

## El Acueducto será protegido con una ordenanza municipal

El Ayuntamiento eliminará el canal de plomo que corona el monumento romano

PÁG. 7

### ADEMÁS



#### 32/DEPORTES

La Segoviana goleó al Cuéllar en el partido de homenaje al futbolista Mariano Molinero

#### 8/MUNICIPAL

El Ayuntamiento dotará de toldos a la plazuela de José Zorrilla

#### 10/MEDIO AMBIENTE

La prohibición del uso de parrillas reduce la visita a las zonas recreativas

#### 17/PROVINCIA

Cerezo se suma a los pueblos que precisan camiones cisterna

#### 29-31/INTERNACIONAL

Al menos 90 muertos en el peor atentado terrorista de Egipto



La actuación de la Orquesta Barroca del Arte Música contó tuvo como escenario de lujo al Patio de la Herradura

FERNANDO PEÑALOSA

## El Festival de las Artes rinde homenaje al Quijote

El Palacio de La Granja acogió un concierto de la Orquesta Barroca

El Festival de las Artes, cuya extensión se ha desarrollado este fin de semana en los Jardines Reales de San Ildefonso, rindió homenaje ano-

che al Quijote con motivo del IV Centenario de su publicación. La Orquesta Barroca del Arte Música fue la encargada de poner en escena una

ópera cómica escrita por Francesco Bartolomeo Conti en la que intervinieron los principales personajes de la obra cervantina. **PÁG. 13**

### PROMOCIÓN

Entrega del libro "El arte de Informar" GRATIS



### magazine

De Moya a Nadal



El Buzón Semanal

El Estado invertirá 60 millones en la autovía hasta la N-1

El PEIT incluye el estudio de la vía para su construcción entre 2009 y 2012

PÁG. 9

**GMS**  
OFICINA SEGOVIA  
Plaza de Santa Eulalia, 18  
Tel: 921 41 32 32  
OFICINA ÁVILA  
Plaza de Santa Ana, 4  
Tel: 920 35 29 79

**PROMOCIÓN C/CANTARRANAS**  
ESQUINA PLZA. CARRASCO  
2, 3 Y 4 DORM, ASCENSOR,  
GARAJE OPCIONAL, BUENAS CALIDADES  
ENTREGA A FINALES DE 2005  
Consulte nuestras ofertas en pág. interiores.

## TRIBUNA

JOSÉ CAVERO

## Una semana de infarto

**D**ECÍA MUY RAZONABLEMENTE hace unos días el Papa Ratzinger, y desde su lugar de veraneío al que acudió con una maleta de libros, que en nuestros días se hace imprescindible tomar algunos días de vacaciones. Muchos pensarán de igual modo al observar el ambiente ampliamente crispado que llega a constituirse cuando se llega al final de curso. La última semana ha sido buena demostración de la necesidad del "sosegaos". El grado de tensión política y social está considerablemente elevado y necesitado de relajación. La tragedia producida por el incendio forestal de Guadalajara hizo que pasaran a muy segundos lugares cualesquiera otras preocupaciones, y todo se ha concentrado en esa mortandad aún mal explicada, en la que ni siquiera funcionaron debidamente los cronistas: las televisiones no supieron calibrar la importancia del drama, pero tampoco parece que estuviera a tono con la gravedad del caso el presidente de Castilla la Mancha ni quienes debieron haber sido informados por él de las dimensiones de la tragedia. Tan considerable fue el suceso que hasta se ha puesto en entredicho el valor mismo de los gobiernos autonómicos y de sus dirigentes y sus competencias exclusivas. Si pueden arder quince mil hectáreas de una parte de España y las restantes partes del todo apenas se inmutan ni cooperan en la extinción, escasa solidaridad estamos practicando.

Por lo demás, la crispación originada por una barbacoa descontrolada se extendió al Congreso de los diputados y a los medios de información, muchos perfectamente alineados con Gobierno o con Oposición de manera escandalosa. Y ni siquiera se libró de las tensiones la iglesia en que se producían los funerales.

Los otros sucesos de la semana no han sido menores, en particular si atendemos a las noticias de Londres: no sólo han demostrado altos grados de incompetencia las fuerzas del orden y los servicios de información, que han dado origen a una psicosis colectiva de pánico y caos. La segunda aparición en escena de los fanáticos islamistas, el jueves 21, produjo su propia dosis de irreflexión: que un policía descargara hasta media docena de disparos sobre un presunto terrorista ya en el suelo se aviene mal con "la más vieja democracia del mundo".

Y regresando a casa: la falta de lluvias, la preocupante sequía que padecemos no hace sino agravar la situación general. La propia Conferencia episcopal, que viene acumulando malas noticias del gobierno Zapatero, -matrimonios gays, amenaza de revisión de las subvenciones estatales- ha encajado con mal gusto la LOE y sus clases de religión no evaluables.

Y detrás de cada actitud y acontecimiento, el deseo de aprovechamiento político y de desgaste y deterioro de la fuerza política contraria.

ANTONIO PÉREZ HENARES

## Sentimiento de abandono

**S**OY ALCARREÑO. ¿Son nuestros muertos menos que los de los otros? ¿Son menos que los de aquel 'Prestige' donde ni siquiera los hubo? ¿Es menos negro el terrible tizón de 17.000 hectáreas en que se ha convertido aquel paraje que el chapapote de las playas gallegas? ¿Son menos los millares de animales, de corzos, garduñas o ardillas asfixiados por el humo y socarrados por las llamas que las aves marinas embadumadas de fuel?

¿No merece nuestra tragedia que ni siquiera se convoque un Pleno del Parlamento y comparezca al menos la vicepresidenta y los ministros? El Gobierno y sus aliados lo impidieron diciendo que ya iba la Narbona a la Comisión, porque no es cosa de molestar las vacaciones de sus señorías. ¿Es diferente la ruina para los habitantes de nuestros pueblos de la comarca molinosa que la de los mariscadores y pescadores de la 'costa de la muerte'? ¿Vendrán aquí oleadas solidarias de jóvenes ecologistas a recuperar nuestros bosques y replantar árboles y bellotas?

¿Nadie exige aquí que el presidente del Gobierno se acerque ni siquiera a dar el pésame? ¿Tampoco el Rey, ni la Reina? ¿Tan lejos cae Guadalajara de La Zarzuela? ¿O es que no queda tan sólo a un cuarto de hora de coche de donde el martes cogieron sus majestades el avión para irse de vacaciones a Mallorca? Nuestro reconocimiento a los Príncipes de Asturias que vinieron ayer al funeral.

¿Tan lejos queda de Moncloa mi tierra, que ese Zapatero indignadísimo por la ausencia de Aznar en las costas contaminadas no haya tenido ahora un rato ni para acercarse a mi provincia? ¿Más lejos que China, donde tras una semana de hacer mutis se ha marchado, prometiendo en despedida un plan y una visita cuando vuelva?

Soy alcarreño. De pueblo, de uno de esos pueblos de la zona en que salió el retén 'maldito' hacia el Alto Tajo. Entre los once muertos en el fuego tengo amigos o hijos de amigos, y conocidos a casi todos. En esta provincia donde aún nos conocemos por el nombre de pila o por el mote, con unos he compartido mucha

vivencia, con otros una caña y la mano seguro que la he chocado con la mayoría. El territorio arrasado eran parajes por donde he caminado, por donde he pescado, cazado, conversado, comido y bebido con sus gentes y hasta recreado alguna de mis novelas prehistóricas.

Un paisaje de estremecedora belleza, un paraíso querido por las gentes de Guadalajara, unos pinares y unos bosques cuajados de animales que, ¡vaya paradoja!, fueron durante siglos de un Duque, el de Medinaceli, pero, reivindicados siempre por los pueblos expoliados, fueron finalmente recuperados hace poco más de una docena de años por la Junta, que se los compró a su propietaria entonces, una resinera, y devueltos a los municipios. Hace diez años se quemó casi la mitad y ahora lo que quedaba y unos cuantos miles de hectáreas más.

La tragedia azota de nuevo, ahora un incendio provocado por un presunto amante de la Naturaleza llegado del asfalto, apenas un año después de que nos aplastara un 11-M donde muchas de nuestras gentes estuvieron entre las víctimas en los 'trenes de la muerte' del corredor del Henares. Habrá tiempo por delante, aunque algunos datos y certezas ya existan, de exigir responsabilidades a quienes tenían en la mano poder aminorar el desastre. Pero hoy sólo tengo garganta para elevar un lamento, un sentimiento en nombre de mi provincia y de mi gente.

Soy alcarreño. Mi gente se sintió abandonada. Lo gritó en medio de la rabia, la impotencia y puede que el dolor nublara razón y no dejara entender razones, aunque alguna tenían, me parece, al señalar que quienes tuvieron en su mano prestarle los socorros se enredaron, no midieron bien el alcance de lo que podía ocurrir y el fuego se acabó por escapar de las posibilidades humanas. Pero ahora que han pasado algunos días, que hemos enterrado entre nosotros a nuestros muertos, es cuando de verdad uno mi grito al de ellos. Y señalo y acuso a los que huyen de esas preguntas de habernos, en verdad, abandonado.

MIGUEL ÁNGEL DE RUS

## El fin del terrorismo

**E**L PRESIDENTE DE ESTADOS UNIDOS, George Bush, Blair, Aznar, Berlusconi, el polaco Marek Belka, el Presidente austriaco John Howard y el primer ministro danés Anders Fogh Rasmussen, deben andar satisfechos y disfrutando de la paz espiritual que merecen aquellos líderes mundiales que enviaron tropas invasoras a Irak para evitar que el terrorismo se expandiera por el mundo.

Les imagino en sus retiros veraniegos, con un daikiri en la mano, o un vaso de leche con galletitas, según el talante de cada uno, leyendo noticias como las producidas en las últimas horas: "Atentados suicidas con coche-bomba provocaron una carnicería la noche del viernes al sábado en el balneario egipcio de Charm El Cheij, a orillas del mar Rojo, donde causaron al menos 50 muertos y 150 heridos, de ellos 120 muy graves, según fuentes médicas y testigos." O, por ejemplo, "Una bomba dejó dos heridos al estallar la noche de ayer en una animada calle de Beirut, conocida por sus restaurantes y vida nocturna, dijeron fuentes de seguridad. La detonación ocurrió horas después de que la secretaria de Estado norteamericana Condoleezza Rice salió de la capital libanesa, tras una visita sorpresiva en apoyo del nuevo Gobierno." O tal vez, "Al menos 17 personas murieron, incluidos varios policías, en ataques y enfrentamientos registrados ayer en

Irak, mientras se desconocen todavía noticias sobre el paradero de los dos diplomáticos argelinos secuestrados en Bagdad."

Imagino a estos pacificadores leyendo que se barajan cifras de entre 100.000 y 150.000 muertos en Irak gracias a su misión pacificadora. Y sobre Afganistán\* se hablaba de decenas de miles de muertos, pero las agencias internacionales casi no informan de lo que pasa allí. Habrá que dejar que se hagan los trazados de los nuevos oleoductos sin molestar a las grandes empresas norteamericanas.

Y no olvidemos el atentado sufrido en Madrid, ni el sufrido en Londres (atentados ambos que nos han acercado mínimamente a comprender el terror de la guerra en casa). Ni los ciudadanos que caerán abatidos por la policía inglesa sólo por tener aspecto de moros.

Esta es la paz que nos iban a traer estos Estadistas de vida cómoda, lujosa, respetados, con chófer, secretaria y llamados "don" o "señor". Bueno, su paz y la paz con dólares de los compadres fabricantes de armas, y la paz de Unocal, quien iba a construir un oleoducto en Afganistán y tuvo que paralizar el proyecto que ahora se afirma que avanza sustancialmente después de que Estados Unidos invadiera Afganistán en supuesta respuesta al 11-S. Y hay países que en lugar de expulsar de la vida pública a los culpables de todo esto, les avala con sus votos. No sé de qué se quejan.

## EDITORIALES DE PRENSA

## EL MUNDO

Comenta las medidas contra la proliferación de incendios forestales en España en un verano de altas temperaturas y en el año con menos lluvias desde 1924, y considera que "deberían haberse aprobado mucho antes" y "un acierto" la prohibición de realizar fuego en zonas abiertas hasta el uno de noviembre y que el Gobierno prohíba el acceso de personas a zonas sensibles.

## LA VANGUARDIA

Señala que la visita de José Luis Rodríguez Zapatero al país asiático "confirma la importancia que el Gobierno de España, sea del color que sea, viene concediendo desde hace años a China", un país que, según el rotativo, "ha valorado altamente" el gesto del Gobierno español de retirar las tropas de Irak.

## EL PAÍS

Afirma que "el proteccionismo italiano y su tendencia a mantener cerrado su 'corralito' financiero han podido más que las intenciones del BBVA de comprar la Banca Nazionale del Lavoro (BNL)", que "contradice la libertad de operaciones en el espacio de la UE" y dejan al BNL en manos de un grupo financiero "más pequeño" y "una capacidad dudosa de gestión".

## LA RAZÓN

Dice que "puede que los intereses comerciales aconsejen una estrecha relación con la dictadura comunista, pero no a costa de una alianza estratégica con EEUU, que debiera ser prioritaria para España. En diplomacia, siempre hay formas y formas de plantear asuntos delicados, y Zapatero no ha actuado con prudencia".

## ABC

En su editorial "Nacionalismo económico y empresarial" define como "puro espejismo" la economía de mercado de la Unión Europea, por los casos de France Telecom-Amena y BBVA-BNL, y llama "miope defensa" de Francia e Italia de sus empresas y bancos ante la compra por compañías extranjeras.

## el Periodico

Destaca que el Gobierno ha organizado "una coordinación eficaz en la lucha contra los incendios en cualquier autonomía". El rotativo destaca que las medidas excepcionales adoptadas por el Consejo de Ministros "era necesaria a la vista de las carencias detectadas en Guadalajara" y de que las leyes forestales vigentes "eran insuficientes ante el estado actual de los bosques y la multiplicación de excursionistas".

TRIBUNA

P. MARTÍN CANTALEJO

# El Festival Internacional de Segovia

LOS TIEMPOS CAMBIAN, y pienso que a mejor; aunque lo pasado pueda provocar en nosotros ciertas sensaciones de nostalgia cuando nos referimos, por ejemplo, a la tradicional Semana de Música de Cámara y al Festival Internacional de Segovia. Son dos acontecimientos culturales de indudable importancia a los que ahora, afortunadamente, se vienen uniendo a lo largo de cada año otros varios, también de sobresaliente relieve, en distintos campos de la música y de las artes escénicas. La nostalgia a la que me refiero puede remontarnos al año 1970 cuando, auspiciada por la entonces Comisaría General de la Música, se inició en nuestra ciudad la Semana de Música de Cámara, que entonces utilizaba como escenarios el patio de armas del Alcázar (afortunadamente en activo), la iglesia de San Justo, el claustro de la catedral, el propio templo para los conciertos de órgano (en la remembranza están los efectivos ujieres del Teatro Real, vestidos con sus libreas)... A estos primeros escenarios han ido agregándose, o sucediéndose, otros varios, cuya elección nos hace añorar un local adecuado para este tipo de actividades, local que muchos ubican en el Cervantes, pero habrá que esperar a "ver qué sale" de las obras que en él se vienen ejecutando. Al haberse renunciado al montaje de grandes escenarios al aire li-

bre, que no dejan de causar problemas, quizá el económico como principal, hay que esperar a poder conseguir algo adecuado para encajar representaciones teatrales, ballet, danza clásica... Porque alguno de los escenarios que ahora se emplean para admitir a cientos de personas, no acaban de ser todo lo eficaces que fuera preciso para albergar algunos de los actuales espectáculos.

Cada año, por estas fechas, al llegar a mis manos el programa de la Semana de Música de Cámara y del Festival Internacional, que me obsesiona puntualmente la Fundación Don Juan de Borbón, me agrada acudir a mi archivo y ojear los programas de los primeros años, que siempre traen muy gratos recuerdos y memoria de simpáticas anécdotas, como aquella protagonizada por la gran soprano Pilar Lorengar en la IV Semana de Música de Cámara. Yo había concertado con ella una entrevista para este periódico, en el mismo claustro de la catedral donde por la noche iba a celebrarse el recital. Me presento en las primeras horas de la tarde y la gran cantante me pide que, si puedo, le dispense un tiempo para hacer algunos ensayos, junto al pianista Miguel Zanetti, que tantas veces ha actuado en nuestra ciudad. Ambos artistas comenzaron el ensayo pero a los pocos minutos, la cantante me dice: "Si te parece, hagamos la entrevista,

porque con el canto de los pájaros a esta hora es imposible ensayar".

A través de los años, las programaciones han ido girando en torno a nuevas costumbres y nuevos gustos, buscando siempre figuras y conjuntos de calidad e incorporando a la programación otras actividades paralelas, como el Festival Joven, que tiene prolongación también a distintas localidades de la provincia.

Ante esta nueva edición, me pregunto una vez más si Segovia ha sabido aprovechar el "tirón" de estas actividades para atraer público a la ciudad. En algunas ocasiones sí se logró que numerosos residentes ocasionales en distintas localidades cercanas asistieran a estos espectáculos, y asimismo que ellos y muchos habitantes de la ciudad nos sumáramos en muy elevado número a las actuaciones que se montaban en los reales jardines de La Granja. Pero siempre me ha parecido que no se ha promocionado en condiciones este Festival, como tampoco se suele hacer con otros acontecimientos culturales y artísticos de gran relieve que tienen lugar en Segovia a lo largo de cada año. Sigamos confiando en que los que pueden hacerlo, lo intenten en firme. La esperanza, dicen, es lo último que se pierde...aunque ya hayan pasado muchos años desde el inicio de estas actividades.

EMILIO MONTERO HERRERO

# Liquidación del matrimonio

SE ACABA DE APROBAR LA LEY DE MATRIMONIOS HOMOSEXUALES. A pesar de las posiciones en contra del Consejo de Estado, del Poder Judicial, de la Academia de Jurisprudencia, de 700.000 firmas de la Iniciativa Legislativa Popular del Foro de la Familia, de una manifestación de más de un millón de personas y el veto del Senado, España será el único país del mundo que hará desaparecer de su legislación sobre el matrimonio la referencia obligada al hombre y la mujer. Se trata de la liquidación del matrimonio entre hombre y mujer. Y es que las diferencias, tan significativas, que se dan en la unión de un hombre y una mujer frente a las uniones homosexuales, obligan a no poner en un mismo plano ambas situaciones y, por lo tanto, a contemplarlas separadamente. Tratar lo desigual como igual es radicalmente injusto. Los criterios sólidos de diferenciación y complementariedad se dan en su plenitud en la unión hombre mujer frente a la de naturaleza homosexual. Además, la generación y transmisión de la vida está reservada, exclusivamente, a la unión de un gameto masculino y otro femenino. El hacer beneficiarios, en las leyes de protección a la familia, a las uniones de hecho de orientación homosexual es un gran agravio comparativo,

por tratar de equiparar u homologar tales uniones como si fueran una familia. Es la primera vez en la Historia que se pretende, conceptualmente, poner ambos modelos en un mismo plano de tratamiento jurídico. No hay razón de índole antropológica o filosófica, ni siquiera de naturaleza ética que argumente a favor de tal homologación. Otro gran agravio es el que se produce en la adopción de menores por parte de homosexuales. ¿Dónde quedaron los derechos de los más débiles e indefensos?. Los menores tienen todo el derecho del mundo a crecer en un ambiente familiar donde se integren, perfectamente, los referentes de la paternidad y la maternidad en su verdadera dimensión, sin ignorar la aportación de los hermanos. ¿Quién será, de verdad, el que por los menores decida...?

La permisividad silenciosa de muchos, cautivos de lo política, cultural y socialmente correcto, les ha llevado a la aceptación de esta ley como irremediable; en muchos casos, por no querer ser considerado un bicho raro, anclado en ideas y creencias del pasado. Sin darse cuenta, son víctimas y producto de una manipulación feroz y muy bien diseñada. Y todo ello perfectamente instrumentalizado por ciertos medios de comunicación.

## VISTO Y NO VISTO

### ¿Quién es quién..?

Hoy, en esta sección, les invitamos a que participen en un juego de audacia. Detrás de esa puerta, situada en la Diputación Provincial, se esconde el rostro y la sonrisa de una persona que hace, cada día, el trabajo un poco más agradable a los periodistas de esta ciudad. Pero... ¿A quién pertenece esa mano?. Como pensamos que no será demasiado sencillo encontrar la respuesta válida les daremos una pequeña pista: Este personaje es, además, el alcalde de un municipio segoviano, aunque el nombre no vamos a desvelarlo... Ahora que nuestro misterioso hombre tendrá unos días de vacaciones, desde aquí, le mandamos un beso muy fuerte y le deseamos que lo pase bien... ¡¡Feliz verano Chema!!

(Foto: Fernando Peñalosa)



## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollos Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

**POLICÍA LOCAL**  
SEGOVIA: 921 43 12 12  
**COMISARÍA DE POLICÍA:**  
921 41 47 00  
**GUARDIA CIVIL:**  
062 y 921 42 63 63  
**PROTECCIÓN CIVIL:**  
921 75 91 15  
**INFORMACIÓN**  
**CARRETERAS:** 921 41 71 31  
**BOMBEROS**  
SEGOVIA: 921 42 22 22  
COCA: 921 58 61 32  
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

**EMERGENCIAS: 061**  
**HOSPITAL GENERAL:**  
921 41 91 00  
**HOSP. POLICLINICO:**  
921 41 91 00  
**CRUZ ROJA:** 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02  
**INFOCÁNCER** (24 horas). 900100036  
(llamada gratuita)

### TRANSPORTES

**RADIO TAXI:** 921 44 50 00  
**ESTACIÓN RENFE:**  
902 24 02 02  
**ESTACIÓN DE AUTOBUSES:**  
921 42 77 07

### OTROS

**EMERGENCIAS: 112**  
**INFORMACIÓN TURÍSTICA:**  
921 46 03 34  
**OFICINA DE CORREOS:**  
921 46 19 49.  
**INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):** 902 22 88 88.  
**INSTITUCIONES**  
**SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):**  
921 75 90 00  
**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:**  
921 41 73 84  
**DIPUTACIÓN:** 921 113300

### AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00  
**PROVINCIA:**  
Ayllón: 921 55 30 00.  
Cantalejo: 921 52 00 01.  
Cantimpalos: 921 49 60 09.  
Carbonero el Mayor: 921 56 00 02.  
Coca: 921 58 60 11.  
El Espinar: 921 18 17 00.  
Fuentepelayo: 921 57 40 00.  
Mozoncillo: 921 57 73 92.  
Nava de la Asunción: 921 58 00 36.  
Navalmanzano: 921 575002  
Navas de Oro: 921 59 10 00  
Palazuelos de Eresma: 921 44 93 54.  
Riaza: 921 55 10 16.  
San Ildefonso: 921 47 00 18  
Santa Mª la R. de Nieva: 921 59 40 36.  
Sepúlveda: 921 54 00 00.  
Turégano: 921 50 00 00.  
Villacastín: 921 19 80 08.

## EXPOSICIONES

### A. Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

### Café La Margarita

— Cerámica y madera de Piopio.

### Cafetería El Desván

— “Diseños”, de Mariam González Velasco. Hasta el 6 de agosto.

### Casa de Andrés Laguna

— Pinturas de Jesús Santos. Hasta el 31 de julio. De lunes a viernes, de 09,00 a 14,00 h.

### Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de los alumnos de la Escuela de Arte de Segovia.

### Claustro Galería de Arte

— ‘Silos solos’ de Sofía Magrinal. Hasta el 7 de agosto.

### Galería Nérida

— “Fotografías de Nepal” de Francisco Moreno, a beneficio de Unicef. Hasta el 8 de agosto.

### Horizonte Cultural

— Exposición de trabajos de los alumnos del taller de fotografía de la asociación. Hasta el 30 de julio, de 10,00 a 14,00 h.

### La Alhóndiga

— Grabados del Ukiyo-E: sa-

murais, geishas, Teatro No y Kabuki. Colección de Pilar Coomonte y Nicolás Gless. Hasta el 30 de julio.

### Librería Diagonal

— Ilustraciones de Alberto Barrán. Hasta el 31 de agosto.

### Museo Rodera Robles

— Exposición ‘Los bordados populares de Segovia’ por Mª Concepción Alfaya y López y Mª Paz Alfaya y López.

### Museo Esteban Vicente

— “Esteban Vicente. Colección permanente”. Hasta el 18 de septiembre. Además, proyección permanente de un audiovisual sobre el artista y su proceso creativo.

### Pau D' Arara

— Obras de la escultora brasileña Liane Katsuki. Hasta el 28 de julio.

### Rte. La Churrería de San Lorenzo

— Grabados de Marta Hergeadas. Hasta el 29 de julio.

### Torreón de Lozoya

— ‘Abstracciones-Figuraciones’, lo más representativo del arte español entre el 1940 y 1975. Hasta el 21 de agosto.

— “Villota”, de Miguel A. de Villota de Frutos en la Sala de las Caballerizas. Hasta el 14 de agosto.

### AGUILAFUENTE

### Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De

miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

### BERNARDOS

### Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tlf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

### BRIEVA

### Rte. El Palomar

— Fotografías de Giuditta Bussetti y grabados en madera y óleos de Juan Manuel. Hasta el 24 de agosto.

### CABAÑAS DE POLENDOS

### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### CEDILLO DE LA TORRE

### Centro Histórico Cultural

— Muestra de obras de Toribio Alonso y Javier Barco. Hasta el 30 de julio, todos los días de 19,00 a 21,00 h.

### GRAJERA

### Museo Etnológico

— Exposición permanente de

herramientas de uso rural.

### LA GRANJA

### Cafetería Tarasca

— Óleos de Lina S. Gila: ‘Paisajes de La Granja, Segovia y Val-sain’. Hasta el 15 de agosto.

### Calart Actual

— “Papeles procedentes de la iglesia de San Juan Nepomuceno”. Hasta el 24 de septiembre.

### Galería Zaca

— Acuarelas de Pedro Manzanas. Hasta el 31 de julio.

### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

### PARADINAS

### Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

### PEDRAZA

### Galería Petraría

— Obras de J. Aragoneses, M. Gómez, S. Colón, A. Redondo, T. Ransanz y E. Suárez. Hasta el 15 de agosto. Cerrado por vacaciones del 16 de agosto al 2 de septiembre.



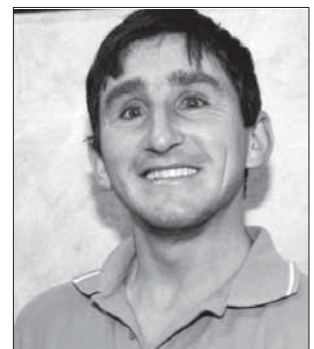
## AGENDA SOCIAL

### ▼ CUMPLEAÑOS



Carmen cumplió hace unos días un año más... Aunque con un poco de retraso (o con bastante), sus primos, le mandan un beso muy muy fuerte... ¡¡Felicidades preciosa!!

### ▼ CUMPLEAÑOS



Felicitades Carlitos

### Gratis en la Agenda

EL ADELANTADO publicará en la sección de Agenda, de manera gratuita, las notas de avisos de convocatorias, actos, exposiciones u otras actividades de carácter cultural y de interés general, siempre que sean remitidas con la suficiente antelación e identificadas con los datos y dirección de su responsable. Por fax 921 44 24 32 o correo electrónico adelantado@eladelantado.com

**CONVOCATORIAS**

**HOY**  
**◆ Música:** XXX Festival Internacional de Segovia hasta el próximo día 31 de julio. Hoy, incluido en el X 'Festival Joven', a las 20,00 h., concierto de Terpsicore (cuarteto de guitarra), en el Atrio del Corpus Christi, en Segovia. Mañana, actuación del Dúo Gauguin (viola y piano), a las 20,00 horas en San Juan de los Caballeros. Además, también mañana lunes comienza el Festival Abierto con una actuación de María Pagés 'Canciones, antes de una guerra', a las 22,30 en la plaza de toros.

**◆ Difusión cultural:** Organizado por la Diputación Provincial de Segovia. Hoy, a las 18,00 horas, teatro de títeres a cargo de 'Carikatúa Títeres', en la Plaza Mayor de **San Cristobal de la Vega**; a las 20,00 horas, cuentacuentos de Ignacio Sanz y Claudia de Santos, en la pista polideportiva de **Palazuelos de Eresma (Parque Robledo)**; a las 22,00 horas, música popular por 'Gaspar Payá Navarro', en la Plaza Mayor de **Prados, El Espinar** y, por último, a las 22,30h., música moderna de 'Los Teos', en la Plaza Mayor de **Sebulcor**.

**◆ Semana Cultural:** Organizado por el Ayuntamiento de **Navas de Oro**. Hoy, a las

10,30h., dianas y pasacalles con gigantes y cabezudo acompañados por el Grupo Local de Dulzainas y Tamboriles 'Caña y Tudel'; a las 11,00 ciclismo, a las 20,00 horas, final del II Campeonato de Fútbol-Sala, interpueblos; a las 21,30h., III Certamen de dulzaina y tamboril en la Plaza Mayor.

**◆ Verano en El Espinar:** Dentro de la semana de la Música, a las 21,00 horas, hoy, concierto de Banda de Música, en la Plaza de la Constitución de El Espinar y a las 22,00 horas, actuación incluida en el programa de Difusión Cultural de la Diputación, 'Gaspar Payá Navarro'.

**◆ Fiestas pueblos:** En **Sacramenia**, festividad de Santa Ana. Hoy, pasacalles con charanga 'Los perdidos'; Eucaristía y Vermut, este último acompañado por la charanga; de 16,30h., a 20,30h., ludoteca, fiesta de la espuma y atracciones infantiles; a las 18,00 horas campeonato de fútbol; a las 21,00 horas, concurso del huevo y a las 24,00 horas, actuación de la orquesta 'Pasito Show'. En **Fuentemilanos**, en honor a Santiago Apóstol, a las 14 horas vermouth en los bares; a las 19,00 horas, juegos autóctonos y final de dardos en el aeródromo, por la noche, a partir de las 24,00

horas, orquesta Asfalto. En el barrio de **Santa María de Robledo**, fiestas de Santiago, con rebolada con dulzaina y tamboril a partir de las 12,00 horas; a las 13,00 horas, misa; a partir de las 14,30, tajada popular; a las 18,30 horas, Gimkana popular; a las 20,00 horas cuentacuentos y a partir de las doce de la noche, orquesta 'Charol'. En **Puebla de Pedraza**, festividad de Santiago Apóstol, a las 19,30 horas, juegos infantiles y juveniles; a las 21,00 horas festival de música de 'Jóvenes promesas'. A continuación baile amenizado por Juanma y Alfonso. También en **Torreiglesias** festejan a Santiago Apóstol: Hoy, a partir de las 10,30 horas continúa el mercado celtíbero; a las 12,00 horas, semifinales del torneo de fútbol sala femenino; a las 19,00 horas final del torneo; a las 20,00 horas, IV encuentro de dulzaineros y a las 24,00 horas 'Orquesta Códice'.

**CURSOS DE VERANO**

**◆ Universidad verano Castilla y León:** Hasta el 29 de julio, curso inicial de Sonido, por el profesor Miguel Ángel Larriba de 17,00 a 21,00 horas, en el Juan Bravo.

**FARMACIAS DE GUARDIA SEGOVIA**

**Hoy: Día y noche:** Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5. De 9,45 a 22 h.: Basterrechea de las Heras. Santa Catalina, 18 (junto plaza de San Lorenzo)  
**Mañana: Día y noche:** Atienza. José Zorrilla, 117. De 9,45 a 22 h.: López Cuervo. Corpus, 1

**EL ESPINAR**

El despacho de guardia hoy está en San Rafael.

**OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 horas, las farmacias de las localidades Olmbrada, Navalmanzano, Navas de Oro, La Granja, Zarzuela del Monte y Navares de Enmedio; y las 24 horas, las de Cantalejo, Campo de San Pedro y Navafria.

**FIESTAS DE LOS PUEBLOS**

El lunes, día 25, festejan Santiago Apóstol Matabuena y el barrio de Fuentemilanos. El martes 26, también celebran este Santo Anaya, Ituero y Lama, Ortigosa del Pestaño y San Cristobal de la Vega. El martes festejan Santa Ana en Sacramenia, Bernuy de Porreros, Bercial y San Cristobal de la Vega.

cial de Fútbol de Segovia.

**◆ Animales domésticos:** Los poseedores de perros disponen hasta finales de este mes para censarles en las oficinas de Servicios Sociales, Sanidad y Consumo del Ayuntamiento de Segovia, sitas en la c/ Marqués del Arco, 22.

**◆ Gestión fiscal:** Logos imparte un curso gratuito de gestión fiscal del 12 de septiembre al 28 de octubre, de 20,00 a 23,00 h. Información, tlf.: 921442516.

**◆ Los briqueros:** Punto de información para jóvenes de 14 a 30 años del Ayuntamiento de

Cantalejo. Tlf.: 921-521401 y e-mail: cantalejo\_punto@hotmail.com.

**◆ Deshabitación tabáquica:** La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta imparten estos cursos de reconocida eficacia. Información, tlf.: 921-426361 y 921-427296, de 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 h., de lunes a viernes.

**◆ Taller textil:** Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por M<sup>a</sup> Angeles Barriuso, en Las Caravas de Cañas de Polendos.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

- ALCAZAR** - Tlf. 921 46 07 58: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.
- CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 06: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.
- CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** - Tlf. 921 466720. e-mail turismo@segovia.com. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.
- CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERIA** - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.
- CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.
- IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor)** - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.
- IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.
- MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98. Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16 a 18,30 h.
- PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.
- TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.
- MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10. De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.
- MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.
- MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.
- CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.
- MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.
- ANTIGUO MUSEO DE BRILLEÑA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.
- PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** - Tlf. 921 47 00 19/ 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Isidoro, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.
- REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de
- 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.
- AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 606842481.
- MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tlf. 921 109435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.
- CASTILLO DE COGA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborales: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.
- CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 22 02 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Muñejan sábados y domingos y festivos, pasadas a las 12,00 h., y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.
- CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-609960 y 921-609955.
- CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.
- CASTILLO DE CASTILNOVO** - Tlf. 921 53 11 53: Visitas concertadas previa cita por tlf.
- CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** - Tlf. 609 11 43 08: Visitas todos los días previa cita por tlf.
- CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAN** - Tlf.: 921-120013. Hasta el 30 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.
- CUEVA DE LOS ENBERALEJOS DE PRADENA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.
- ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Castero de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-31180.
- CASTILLO DE TUREGANO** - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.
- MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TUREGANO** - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.
- MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA** - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.
- MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLISILLO, AYLLÓN** - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucho Muñoz, Genovés, Alcorco... Tlfs.: 660-887702 y 921-653000.
- CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA** - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.
- PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralta)** - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

**VARIOS**

**◆ Pintura rápida Martín Muñoz:** I Certamen de Pintura Rápida Martín Muñoz de las Posadas. El próximo 30 de julio, de 9,00 a 18,00 horas. Organiza la Asociación Cultural 'Luz de Castilla'. Más información en el teléfono 625-64-11-12 o en la página web www.mmdelasposadas.com

**◆ Fútbol y fútbol sala:** El 29 de julio finaliza el plazo de inscripción para los equipos de fútbol y fútbol sala en todas las categorías de la Delegación Provin-

**MAQUINARIA. Alquiler y Venta**  
 GENERADORES DE AIRE CALIENTE ▶ GRÚAS AUTOMONTANTES ▶ HORMIGONERAS  
 GRUPOS ELECTROGENOS ▶ HIDROLIMPIADORAS  
 MANIPULADORES TELESCÓPICOS  
 MINICARDORAS ▶ MINIDUMPERS  
 MARTILLOS

**BRICOLAJE HERRAMIENTAS PARA LA MADERA**

**Comercial González**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

**Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo**



**Núñez Automoción**  
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es  
 Teléfonos 921 41 25 00 y 921 44 01 71

Servicio Oficial de Postventa Audi

## SORTEOS

### BONOLOTO

Lunes, 18 de julio

18 20 22 25 46 48

Complem. 39 Reintegro 1

### BONOLOTO

Martes, 19 de julio

10 12 14 24 25 49

Complem. 43 Reintegro 4

### BONOLOTO

Miércoles, 20 de julio

4 23 26 27 36 38

Complem. 37 Reintegro 9

### BONOLOTO

Viernes 22 de julio

3 16 21 22 25 27

Complem. 34 Reintegro 7

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 21 de julio

6 16 26 27 31 48

Complem. 43 Reintegro 9

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 23 de julio

4 13 16 36 37 45

Complem. 18 Reintegro 0

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 17 de julio

2 14 31 37 38

Nº Clave (Reintegro) 6

### EURO MILLONES

Viernes 22 de julio

3 14 41 48 49

Estrellas 1 4

### ONCE

Viernes 22 de julio

Serie 070 **82748**

Jueves 21 de julio **86344**

Miércoles 20 de julio **84432**

Martes 19 de julio **82790**

Lunes 18 de julio **90877**

Domingo 17 de julio **05106**

### EL COMBO

Sábado 23 de julio

Reintegro 0 COMBO 04  
Doble ... 2-8  
Triple ... 3-0-8

# EL TIEMPO



El sol sale a las 07:05 y se pone a las 21:41  
La luna sale a las 23:56 y se pone a las 10:34

## EN SEGOVIA

### HOY



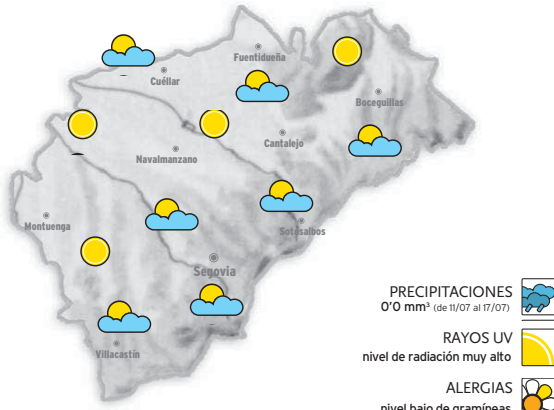
30° MÁXIMA  
16° MÍNIMA

### Las temperaturas bajan otro poco

Las temperaturas van a bajar muy lentamente, por lo que hoy volverá a ser otro día caluroso en la capital, aunque ya menos que en días anteriores. Aparecerán nubes también, pero no serán muy importantes todavía.

SENSACIÓN TÉRMICA	30°
PUNTO DEL ROCÍO	-0
HUMEDAD	15%
VIENTO	Oeste flojo
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN	0%
VISIBILIDAD	5 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA	1022 mb

previsiones para mediodía



PRECIPITACIONES 0'0 mm<sup>3</sup> (de 11/07 al 17/07)

RAYOS UV nivel de radiación muy alto

ALERGIAS nivel bajo de gramíneas

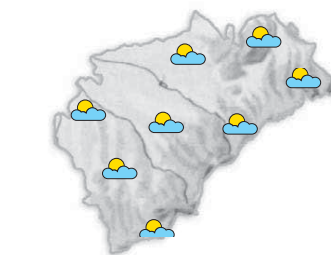
### NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 12 de julio al 19 de julio del 2005

Linares	Vencías	Duero
50 CAPACIDAD	5 CAPACIDAD	7463 CAPACIDAD
20 Nivel actual	4 Nivel actual	3824 Nivel actual
Año 2004: 39 km <sup>3</sup>	Año 2004: 3 km <sup>3</sup>	Año 2004: 4.836 km <sup>3</sup>

### MAÑANA

27° MÁXIMA  
15° MÍNIMA

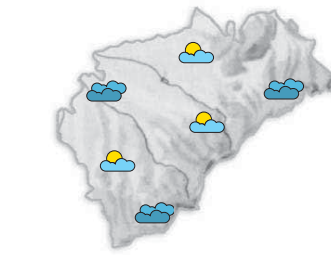


### Variable

La jornada se mostrará de nuevo soleada, aunque cada vez menos y es que no dejarán de llegar nubes a toda la provincia. Nubes que de momento no van a resultar demasiado importantes. Las temperaturas vuelven a bajar, aunque esta vez de manera más destacable. A pesar de todo, el ambiente resultará muy agradable.

### MARTES

24° MÁXIMA  
14° MÍNIMA



### Más nuboso

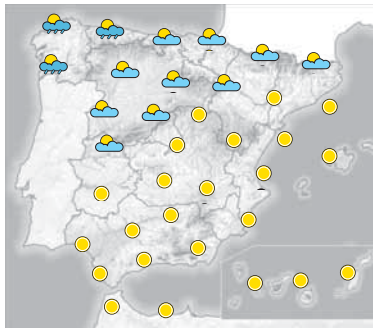
Las nubes aumentarán de manera bastante considerable. No se mostrarán demasiado activas, por lo que no se espera que dejen importantes precipitaciones. A pesar de eso, no descartaremos la posibilidad de lloviznas dispersas o algún chubasco débil y disperso. Las temperaturas bajan un poco más.

## EN ESPAÑA

### HOY

### Llega un frente

Un frente será el responsable de la abundante nubosidad que en el norte aparecerá para este domingo. Unas nubes de las que se espera que consigan dejar algún chubasco disperso en Galicia y Asturias. Serán menos probables en el cantábrico oriental. Soleado en el resto con temperaturas todavía bastante calurosas en la mitad este a pesar del ligero descenso que se experimentará en el resto del país.



### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.					
Albacete	36	18	Cádiz	24	21	Huelva	32	17	Madrid	34	21	Pontevedra	23	17	Teruel	31	14
Alicante	32	21	Castellón	31	23	Huesca	31	17	Málaga	37	26	Salamanca	29	17	Toledo	35	21
Almería	30	22	Ciudad Real	35	21	Ibiza	30	22	Murcia	38	25	S. Sebastián	22	17	Valencia	31	23
Ávila	29	16	Córdoba	36	17	Jalón	35	22	Ourense	32	15	S.C. Tenerife	31	22	Valladolid	30	14
Badajoz	32	16	Cuenca	35	17	La Coruña	21	16	Oviedo	22	16	Santander	22	17	Vitoria	26	14
Barcelona	29	24	Girona	31	20	León	28	12	Palencia	28	11	Segovia	30	16	Zamora	30	15
Bilbao	24	16	Gijón	22	16	Logroño	29	16	Palma M.	32	22	Sevilla	34	19	Zaragoza	32	20
Burgos	28	11	Granada	35	14	Lugo	24	15	Palmas, Las	30	22	Soria	29	11			
Cáceres	32	19	Guadalajara	35	16	Lleida	32	18	Pamplona	26	15	Tarragona	29	23			

### MAÑANA

### Bajan más las temperaturas

El descenso de las temperaturas será lo más destacable de una jornada en la que además, se experimentarán chubascos en el noroeste peninsular y en los Pirineos. Unas precipitaciones que acompañarán a la abundante nubosidad en todo el norte del país. Ya no hará tanto calor.

### MARTES

### Chubascos en el noroeste

La inestabilidad se concentrará en todo el cuadrante noroeste de la península, donde se esperan muchas nubes que de manera débil y dispersa, dejarán precipitaciones en forma de chubascos. Más soleado por el sudeste peninsular. Las temperaturas bajarán un poco más.

## EN EUROPA

### HOY

Una borrasca en el Atlántico, dejará abundante nubosidad en el oeste de Europa con precipitaciones en forma de chubascos que afectarán fundamentalmente a las Islas Británicas, norte de Francia, Benelux y oeste de Alemania. Se registrarán también chubascos en el norte y nordeste del continente, aunque de manera más dispersa. Más soleado por el Mediterráneo.

### PRÓXIMOS DÍAS

Avanza un frente por todo el interior del continente europeo de manera que las nubes y las precipitaciones en forma de chubascos será lo más destacable de una jornada en la que el tiempo más soleado se encontrarán todo el Mediterráneo y extremo más oriental de Europa. Además, las temperaturas experimentarán un destacable descenso en el Mar del Norte y noroeste del continente.



METEOSAT 15.00 HORAS De ayer

EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdám	21	12
Atenas	32	22
Berlín	23	13
Bruselas	21	13
Copenhague	22	14
Estocolmo	22	13
Ginebra	29	15
Lisboa	26	18
Londres	21	15
Moscú	27	16
Oslo	21	11
París	23	16
Praga	23	11
Roma	29	20
Viena	27	16
Zurich	23	19

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

## MES DE LA GAFÁ

Cada persona un estilo,  
cada estilo unas gafas

Ray-Ban  
GENUINE SINCE 1937

## RELOJERÍA

# ZUSAN - 6

## JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

**PATRIMONIO** EL COMITÉ ASESOR DEL ACUEDUCTO Y EL FORO DE PATRIMONIO ANALIZAN EL INFORME DEL EQUIPO QUE REVISÓ EL MONUMENTO



El Acueducto es el único monumento español incluido en la lista de "100 Sitios Más Amenazados" del mundo

FERNANDO PEÑALOSA

**PRIORIDADES**

### Eliminación del canal de plomo que corona el monumento

A la vista de las conclusiones del informe redactado por el equipo de restauración que ha revisado durante el último año el estado general del monumento, el Comité Asesor del Acueducto decidió, el pasado miércoles, la ejecución de diversas intervenciones prioritarias que se ejecutarán "en breve plazo" y gracias a los 18.000 euros donados por Caja Segovia en la anualidad de 2005. Domínguez explicó que el Comité apostó por la eliminación del canal de plomo que corona todo el trazado del acueducto y que fue colocado tras la última gran restauración del monumento, que concluyó en el año 2000. El deterioro del canal, ante la falta de un mantenimiento periódico, facilitaría las filtraciones de agua que sufre el Acueducto y que afectan al 40% de sus arcos, entre la Plaza de Día Sanz y el Postigo. Estas filtraciones habrían originado la degradación detectada en algunos sillares —arenización— y caída de pequeños fragmentos de piedra. Por otra parte, otra de las actuaciones prioritarias es la realización de un estudio específico del tramo del monumento de la calle Almira y la Plaza de Día Sanz, reconstruido en la época de los Reyes Católicos, donde los expertos han detectado los únicos problemas estructurales. Asimismo, se pretende un estudio sobre la cimentación de algunos arcos, además de lanzar una campaña de sensibilización hace el monumento, con la edición de nuevos folletos informativos.

## Una ordenanza municipal velará por la protección del Acueducto

El Ayuntamiento pretende un "código de buenas prácticas" en favor del monumento

**SERGIO ARRIBAS**  
Segovia

El Ayuntamiento elaborará una ordenanza específica para la protección del Acueducto que pretende impedir, en los espacios de su entorno, a lo largo de todo su trazado, el desarrollo de prácticas o actividades que puedan afectar negativamente al monumento. La normativa nacerá con la vocación de constituirse como "un código de buenas prácticas" en favor del monumento y pretende evitar actuaciones que suponen un claro impacto al Acueducto, y ejercen algunos ciudadanos, tales como el depósito de basuras junto al monumento, el vertido de aguas sobre la misma piedra o incluso la utilización de los pilares, a modo de freno, para el aparcamiento de vehículos.

Según la concejala de Patrimonio, Concepción Domínguez, aun-

que este tipo de hechos no se producen en el tramo central del Acueducto, en la Plaza del Azoguejo, donde la vigilancia es permanente y están expresamente prohibidas, sí han sido detectadas en otros puntos del monumento. Se trata, según dijo, de que el Ayuntamiento cuente con un instrumento normativo que ampare el monumento y donde queden plasmadas todas aquellas prácticas que supongan un riesgo para la conservación del Acueducto.

La normativa recogerá, por ejemplo en el caso de la Plaza del Azoguejo, las distancias mínimas que las distintas actividades que acoja el recinto deberán guardar con respecto al monumento, y especificará aquellas que no son convenientes y suponen un riesgo para el Acueducto. Como en toda normativa, la ordenanza tipificará las sanciones para aquellos ciudadanos que ejerciten acciones que su-

pongan un impacto negativo hacia el primer monumento de la ciudad.

#### INFORME TÉCNICO

La redacción de la ordenanza específica sobre el Acueducto tomará su referencia en el informe elaborado por el equipo de restauración que durante el último año ha realizado un diagnóstico del estado del monumento y una inspección general del mismo, con revisiones de los arcos centrales del monumento —en la Plaza del Azoguejo— y de tres pilas situadas en la Plaza de Día Sanz; una tarea que fue aprovechada para acometer diversas reparaciones puntuales de pequeñas grietas y fisuras detectadas en algunos sillares.

Este informe —ya analizado por el Comité Asesor del Acueducto, el pasado miércoles, y por el Foro de Patrimonio, al día siguiente— recoge todas las con-

clusiones y datos recogidos por los restauradores, y supone, según explicó Domínguez, el "trabajo básico" para afrontar la elaboración de la ordenanza y, sobre todo, del protocolo de actuación que defina las labores de mantenimiento periódico que precisa el Acueducto.

Por otra parte, Domínguez explicó que los miembros del Foro de Patrimonio fueron informados de la inclusión del Acueducto en la lista de los "100 Sitios Más Amenazados" del mundo, que publica cada dos años el Foro Mundial de Monumentos, una fundación privada con sede en Nueva York. La concejala insistió en que el Acueducto no amenaza con caerse pero sí necesita una atención continuada y especial, por lo que la inclusión del monumento en esta lista es una noticia "positiva" porque permitirá recabar fondos económicos de entidades privadas.

San Francisco  
921412090

Triángulo Inmobiliaria

S0137 -  
La Lastrilla:  
Ofrecemos más  
de 40000 m2 de  
solar en el término de  
La Lastrilla. Rústico.

**AZULEJOS TABANERA**

Exposición: José Zorrilla 40  
Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria  
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)

**MUNICIPAL** EL EQUIPO DE GOBIERNO ATIENDE LA PETICIÓN DE VECINOS Y COMERCIANTES PARA LA NUEVA PLAZA EN CONSTRUCCIÓN

# Arquitectura textil

El Ayuntamiento proyecta incorporar en la plazuela de José Zorrilla unos grandes toldos triangulares soportados en mástiles para crear zonas en sombra

S.A.  
Segovia

La nueva plazuela de José Zorrilla contará con amplias zonas en sombra gracias a la incorporación de diversos toldos —constituidos por mástiles y lonas triangulares de amplias dimensiones—, y que, a priori, supondrán uno de los elementos estéticos que darán un aspecto singular y de modernidad al espacio, cuyas obras de adecuación integral finalizarán, previsiblemente, el próximo mes de septiembre.

La Concejalía de Urbanismo trabaja estos días en el proyecto para dotar de elementos que proyecten sombra sobre la plaza en respuesta a la petición de vecinos y comerciantes de la zona. Aunque por el momento tan solo se trabaja sobre bocetos, cobra fuerza la posibilidad de colocar varios toldos, a semejanza de los que son habituales en la zona del levante español. Cada uno de estos toldos contendría con tres mástiles, en distintas alturas, haciendo distintas direcciones, que atan, gracias a unos tensores, unos grandes lonas plásticas en forma triangular.

El concejal de Urbanismo, Juan José Conde Arambillet, confirmó ayer que los técnicos municipales han comenzado a estudiar el proyecto tomando como referencia las arquitecturas de lonas habituales en la zona mediterránea. A su juicio, la incorporación de estos elementos, que contemplan lonas de grandes dimensiones, ofrecerán una riqueza visual, espacial y de conteni-



Imagen de la boca de entrada al aparcamiento de la futura nueva plazuela de José Zorrilla

F. PENALOSA

dos a la plazuela, a la que dará "mucha personalidad y sin duda un toque de modernidad".

Asimismo, estos toldos facilitarán que la plazuela pueda acoger múltiples usos, ya que debajo de las lonas puedan instalarse múltiples actividades, protegidas de la lluvia o del sol, como terrazas de establecimientos de hostelería, un mercadillo de productos artesanales, una feria eventual o in-

cluso un pequeño concierto. Conde Arambillet compartió la impresión de vecinos y comerciantes de que es preciso incorporar elementos que proyecten sombra sobre la plaza. "Actualmente, por la tarde la plaza se sombrea bien con los edificios, pero por la mañana el sol es muy fuerte", dijo.

El concejal advirtió que todavía no hay un proyecto definitivo y que los técnicos están analizando

el coste económico que supondría la instalación de los toldos. A este respecto, explicó que los toldos suponen un mobiliario urbano más a incorporar a la plaza, como pueden ser bancos o papeleras, y afirmó que "aún tenemos que calcular la inversión que es precisa y ver cómo lo podemos encajar en el presupuesto"; asegurando que "primero hay que acabar las obras de la plazuela".

▼ JOSÉ ZORRILLA

## El Consistorio no contempla implantar la ORA

La concejala de Tráfico, Transportes y Policía Local, Ana Sanjosé, aclaró ayer que el Ayuntamiento no tiene intención de implantar la Ordenanza de Regulación del Aparcamiento (ORA) en la calle José Zorrilla, salvo que vecinos y comerciantes decidan conjuntamente y por consenso solicitar la aplicación de la zona azul. "La idea de la ORA está ahora aparcada", dijo Sanjosé. Según diversas fuentes, los comerciantes apuestan por implantar la zona azul en el ámbito más cercano a la nueva plazuela; algo con lo que no están de acuerdo los vecinos, que entienden que una medida para un espacio concreto supondrá la saturación de vehículos en busca de aparcamiento en el resto de la calle y vías aledañas. Tras reconocer que vecinos y comerciantes no se ponen de acuerdo respecto al perímetro de la que podría ser la nueva zona ORA, Sanjosé recordó que cuando se amplió la zona azul a las calles Independencia y Muerte y Vida el Ayuntamiento dejó fuera de la medida a la calle José Zorrilla, donde la rotación se antoja ahora innecesaria, a su juicio, tras la inminente puesta en marcha, el próximo martes, del nuevo aparcamiento subterráneo bajo la plazuela. La concejala explicó que el Ayuntamiento estudia la realización en el futuro de diversas obras de mejora en toda la calle de José Zorrilla, que supondrán la ampliación de las aceras. "Para entonces supongo que volveremos a tratar el tema", dijo.

## PROMOCIÓN

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE  
C.C. LUZ DE CASTILLA



CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de



Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 29 de julio de 2005.

El sorteo se celebrará el 27 de junio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

(\* Dos entradas para cada ganador)

## FORMACIÓN PARA MUJERES EN GESTIÓN Y LIDERAZGO DE ASOCIACIONES

Curso dirigido a mujeres pertenecientes a asociaciones sin ánimo de lucro de Castilla y León

LUGAR DE CELEBRACIÓN	FECHA (SÁBADOS)	PLAZO DE INSCRIPCIÓN HASTA
Segovia	10, 17, 24 de septiembre 1 de octubre	26 de agosto
Soria	1, 8, 15 y 22 de octubre	16 de septiembre
Burgos	29 de octubre 5, 12 y 19 de noviembre	14 de octubre

Nº de Plazas: 30 alumnas por lugar de celebración  
Matrícula: Curso gratuito. Servicio de guardería.  
Duración: 80 horas (20 presenciales / 60 a distancia)  
Horario: Sábados, de 9 a 14 horas  
Certificado acreditativo expedido por la Dirección General de la Mujer

### INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES

Tel.: 900 333 888 / 685 90 87 36  
Fax: 983 41 22 87

informacion@centralcursos.com  
En la Dirección General de la Mujer y en los Centros de Mujer de las Delegaciones Territoriales de la Junta de Castilla y León

Junta de Castilla y León



## GESTIÓN 10 PISO EN VENTA EN MADRONA

de 2 dormitorios, con armarios empotrados, exterior, cocina amueblada, con trastero y garaje

SEMINUEVO  
¡PREGÚNTANOS!  
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0702 - ESPIRDO:  
Próxima entrega.  
3 dormitorios,  
baño completo, ascensor,  
y garaje. Estupendas vistas y  
PRECIO.



**TRÁFICO** UN PLAN SECTORIAL DEL PEIT INCLUYE EL ESTUDIO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA CARRETERA ENTRE LOS AÑOS 2009 Y 2012

# El Estado invertirá 60 millones en la autovía entre Segovia y la N-1

## Juan Luis Gordo recalca la importancia de la dotación de dos carriles en la N-110, una vía que soporta unos 7.200 vehículos diarios hasta Torrecaballeros

C.G.O.  
Segovia

El Gobierno central invertirá unos 60 millones en la autovía entre Segovia y la A-1 (Autovía del Norte), actuación con la que se convertirá la N-110 (Soria-Plasencia) en una vía con doble carril a su paso por la provincia. Este montante está fijado en un plan sectorial del Plan Estratégico de Infraestructuras y Transporte (PEIT) 2005-2020, aprobado por el Ejecutivo nacional recientemente, que recoge la elaboración del estudio para la construcción de esta autovía, entre los años 2009 y 2012.

El subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo, recalco la importancia de esta futura autovía, que se extenderá por 60 kilómetros, entre Segovia capital y Cerezo. Al respecto, incidió en que "es una buena noticia", teniendo en cuenta el tráfico que la N-110 soporta en la actualidad. Así, el subdelegado informó de que por esta carretera en su tramo entre Segovia y Torrecaballeros pasan cerca de 7.200 vehículos de media todos los días, de los que un ocho por ciento es además tráfico pesado.

Además, entre Torrecaballeros y Cerezo, por esta misma vía, circulan 3.920 vehículos de media diariamente, de los que un diez por ciento son pesados.

Con la autovía, que formó par-

te del paquete de alegaciones que presentaron al PEIT el Ayuntamiento de Segovia, la Junta y los empresarios, entre otros, se mejorará sensiblemente la movilidad de los segovianos a la zona norte del país, resaltó Gordo. Sobre este asunto, el subdelegado insistió en que la accesibilidad por carretera mejorará en un siete por ciento, teniendo además en cuenta que Segovia quedará unida por vías rápidas, con la AP-6 (autopista Noroeste), la N-VI (Madrid-A Coruña), las futuras autovías en la N-110 y en la CL-603 (Sego-

via-Valladolid), infraestructuras "que nos permitirán acceder a los dos grandes núcleos de población de Madrid y Valladolid".

### AVE

Respecto al ferrocarril, el PEIT prevé para Segovia el aumento de accesibilidad del 64 por ciento, el mayor ascenso en todo el territorio nacional. En relación con este tema, el subdelegado del Gobierno hizo hincapié en que "los ciudadanos segovianos van a acceder al tren de alta velocidad, lo que significa menos tiempo y más

cercanía a Madrid, que estará a 22 minutos, o a Valladolid".

Con el PEIT, que prevé una inversión total de casi 249.000 millones de euros, "afortunadamente para los españoles va a aumentar el número de líneas de alta velocidad; vamos a contar con 9.000 kilómetros más y vamos a pasar de 9.000 kilómetros de carreteras estatales a 15.000, con una importante repercusión para Castilla y León", señaló Gordo, quien citó la incorporación al plan de la autovía Dos Mares, que unirá Cantabria, Logroño y Burgos.

### IDEA

## La conveniencia de una doble vía en la CL-605

El subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo, mostró la conveniencia de que, "en el futuro y en la medida que pueda la Comunidad Autónoma de Castilla y León", la CL-605 se convierta en autovía, en el tramo entre Segovia capital y Valverde del Majano. En referencia a este asunto, Gordo hizo hincapié en que este tramo soporta cada día una media de 7.877 vehículos.

### FLUJO DE VEHÍCULOS

Este número es superior, recalco, al que pasa por la N-110 (Soria-Plasencia), en la zona donde el tráfico es más denso, entre Segovia y Torrecaballeros (de unos 7.200 vehículos), y donde el Estado proyecta una autovía. "Ocurre lo mismo en el cruce entre Valverde del Majano a Montuenga, con un flujo de 3.330 vehículos diarios", añadió el subdelegado del Gobierno. También estimó necesarias actuaciones similares en la carretera que une Cerezo, con Cantalejo, Hontalbilla y Cuéllar, "que permite la comunicación del mercado de Madrid, el mercado norte en la traslación desde Somosierra hasta el País Vasco, y facilitaría el acceso a Valladolid".

### TRANSPORTISTAS

## Satisfacción moderada y petición de plazos

La Agrupación Segoviana de Empresarios de Transporte (Asetra) mostró su "satisfacción moderada" ante el contenido del Plan Estratégico de Infraestructuras y Transporte (PEIT), presentado recientemente por el Gobierno central. Asetra valoró que el plan incluya algunas de las alegaciones que los transportistas presentaron, como la conversión en autovía de la N-110 (Soria-Plasencia), "un eje de alta capacidad vital para el

tránsito de vehículos, porque evitará, por ejemplo, que haya que dirigirse casi siempre a Madrid para ir a otros puntos, con lo que se gana en rapidez".

### VALORACIÓN

Asetra también valoró las actuaciones previstas para mejorar la N-603 (Segovia-San Rafael) y el cierre y el desdoblamiento total de la variante de Segovia, SG-20. Sin embargo, la agrupación de trans-

portistas pidió a la Administración "fechas y presupuestos concretos para estas intervenciones". En referencia a este tema, Asetra adelantó su intención de, una vez estudiado el PEIT más en profundidad por su junta directiva, continuar llevando estas reivindicaciones a la Administración. Además, los transportistas destacaron también "las importantes inversiones previstas para el tren de alta velocidad".

**OFERTA TOTAL 2003 Y 2004**  
**SERVICIO MADRILEÑO DE SALUD**

550 Celador PLAZAS  
500 Aux. Administrativo PLAZAS  
500 Aux. Enfermería PLAZAS  
1000ATS/DUE PLAZAS  
480 Médico PLAZAS

**ABIERTO EL PLAZO**

Abierto el plazo de presentación de solicitudes: Aux. Enfermería; ATS/DUE y Médicos hasta los días 20 (BOCM n.º 170); 19 (BOCM n.º 169) y 13 de agosto (BOCM n.º 166), respectivamente

Editorial **MAD** te ofrece:

- Temarios adaptados al Programa Oficial
- Bases gratuitas de la convocatoria
- Autores de reconocido prestigio

[www.mad.es](http://www.mad.es) **MAD**

**Librería Diagonal**  
Conde de Sepúlveda, 2  
SEGOVIA

**Venta y Alquiler de Maquinaria**  
**Reparación - Mantenimiento**

Mezcladores



Transpaletas Elevadores Hormigoneras

**INDUSTRIAS NUÑEZ**

921 42 20 63 Ctra. San Rafael, 22 SEGOVIA

**GESTIÓN 10 PROMOCIÓN DE PISOS**  
de 3 dormitorios en zona Centro de Segovia.  
**Entrega inmediata**  
Pásate a ver los planos en la oficina  
**¡LLÁMANOS!**  
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco 921 41 20 90

**Titanguilo Inmobiliaria**

P1531 - URB. MIRASIERRA: Piso para reformar en venta de 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, baño.

**Neumáticos y Mecánica Rápida**

Equilibrado, Paralelos y Dirección  
Cambio de aceite y filtros, desde 29€  
Cambio de pastillas de frenos y discos  
Cambio de amortiguadores 4x3 = 25€  
Cambio de tubo de escape y otros  
Cambio de repuestos y accesorios  
Cambio de neumáticos 4x3, en turismo y todo terreno

**VULBESA** neumáticos integral system calidad vencedora

Asistencia y Servicios: Polígono Industrial Hontoria, Avda. de Hontoria, 75. 40195 Segovia. Tel.: 921 41 31 03 Fax: 921 43 87 64 Asistencia 24 horas ☎ 687 87 46 25

**SOCIEDAD**

**FEMUR denuncia el recorte de las ayudas de la Administración**

EL ADELANTADO  
Segovia

La Federación Española de Mujeres Rurales (FEMUR) ha denunciado que se ha reducido el presupuesto que la Administración Central concedía a los proyectos y actividades que realizaban en beneficio de las mujeres rurales.

Según este colectivo este año el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales en la convocatoria del IRPF ha suprimido un programa de voluntariado de integración social para todas las edades que se venía ejecutando desde hace más de un quinquenio.

Además, otros programas novedosos, como las acciones formativas de aplicación de las nuevas tecnologías también han sido denegados. Según FEMUR, desde el 2003 hasta este año las mujeres rurales han perdido más del 50% de las ayudas que recibían.

La presidenta nacional de FEMUR, Juana Borregero Izquierdo, recordó a José Luis Rodríguez Zapatero que esta subvención de carácter anual "forma parte de una iniciativa dentro del conjunto de la política social del Gobierno con el fin de apoyar las acciones dirigidas a la atención de personas afectadas por carencias sociales, formativas y económicas".

La federación considera que estas medidas obedecen al "poco interés y sensibilidad que el Ejecutivo está demostrando por sus problemas". Aseguran que esto no concuerda con los planes de igualdad que presentó el PSOE en su programa electoral.

Añaden que de esta forma las "mujeres rurales tendrán que quedarse de nuevo en casa, sin poder formarse, sin poder acceder a las nuevas tecnologías, sin poder, en definitiva, participar en la sociedad actual, relegadas a las tareas del hogar".

**MEDIO AMBIENTE EL ÁREA RECREATIVA DE ROBLEDO PRESENTABA AYER UN ASPECTO SOLITARIO**

BEATRIZ HERRERO  
Segovia

Nadie. No olía a chuletas, ni a humo. No había brasas calientes. No se veía un alma... En realidad sí, aunque de un solo golpe de vista podían abarcarse las treinta almas que allí se encontraban, aproximadamente, sin contar la guardería forestal que recorre los montes de Valsain arriba y abajo. Otros fines de semana era necesario madrugar para escoger un buen sitio en el área recreativa de Robledo, el lugar más habitual de la provincia para hacer barbacoas. Ayer el sitio elegía a sus ocupantes.

El aspecto que presentaba el área de esparcimiento era desolador. Poco más de diez coches se extendían por el parking improvisado en la explanada de entrada. Un total de seis grupos de personas se habían desplazado hasta allí.

La explicación a este fenómeno pasa por la entrada en vigor de la prohibición de utilizar las parrillas. Desde ayer no se podrá hacer fuego en los montes de Valsain ni en numerosos municipios de la provincia. Además, próximamente, se hará efectivo el Real Decreto Ley por el que el Consejo de Ministros prohibió fumar en terrenos forestales, transitar por zonas de alto riesgo, quemar rastrojos, hacer fuego en zonas de ocio y quemar residuos en todo espacio abierto hasta el 1 de noviembre. La ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, indicó que esta medida es de carácter transitorio y está motivada por las circunstancias especialmente peligrosas de sequía y calor.

Sin embargo estas prohibiciones no han sentado por igual a todo el mundo. Entre los reunidos

**En busca del fuego perdido**

Ayer entró en vigor la prohibición de hacer barbacoas en la provincia



Las parrillas del monte de Valsain han sido precintadas y valladas para evitar su uso

FERNANDO PEÑALOSA



Las barbacoas de la zona de La Panera, El Espinar, permanecerán apagadas hasta noviembre

PEDRO I. MERINO

en Robledo también hay discrepancias. Javier Sanantoni, que había llegado hasta la zona con su familia y no es habitual de estas actividades, cree que la medida es lógica y que es mejor prevenir. "Si no se hacen, seguro que no pasa nada", alegó haciendo referencia al incendio que se produjo en Gualdalajara (originado por una barbacoa) y que terminó con la vida de once personas.

De distinta opinión es Carmen Sastre, quien solía ir un par de veces al año, siempre en verano, a disfrutar de una parrilla y un paello a la brasa. En esta ocasión ha pedido la comida por encargo. "Esta bien que se tenga cuidado, pero prohibirlo me parece un poco exagerado, un poco drástico", comentó con precaución. Más contundente fue otro segoviano asiduo a las barbacoas, que tuvo

que anular un pedido de chuletas y al que la orden le parece lógica en la Boca del Asno y en Los Asientos pero no en Robledo. "No pienso volver hasta el 1 de noviembre, no se puede medir por el mismo rasero las diferentes zonas recreativas" aseveró enérgicamente.

No obstante, las precauciones en el monte se han reforzado y las parrillas han sido precintadas. Enrique Casado y Javier Herrero forman parte de las patrullas de guardas forestales que vigilan el monte. Aseguran que este año ya se había producido algún "disgusto"; el fin de semana pasado dos robles salieron ardiendo y un bombero que se encontraba comiendo consiguió hacer un cortafuegos. "Aunque pareciera imposible, el viento si se lleva una chispa puede ocasionar un desastre", explicó Javier Herrero

Isabel Dimas Moreno, encargada del bar que allí se ubica, asegura que el descenso de gente es del cien por cien. Isabel tiene opiniones muy distintas como ciudadana y como empresaria, pues esta medida también afecta a su negocio.

Esto mismo ha ocurrido en las instalaciones de La Panera, en El Espinar. Un sábado cualquiera suelen entrar cerca de 400 coches, ayer el número se redujo hasta

70, semejante al que acude los días laborables. Además, en los comercios de San Rafael, donde es habitual que la gente compre las bebidas, el pan y las chuletas, las ventas han descendido.

Las áreas recreativas están cambiando de cara, ayer sabían a parrillada; hoy, las tortillas, empanadas y ensaladas han ganado la partida, aunque haya sido por la fuerza.

**Triángulo Inmobiliario**  
San Francisco 19  
Tfno 921 41 20 90  
S0125 -  
**BASARDILLA.**  
Le ofrecemos una finca urbana, en un tranquilo pueblo de Segovia. Tiene 510 m y perfecta ubicación. Oportunidad.

**NUEVO SEAT LEÓN**  
Para los que creen en la conducción

**HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.**  
Navacerrada, 21  
Teléfono: 921420200  
Fax: 921 434394  
SEGOVIA

# ¿Te imaginas pagar un 20% menos por tus vacaciones de septiembre y octubre?

Sólo para reservas realizadas entre el 15 y el 31 de julio, para viajar entre septiembre y octubre de 2005.

HASTA UN

# 20%

DE AHORRO

- COSTAS ESPAÑOLAS
- BALEARES
- CANARIAS

- EUROPA
- CIRCUITOS AEROTERRESTRES
- AMÉRICA



Pago con tarjeta Visa Halcón o Ecuador. Consulta condiciones de esta promoción. Plazas limitadas. Reservas con otros medios de pago, un 13% de ahorro.



**SOLICÍTALA YA  
Y CONSIGUE EL MÁXIMO  
AHORRO EN TUS VACACIONES**

## ¿Aún no tienes tu Visa Halcón o Ecuador?

Porque con cualquiera de estas tarjetas...

- Pago en 6 meses sin intereses
- Reintegro del 1% de todas tus compras en dinero Halcón o Ecuador.
- Acumulación de puntos canjeables por regalos.
- Es gratuita de por vida, tanto para ti como para tu familia.
- Y no es necesario cambiar de banco.

Y ADEMÁS



# No te lo imagines. Hazlo



Más de 1.200 oficinas a tu servicio



■ **LOS PLÁSTICOS** CLAUSTRO GALERÍA DE ARTE ACOGE UNA EXPOSICIÓN DE PINTURAS DE LA ARTISTA SOFÍA MADRIGAL

# La luz agazapada

V.V.  
Segovia

Cada vez se ponen más puertas al campo. Cada vez se acotan y vallan más sueños y se privatizan más campos de amapolas y se establecen más cantos de grillos. Y se disecciona con impunidad el aire que respiramos; ya lo decía la copla: "Te quiero más que a mi vida, más que al aire que respiro"... Ese aire también se parcelará y se intervendrá. Hay mucha puerta cerrada denunciada en la pintura de Sofía Madrigal. La pintora titula esta exposición actual que se exhibe en la galería Claustro: "Silos Solos".

Los silos son los rascacielos del trigo, mejor dicho, de aquel Servicio Nacional del Trigo cuando Franco. Eran los gigantes a los que don Quijote a falta de molinos, hubiera alanceado con gusto. Hoy ya se han incorporado a regañadientes al paisaje y son los viejos Empire-State del agro. La pintora expositora ha imaginado

la soledad de estos gigantes plantados en mitad de la tierra de pan llevar ofendiendo ese paisaje castellano lleno de metáforas que tanto gustan a los poetas del pan llevar.

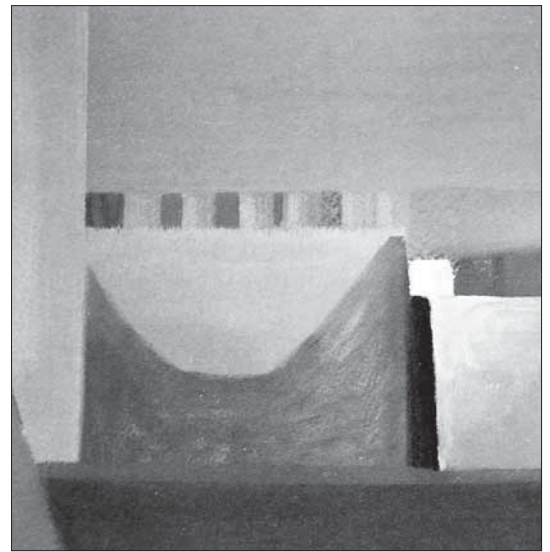
La soledad del silo es muy parecida a todas las soledades y se parece mucho a la soledad de las personas. Es una soledad llena de sombras y paredes que constantemente cierran el espíritu, y que apenas dejan pasar el respiro por una rendija por la que el atrapado puede sacar el aliento reprimido, casi aplicando la boca y los labios a la angostura practicada.

Yo intuyo que en cada uno de estos cuadros -o en su mayoría- vemos en El Claustro, hay un encerrado, y no por propia voluntad. Al encerrado a contrapelo de su voluntad se le llama vulgarmente preso. Bueno, pues yo creo que los presos de estos cuadros otean dentro de la soledad gris-plomo en la que están embutidos el guiño de la tronera salvadora.

¿Y por qué?. Pues porque esa tronera les dejará vislumbrar cachitos de cielos racionados.

"Su pintura nos limpia la mirada -escribe en el librito-catálogo que nos facilita la sala, Fernando de Luis- y nos hace regresar, a veces, al mundo de la infancia en que aún creíamos que el espacio era abarcable y que el futuro también lo era". El laberinto está ahí mismo, y en cada estancia del silo es que penetramos, se nos cerrará tras de nosotros el portón, porque si la soledad del silo es la soledad de las personas, es el silo mismo la persona, las personas.

¿Cómo es la manera de hacer de la pintora en la actualidad, o por lo menos en lo que nos enseña en El Claustro?. Pinta ahora capas largas cuidadas y tamizadas de pintura (hay una gama extensa de grises: plomos, azulados, violetas), y se vale de la geometría, cosa que antes también hacía con sus autopistas y grúas portuarias.



Pienso que hay aquí una contención buscada, dura y sin concesiones, y por ello he comenzado esta crítica interpretando el alcance extrapictórico de lo que ha-

ce, y he dejado para el final el "cómo lo hace".  
Exposición para buenos fajadores en arte (término boxístico).  
(Claustro, Galería de Arte).

## GRAN PANTALLA

# El amor es lo que tiene, de Nigel Cole

ANDRÉS P. LLORENTE  
Segovia

Conocimos al británico Nigel Cole a raíz de su debut, "Saving Grace" (1999), que en España, retitulada como "El jardín de la alegría", se estrenó con considerable retraso en el 2003. Era una de esas películas de carácter independiente, rodadas con escasos medios, difíciles de vender en el actual mercado cinematográfico de consumo inmediato, pero se fue abriendo camino hacia el éxito poco a poco, boca a boca, merced a la simpatía que despertaban las peripecias de su protagonista, una espléndida Brenda Blethyn encarnando a una ama de casa apasionada de la jardinería que, al quedar repentinamente viuda, se enteraba de las dificultades económicas en que la dejaba un marido que no era lo que parecía.

La salvación de Grace pasaba por sacarle partido a una plantación de marihuana.

Nigel Cole supo sacarle provecho a unos personajes bastante pintorescos metidos en camisas de once varas, unas características que también se ajustaban a su segunda película, "Las chicas del calendario", basada en un hecho real, el de unas mujeres maduras que deciden posar desnudas para un calendario. Todo por una buena causa: aportar fondos para luchar más eficazmente contra la enfermedad en el hospital local. Lo chocante del tema llamó la atención de toda la prensa y todo se desbocó de su contexto, porque en realidad esa pequeña "transgresión" tampoco era para tanto.

Nigel Cole volvía a dar un tono simpático a la historia y, sobre todo, rodaba las secuencias pro-

blemáticas con tanto pudor como elegancia. Quizás por eso fue contratado por Touchstone, filial de la Disney, para dirigir "El amor es lo que tiene" (A lot like love, 2005), una supuesta comedia romántica a la manera de la famosísima "Cuando Harry encontró a Sally", un referente que nadie quiere negar.

### REFERENTE

Pero es un referente que siempre juega en su contra, porque a pesar de los esfuerzos de Amanda Peet y sus coqueteos picantes en las secuencias más pretendidamente escabrosas y pizpiretas, nunca llega a protagonizar una escena tan alta de tono, tan divertida y redonda como la de Meg Ryan en el restaurante. Tal vez por eso mismo, la película ha defraudado en Estados Unidos, don-

de las críticas no le han sido precisamente favorables.

Y el fracaso americano tampoco es que esté favoreciendo su comercialidad en España. Su estreno en verano, su escasa publicidad, lo poco conocido de sus intérpretes... todo contribuye a que pase desapercibida. Quizás tampoco merezca más. Desde luego, como comedia romántica, resulta demasiado sosa, sin ritmo, con excesivos tiempos largos, insuficiente para su buen funcionamiento como película del género. Lo compensa su interés so-

ciológico, ese retrato de la juventud californiana, la antigua meca de las oportunidades, viéndose las y deseándose las para abrirse camino en la vida tanto profesional como sentimentalmente. Esos rasgos autobiográficos que se presienten en el guiño no han sido bien elaborados estructuralmente, los continuos saltos en el tiempo complican la trama, pero cansan y en el fondo añaden poco a un argumento que se va adivinando con facilidad y que, a la postre, tampoco tiene mucho interés, si no es en su trasfondo.

### FICHA TÉCNICA

<b>DIRECCIÓN</b> Nigel Cole	<b>MONTAJE</b> Susan Littenberg
<b>PRODUCCIÓN</b> Armyan Bernstein y Kevin Messick	<b>DISEÑO PROD.</b> Tom Meyer
<b>GUIÓN</b> Colin Patrick Lynch	<b>INTERPRETACIÓN</b> Ashton Kutcher, Amanda Peet, Ali Larter, Kal Penn, Kathryn Hahn, Gabriel Mann, Taryn Manning, Jeremy Sisto
<b>FOTOGRAFÍA</b> John de Borman	
<b>MÚSICA</b> Alex Wurman	

# GUIA COLOR

Relación Alfabética de Empresas

**INFORMACIÓN HABLADA 902 365 903**

PLANO CALLEJERO

GUIA COLOR mini

GUIA COLOR teletexto CANAL 4

www.guiacolor.com

Ctra. Vieja de Arévalo, 9 (Zamarramala) 40196 Segovia ☎ 921 41 21 70 📠 y Fax 921 41 27 45

## Aviso a nuestros lectores

El Adelantado comunica a nuestros lectores que con motivo de la promoción Colección de Estilográficas y Portaminas, la entrega del mantel correspondiente a este domingo 10 de julio, Potaje Carmelitano, se traslada al domingo 17 de julio, finalizando la promoción el domingo 14 de agosto.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
El diario de las agencias

**CULTURA** EL PATIO DE LA HERRADURA DEL PALACIO REAL DE LA GRANJA SIRVIÓ DE ESCENARIO PARA LA PUESTA EN ESCENA DE LA OBRA

# El Quijote centró el concierto del Festival de las Artes

## La Orquesta Barroca de Arte Música actuó por primera vez en Segovia

**EL ADELANTADO**  
San Ildefonso

La Orquesta Barroca del Arte Música, puso en escena ayer el segundo de los espectáculos de la extensión en La Granja del Festival Internacional de las Artes de Castilla y León.

El conjunto aprovechó la celebración del IV centenario de la publicación de la primera edición de El Quijote, para recuperar la música de la época.

Con una asistencia de público algo más nutrida que el día anterior, y con unas temperaturas más frescas, el espectáculo permitió al auditorio disfrutar de la actuación de la soprano Virginia Prieto, interpretando a Maritornes; al tenor Joan Cabero, en el papel de don Quijote; y a José Antonio Carril (bajo) como Sancho Panza.

'Don Chisciotte della Mancia in Sierra Morena' fue escrita por Francesco Bartolomeo Conti, que vivió entre 1681 y 1732, y representa la obra cervantina en versión de concierto. Se trata de una ópera cómica escrita en 1719 por Francesco Bartolomeo Conti (1681-1732), tiorbista y creador que compartió su vida entre su Italia natal y la Corte Imperial de Viena.

La Orquesta Barroca del Arte Música nació por iniciativa del violinista español Angel Samperro, con el propósito de abordar con criterios históricos el extenso patrimonio musical europeo de los siglos XVII y XVIII. Aunque



Un momento de la actuación anoche de la Orquesta Barroca en el Palacio Real

FERNANDO PENALOSA

se trata de una formación variable, en la que el número de integrantes depende del repertorio a interpretar, desde el trío de cámara hasta la gran orquesta, la ocasión hizo que ayer se reuniera un gran grupo de músicos.

El trabajo del grupo se basa en la elección de ediciones facsímiles de los textos o fieles a los originales, en un profundo estudio

histórico y estético alrededor de cada obra a interpretar y en una seria investigación en cuanto a organología se refiere. Ésta última implica la utilización por parte de los músicos de instrumentos originales o fieles reproducciones de los mismos. Para llevar a cabo esta meticulosa tarea, el grupo cuenta con músicos especializados en las técnicas antiguas de sus ins-

trumentos. Todos ellos son ya conocidos en el ámbito de la interpretación histórica.

La puesta en escena de los conciertos de anoche y el pasado viernes han obligado a suspender algunas de las actividades programadas por Patrimonio Nacional, como el funcionamiento de la fuente de Los Baños de Diana, que quedó suspendida.

### PRÓXIMA CITA

## Noches mágicas el próximo fin de semana

Los Jardines Reales y varios plazas de La Granja se convertirán el próximo fin de semana en un gran escenario de color y sonido con el espectáculo previsto para las noches del viernes y el sábado. En total habilitarán trece lugares en los que habrá distintos números de magia, música, pirotecnia y pasacalles entre los jardines. Fuentes de la organización prevén que a la cita, que tendrá carácter gratuito, acudan unas 5.000 personas. El espectáculo arrancará a las 22:00 horas y a las 23:30 se iniciará la segunda parte, tanto el viernes 29 como el sábado 30. Los lugares donde se concentrarán las actuaciones serán las plazas de los Dolores, la Cebada, Matadero, Puerta de la Reina, jardín de La Fama, El Bosque Encantado, la travesía de Baños, el patio de la Herradura, o Los Aljares, entre otros.

San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

S0101 - LA LASTRILLA: Preciosa finca para edificar en ella, de 3000 m2 con todos los servicios, en una zona privilegiada. Ven a triángulo y te informaremos.

OVI-XOTE

# PEPE TE NECESITA

## PEPECAR.COM, EMPRESA DE ALQUILER DE COCHES A BAJO COSTE, CON MOTIVO DE LA AMPLIACIÓN DE SU FLOTA, NECESITA CUBRIR LOS SIGUIENTES PUESTOS DE TRABAJO EN MADRID Y BARCELONA:

### COORDINADOR DE BASE

Reportando a la Dirección de Operaciones, se responsabilizará de la coordinación de la base y de la flota de vehículos, así como de la gestión del personal de la base a su cargo.

**Requisitos:** Capacidad organizativa, experiencia en gestión de equipos, manejo en herramientas informáticas. Deseable experiencia en alquiler de coches. Inglés nivel conversación.

Interesados para Madrid enviar CV a:  
[alberto.guerras@pepecar.com](mailto:alberto.guerras@pepecar.com)

Interesados para Barcelona enviar CV a:  
[mark.bendle@pepecar.com](mailto:mark.bendle@pepecar.com)

### PERSONAL DE BASE

Reportando al Coordinador de Base, sus responsabilidades comprenderán la preparación de los vehículos y la atención a los clientes en el punto de entrega y recogida.

**Requisitos:** Deseable experiencia en alquiler de coches. Deseable Inglés nivel conversación.



pepe  
car  
.com

## CULTURA

El Festival Joven presenta hoy al cuarteto de guitarras 'Terpsicore'

EL ADELANTADO  
Segovia

El atrio de la iglesia del Corpus Christi acogerá a partir de las ocho de la tarde una actuación de 'Terpsicore', un cuarteto de guitarras que interpretarán las obras de M. Praetorius, Josep y Joan Pla, J. Duarte, L. Brouwer, C. Guinovert, F. Moreno Torroba y S. Rak.

En cada una de las actuaciones se marcan como objetivo el ofrecer al público una representación de la música a través de todos los estilos y épocas, dando a conocer, una formación poco conocida y con abundantes recursos. Por ello, su programación abarca obras de autores consagrados pero también obras poco conocidas o de reciente creación de nuevos y jóvenes valores de la composición.

## FORMACIÓN Y TRAYECTORIA

Este cuarteto nació a finales de 2000 y está formado por Juan Blas, Raúl Viela, Iván daviyas y Alfredo Ortas. Sus componentes acabaron sus estudios de grado profesional en el Conservatorio Profesional de Música de Huesca con los profesores Isabel Seoane y José María Casamayor.

Posteriormente obtuvieron su título superior en los conservatorios de Zaragoza y Madrid obteniendo premios extraordinarios de fin de carrera. En el 2003 obtuvieron el primer premio en la modalidad de Música de Cámara y en el II Certamen de Guitarra Clásica 'Vila de L'Ólleria', certamen en el que también les fue entregado el premio del público.

Además, individualmente han conseguido numerosos galardones mientras que como agrupación han realizado diversos cursos de perfeccionamiento.

## AUDITORIO

## Los triunfadores del premio guerrero en la Semana de Música de Cámara

## FICHA ARTÍSTICA

<b>FECHA</b>	22 de julio de 2005
<b>LUGAR</b>	San Juan de los Caballeros
<b>INTÉRPRETES</b>	MP Elena Rivera, soprano; Jorge Robaina, piano.
<b>OBRAS DE</b>	J. Brahms, F. Schubert, F. Poulenc, R. Hahn, G. Puccini, G. Verdi, J. Turina, S. Revueltas, C. Guastavino, M. Fdez Caballero y A. Vives
<b>ORGANIZA:</b>	Fundación D. Juan de Borbón.

RAFAEL AZNAR  
Segovia

María Elena Rivera y Jorge Robaina son los ganadores del premio que anualmente concede la fundación Guerrero en sus respectivas especialidades. María Elena Rivera es soprano y de Méjico, mientras que Robaina es pianista y canario, habiendo concursado como pianista acompañante.

El programa estaba dividido en dos partes diferentes: la primera estaba dedicada a la canción europea (alemana, francesa e italiana) y la segunda al repertorio en español, tanto español de origen como sudamericano.

La voz de María Elena Rivera se presta más al repertorio en español y no tanto por la dicción, sino por el carácter y así tanto las canciones de Schubert como la de Brahms, aunque bien cantadas, tenían un componente dramático que las igualaba en intención. En las francesas se mostró más conocedora y en las italianas estuvo francamente bien, tanto en "La canzone di Doretta" de la Rondine (Giacomo Puccini), como en el famoso "Caro Nome" del Rigoletto (Giuseppe Verdi).

En la segunda parte interpretaron en primer lugar el poema en forma de canciones de Tur-



Un momento de la actuación, en la iglesia de San Juan de los Caballeros

FERNANDO PEÑALOSA

na, obra que hacía mucho que no escuchaba, ahora creo que la ha grabado Ana María Sánchez, es una obra en cinco canciones siendo la primera instrumental, "Dedicatoria".

Obra importante en Turina, con textos de Campoamor, y que refleja la seriedad que había adquirido tras su estancia en la Schola Cantorum de Vicente D'Indy. Continuaron con una canción de Silvestre Revueltas, el Tecolote, de una rareza compositiva notable, original, y dos

canciones de Guastavino, siendo la primera la que hiciera con el texto de Rafael Alberti, "Se equivoco la Paloma". Cerró la segunda parte la contribución del género grande dentro de la zarzuela, el "No se qué siento aquí" de Chateau Margot de Manuel Fernández Caballero y la canción del ruiseñor de Doña Francisquita de Amadeo Vives. En estas dos, la soprano mejicana estuvo excelente, dando una lección de saber cantar el género sin aditamentos inútiles y con una

técnica vocal muy depurada.

Como bis ofreció otro ejemplo del repertorio zarzuelero, el aria de Mariola de "la Taberna del Puerto" del maestro Pablo Sorozábal. Estuvo igualmente a gran altura.

El pianista canario Robaina demostró que es un gran pianista de acompañamiento, lo cual es difícil de encontrar, pero que en labores de solista puede dar mucho de sí y esperemos contar con su presencia en futuras actuaciones



LLEGA A LA CIUDAD EL NUEVO JEEP GRAND CHEROKEE.

SÓLO EL ORIGINAL PODÍA SUPERAR AL ORIGINAL.

Motor diesel V6 de 218 CV.

Motores gasolina V8 de 226 y 326 CV.

Cambio automático "Autostick" 5v, ESP, Reductora, Quadra-Drive II°...

Tecnología DaimlerChrysler.

Jeep es una marca del Grupo DaimlerChrysler  
www.jeep.es

Jeep

Gamma Grand Cherokee: Emisiones de CO<sub>2</sub>: 270 - 366 (G/Km). Consumo combinado: 10,2 - 15,4 (L/100 Km).OSNAM AUTOMOVILES, S.L.  
Concesionario Oficial Chrysler-JeepC/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA.  
Tel.: 921.43.41.70.

En confección y calzado

# Rebajas

hasta

**50%**

en artículos señalizados



**EROSKI**

Saber comprar

■ **SOCIEDAD** EL SANTUARIO ABRIRÁ PRÓXIMAMENTE SUS PUERTAS, MAÑANAS Y TARDES, PARA VISITAS DE CIUDADANOS Y TURISTAS

# La alameda de La Fuencisla recupera su esplendor

El regreso de la Virgen y la retirada de las vallas devolvieron la actividad a la zona

M.C.H.  
Segovia

La alameda de La Fuencisla ha recuperado su esplendor. En los últimos días, y como cada verano, cientos de segovianos y turistas vuelven a acudir a la zona para disfrutar del paraje.

Como se recordará el pasado jueves la imagen de la patrona de la capital regresó al Santuario. Para el evento, el Ayuntamiento retiró las vallas que desde el 7 de abril, tras el derrumbamiento de las rocas, acotaba un amplio perímetro de seguridad que impedía el paso previniendo, de esta manera, posibles accidentes motivados por nuevos desprendimientos.

Ahora, tras la consolidación

## TURISMO

El Santuario, en las próximas fechas, formará parte del programa 'Monumentos abiertos' de la Junta

del talud y roquedo, el espacio vallado ha sido reducido únicamente a las inmediaciones de la Casa Rectoral donde próximamente comenzarán los trabajos de recuperación y rehabilitación programados por la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León que, según destacó la consejera Silvia



Cada día, cientos de segovianos acuden al Santuario para rezar a la patrona

FERNANDO PEÑALOSA

Clemente, están valorados, inicialmente, en 643.000 euros. Por otra parte, de momento, el Santuario únicamente permanece abierto durante la celebración de Eucaristías (de lunes a viernes, a las siete de la tarde; los sábados a las doce y los domingos a las doce y media); después, el capellán, Cipriano Herranz, cierra las puertas hasta que sea establecido un ca-

lendario y un horario definitivo para la apertura al público. En este sentido, este inmueble, en las próximas fechas, será incluido por Cultura en el programa de 'Monumentos abiertos en las Ciudades Patrimonio de la Humanidad', un proyecto que ya se ha iniciado en otros templos segovianos y que, en estos días, lo hará en San Martín, tras la conclusión de la re-

habilitación del retablo, y en el Santuario. El objetivo es potenciar el turismo cultural y religioso en un enclave visitado que, cada año, es contemplado por miles de ciudadanos procedentes de otras ciudades y países.

Para los segovianos, este paraje, se ha convertido en una de las zonas más concurridas de esparcimiento y ocio.



## bienvenido bebé

Caprabo obsequia a todos los bebés nacidos en la Provincia de Segovia con una magnífica canastilla



Daniel Martín Martínez (Aldoonsancho)

Samuel Pérez Martín (La Lastrilla)

Ainara Salinas Herrera (Palazuelos de Eresma)

Ainara Golaranz Martín (San Cristóbal de Segovia)

Sara González Sacristán (Segovia)

César Sanz Martín (Aldoonsancho)

Ana Boroa Castriello (Lindaraja)

Marco de Santos Gutiérrez (Parque de Robledo)

Ciara Campoamor Dávila (San Ildonso o La Granja)

Alba Jiménez Jiménez (Segovia)

Samuel López de Miguel (Arahuetes)

Marina Gómez Prados (Nava de la Asunción)

Canastillas entregadas hasta el 30 de junio de 2005  
**4.209 CANASTILLAS**

Llamadas recibidas del 1 al 30 de junio de 2005  
**62 LLAMADAS**

Jaime Serrano Galindo (San Ildonso o La Granja)

Daniel Lázaro Colomo (Segovia)

María Heredero Sánchez (Bernuy de Coca)

Marta Lajdecka (Nava de la Asunción)

Natalia Agudo Vrseda (Segovia)

Javier Martín Martínez (Segovia)

Myriam Martín Rubio (Bernuy de Coca)

Jorge García Martín (Navarria)

Andrés Alonso García (Segovia)

Álvaro Mercado Llorente (Segovia)

Jaime Martín Valero (Bernuy de Porreros)

Claudia Martín Piñuela (Ortigosa del Monte)

María Álvarez Castaño (Segovia)

Ana Piñeiro Olmos (Segovia)

Blanca Morales Huertos (Boceguillas)

David Renedo Pérez (Otero de Herreros)

Laura Cardiel Santos (Segovia)

María Sáez Sanz (Segovia)

Mario Llorente Renedo (Cantiempalos)

Naiara Calles Montalvo (Palazuelos de Eresma)

Paula Cerezo Ruiz (Segovia)

Lucía Santos Antón (Segovia)

Sandra Galán Mata (Coca)

Yurema Calles Montalvo (Palazuelos de Eresma)

José María de Frutos Gómez (Segovia)

Ángela Sanz Tapias (Segovia)

Daniela Briz de la Fuente (Espirido)

Daniel Galindo Arévalo (Palazuelos de Eresma)

Iria Elena Sáez (Segovia)

Clara Tejedor Zamorro (Segovia)

Daniel Aguado Trapero (Fuentepeleyo)

Iván Hernández Soriano (Palazuelos de Eresma)

Noa Elena Sáez (Segovia)

Adam El Moussaoue (Sepulveda)

Samuel Galán Calvo (Hontalbilla)

Mai Núñez Concepción (Palazuelos de Eresma)

Cristopher Vicente García Díaz (Segovia)

Jimena Martín Viosques (Torrecaballeros)

Juan Villalva Fernanz (Hontalbilla)

Valeria Palencia Matesanz (Palazuelos de Eresma)

Manuel Godoy Sánchez (Segovia)

Manuel Morejón Herrera (Villaverde de Iscar)

Héctor de Pablo García (La Lastrilla)

Nicolás Perdomo Collazo (Palazuelos de Eresma)

Carlota Pascual Ortiz (San Rafael)

Alba Gómez Gómez (Segovia)

Nerea Pastor Cuarental (Yanguas de Eresma)

**EXCLUSIVO BIENVENIDO BEBÉ**

**ESTE AÑO, MÁS CANASTILLA QUE NUNCA**

**EL COCHE FAVORITO DE LOS BEBÉS**

KIA Y LA CANASTILLA BIENVENIDO BEBÉ TE REGALAN DOS CD'S DE MÚSICA CLÁSICA PARA BEBÉS, Y HASTA UNA SILLITA HOMOLCADA PARA TU NUEVO COCHE.

¡Acabas de tener un hijo y todavía no le has pedido su canastilla? Hazlo durante los 30 días siguientes al nacimiento de tu bebé. ¡Llamando al: 902 22 60 60!

Por regalos de KIA



■ **PEDRAZA CINCO ESCUELAS ACTUARÁN POR LAS CALLES DEL MUNICIPIO**

# La villa acogerá el VIII Encuentro de Dulzainas

La convocatoria contará con dos conciertos y un pasacalle

**RAFAEL MOLTÓ**  
Pedraza

El VIII Encuentro de Dulzainas tendrá lugar el día 30 de julio a las ocho y media en la Plaza Mayor de Pedraza. La convocatoria está organizada por la Fundación Villa de Pedraza y pretende promocionar este instrumento tan arraigado en la tradición de la provincia de segovia.

Las ediciones anteriores tuvieron mucho éxito de público y el organizador del evento, José Álvaro, espera que este año ocurra lo mismo y que personas de toda la provincia se acerquen al evento.

El certamen pretende dar seriedad a ese instrumento tan im-

portante para la herencia segoviana que es la dulzaina. Por eso, en el encuentro, además del típico pasacalle, habrá dos conciertos en la Plaza Mayor de la villa, que ofrecerán las escuelas de Carbonero el Mayor y Aldemayor de San Martín (Valladolid). La actuación será a las ocho y media y el acceso es gratuito.

Las escuelas asistentes serán las de Segovia, Carbonero el Mayor y Pedraza, y Campaspero y Aldeamayor de San Martín (Valladolid). Ésta última y la escuela de Carbonero serán las encargadas de ofrecer la actuación en la Plaza Mayor, debido a su reconocido prestigio, sobre todo la de la localidad vallisoletana, que viene

avalado por el éxito en numerosos festivales de este tipo.

La fundación lleva desde 1993 protegiendo la herencia histórico-artística y la identidad de la población y el territorio. La institución asesora al Ayuntamiento de la villa para la rehabilitación del casco antiguo de la localidad, ya que está desarrollando un programa de rehabilitación arquitectónica y de monumentos del municipio.

También pone especial atención al respeto al medio ambiente. Su actividad más reconocida es la organización de los prestigiosos Conciertos de las Velas, que cuentan todos los años con artistas consagrados.

▼ **TORREIGLESIAS**



## Mercado celtibérico para celebrar la fiesta de Santiago

La localidad de Torreiglesias ha inaugurado el fin de semana de Santiago con un mercado celtibérico. La actividad ha reunido a un total de 23 artesanos, talleres y grupos de animación en la ca-

lle, los cuales han llegado de colorido el municipio. Además un total de cinco grupos musicales protagonizan estos días la celebración del festival de rock para bandas de la provincia.

EL ADELANTADO

■ **CEREZO DE ABAJO**

# La localidad, abastecida de agua un año más con camiones cisterna

**F. D.**  
Cerezo de Abajo

Los vecinos de la localidad de Cerezo de Abajo tuvieron que ser abastecidos ayer de agua mediante camiones cisterna después de que la fuerte sequía haya dejado insuficiente el depósito municipal para el consumo que se registra estos días en el pueblo.

De este modo, un primer camión realizó por la mañana la primera descarga de este verano y por la tarde fueron necesarios otros dos más para garantizar el suministro a la población, según confirmó el alcalde de Cerezo, Juan Diez (PP).

Aunque todo el pueblo ansía la finalización de las obras de la nueva captación que se han realizado en los últimos meses, ha sido preciso acudir al plan de emergencia y solicitar camiones cisterna. En todo caso, el alcalde espera que el próximo mes de agosto puedan ya disponer del agua procedente del nuevo sondeo, y cuyas obras se encuentran a punto

**PREVISIONES**

Los vecinos confían en que las nuevas obras realizadas permitan prescindir del suministro con camiones

de finalizar. Junto a Cerezo de Abajo, en la provincia de Segovia han precisado del abastecimiento con camiones de cisterna las localidades de Madriguera y El Negredo, ambos núcleos dependientes de la localidad de Riaza, y Carrascal de La Cuesta, perteneciente al Ayuntamiento de Turégano.

**Triángulo Inmobiliaria** San Francisco  
19  
Tino  
921  
41  
20  
90

S0103 -  
Los Angeles  
de San Rafael.  
Parcela urbana  
de 800 metros cuadrados,  
vallada. Buen precio.

**M&M DECOR**  
TU ESTILO EN MEJORES DECORACION

Abierto sábados mañana

Ctra. Valladolid, 28  
40196 La Lastrilla email: mmdecor@mmdecor.com Telf. 921 434550 Fax 921 432626

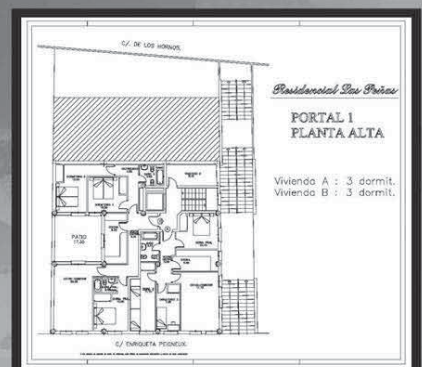
# PROMOCIÓN BERNUY RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"

¡ENTREGA INMEDIATA!

PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS  
ASCENSOR Y TRASTERO  
INMEJORABLES CALIDADES

INFORMA Y VENDE:

GRUPO  
**GMS**



Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

# 20 años de Tenis



Este domingo llevate GRATIS con El Adelantado, la publicación especial XX Aniversario de los Internacionales de España en Pista Rápida ATP Villa de El Espinar.

Todos los ganadores, las imágenes para el recuerdo y las anécdotas de 20 años de historiad de este torneo.

**Domingo 31 de julio, GRATIS con tu periódico**



04 MATHIEU 03 NADAL 02 MUTIS 01 CHELA 00 BRUGUERA 99 SAULNIER 98 STEPANEK 97 BURILLO 96 GOLMARD 95 GILBERT  
94 GILBERT 93 ANTONITSCH 92 RAOUX 91 S. VICARIO 90 S. VICARIO 89 CASAL 88 CLAVET 87 PECCI 86 CLAVET



**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

*El diario de los segovianos*

■ **CUÉLLAR** ESTARÁN SILVERIO, LOS HERMANOS BARRENO, ALBERTO JAMBRINA, PABLO MADRID Y ARS AVENT

# La dulzaina protagoniza una nueva edición de Raíces Folk

## Con ella se pone el broche final a la séptima edición del Festival Folkuéllar

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

Por cuarto año el certamen Raíces Folk, festival de dulzaina, pondrá hoy el broche final al Festival Folkuéllar en la nave central de la Iglesia de San Francisco a partir de las 21.00 horas. Con él se trata de acercar al público una muestra de la música de dulzaina de la provincia de Segovia y abrir al tiempo el certamen a otras zonas donde el instrumento también es tradicional.

Alfredo Ramos, responsable de la organización de este festival señaló que en esta edición se contará con cuatro actuaciones. La primera de ellas será la del segoviano Mariano San Romualdo "Silverio" uno de los representantes de los dulzaineros antiguos que ha dedicado toda su vida a la música tradicional recorriendo pueblos y fiestas. Con sus noventa años sigue interpretando con estilo propio, la gran riqueza de los ritmos tradicionales segovianos, fruto de toda una vida dedicada a la dulzaina.

Ramos señaló que en la línea de dulzainero antiguo que va dejando paso a otros más jóvenes subirán al escenario los Hermanos Barreno, Diego (dulzaina) y José Luis (tamboril) y José Manuel (bombo), de Zarzuela del Monte, hijos de otro gran dulzainero segoviano, Luis Barreno, de quien han heredado un estilo propio y único que han enriquecido



Basidou acercó el viernes la música del Magreb hasta San Francisco

GABRIEL GÓMEZ

con otros conocimientos.

Saliendo de la provincia llegarán desde Zamora Alberto Jambrina y Pablo Madrid "tal vez los mejores representantes de la música tradicional zamorana en pureza", según palabras de Ramos.

Para cerrar el festival se cuenta con los abulenses Ars Avent,

un grupo joven que ha fusionado la dulzaina con guitarra, piano, percusión... Interpretan temas tradicionales con arreglos para estos instrumentos y composiciones propias. Tienen su origen en la escuela de dulzaina de Ávila y lo integran tres dulzainas, piano, guitarra eléctrica y percusión.

Los más pequeños tendrán hoy también su protagonismo con la actuación de la compañía Birlirboque y su espectáculo El Tío Tiburcio con cuentacuentos, guiñol y gigantes y cabezudos que se desarrollará en los Paseos de San Francisco a partir de las 20.00 horas.

■ **CUÉLLAR** LAS EMPRESAS SOLICITAN UNOS 15 TRABAJADORES MENSUALES

## La AEDL cuenta con una bolsa de empleo a nivel comarcal

**N.P.**  
Cuéllar

La agencia de empleo y desarrollo local de la villa ha puesto en marcha una bolsa de empleo a nivel comarcal que en la actualidad cuenta con 215 demandantes de empleo.

Del total el 70 por ciento son mujeres y el 30 por ciento hombres. El 45 por ciento tiene estudios primarios, estudios de grado medio un 32 por ciento y el 23 por ciento restante tiene estudios universitarios.

A la bolsa de empleo acuden empresas solicitando demandantes de empleo tanto de Cuéllar como de la comarca.

Según señalan desde la propia agencia mensualmente gestionan una media de ocho ofertas de empleo, en las cuales les piden una o varias personas. Durante el año 2005 la media de trabajadores mensuales solicitado se sitúa en torno a los 15 mensuales.

La bolsa de empleo clasifica a los demandantes en una base de

datos e intenta orientar el perfil de cada trabajador a las demandas que llegan por e-mail: aedl@aytocuellar.es, llamando por teléfono al 921140306 y próximamente vía web a través de la página www.aytocuellar.es.

La bolsa de empleo colabora además con el GRUPO FUNDOSA perteneciente a la ONCE en la inserción laboral de personas con algún tipo de discapacidad. Para participar en este programa pueden inscribirse en la AEDL.

■ **CUÉLLAR**

## Las Amas de Casa organizan un día de playa en Santander

**N.P.**  
Cuéllar

La Asociación de Amas de Casa Virgen del Henar de la villa ha organizado una excursión para pasar un día de playa en Santander el miércoles 27 de julio. El precio fijado es de 13 euros y el viaje partirá de la estación de autobuses a las 7.00 horas. Las interesadas deben dirigirse al teléfono 921 141456.

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

◆ F. J. Alcaraz  
(C/ Resina, hasta el 31 de julio)

#### EXPOSICIONES

◆ Patio del Ayuntamiento  
**IX RALLYE FOTOGRÁFICO DE LA COMUNIDAD DE VILLA Y TIERRA DE CUÉLLAR**

Del 18 de Julio al 7 de Agosto  
De lunes a viernes de 8.00 a 15.00 horas y Sábados de 9.00 a 12.30 horas

◆ Sacristía de San Francisco.  
**EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA "No te Paases 7 Pueblos"**

Del 11 al 31 de Julio  
De martes a domingo de 19.30 a 21.30 horas.

Organiza: A. Fotográfica "El Buen Rollo" y Ayuntamiento de Cuéllar

#### CONVOCATORIAS

**LOS MIÉRCOLES EN EL ÁBSIDE DE SANTIAGO** "Festival de música intimista" 22.00 horas  
**miércoles 27 de Julio**

Antonio de Pinto. Presentación de su nuevo CD "Curriculum".

**LOS JUEVES EN LA HUERTA DEL DUQUE.** Proyecciones de diapositivas. 22.30 horas.

**Jueves 28 de Julio.** "Países bálticos" por José L. Ortega.

**Jueves 4 de agosto.** "Estados Unidos de Este a Oeste" por Eduardo Marcos.

**Jueves 11 de agosto.** "Jordania" por Domiciano Vega.

**LOS VIERNES EN SAN FRANCISCO...** "Veladas musicales" 23.00 horas

**Viernes 29 de Julio**

Albujaira "Flamenco"

**Viernes 5 de Agosto**

Rasta Xangó "Reagge"

**Viernes 12 de Agosto**

Savoy Truffle "Pop Intelligente"

**...Y LOS DOMINGOS EN SAN FRANCISCO**

Festival de Títeres, marionetas y humor. 20.00 horas.

**Domingo 31 de Julio**

LAS PITUISTER: "Me lo pido"

**Domingo 7 de Agosto**

TRABALEGUAS TEATRO: "Cuentacuentos"

**Domingo 14 de Agosto**

LUZ MÁGICA: "Magia y Humor"

#### MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

<b>INMOBILIARIA</b>  <b>SANTAMARINA</b> LA MEJOR OFERTA INMOBILIARIA DE CUÉLLAR Y COMARCA	<b>VENDE FINCAS</b>	<b>13 FINCAS EN FUENTIDUEÑA Y ALREDEDORES</b>	<b>1 FINCA EN MORALEJA DE CUÉLLAR</b>	<b>1 FINCA RÚSTICA EN CARRETERA DE VALLADOLID [CUÉLLAR]</b>	<b>CUÉLLAR</b> C/ Santa Marina, 8 Tlf/fax 921 14 26 96
--	---------------------	---	---------------------------------------	---	--

upua arte  
n arte de sejo  
na entendi-  
er wandelt  
A B C D F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z  
harina Olla  
glio loria in you'u du loria in  
podero mltros excelsis come on 'tr excelsis rei fei

the soul. de marician. high Wasser, Luft  
prietess. the empress. emp  
emperoz. hierofant.

ão me olhas o que devo fazer, eu sei.  
Por que quando fizer sera a hora, e

CONTECHNIC posepetta. pe  
gloria doctore- feo  
quem es tu que prouto de  
excelsis deo o deo deo qu  
mein hepz hepz i n nonpea  
u peccau peccau chezm r uo  
h tra bora de fuzores e encanto  
e e verdade que ao amor an amor tu das  
h lua branca de impossivel  
fulgores e encanto infanc  
atirno col

Colección Estilográficas y Portaminas



u supra  
n arte de sejo  
na entendi-  
elcher wandelt  
Strasse

ter feito aos namp  
prietess. the empress. emp  
emperoz. hierofant.

ão me olhas o que devo fazer, eu sei.  
Por que quando fizer sera a hora, e

gloria doctore- feo  
quem es tu que prouto de  
excelsis deo o deo deo qu  
mein hepz hepz i n nonpea  
u peccau peccau chezm r uo  
h tra bora de fuzores e encanto  
e e verdade que ao amor an amor tu

Cada lunes y miércoles gratis un portaminas;  
y los martes y jueves una estilográfica por sólo 0,50 €

Teléfono de información al suscriptor, de lunes a  
viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 43 72 61 y en  
el 921 46 12 12. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 43 72 61

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

Promoción válida hasta fin de existencias.  
El Adelantado se reserva el derecho de modificar el orden de las entregas.

El diario de los segovianos

## La Junta apuesta por el turismo como «eje vertebrador» de la región

Rodríguez Romo destaca durante la celebración del Día del Turismo en la localidad soriana de Almazán, que el sector da empleo a más de 63.000 personas en la Comunidad

• El director general aseguró que las pernoctaciones en establecimientos rurales aumentaron un 23,5 por ciento y los ingresos que se derivaron de esta actividad un 20 por ciento.

ICAL / SORIA

El director general de Turismo, Jesús Rodríguez Romo, afirmó ayer en Almazán, en la provincia de Soria, que la política turística de la Junta pretende lograr que el sector sea «un eje vertebrador de la región» y una actividad económica relevante.

Rodríguez Romo destacó la importancia que tiene el turismo en la creación de empleo en la Comunidad, en la que más de 63.000 personas trabajan en actividades ligadas a este sector económico.

Además, significó que el empleo en el sector turístico de Castilla y León creció un 5,26% en los primeros seis meses. En este mismo periodo, las pernoctaciones en establecimientos de turismo rural aumentaron un 23,5% y los ingresos derivados de dicha actividad un 20 por ciento.

El director general, que presidió el acto inaugural del Día del Turismo de Castilla y León en la villa soriana, apostó por el río Duero como «un elemento significativo» y «un eje vertebrador» dentro de la oferta turística en la región.

«Almazán debido a la presencia del Duero, que recorre toda la Comunidad para llegar a Oporto, es un eje transversal para identificar a la Castilla y León», dijo el director general de Turismo, quien a sustituyó al presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, en este acto. Así, abogó porque el Duero se consolide como un «eje de futuro y de desarrollo turístico» y junto al Camino de Santiago se conviertan en «elementos de promoción de Castilla y León».

### EVENTOS CULTURALES.

También recordó que los positivos datos registrados en la región en el sector son «el resultado de una política donde se ponen en valor los eventos culturales, que son el motor de esta actividad económica». Destacó, asimismo, que el crecimiento en el sector ha posibilitado la creación de 1.900 alojamientos de turismo rural que colocan a Castilla y



Jesús Rodríguez Romo, durante su discurso en el Día del Turismo de Castilla y León en la localidad soriana de Almazán. /ICAL

León líder en España de turismo de interior.

Romo también tuvo durante su intervención en el acto inaugural alusiones a la muestra *Celtiberos. Tras la estela de Numancia*, que se celebra en el Museo Numantino de Soria, que citó como ejemplo de colaboración entre instituciones que «permite tener un recurso turístico referente».

Además, abundó en que esta muestra, visitada por casi

5.000 personas, junto con la plaza Mayor de Salamanca y el Camino de Santiago son los principales eventos culturales promocionados durante este año que explican el crecimiento de la actividad y de la oferta turística. En este sentido, subrayó la importancia de «poner en valor recursos que significan dar más vida a la Comunidad autónoma que está llena de vida».

Por su parte, la alcaldesa de

Almazán, María Jesús Gañán, declaró que la celebración de este día supone para la villa «una oportunidad para dar a conocer y promocionar todos los recursos culturales, medioambientales y gastronómicos de la localidad».

Gañán resumió a los cerca de 2.500 asistentes la historia de Almazán, villa creada para defender el río Duero y cuya actividad comercial posibilitó la creación de la plaza Mayor.

### Valor «prioritario» para las instituciones



Exhibición de los Gabareros de El Espinal.

El historiador soriano José Antonio Martín de Marco afirmó durante la lectura del pregón del Día del Turismo de Castilla y León que el patrimonio y la tradición cultural «es un activo de indiscutible valor, de absoluta prioridad estratégica para las instituciones».

Martín de Marco, archivero del Ayuntamiento de Soria, señaló que la cultura y el turismo «es progreso y desarrollo, es implicación con la tierra, flujo de personas y de conocimientos».

El pregonero dijo que el turismo «es una hermosa herramienta a usar» y aseguró que es un capricho hacer turismo «en y por Soria y descubrir su folclore, el color celtibero de las huellas visibles de nuestros antepasados que hicieron de la resistencia y de la libertad una forma de vida y que hoy podemos disfrutar en la magna exposición *Celtiberos*».

Tras la lectura del pregón y la intervención del director general de Turismo, Jesús Rodríguez Romo, y la alcaldesa de Almazán, María Jesús Gañán, el Grupo de Danzas de la Escuela de Dulzainas de San Rafael de Segovia representó en la plaza Mayor de la villa soriana la fiesta de Los Gabareros. Seguidamente, la Cofradía de Pascual Bailón de Almazán escenificó la fiesta gremial que reúne a pastores y ganaderos de la villa, declarada de interés regional.

Asimismo, la Asociación Cultural Tierra Quemada de Garray (Soria) representó uno de los episodios de la resistencia de Numancia y el CIT Santo Domingo de Silos y sus aldeas (Burgos) interpretó el cántico de Las Mazas.



### LA COMUNIDAD

Momento de una representación teatral.

#### ► VALLADOLID

### Trigueros del Valle conmemora el asalto de los Comuneros

Los vecinos de Trigueros del Valle (Valladolid) conmemoran durante toda la jornada de ayer el último asalto que sufrió el castillo feudal del municipio en 1521, que fue protagonizado por los Comuneros. Gracias a este evento, que se celebra por primera vez, los habitantes de la localidad han disfrutado de zonas rehabilitadas del castillo, así como de un mercado tradicional, de la representación de una obra teatral y de la actuación de músicos, malabares y zancudos.

#### ► SALAMANCA

### El incendio de Miranda de Castañar calcina 45 hectáreas

El incendio que se declaró el viernes en la localidad salmantina de Miranda del Castañar calcinó alrededor de 45 hectáreas de superficie arbolada, fundamentalmente castaños, olivos y viñas. Aunque el fuego está controlado, al cierre de esta edición aún permanecían trabajando en la zona un agente medioambiental, una autobomba y dos cuadrillas de tierra. Los equipos se concentraron en la zona de unas antiguas minas de wolframio, donde existe una zanja llena de vegetación y madera.

#### ► BURGOS

### El Eurofestival comienza a recibir a las delegaciones

La localidad de Aranda de Duero (Burgos) comenzó ayer a recibir a las 18 delegaciones que participarán en el encuentro de Gentes de Europa, Eurofestival 2005. Además de competiciones deportivas, el festival contará con actividades culturales, actuaciones musicales nacionales e internacionales y representaciones de los países participantes. La inauguración tendrá lugar hoy.

# Familiares y amigos despiden a la senadora 'popular' Cristina Tejedor

ICAL / PALENCIA

Familiares y amigos despidieron ayer a la senadora del Partido Popular por Palencia Cristina Tejedor, quien falleció el pasado jueves víctima de un accidente de tráfico. Cientos de personas, entre las que se encontraban los presidentes de las Cortes y de la Junta, José Manuel Fernández Santiago y Juan Vicente Herrera, respectivamente, siete consejeros del Ejecutivo regional, el delegado del Gobierno, Miguel Alejo, y el portavoz del PP en el Senado, Pío García Escudero, entre otros, acudieron a las exequias que se celebraron en la iglesia de Santa María la Mayor en Villamuriel de Cerrato (Palencia).



Familiares y amigos, durante el entierro de Cristina Tejedor, / CÉSAR MANSO (ICAL)

## Robles niega la existencia de irregularidades al frente del Plan Nacional sobre Droga

Un informe del Tribunal de Cuentas constata anomalías durante la dirección del diputado 'popular' y el PSOE exige explicaciones

• El dirigente del PP afirmó que el análisis se refiere a «cuestiones mejorables» y calificó la gestión realizada desde 1996 a 2003 de «excelente».

E.V.S. (ICAL) / SALAMANCA

El diputado del PP por la provincia de Salamanca negó ayer la existencia de irregularidades en su gestión al frente de la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional Sobre Droga, un órgano cuya dirección ostentó desde 1996 a 2003. El dirigente popular afirmó que la gestión realizada durante ese tiempo no sólo fue «excelente» sino que además dio como resultado la creación de un fondo, que anteriormente no existía, que permite a la Delegación realizar mejor su labor.

Robles se refirió al informe del Tribunal de Cuentas que ayer reflejaban algunos medios de comunicación y que constataba la existencia de una mala gestión además de descontrol de los fondos confiscados, para precisar que el estudio citaba «algunas cuestiones que son mejorables» en la gestión del citado órgano, aspectos que la misma Delegación del Gobierno había detectado y recogido en un informe remitido al Parlamento.

Con relación a la denuncia de descontrol de los bienes confiscados—inmuebles, joyas, embarcaciones y vehículos—que podría haber repercutido en que el Estado

perdiere la mitad de los mismos, Robles recordó que el informe del Tribunal de Cuentas termina en el 2002 y que es precisamente en este año cuando el PP lleva al Parlamento una ley para modificar el sistema de funcionamiento de la Delegación respecto a la disposición de los bienes confiscados.

Según explicó, hasta el año 2002, cuando se producía una operación policial antidroga, hasta que no existía una sentencia firme de un juez sobre el destino de los bienes, la Delegación Nacional para el Plan Nacional sobre Droga no podía disponer de ellos.

A veces transcurría un plazo de hasta cinco años hasta poder disponer de los bienes, afirmó, un período en que determinados efectos confiscados como vehículos o embarcaciones se deterioraban al permanecer en almacenes o garajes y perdían su valor en el mercado. Asimismo, reconoció que a veces se optaba por abandonar los citados bienes ya que se habían devaluado hasta el extremo de que los costes de la gestión de su venta o subasta eran superiores a su valor real.

Robles recordó que gracias a la ley promovida por el PP «esto ya no ocurre» y está permitido subastar los bienes desde el primer momento.

**CONTROL DEL DINERO.** El diputado del PP rechazó además las acusaciones realizadas ayer por el PSOE en las que afirmaban que durante su gestión el dinero «desapa-

recía» y precisó que «es imposible» ya que los movimientos de capital no son competencia de la Delegación, sino que, una vez que existe sentencia de un juez, los fondos se ingresan directamente en una cuenta del Ministerio de Justicia.

El dirigente popular asumió además que sí había retrasos en la subasta de determinados bienes, como joyas, por que su valor no se devaluaba en comparación con el los coches o las embarcaciones.

Robles también respondió a las acusaciones de que muchos de los bienes confiscados no se llevaban a subasta sino que se recurría a la adjudicación directa. Sobre esta cuestión matizó que «la ley permite la adjudicación directa a Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado» y que esta práctica se realizó con coches y embarcaciones.

Ante estos hechos el secretario provincial del PSOE de Salamanca, Emilio Melero, exigió ayer al PP una explicación sobre estas irregularidades y anunció que independientemente del citado informe, solicitarán una reunión urgente de la Comisión Mixta del Tribunal de Cuentas para que «se den explicaciones sobre un asunto tan grave». Desde su punto de vista, «no pueden seguir callados ni un minuto más los responsables políticos que lo colocaron en el Plan Nacional sobre Drogas durante siete años», un organismo donde las irregularidades han sido «denunciadas y demostradas».

► AGRICULTURA

Casi 1.100 jóvenes se incorporaron en 2004 a actividades económicas en el medio rural

ICAL / VALLADOLID

El número de jóvenes que se incorporó a actividades económicas en el mundo rural incentivados por las líneas de apoyo sectorial de la Consejería de Agricultura de la Junta ascendió en 2004 a 1.085, de los que la mitad lo hizo en industrias agroalimentarias.

En concreto, del total de jóvenes, 465 se incorporaron a explotaciones agropecuarias, 32 técnicos en cooperativas, 96 encontraron trabajo gracias a las medidas de valorización de productos locales incluida en los programas europeos Leader Plus y Proder y el resto, 492, en industrias agroalimentarias. La Junta concedió más de 76 millones en ayudas al sector agroalimentario en 2004, un respaldo económico que generó inversiones superiores a los 330 millones y la creación del medio millar de empleos.

El sector agroalimentario está integrado por más de 3.200 industrias, que dan empleo directo de más de 34.000 personas y que facturan alrededor de 7.000 millones.

Además, las exportaciones de sus productos supusieron un montante global de 780,2 millones, el 8,5% del total de ventas al exterior. En cuanto a las importaciones, Castilla y León compró en 2004 por valor de 619,3 millones, un aumento del 37,6% en comparación a 2000.

► EPIGRAFE

### UGT exige que el Plan del Carbón contemple medidas sociales

ICAL / PALENCIA

La Federación de Industrias Afines de UGT considera que el nuevo Plan de la Minería del Carbón, con un horizonte de aplicación 2006-2012, deberá llevar aparejadas medidas de acompañamiento social para que puedan llevarse a cabo las prejubilaciones y bajas incentivadas de trabajadores previstos.

El sindicato minero también ha pedido al Ministerio de Industria que destine las inversiones para la reactivación económica «sólo a comarcas donde realmente se han perdido empleos directos relacionados con la minería y no en zonas donde sólo hubo escombros», precisó el secretario provincial de FIA-UGT de Palencia, José Miguel Rodríguez, minero prejubilado que ha participado en numerosas negociaciones de la Mesa del Carbón a nivel nacional.

ENTRAR EN SUERTE  
GONZALO SANTONJA

### La sequía

La sequía, la pertinaz sequía, como denunciaba Franco mientras se afanaba en levantar pantanos, llevando a la práctica el programa de embalses diseñado por el socialista Indalecio Prieto durante la República. La pertinaz sequía que ahora lleva triste e insolidariamente a la greña a Castilla La Mancha con Murcia y todo el arco de la España seca, problema que se veía venir y se pretendió atajar con el trasvase del Ebro, alternativa sin duda problemática, pero alternativa, aspecto que ni siquiera roza de lejos la fantasía de las desaladoras, acuñada por espantapeces.

Grave, muy grave la situación de Murcia y ese arco tremendo de la España seca, conviene recordar que aquí, en Castilla y León, este también tiene asiento, firmemente arraigadas sus raíces en los hondos cimientos del subdesarrollo y el abandono, males de secular vigencia en no pocos rincones de la Comunidad, donde brillan por su ausencia las mínimas infraestructuras indispensables, lastre en esos pagos de un presente que cercena cualquier atisbo de recuperación futura.

Madriguera, por ejemplo, al nordeste de Segovia, en la comarca de Riaza, a nuestro lado de la Sierra Pobre, alivia su sed con sistemas, y lo mismo sucede en los lugares limítrofes, ese hermoso conjunto de pueblos rojos y negros, con dureza castigados por el azote de la emigración, que estos últimos años estaba conociendo un atisbo de resurrección, recuperadas sus casas como segundas viviendas.

Lógicamente, ninguno de esos recuperadores está dispuesto a morirse de sed o pasar la de Caín para no hacerlo. En Aldeanueva del Monte, verbi(de)gracia, los grifos son un adorno y las duchas o los baños meras señales del optimismo de quienes se aventuraron a costear tales instalaciones. Y existen no pocas aldeanuevas del monte desperdigadas por las nueve provincias de la Comunidad.

Han pasado los años, nada ha cambiado. Salvo que esos heroicos repobladores, en su momento ganados por lo abrupta belleza de aquellos insólitos parajes, empiezan a ceder al desaliento. Cada vez van menos por esos pueblos; van menos y se marchan antes. Algunas de esas casas, restauradas con entusiasmo, ya están en venta, otras lo estarán enseguida.

Era la segunda oportunidad de esas comarcas. Si la dejamos pasar, posiblemente no haya tercera. Entonces habrá sonado la hora definitiva del abandono y el desmoronamiento. De la sequía, por desgracia, tampoco faltan noticias aquí.

# Explota en Santiago una bomba colocada por independentistas

Un hombre y una mujer, vinculados con movimientos en favor de la independencia gallega, fueron detenidos como presuntos autores de la colocación del artefacto, que no causó heridos

• La explosión provocó diversos daños materiales en una sucursal bancaria de una céntrica plaza. El alcalde felicita a las fuerzas de seguridad y llama a la tranquilidad ciudadana.

EFE / SANTIAGO DE COMPOSTELA. Los dos detenidos ayer en Santiago por su presunta relación con la explosión de una bomba podrían estar vinculados al movimiento independentista gallego, según afirmó el alcalde de la ciudad, Xosé Sánchez Bugallo. El alcalde confirmó que la explosión, que se produjo a las 15,45 horas en una céntrica plaza de la capital de Galicia, no hirió a nadie, pero causó daños materiales de consideración en una sucursal bancaria.

Al ser preguntado por los periodistas si los detenidos podrían pertenecer a la Asamblea da Mocidade Independentista (AMI), el alcalde respondió: «si usted lo dice, yo no se lo demuestro».

En declaraciones a la prensa a escasos metros del lugar de la explosión, Sánchez Bugallo felicitó a las fuerzas de seguridad por la actuación que condujo a la detención de estas dos personas.

El regidor explicó que el dispositivo policial había funcionado «perfectamente» y envió un mensaje de «total tranquilidad» a los ciudadanos compostelanos y a los turistas que estos días visitan la ciudad en plenas fiestas del apóstol Santiago.

La capital de Galicia está fuertemente vigilada por la policía desde hace varios días, en vísperas del 25 de julio, que es festivo en varias regiones de España, y en el que habitualmente se registra un fuerte cordón policial de vigilancia en el centro de la ciudad.

El alcalde reconoció que «había indicios razonables de que algo así podía pasar», al in-



Bomberos y agentes de policía retiran escombros en el lugar en el que se produjo la explosión. / LAVANDEIRA JR (EFE)

dicar que desde hace días las fuerzas policiales seguían la pista de los individuos detenidos.

La bomba, de «mediana potencia» según el alcalde, fue colocada en el interior de una sucursal bancaria, donde se ubican los cajeros automáticos, y ocasionó daños materiales de consideración en la propia oficina bancaria y en establecimientos próximos.

Sánchez Bugallo negó que se recibiera un aviso previo y aclaró que la zona fue acordada después de que varios agentes policiales, que vigilaban desde hacía tiempo a los detenidos, observaran que habían depositado un paquete sospechoso en la oficina bancaria.

Agregó que las fuerzas de seguridad decidieron desalojar y acordar la zona a la espera de

que explotase el artefacto ya que desconocían la hora a la que estaba programada la explosión.

El alcalde de Santiago de Compostela señaló que el dispositivo policial desplegado podría conducir a nuevas detenciones en las próximas horas o en los próximos días.

## LLAMAMIENTO A LA CALMA.

El delegado del Gobierno en Galicia, Manuel Ameijeiras, por su parte, hizo un llamamiento a la calma tras la explosión. Ameijeiras confirmó que los detenidos -un hombre y una mujer- estaban siendo vigilados por las fuerzas de seguridad desde hacía tiempo por su vinculación con grupos minoritarios radicales partidarios de la independencia de Galicia.

El delegado aclaró que «no tienen ninguna conexión con grupos terroristas de ámbito nacional o internacional» y que «no hay motivo de alarma alguna».

## Condena política unánime del atentado

La Xunta de Galicia difundió ayer un comunicado en el que manifiesta, «en nombre del pueblo gallego, su más profunda repulsa y condena» del incidente. «Estos actos no conseguirán nunca alterar la convivencia de paz y diálogo tan característicos del pueblo gallego, y se hace necesario reiterar que nunca es la amenaza, la violencia o el terrorismo un camino para alcanzar objetivos de tipo político».

Por su parte, el PSdeG expresó su «enérgica condena» a la explosión, ante la que la Ejecutiva socialista hizo un «llamamiento a la normalidad democrática» y una apelación al «diálogo» como la única vía «legítima» para la defensa de las ideas y la participación en el debate político.

También el BNG condenó «con toda energía» la explosión, a la que calificó de «nueva muestra de violencia irracional».

# Desactivan un artefacto en la sede del PSE en Derio, en un rebrote de 'kale borroka'

EUROPA PRESS / BILBAO

Las localidades vecinas de Derio, Ondarroa y Amorebieta fueron escenario la noche del viernes de diversos actos de *kale borroka*. Así, mientras en Derio era desactivado un artefacto incendiario colocado junto a la sede del PSE-EE, en Ondarroa y Amorebieta, radicales cruzaban e incendiaban contenedores y lanzaban cócteles molotov

contra entidades bancarias, según informó la Ertzaintza.

El primer ataque se registró a las once y cuarto de la noche de ayer en la Alameda de Ondarroa, donde desconocidos cruzaron y quemaron contenedores y lanzaron cócteles molotov contra una sede del BBVA, que sufrió daños en la persiana y el cajero automático. A la una de la madrugada, ra-

dicales cruzaban y quemaban contenedores en Amorebieta y lanzaron cócteles contra las sucursales de BBK, Banco Guipuzcoano, Banco Santander y Banco Pastor, así como contra el Juzgado de Paz, que sufrió daños en cristales y fachada.

Media hora más tarde, un particular alertaba a la Policía autónoma de la colocación de un ar-

tefacto incendiario en la sede que el PSE-EE tiene en la calle Gernikako Arbola de Derio.

Agentes de la Ertzaintza procedieron a acordar la zona y a desalojar a los vecinos del inmueble superior a la sede socialista. Tras neutralizar el artefacto, a las tres menos cuarto de la madrugada se abrió la calle y los vecinos pudieron volver a sus casas.

► PAÍS VASCO

Tres detenidos tras los incidentes en los actos en honor al etarra muerto en Francia

EFE / BILBAO

Tres personas fueron detenidas ayer en Vitoria por su participación en los incidentes registrados tras los actos de homenaje al presunto etarra muerto en Francia, Imanol Gómez; mientras que un ex concejal de Batasuna resultó herido en San Sebastián durante una carga policial.

Los actos convocados por Askatasuna en recuerdo de Gómez, que falleció en accidente de tráfico al intentar huir de la policía francesa, habían sido prohibidos por el departamento vasco de Interior, pese a lo cual, las convocatorias se mantuvieron e, incluso, Askatasuna animó a participar en ellos.

En Vitoria, la Ertzaintza efectuó una primera detención por la mañana por la supuesta implicación de E.A.V., de 24 años de edad y natural de la capital alavesa, en los incidentes ocurridos después de que la policía autonómica impidiera la celebración de una manifestación en la plaza de la Virgen Blanca.

Ya por la tarde, el número de detenidos en la capital alavesa se incrementaba al ser arrestados un menor de 17 años de edad y otro joven, U.A.C., de 22 años, acusados de un delito de desórdenes públicos.

Al parecer, los tres jóvenes habían tomado parte en los altercados que se produjeron por la mañana en el Casco Viejo de Vitoria, donde se cruzaron coches y contenedores y se profirieron gritos en favor de la banda terrorista ETA.

## UN EX EDIL DE HB, HERIDO.

En San Sebastián, la Ertzaintza impidió la celebración de la manifestación en homenaje a Gómez. Al inicio del acto, los agentes cargaron contra la cabecera de la marcha y resultó herido uno de los participantes, ex concejal de HB en el Ayuntamiento de San Sebastián, Josetxo Ibazeta.

Ibazeta, que fue atendido por una ambulancia del Servicio Vasco de Salud en el mismo Bulevar donostiarra, fue trasladado posteriormente al Hospital Donostia, donde a esta hora permanece ingresado con «fracturas en las vértebras lumbares», si bien su pronóstico «no es grave».

Tras la carga policial, se produjeron otros incidentes en la capital guipuzcoana, ya que en un grupo de desconocidos quemaron un cajero automático de Kutxa en la Avenida de Navarra del barrio de Gros, cruzaron contenedores y colocaron barricadas en el centro de la ciudad.

► NUEVA XUNTA



Pérez Touriño (l) y Quintana.

Pérez Touriño y Quintana sellan un pacto para que Galicia «dé un salto histórico»

FAX PRESS / SANTIAGO

Un contrato para que Galicia dé un salto histórico. Ese fue el objetivo señalado ayer por el líder del PSdeG, Emilio Pérez Touriño, y el del BNG, Anxo Quintana, tras la firma del pacto por el que ambas fuerzas formarán un gobierno de coalición en la Xunta, un acuerdo que ven como un «contrato» con los gallegos y que confían hará dar un «salto histórico» a Galicia. Ambos dirigentes sellaron el pacto en una sala del Centro Galego de Arte Contemporáneo, que eligieron por simbolizar «la modernidad, la cultura, la libertad y la apertura a la esperanza», en palabras de Pérez Touriño, ante unos 250 simpatizantes y cargos de ambas fuerzas, como la ministra de Agricultura, Elena Espinosa.

Touriño recordó que los dos partidos hicieron un esfuerzo de reconocimiento mutuo, después de que los electores dijese el 19 de junio: «Acuerden, sean capaces de alumbrar alternativa, renovación y progreso».

Quien con toda probabilidad será investido presidente de la Xunta la próxima semana indicó que tras la firma existe «una gran fuerza», el «inmenso depósito de confianza» de 870.000 gallegos que apoyaron a PSdeG y BNG.

**«UN NUEVO HORIZONTE».** «Entre todos nos comprometemos desde hoy, dijo, a construir un nuevo horizonte de progreso en Galicia y de equilibrio social y territorial» para construir «un país de tolerancia, de modernidad, avanzado, culto y libre», insistió.

El líder del PSdeG destacó su voluntad «inequívoca» de ser, junto con Quintana, quien garantice «la cultura de la coalición, la convivencia política, la unidad de acción». Por ello, apostó por que el Gobierno sea «el que la ciudadanía demanda: el de la unión, la convivencia, la pluralidad» y el que «haga dar un salto histórico a Galicia, su autogobierno y su papel en España, en el mundo y en Europa».



Familiares de los fallecidos en el incendio de Guadalajara, ayer a la puerta de la Catedral de Sigüenza. / JESÚS CARVAJAL (EFE)

## El PP exige que una comisión investigue el incendio de Guadalajara

Más de medio centenar de personas acuden a la misa que se ofició en la Catedral de Sigüenza para honrar a los once trabajadores fallecidos como consecuencia del fuego

• Los 'populares' acusan al PSOE de «orquestar» una estrategia para movilizar a altos cargos socialistas para que acudan a los diferentes homenajes que se están haciendo.

OTR-PRESS / SIGÜENZA

La sensación de «descoordinación, incapacidad e ineficacia» en la actuación de las administraciones en relación con el incendio de Guadalajara es lo que ha llevado al PP a anunciar que solicitará la creación de una comisión de investigación en el Congreso para aclarar todo lo ocurrido. Así lo adelantó ayer el secretario general de los populares, Ángel Acebes, que espera que esta comisión «aclare la verdad» y determine «lo que ha fallado y ponga los medios para que una catástrofe de esta magnitud y una ineficacia tan grande por parte del Gobierno no se vuelva a producir». Los populares también anunciaron que la próxima semana presentarán una iniciativa en las Cortes regionales para que se conceda a título póstumo la medalla de oro de Castilla-La Mancha a los once fallecidos en el incendio.

En su intervención durante la ceremonia de clausura de los cursos de verano del PP que se viene celebrando desde el jueves en Fuengirola (Málaga), Acebes señaló que el incendio de Guadalajara ha sido «un ejemplo de ineficacia y de manipulación, mentiras y propaganda» y se preguntó que «cómo es que no se enteró el Gobierno desde el pri-



El líder del PP manchego, José Molina (2), conversa con un voluntario. / J.C. (EFE)

mer momento de que existía un incendio». El dirigente popular fue más allá en sus acusaciones y aseguró que los miembros del Ejecutivo «no hicieron lo necesario hasta después de conocer que existían 11 muertos».

El presidente del PP manchego, José Manuel Molina, anunció que la semana que viene presentará una iniciativa en las Cortes regionales para que se conceda, a título póstumo, la Medalla de Oro de Castilla-La Mancha

a los once víctimas del incendio, así como a Jesús Abad, el único superviviente del retén. El dirigente popular realizó este anuncio antes de asistir ayer a la misa funeral por los fallecidos que se celebró en la Catedral de Sigüenza (Guadalajara). Una misa a la que acudieron más de medio millar de personas y en la que el Gobierno regional tuvo una nutrida representación.

La presencia de los altos car-

**El PP manchego pedirá que se conceda a los fallecidos la Medalla de Oro de Castilla-La Mancha**

gos de la Junta castellano-manchega y del Gobierno Central, también se dio en la misa funeral que tuvo lugar el viernes en la iglesia del Fuerte de San Francisco. A la ceremonia, además del presidente de Castilla-La Mancha, José María Barreda y varios miembros de su gabinete, también asistieron la vicepresidenta del Gobierno, el ministro de Defensa, José Bono o Cristina Narbona, entre otros.

Según apuntó la presidenta provincial del PP, Natalia Tutor, esta afluencia masiva de altos cargos socialistas obedece a una estrategia deliberada de movilización perfectamente orquestada desde Ferraz.





Varios policías acordonan la estación de ferrocarriles de Cáceres, que fue desalojada debido al escape de un producto químico tóxico de un vagón. / EFE

## Un escape tóxico en un tren obliga al desalojo de la estación de Cáceres

Responsables de la Junta de Extremadura aseguran que el derrame de cloruro de metilano que se produjo en un vagón «fue mínimo» y no supone un riesgo para la población

• La estación de ferrocarril cacereña recuperó por la tarde la normalidad, después de que se retirara el tramo de tren que tenía un goteo pausado del producto nocivo que llevaba.

OTR-PRESS / CÁCERES

La Junta de Extremadura ordenó ayer el desalojo de la estación de ferrocarril de Cáceres y estableció un perímetro de seguridad de 500 metros ante el escape que se produjo en un vagón de un tren de mercancías que transportaba cloruro de metilano, un producto altamente tóxico y corrosivo, aunque no inflamable.

Según informó la consejera de

Presidencia, Casilda Gutiérrez, el escape fue mínimo, dado que el goteo era pausado, y no reviste ningún peligro para la población de la zona.

Durante una comparecencia de prensa junto a la delegada del Gobierno, Carmen Pereira, Gutiérrez explicó que la situación se controló a tiempo y con rapidez, transmitiendo así un mensaje de tranquilidad a la población. Además, informó de que, aunque se pusieron en marcha todas las medidas de intervención y sanitarias pertinentes por precaución, el escape es mínimo.

Así, la cantidad que está en el exterior es «muy pequeña», por lo que la situación no supone un peligro para la población de Cáceres, según manifestó la delegada del

Gobierno, quien subrayó la necesidad de que los ciudadanos estén informados.

Por otro lado, aseguró que hasta el momento se desconoce la cantidad de este producto tóxico que transportaba el vagón, cuyo destino era el País Vasco.

**UN PROBLEMA MENOR.** Según dijo Pereira, el único inconveniente para la población es el cierre de la estación de tren y los problemas que esto ocasiona, a su vez, al transporte normal de viajeros, toda vez que se anula la parada en esta estación y se establece en otro punto cercano, desde donde los pasajeros son trasladados por otros medios hasta la capital cacereña.

La estación de tren de Cáceres

recuperó la normalidad sobre las tres de la tarde de ayer tras ser retirado el vagón del tren de mercancías del que se produjo el escape. El contenedor fue trasladado a un descampado de las afueras de la ciudad entre las 14,30 y las 15 horas, según informó la Delegación del Gobierno, un lugar en el que los técnicos podrán analizar el estado del vagón y decidir qué hacer con él.

También desde la Delegación se aseguró que el tráfico ferroviario no se vio afectado por este suceso, a pesar de que la estación se desalojó en un primer momento por razones de seguridad. La única alteración fue que los pasajeros entraron y salieron por otra puerta que no es la de acceso habitual a las vías.

► MADRID

### Detienen a un 'canguro' pederasta gracias a la colaboración ciudadana

SERVIMEDIA / MADRID

Agentes de la Dirección General de la Policía detuvieron en la Comunidad de Madrid a un individuo, de nacionalidad ecuatoriana, acusado de un delito de supuestos abusos sexuales a una menor de cuyo cuidado se ocupaba habitualmente.

La detención se produjo gracias a la colaboración de dos mujeres que vieron cómo un ciudadano profería tocamientos a una menor en una parada de autobús y, tras percatarse de que eran forzados, pasando en días sucesivos por la misma parada, llamaron al despacho del director general de la Policía.

Según fuentes policiales, se puso en marcha un dispositivo urgente que acabó con la detención del ecuatoriano que, además, había sido contratado por los padres de la niña y estaba encargado de su custodia mientras éstos estaban trabajando.

Un vez que los padres conocieron la situación, fue la madre quien delicadamente interrogó a la niña y consiguió una narración detallada de unos hechos que en ningún momento nadie llegó ni siquiera a sospechar. Sin asustar a la pequeña, y sin poner sobre aviso al pederasta, se procedió a la detención.

► ESPAÑA, EN LLAMAS

### Los incendios que asolaban Extremadura ya están controlados

OTR-PRESS / CÁCERES

Los retenes continúan trabajando sin descanso a lo largo y ancho de toda la geografía española para intentar hacer frente a la plaga de incendios que asola el país. Y parece que su lucha contra las llamas va poco a poco logrando resultados.

Así, ayer se desactivó el nivel 2 de alerta en las comarcas cacereñas de Los Ibores y Las Villueras al quedar controlados los seis incendios que se declararon el jueves

#### EN ESPAÑA

##### CASTELLÓN

**Atrapan a cuatro miembros de una familia como autores de una estafa** ■ La Guardia Civil detuvo en la localidad castellonense de Vall d'Uxó a cuatro personas de una misma familia y miembros de un grupo organizado, como presuntos autores de los delitos de estafa y suplantación de identidad. Las estafas realizadas por esta familia ascendían a 7.700 euros.

##### DEFENSA

**Bono invita al PP a olvidar la participación española en la guerra de Iraq** ■ El ministro de Defensa, José Bono, ha lanzado un mensaje al PP para que olvide y deje de mirar a la participación española en la guerra de Iraq, impulsada por Aznar, y la posterior retirada, decretada por Zapatero, y se centre en apoyar la nueva Ley de la Defensa Nacional.

##### ÁLAVA

**Ingresó en prisión el hombre que mató a su padre en Maeztu** ■ El hombre de 38 años que el jueves presuntamente mató a su padre en Maeztu (Álava) ingresó ayer en la prisión de Nanclares de la Oca. El supuesto parricida fue detenido el jueves en la citada localidad acusado de un delito de homicidio, ya que provocó la muerte de su padre, de 74 años, a golpes.

##### EXTERIORES

**Moratinos expresa a Filipinas su preocupación por el condenado español a muerte** ■ El ministro español de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, habló ayer con su homólogo filipino, Alberto Rómulo, para trasladarle su preocupación ante la situación del español condenado a muerte, Francisco Larrañaga, al haberse desestimado un recurso de esa condena.

► REFORMA EN LA ENSEÑANZA

## Los estudiantes anuncian una huelga contra la LOE

El Sindicato de Estudiantes considera este proyecto un «ataque» a la educación pública y acusan al Gobierno de utilizar planteamientos de derechas y defender intereses privados

• El secretario de Estado de Universidades insta al debate hasta que salga la Ley y cree que la reforma «traerá un nuevo mapa de titulaciones más flexible y dinámico».

**AGENCIAS / MADRID-GIJÓN**  
El Sindicato de Estudiantes ha anunciado una huelga general de alumnos para el próximo mes de octubre contra el proyecto de Ley Orgánica de Educación (LOE) aprobado en Consejo de Ministros.

En un comunicado, el Sindicato de Estudiantes señala que el Gobierno lanza con este proyecto de ley un «grave ataque» a la educación pública, «plegándose a los planteamientos de la patronal de la privada y de la derecha».

A su juicio, la memoria económica que ha presentado el Ministerio de Educación es absolutamente insuficiente, no recoge los 19.000 millones de euros que las administraciones han dejado de invertir en la educación pública desde 1993, y además, un tercio del dinero anunciado irá a manos de los empresarios de la educación privada.

Por último, el colectivo estudiantil hace un llamamiento a las organizaciones de izquierdas que sostienen al Gobierno en las Cortes, para que en la tramitación parlamentaria del texto «frenen ese ataque y se sumen a la defensa de la educación pública».

Por su parte, el secretario de Estado de Universidades, Salvador Ordóñez, manifestó ayer que el Gobierno central espera que para finales de año se pueda tener un primer documento de consenso que presentar al Consejo de Ordenación Universitaria con el fin de poder seguir reali-

zando aportaciones y debatiendo sobre la reforma universitaria. Ordóñez realizó estas declaraciones en Gijón, donde participó junto al rector de la Universidad de Oviedo, Juan Vázquez, en la clausura de un encuentro estatal de representantes de estudiantes universitarios a los que informó sobre la convergencia universitaria europea, la Ley de Ordenación Universitaria y la representación estudiantil.

El secretario de Estado de Universidades lanzó un mensaje de «tranquilidad y optimismo a la comunidad académica» sobre el proceso de reforma universitaria iniciado por el Gobierno central y cuyo objetivo es «crear una nueva configuración universitaria más flexible para mejorar la formación de los estudiantes».

**PROCESO DE NEGOCIACIÓN.** Según Ordóñez, ahora se está «poniendo sobre la mesa y recibiendo las opiniones de los distintos colectivos universitarios para presentar un acuerdo de mínimos al Consejo de Ordenación Universitaria y el Consejo de Rectores a final de año».

A partir de ahí, el Secretario de Estado de Universidades indicó que «se seguirá escuchando e incorporando nuevas propuestas para que de una forma flexible y dialogada poder llegar a una reforma que podría estar lista en el año 2007, que traerá un nuevo mapa de titulaciones más flexible y dinámico».

Tras afirmar que todo el proceso se debe basar en «debatir sin descalificar», Ordóñez recordó la importancia de la «opinión de las comunidades autónomas que son quienes financian».

Recordó que en la actualidad hay 140 titulaciones con sus correspondientes planes de estudio en cada universidad, por lo que el proceso hasta aprobar los reales



La ministra de Educación y Ciencia, María Jesús San Segundo. /

Decretos de las nuevas debe ser «necesariamente tranquilo y largo».

Para Salvador Ordóñez, «este proceso de reforma llega en un mo-

mento histórico que la Universidad española ha afrontado con mucha fuerza para hacer frente al reto de su modernización pasando del siglo XIX al XXI en poco tiempo».

### ► Educación medioambiental en clase

La nueva asignatura de educación para la ciudadanía que contempla el proyecto de Ley de Educación (LOE) incluye contenidos sobre respeto al medio ambiente, con el fin de sensibilizar a los estudiantes con el entorno y evitar actuaciones como la que provocó el incendio de Guadalajara, que acabó con la vida de 11 personas y con 12.000 hectáreas calcinadas.

Con la nueva asignatura, según comentó el diputado socialista Victorino Mayoral, los estudiantes de Primaria y Secundaria aprenderán que viven en sociedad y que una actitud negligente, imprudente, de desprecio y que no tenga en cuenta el valor del medio ambiente puede tener consecuencias «gravísimas», como ha ocurrido en Guadalajara.

## El latín y el griego desaparecerán de la Secundaria con la nueva ley de educación

**SERVIMEDIA / MADRID**  
El presidente de la Sociedad Española de Estudios Clásicos (SEEC), Antonio Alvar, dijo hoy que asignaturas como latín, griego o cultura clásica están condenadas a desaparecer como consecuencia de la aprobación del proyecto de Ley de Educación (LOE).

Alvar indicó que, con la actual redacción de la LOE, las posibilida-

des de que los alumnos elijan esas asignaturas son «muy escasas», pues competirán con un gran número de optativas.

En su momento, la SEEC solicitó que la cultura clásica formara parte del grupo de materias incluidas en el artículo 24.2 de la ley, que finalmente incluye únicamente educación plástica y visual, música y tecnologías.

Alvar destacó el enorme valor formativo de latín, griego y cultura clásica y advirtió que, si se enfrentan a una segunda lengua extranjera y a las optativas que deseen introducir las comunidades autónomas, «las posibilidades de que la elijan los alumnos son muy escasas».

«Una vez se produzca el aluvión de materias optativas contra las

cuales habrán de competir las asignaturas clásicas, los resultados ya se pueden prever: su práctica desaparecerá», dijo.

Denunció que el proyecto de ley introduce materias «que no interesan a nadie y que no vienen a cuento» y que están echando de la escuela «asignaturas con verdaderos contenidos formativos» como son el latín y el griego.

► ARQUEOLOGÍA

## Hallan los restos de un niño sacrificado en las guerras prehispánicas

EFE / MÉXICO

El hallazgo arqueológico del sacrificio de un niño como ofrenda prehispánica de consagración en los cimientos del Templo Mayor de México, demuestra que los infantes también participaban en la guerra, según informó el responsable del proyecto, el arqueólogo mexicano Jimena Chávez. La ofrenda del niño tenía cascabeles y caracoles y Chávez cree que se puede tratar de una ofrenda relacionada con Huitzilopochtli, el dios mexica de la guerra.

Especialistas del Instituto Nacional de Antropología e Historia que hace un mes realizaban trabajos de sondeo en el Templo Mayor de Tenochtitlán, donde se asienta Ciudad de México, encontraron esta pieza considerada como única en su género.

El sacrificio infantil se asociaba a las peticiones de la lluvia que se hacían al dios Tláloc, pero esta ofrenda contrasta con el resto de los depósitos rituales encontrados.

Según Chávez, el cuerpo del niño estaba enterrado completo en una postura inusual cerca de la efigie de la diosa Coyolxauhqui, en una zona del Templo Mayor sólo asociada con el dios Huitzilopochtli.

«El hallazgo es importante porque cambia nuestra visión, sabíamos que en los sacrificios de consagración en la guerra no se involucraban a infantes. Ahora vemos que sí sucedía y por ello tendremos que hacer el análisis completo para saber en qué términos se realizaban».

► INFORMÁTICA

## Nueve de cada diez ordenadores están infectados por archivos espía

SERVIMEDIA / MADRID

El 90 por ciento de los ordenadores están infectados por *spyware*, es decir, archivos espía que permiten al atacante robar información del equipo, según datos divulgados por Pandalabs.

Este tipo de virus vigila los movimientos del usuario recopilando información sobre él, sus hábitos o incluso pueden llegar a alterar la configuración del sistema. Asimismo, los virus capturan y envían todo tipo de datos sobre las páginas de Internet visitadas, los programas instalados y las búsquedas que se realizan en la Red, entre otros.

# Heidi, la niña de los Alpes suizos, cumple 125 años

Sus aventuras aparecieron por primera vez en 1880, pero hasta la década de los 70, con su aparición en televisión, no se hizo un hueco entre los niños de todo el mundo

• El fenómeno de Heidi reporta a las localidades de la zona pingües beneficios. Miles de turistas quieren conocer los lugares donde la niña jugaba junto a Pedro y Clara.

EFE / BERNA

Heidi, la pequeña heroína que lleva generaciones cautivando a los niños, cumplió ayer 125 años y para honrarla dos espectáculos se presentaron en Suiza, su tierra natal, donde la utilización comercial de esta mítica figura infantil ha llegado a ciertos extremos.

Las aventuras de Heidi, una dulce niña que vive en los Alpes suizos junto a su abuelito, aparecieron por primera en 1880, de la mano de la escritora Johanna Spyri. Desde entonces a la versión escrita le han seguido numerosos musicales, películas y una serie de televisión de inspiración japonesa que nació en los años 70 y que ahora se vende para las nuevas

generaciones. En 125 años, estos relatos han sido traducidos en 50 idiomas y se han introducido en la imaginación de niños de todas las culturas.

**UN PEQUEÑO 'CHOLLO'.** Walensstadt y Maienfeld, ambas en la región suiza de habla alemana, que se consideran los terruños de Heidi, han vivido en las últimas décadas bajo el influjo del personaje, pero no sólo por motivos sentimentales, también económicos.

Unas 100.000 personas visitan cada año la región, que hace diez años fue bautizada como *Heidilandia*, por la cual se reparten todos los lugares por los que pasaron Heidi y sus amigos, incluyendo la estación termal donde Clara, la niña minusválida a la que debió acompañar un tiempo en Fráncfort, pasaba periodos de cura.

La marca *Heidilandia* está presente en todos los sitios, incluso en los folletos que promocionan las pistas de esquí de la región y las tarifas de los hoteles, que en los últimos años han visto aumentar las pernoctas.



Imagen de la serie de televisión Heidi.

► MÚSICA

## El flamenco llega a Santo Domingo de la mano del cantaor Tito Losada

EFE / SANTO DOMINGO  
El lamento y el gozo del flamenco se unieron ayer con el catolicismo en Santo Domingo, donde se presentó *Misa flamenca: los gitanos cantan a Dios*, un espectáculo que ha conitado apasionados aplausos en Europa, América, Asia y Australia.

Dirigido y creado por Tito Losada, uno de los máximos exponentes del flamenco, el escenario de la Plaza de España, en la Zona Colonial, reunirá a 14 artistas, entre bailaores, cantaores y músicos, que estarán acompañados por las voces del Coro Nacional Dominicano.

*Misa Flamenca* surge en 1989 de la mano de Losada, que proviene de una familia gitana de gran tradición en la música flamenca y cercano a artistas como Camarón, Paco de Lucía y Manolo Caracol.

Este espectáculo forma parte de la iniciativa del Ministerio de Turismo dominicano, *Santo Domingo de fiesta*, que busca ofrecer otra visión acerca de la diversidad en la oferta turística que tiene la República Dominicana para sus visitantes.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete
12300	600	12301	660	12302	600	12303	900	12304	660	12305	600	12306	660	12307	600	12308	600	12309	600
12310	600	12311	660	12312	600	12313	900	12314	660	12315	600	12316	660	12317	600	12318	600	12319	600
12320	600	12321	660	12322	600	12323	600	12324	660	12325	600	12326	660	12327	600	12328	600	12329	600
12330	600	12331	660	12332	600	12333	600	12334	660	12335	600	12336	660	12337	600	12338	600	12339	600
12340	600	12341	660	12342	600	12343	600	12344	660	12345	12.600	12346	600.000	12347	12.600	12348	600	12349	600
12350	600	12351	660	12352	600	12353	600	12354	660	12355	600	12356	660	12357	600	12358	600	12359	600
12360	600	12361	660	12362	600	12363	600	12364	660	12365	600	12366	660	12367	600	12368	600	12369	600
12370	600	12371	660	12372	600	12373	600	12374	660	12375	600	12376	660	12377	600	12378	600	12379	600
12380	600	12381	660	12382	600	12383	600	12384	660	12385	600	12386	660	12387	600	12388	600	12389	600
12390	720	12391	660	12392	720	12393	600	12394	660	12395	600	12396	660	12397	600	12398	600	12399	600
16300	600	16301	660	16302	600	16303	900	16304	660	16305	600	16306	660	16307	600	16308	600	16309	600
16310	600	16311	660	16312	600	16313	900	16314	660	16315	600	16316	660	16317	600	16318	600	16319	600
16320	600	16321	660	16322	600	16323	600	16324	660	16325	600	16326	660	16327	600	16328	600	16329	600
16330	600	16331	660	16332	600	16333	600	16334	660	16335	600	16336	660	16337	600	16338	600	16339	600
16340	600	16341	660	16342	600	16343	600	16344	660	16345	600	16346	1.560	16347	600	16348	600	16349	600
16350	600	16351	660	16352	600	16353	600	16354	660	16355	600	16356	660	16357	600	16358	600	16359	600
16360	600	16361	660	16362	600	16363	600	16364	660	16365	600	16366	660	16367	600	16368	600	16369	720
16370	600	16371	660	16372	600	16373	600	16374	660	16375	600	16376	660	16377	600	16378	600	16379	600
16380	600	16381	660	16382	600	16383	600	16384	660	16385	600	16386	660	16387	600	16388	600	16389	600
16390	720	16391	660	16392	720	16393	7.680	16394	120.060	16395	7.680	16396	660	16397	600	16398	600	16399	600
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
560	300	691	360	92	120	7993	1.500	8054	1.560	545	300	126	360	4918	1.500	519	300	8953	1.500
90	120	1	60			8953	300	494	60	625	300	346	960	458	300	749	300	303	300
						313	300			735	300	676	360			69	120	313	300
						763	300			935	300	6	60					763	300

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EURO!

PREMIO ESPECIAL 2.940.000 € Núm. 12346 PRIMER PREMIO	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
	2.ª	3.ª	3.000.000 €

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna euros/billetes son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.  
4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

MASACRE EN SHARM EL SHEIJ

LOS TERRORISTAS GOLPEAN EN UN PARAÍSO TURÍSTICO



El hotel Ghazala Gardens, destruido por una de las explosiones de varios coches bomba que tuvieron lugar en el balneario turístico de Sharm el Sheij, en el sur de la península del Sinaí. / ADAM BUTLER (EFE)

# Ya son 90 los muertos en el peor atentado de la historia de Egipto

**Nacionales y extranjeros.** Entre las víctimas mortales figuran siete turistas extranjeros y 21 policías egipcios • El número de heridos supera los 150

**Acorralado.** La tercera de las explosiones se produjo cuando un hombre arrojó una maleta repleta de explosivos al verse rodeado por agentes de seguridad

EFE / SHARM EL SHEIJ

Los atentados de la madrugada de ayer en la ciudad de Sharm el Sheij, en la península del Sinaí, los peores de la historia moderna de Egipto, ya han dejado 90 muertos y más de 150 heridos, según fuentes médicas y policiales.

Las mismas fuentes indicaron que entre las víctimas mortales hay 21 policías egipcios, cuatro de ellos oficiales, y confirmaron que al menos 17 heridos, doce de ellos turistas extranjeros, han sido trasladados a hospitales de El Cairo.

Entre las víctimas mortales hay solo siete turistas extranjeros, reiteraron las fuentes, aunque reconocieron que varios cadáveres aún siguen sin identificar.

De acuerdo con las fuentes policiales, en dos de los tres atentados registrados ayer se utilizaron dos camionetas cargadas con explosivos; el primero de ellos ocurrió poco después de la una de la madrugada y tuvo como blanco el mercado antiguo de Sharm. El segundo fue dirigido, pocos minutos más tarde, contra el hotel Ghazala Gardens.

Una tercera explosión se produ-

jo, unos diez minutos después, en un aparcamiento en el barrio moderno de Naama Bay, uno de los lugares más atractivos y conocido por sus hoteles de lujo.

En este tercer atentado un hombre arrojó una maleta cargada con explosivos al verse rodeado por un grupo de policías, lo que causó la muerte de 21 de ellos. Según las fuentes, el terrorista que tiró la maleta no tenía, al parecer, como blanco el aparcamiento, sino varios casinos ubicados a unos 400 metros de éste y frecuentados por turistas árabes y extranjeros.

**«ALGO IBA A OCURRIR».** Algunas fuentes policiales revelaron que las autoridades tenían informaciones desde hace cuatro días de que «algo iba a ocurrir», por lo que reforzaron la seguridad en Sharm el Sheij, y establecieron puestos de control adicionales en todas las carreteras que conducen a la ciudad, a unos 500 kilómetros al este de El Cairo.

Tras los ataques, las autoridades adoptaron medidas de seguridad sin precedentes, especialmente en los aeropuertos y los puestos fronteri-

zos. Además, emprendieron una amplia operación de *peinado* en el Sinaí en un intento de detener a supuestos implicados en los atentados, que se produjeron un día antes de que un tribunal de la seguridad del Estado reanude el juicio contra tres egipcios en relación con los ataques de octubre pasado en Taba.

Aquellos ataques, en los que murieron 34 personas, fueron reivindicados, al igual que los de ayer, por

la llamada Organización Al Qaeda en El Sham (Siria) y Al Kinana (Egipto), Brigadas del mártir Abdula Azam en un comunicado en internet.

El ministro de Interior, Habib al Adely, no excluyó una posible relación entre los últimos atentados y los de Taba, atribuidos a beduinos egipcios dirigidos por un palestino, al tiempo que descartó cualquier vinculación con los recientes ataques de Londres.

Los grupos terroristas han vuelto a elegir el turismo como su blanco preferido en Egipto, como hicieron en los años 90, para desestabilizar un régimen al que culpan por su alianza con EEUU.

Varias autoridades y agencias de viajes reconocieron que los ataques afectarán al turismo, aunque el ministro de Turismo, Ahmed al Magrabi, confió en que «ello será solo a corto plazo». Las fuentes aseguraron que ha habido cancelaciones, y que miles de turistas abandonaban la ciudad.

«Estoy pesimista», dijo a Adel Helali, agente de una compañía de turismo, y recordó que Sharm el Sheij es el lugar preferido por los europeos y los ciudadanos del golfo Pérsico. «Estos ataques son peores que el de Luxor», añadió en alusión al atentado de 1997 que segó la vida de 58 turistas extranjeros.

El turismo en Egipto, que supone más de un diez por ciento del Producto Interior Bruto (PIB), además de dar trabajo directo a 650.000 personas, ha sido blanco de otros tres ataques terroristas en los pasados nueve meses.

## Silencio e inquietud tras el horror

La ciudad de Sharm el Sheij ha sido ocupada por policías y militares que cortan el acceso a todos los hoteles, mientras los turistas deambulan atónitos por la ciudad quejándose de la falta de información. Las marcas de la barbarie son todavía perfectamente visibles en los edificios dañados y, sobre todo, en los rostros de los que presenciaron el horror. El bullicio habitual del zoco ha sido sustituido por las miradas tristes y el silencio.

Cyntia, una turista italiana que contemplaba los destrozos producidos en el Hotel Ghazala, explicó que deseaba salir de la ciudad cuanto antes. «Pasamos mucho miedo, no sabíamos lo que estaba pasando y nadie nos daba información», dijo. «Todos coríamos, pero ninguno sabíamos dónde ir. Nosotros, después de dejar el coche al ver que todo estaba cortado, nos fuimos a la playa. Allí había cientos de personas, todas temblando de miedo», comentó Hassan, un ciudadano egipcio. EFE

# Ecología

## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Medio Ambiente pone en marcha la campaña de sensibilización ambiental «Erre Que Erre»

## Castilla y León es ya la primera comunidad en recogida selectiva

**Se invertirán 79.000 euros en material educativo que se distribuirá en los colegios**

Miguel J. Tré

► La Consejería de Medio Ambiente ha presentado la campaña de sensibilización de recogida selectiva, «Erre Que Erre», dirigida principalmente al ámbito escolar y familiar, con la que se pretende continuar con la labor de implicación y participación ciudadana en la gestión de residuos. Según el consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, «la iniciativa se encuadra en la Estrategia de Educación Ambiental de Castilla y León y cuenta con un presupuesto de 79.000 euros para la elaboración de material promocional y educativo que se distribuirá con el inicio del próximo curso escolar a través de 265 centros escolares de 60 localidades y de los Puntos Limpios».

El consejero anunció también que uno de los objetivos de su Departamento antes de concluir esta legislatura es completar el sistema integral de tratamiento de residuos urbanos, que ya funciona en las provincias de Soria, Zamora, Segovia, Valladolid y León, estando previsto completar en septiembre el del sur de la provincia de Ávila. Además, se trabaja en ultimar las instalaciones de Burgos y Palencia, que están muy adelantadas y, finalmente, las de Salamanca, una vez reiniciadas en Gomecello. Según Fernández Carriedo, «no se trata sólo de tener buenas infraestructuras para tratar los residuos, sino que este tratamiento comienza en nuestro ámbito, en los hogares, de forma que la sociedad se sensibilice e implique en el esfuerzo de clasificar los residuos domiciliarios».

### Incremento de residuos

El consejero ofreció la evolución de la producción de residuos urbanos en el periodo 1998-2003, con un importante incremento pasándose de 951.446 a 1.034.000 toneladas, lo que supone que en cinco años la media se haya incrementado de 1,05 a 1,14 kilogramos por habitante y día debido, principalmente, «al aumento de la población, al crecimiento económico y a los cambios en los hábitos de vida y consumo, lo que nos exige a todos el esfuerzo de facilitar la reducción en origen y el posterior reciclado y la reutilización». Por tipos



Fernández Carriedo presentó la campaña de sensibilización de recogida selectiva

MIGUEL



Castilla y León cuenta con 10.403 iglús, uno por cada 239 habitantes

MIGUEL

de residuos, un 39% corresponde a materia orgánica, un 18% a papel, un 11% a plástico, un 8% a vidrio, un 4% a textiles y un 5% a metales. El resto, se reparte entre el 13% que son tierras y cenizas y el 2% a otro tipo de desechos.

La recogida de papel es una de las que más ha crecido habiéndose recuperado sólo en el año 2003 un total de 32.640 toneladas. En Cas-

tilla y León hay actualmente 7.232 contenedores, con un ratio de uno por cada 344 habitantes, muy por encima de la media española. En el caso del vidrio, el año pasado se recogieron 28.415 toneladas en los 10.403 iglús, uno por cada 239 habitantes, mientras que la media nacional es de uno por cada 370. Si durante el año pasado se recogieron en España 10,84 kilos por habitante,

en Castilla y León la cifra se elevó hasta 11,4, ocupando la sexta posición por detrás de Baleares (19,2), La Rioja (18,8), Navarra (18,1), Cataluña (14,4) y Aragón (12,2).

En cuanto a la recogida de medicamentos, en las 1.535 farmacias adheridas al Sistema Integrado de Gestión se recuperaron durante el año pasado 83,4 toneladas. Hay un punto de recogida por cada 1.628

### La cifra

Residuos urbanos en toneladas

**1.034.000**

► La producción de residuos urbanos en Castilla y León ha crecido de forma importante en el periodo 1998-2003 al pasar de 951.446 a 1.034.000 toneladas, lo que supone que la media se incrementase de 1,05 a 1,14 kilogramos por habitante y día

### Actuaciones

Educación ambiental

► El consejero anunció que se están llevando a cabo cuatro tipos de actuaciones que incluyen la firma de convenios con diputaciones y ayuntamientos con más de 20.000 habitantes, con una inversión de 1,68 millones de euros, que permitirá realizar 73 actuaciones dirigidas a toda la población. Se ayuda también a los municipios que lo solicitan para la adquisición de «recubos» que permiten seleccionar los residuos en origen. La Consejería de Medio Ambiente también colabora con colectivos ecologistas, como el programa piloto de sensibilización ambiental suscrito con Ecologistas en Acción que contempla una inversión cercana a 450.000 euros durante el periodo 2003-2005.

La participación se extiende igualmente a los sistemas integrados de gestión como Sigre, Ecovidrio o Ecoembes, para fomentar la recogida selectiva. Y, por último, se realizan campañas de sensibilización ciudadana, muchas en el ámbito escolar en colaboración con la Consejería de Educación, y otras dirigidas a los ciudadanos en general, que incluye aulas ambientales en los centros de tratamiento de residuos, actividades divulgativas o visitas al ecobús y al ecomóvil.

Finalmente, Fernández Carriedo recordó que el Plan Regional de Residuos Urbanos y de Envases 2004-2010 prevé una inversión de 12 millones de euros en programas de participación ciudadana y campañas de educación y sensibilización ambiental con el objetivo de «fomentar el conocimiento y uso de los puntos limpios, posibilitar la implicación ciudadana en la gestión de los residuos y mejorar la segregación en origen».

habitantes frente a la media española que es de uno por cada 2.050. Con relación a las pilas, Fernández Carriedo afirmó que «somos la primera comunidad en tasa de reciclaje al recuperar el 50% de las consumidas. Durante el año 2004, en los 10.500 contenedores de pilas se depositaron 608 toneladas».

Se elaboran mapas de riesgo calculando el estado en que se encuentra la vegetación

## Tecnología vía satélite para la lucha contra los incendios forestales

### Ayudan a determinar la superficie quemada y el tipo de especies vegetales que han ardido

José Fernández

► La información recogida por los satélites de observación de la Tierra resultan de gran utilidad, además de para determinar las zonas con mayor peligro de incendios, para evaluar las zonas que han sido devastadas. Los datos enviados por los satélites de la NASA, «Terra» y «Aqua», que sobrevuelan una vez al día la Península Ibérica, están siendo empelados para registrar la incidencia de estos siniestros e, incluso, para evitarlos, porque con las imágenes recibidas los expertos son capaces de elaborar mapas de riesgo. Para ello, calculan los niveles de sequedad a través del llamado índice de vegetación que refleja la actividad clorofílica de las plantas, lo que permite conocer si están sanas y verdes, o por el contrario, sufren estrés hídrico.

Además, se puede determinar exactamente la superficie quemada y el tipo de especies que han ardido, lo que ayudará a mejorar los trabajos de restauración. Aunque el análisis de los daños utilizando satélites es más preciso y sencillo que con cualquier otro tipo de tecnología, lo cierto es que esta evaluación se lleva a cabo en la mayor parte de las ocasiones utilizando helicópteros o la apreciación sobre el terreno. Los satélites también se emplean para elaborar mapas de seguimiento de la incidencia de los incendios en todo el territorio nacional. En ellos aparecen reflejados puntos rojos que indican que esa zona se ha calentado más de lo normal, por un incendio o por la quema de rastrojos.

En el caso concreto de Castilla y León, el análisis de las imágenes reflejan para este verano un elevado peligro de incendios en las comarcas del sureste y oeste de la Comunidad, concretamente en las zonas de El

### Castilla y León

#### Riesgo de incendios

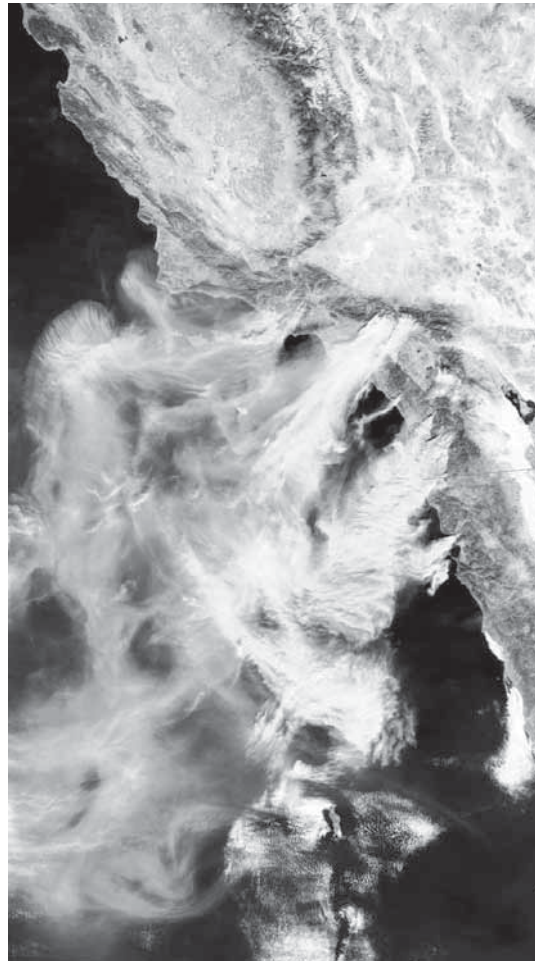
► El análisis de las imágenes recibidas refleja el elevado peligro de incendios en las comarcas del sureste y oeste de la Comunidad, concretamente en las zonas de El Burgo de Osma y Almazán (Soria), Cuellar y Sepúlveda (Segovia), Tierra de Pinares (Valladolid) y Aliste y Sayago (Zamora).

Burgo de Osma y Almazán (Soria), Cuellar y Sepúlveda (Segovia), Tierra de Pinares (Valladolid) y Aliste y Sayago (Zamora).

#### Mejorar la gestión

Se trata de un sistema de emergencias en tiempo real, puesto en marcha en Salamanca el año pasado de forma experimental, basado en la tecnología de observación terrestre vía satélite, para prevenir, detectar y optimizar la gestión de los recursos dedicados a la lucha contra los incendios forestales. Remfresat es una iniciativa pionera en España que cuenta con el respaldo de la Agencia Espacial Europea (ESA) y aprovecha la cobertura de los satélites explotando al máximo la tecnología espacial (comunicaciones, navegación y teledetección) aplicada a la lucha contra el fuego. Su objetivo es dotar a Castilla y León de un medio efectivo vía satélite de gestión de las unidades del operativo de prevención y extinción de incendios forestales, aumentando la seguridad del personal y de la población afectada, y reduciendo el impacto económico y ecológico que causan estos siniestros.

El sistema proporciona cobertura en áreas forestales sin infraestructuras de comunicación, con puntualidad



NASA

Desde el espacio, los grandes incendios no pasan desapercibidos

e integridad de los datos y robustez de los canales de comunicaciones (GPS, banda ancha), optimizando una gestión eficaz. Con relación a la prevención, se obtiene información sobre el uso del terreno a escalas

entre 1:5000 y 1:50.000 como el tipo y estado de la vegetación, límites, cobertura forestal, etcétera. En cuanto a la evaluación de los daños, se puede disponer de información para una eficaz valoración del área quemada.

## El calentamiento global ha hecho desaparecer 125 lagos en Siberia

T. Gómez

► El calentamiento global está produciendo una serie de cambios físicos y ecológicos en muchas zonas del planeta. Siberia es una de ellas, donde un grupo de científicos ha podido comprobar que desde 1973 han desaparecido 125 lagos, mientras que en más de un millar se ha reducido su masa de agua.

El estudio, recogido en la revista *Science*, se planteó para hacer un seguimiento e inventariar el estado en que se encontraban los más de 10.000 grandes lagos siberianos

(más de 40 hectáreas) y comprobar si el aumento de la temperatura del Ártico había podido influir en ellos. Después de comparar imágenes de satélite de una zona siberiana de más de 500.000 kilómetros cuadrados tomadas en la década de 1970, con otras de los cinco últimos años, los investigadores han comprobado que entre 1973 y 1998 el número total de grandes lagos se redujo de 10.882 a 9.712, y su superficie disminuyó en 93.000 hectáreas, a pesar de haberse producido en ese tiempo un ligero aumento de las precipitaciones. Además, 125

lagos han desaparecido completamente y aparecen cubiertos por vegetación y, tras analizar su lecho pudieron comprobar que ninguno de ellos volvió a almacenar agua desde 1998.

Los autores del estudio afirman que aunque existe un declive generalizado, hay una pauta común a todos ellos relacionada con el «permafrost» (un suelo permafrost es aquel que está permanentemente helado por falta de calor, lo que impide que se desarrolle la vegetación). En las zonas siberianas analizadas situadas más al norte,

donde el permafrost era continuo, no sólo aumentó la superficie de los lagos sino que su número pasó de 1.148 a 1.197 en las tres décadas estudiadas.

Sin embargo en las situadas más al sur, donde el permafrost aparece de forma aislada o discontinua, además de reducir su superficie, también lo hizo la cantidad de lagos censados. La explicación se debe a que el calentamiento degrada y rompe el permafrost facilitando el vaciado de las lagunas. Los autores del estudio concluyen afirmando que aunque en las zonas septentrionales haya aumentado la superficie y el número de masas de agua, el suelo helado puede haber empezado a degradarse, aunque aún no se haya iniciado el drenaje del agua.

Especies foráneas de peces, moluscos y crustáceos amenazan a la fauna autóctona

G. del Campo

► El Mediterráneo, al ser un mar casi cerrado, renueva sus aguas cada cien años, por lo que los impactos ambientales persisten a lo largo del tiempo y tarda mucho en recuperarse. Un aumento de la temperatura, por ejemplo, además de suponer un cambio para las condiciones oceanográficas, provoca un reequilibrio ecológico con la llegada de especies exóticas. En este sentido, los científicos de la NASA han detectado que el incremento térmico del agua del Mediterráneo es hasta cinco veces superior al del resto de los mares y se han puesto en contacto con la Facultad de Ciencias del Mar de la Universidad Católica de Valencia, para conocer su incidencia sobre la flora y fauna.

Según afirman los investigadores españoles, cuando se produce la incorporación de especies foráneas, bien por el Estrecho de Gibraltar, bien por el Canal de Suez, hay una reorganización de la fauna marina y las nuevas especies pueden adaptarse o no al nuevo medio. Los nuevos inquilinos también pueden incorporarse a través del casco y del agua de lastre de los barcos, los acuarios o la acuicultura. No obstante, hay que distinguir las especies que se incorporan durante los meses de verano, y que con la llegada del invierno desaparecen. Desde hace unos años, con el agua del mar más caliente, las especies invasoras compiten con las autóctonas hasta el punto de que los análisis realizados por los biólogos españoles reflejan que un 40% de los gusanos de mar detectados en el Estrecho pertenecen a especies invasoras. En la actualidad, los biólogos han detectado en aguas del Mediterráneo un total de 90 especies de peces, 140 de moluscos y 60 de crustáceos, de los que el 60% se han adaptado a las nuevas condiciones. Además, muchas especies mediterráneas han desaparecido como sucede con la estrella de mar. Con la flora sucede algo similar, como sucede en Baleares con algas que están desplazando a las praderas de posidonia. Advierten, además, que la desaparición de la fauna marina autóctona puede afectar los recursos pesqueros, por lo que es necesario controlar la incorporación de especies exóticas. En este sentido, indican que se han encontrado morenas, congrios y centollos que no son propios de este mar y que se está produciendo un declive en las poblaciones de mero o lapa, muy sensibles tanto a los cambios de temperatura como a los vertidos.



# EL Buzón

RESUMEN DE NOTICIAS · ANUNCIOS GRATUITOS · PUBLICIDAD · CONSEJOS

Año VIII  
Número 382

SUPLEMENTO GRATUITO  
para la compra - venta entre particulares

Domingo  
24 de Julio de 2005

Edita : F. J.H.L. Maquetación : SyP Publicidad Impresión : El Adelantado de Segovia Publicidad : SyP Publicidad Depósito Legal SG. 112/01

Noticias Nacional - Local - Economía - Tecnología - Sanidad - Corazón - Contactos

Dietética - Terapias  
Vehículos de Ocasión

Anuncios  Gratuitos  
**921 43 44 56**

Obra Social y Cultural  
Información de Interés

*Un  
lugar  
tranquilo*



*En un Entorno  
Incomparable*



HOTEL \*\*\*  
**LOS LINAJES**

C/ Dr. Velasco, 9  
SEGOVIA  
Telf.- 921 46 04 75

[www.loslinajes.com](http://www.loslinajes.com)

Accesorios playa, aire libre y cientos de juguetes

**Piscinas, flotadores**

**YUPI**

José Zorrilla, 80

Recoge tu catálogo GRATIS

**REFRESCATIL**

Verano completo

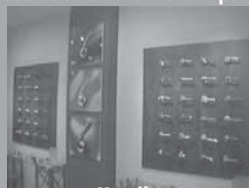
**Todo Zutil**

José Zorrilla, 30

La Boutique de la Manilla - Puertas acorazadas alta seguridad - Puertas de interior y plegables  
armarios empotrados - cajoneras a medida - suelos y parquets flotantes - pérgolas de exterior a medida - mobiliario para jardín - vigas rústicas para decoración  
accesorios en tiradores de diseño - Cristal paves para interiorismo sin obra - revestimiento para interior y exterior - escaleras escamoteable para áticos



Puertas



Manillas

## NAT&VER

José Zorrilla, 52 - 40002 SEGOVIA - 921 440 397



Jardín



Armarios

**EN CONSTRUCCIÓN**

**PROMOCIÓN**

**DE**

**APARTAMENTOS**

Venga a escoger  
la mejor ubicación del proyecto

**ESPIRDO**

**LA HIGUERA**

A 9 Km del Acueducto

**ESTUDIOS desde 55.000€**

**1 DORMITORIO desde 68.700€**

**2 DORMITORIOS desde 91.000€**

**GARAJE - TRASTERO - ASCENSOR**

Oficina de Ventas  
Ezequiel Glez, 24 2ºD

 **921 441836**

¿ **Cómo poner un anuncio en El Buzón ?**

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.



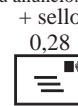
**921  
43 44 56  
24  
HORAS**

**1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS**

- \* Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
- \* Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
- \* Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
- \* Utilice un máximo de 20 palabras por anuncio.
- \* AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms ....
- \* INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

**2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS**

- \* Los anuncios son sólo para particulares.
- \* Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indíquenoslo para dar de baja su anuncio..
- \* No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
- \* Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.
- \* El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
- \* El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.



**Apartado  
Correos  
376  
40080  
SEGOVIA**

Le informamos que sus Datos Personales recabados, van a pasar a formar parte de un fichero automatizado propiedad de SYP PUBLICIDAD, como Responsable del fichero en el que están insertos sus datos, y dirección a la que se pueden dirigir mediante carta certificada, acompañándolo de fotocopia del DNI o documento acreditativo de su identidad, para ejercitar sus Derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición. Estos datos no serán cedidos a terceras personas. La finalidad del fichero es la gestión de sus datos y su fidelización. En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 21 y 22 de la Ley 34/2002, de Servicios de la sociedad de la Información y Comercio Electrónico, si no desea recibir más mensajes por favor envíe una carta certificada al Apto Correos 376- Segovia, dando de baja sus datos personales.

**SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO**

	<b>ANUNCIO GRATIS</b>	Fecha _____ Sección _____	<b>Adjunte en el envío</b> + sello 0,28 € Si no adjunta el sello no se publicará. No pegar los sellos	<b>ENVIAR A :</b> <b>El Buzón</b> <i>Semanal</i> <b>APARTADO CORREOS 376 40080 SEGOVIA</b>
	Texto (máximo 14 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS			
Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA				

	<b>ANUNCIO ESPECIAL</b>	Fecha _____ Sección _____	<b>ANUNCIO ESPECIAL :</b> Módulo tamaño 45 x 25 mm <b>PRECIO : 6,01 euros</b> 2 Ediciones	<b>ENVIAR A :</b> <b>El Buzón</b> <i>Semanal</i> <b>APARTADO CORREOS 376 40080 SEGOVIA</b>
	Texto (máximo 20 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS		<b>FORMA DE PAGO :</b> Acompañó original impreso Ingreso en La Caixa : a favor de EL BUZON 2100 2164 5 8 0200118809	
Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA				

**Dietética**



**Fotoprotector. Factor 25**  
Para pieles muy sensibles  
Resistente al agua.  
No graso. Sin colorantes.  
No contiene Paba.



**DIETETICA Y SALUD**  
Plaza de los Espejos, 3 Telf.- 921 46 24 47  
José Zorrilla, 100

**Liquidación**

**total por Reforma**

RELOJES CHALES CORBATAS  
BOLSOS BISUTERÍA DE DISEÑO  
PARAGUAS CARTERAS SOMBREROS

hasta **60%** Descuento  
**REGALOS Y COMPLEMENTOS  
PARA EL Y PARA ELLA**



**SINCERAMENTE TUYO**



**NOTICIAS LOCALES**

**El precio de la vivienda usada sube un 20 por ciento en un año**  
**Los segovianos disponen de una renta anual de 12.100 euros**  
**Vecinos de La Albuera piden pasos de peatones elevados**  
**El incendio junto a la capital quemó 18,7 hectáreas de pasto**  
**Segovia se conecta a la UE a través de 'Europa directo'**  
**El autobús turístico recibió agresiones el fin de semana**

**La Junta invertirá 1.943 millones en política social hasta 2007**  
**Segópolis elegirá su logotipo entre cerca de 80 diseños**  
**Iberpistas resta importancia a la denuncia anunciada por la CE a España**  
**Los sanitarios titulares exigen soluciones a la Administración**  
**La estación de servicio más limpia de Segovia, Ccial Luz de Castilla**



**PERUCHO2 S.L**

**Alquila**  
**LOCALES**

**Totalmente Acondicionados** **Fachadas acristaladas**  
**Diferentes medidas** **Buen aparcamiento**

**LA LASTRILLA** **A 100 mts entrada al Parador**  
 **Junto Gasolinera - Nueva Edificación**  
**Ideal comercios, consultas, profesionales...**  
**Precio interesante - OCASIÓN**

**921 42 25 97**  
**629 149641**

**ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.**

**MOTOR**

**Coches, Motos, Bicicletas, Maquinaria Industrial**

**\* COCHES \***

Seat Ibiza, año96, d.a.blanco,180.000km  
 Tel 646832036

Hyunday accent, año00, 70.000km,buen estado,4.200eu. Tel 628618772

Lancia tema diesel,año 89,1.800eu, buen estado. Tel 630587019

Ford scort guia,1,6, 16v, a.a.e.c.c.e.d.a, enganche,rojo, Tel 659473158

Rover 25, 1,4cc.,16v,año 00, a.a.e.e.c.c., d.a, buen estado. Tel 686263645

Regalo citroen 1.400, furgon, techo algo para piezas. Tel 921472190

Citroen c15,año 88,1tv recién pasada, eco nómico, Tel 921443270 noches.

Nissan nabara, 4x4,doble cabina, año 00, td, garantía, Tel 609025195

Citroen zx, 1,9d, rojo,cc.d.a.e.e,5 puertas 1.200 eu Tel 636101925

Mazda 316,16v,140.000km,e.d.a.c.c., y alarma. 3.000eu Tel 609027019 tardes

Toyota celica 1.8.gasolina,60.000km,en garaje,llantas,7.500eu.Tel 921432492

Land rover frilander,2,0d,techo,alarma, 4 años,Tel 687717094

Peugeot 106,techo solar,año94,llantas, 2.400eu. Tel 630282285

Renault megane sceni tdi,año98, a.a,buen estado. Tel 615277712

Monovolumen 2000i,todos extras,47.000 km,Tel 921440956 - 626310330

Renault 21 txe 2,0,1tv,ruedas/discos freno nuevos, 750eu. Tel 686583998

Autocaravana integral,laica560,equipada, buen estado. Tel 609056968

**Ford scort xr3, 16v, e.e, c.c, negro,buen estado, siempre garaje, Tel 678822465**

Vendo toyota avensis, año00,impecable, Tel 921432007 noches

Opel tigre 1.4,negro,siempre en garaje, Tel 639216046

**Bmw325xi,año01, full equip, tela/cuero impecable,21.000eu.Tel 669880766**

Daewoo lanos, 3p, año99,1,4, c.c.a.a.d.a, rojo,4.200eu Tel 676761563

Renault megane, año98,a.a, d.a, airbag,en buen estado, Tel 921444074

Ford mondeo 1.8td,año99,a.a.c.c.,e.e,1tv mayo07. Tel 600441893

Fiat cincuecento,rojo,buen estado,750eu. 1tv pasada julio. Tel 666357868

Ford scort 1.6, 16v, a.a.e.c.c.d.a.alarma 135.000km,1.900eu. Tel 629261505

Ford sierra xr4i,año92, blanco,a.a.c.c.e.l, 70.000km,gasolina.Tel 921586058

Mitsubishi L-200 glsmax,pick-up,doble cabina,negro/plata. Tel 606410171

Hyunday atos, 2 años, garantía oficial, 6.100eu. Tel 921171208 noches

Peugeot 406 2.0st, año01,abs,sensorlluvia 8.000eu. Tel 921479141

Seat Ibiza 1.4, 5p, año 95,1tv,bien cuidado ideal principiantes.Tel 696261079

**Audi A-4,110cv,año97, perfecto estado, plata metalizado. Tel 670059442**

Renault 19,cabrio,perfecto estado,sólo 3.000 eu. Tel 609842692

**SUZUKI 2.0 hdi**  
**5 puertas, enganche**  
**40.000 kms**  
**año 2002**  
**Tel 666 972 653**

**NISSAN MICRA 1.2**  
**16 v, visia plus**  
**5.800 km**  
**año 2004**  
**Tel 921 47 91 41**

**\* MOTOS \***

Vendo pontiak ferry y montesa cota 123, Tel 653045441

Yamaha majestic,125cc,tipo scooter, solo 6.000km, a convenir.Tel 630129140

Yamaha xt, 600, 15.000km, año90,ruedas batería,transmisión nuevosTel 630282285

Moto honda dominator Nx650cc fecha de matriculacion 7-10-94 impecable precio a convenir interesados llamar al 606181274

Suzuki rf600r, año93,roja,34.000km,en perfecto estado.Tel 609065138

Yamaha 250cc,special,año91,buen precio Tel 653128490

Gasgas 250cc,enducross,motor,ruedas y embrague nuevos,extras.Tel 652521122

Yamaha 600xt,3.000km,año02,4.200 eu por no usar. Tel 677634938

Yamaha xv 1.100 gustom,año91,con 1tv, convertida choper,Tel 609025195 única.

Suzuki 600, 1.800eu. Tel 650277051

Bmw k100rs, 50.000km,nueva,3.000eu Tel 921460636 comida/noches

Yiosu comete 650cc, año04, negra/azúl 3.800km x no usar. Tel 605785024

Honda 650cc,año02, negra,18.000km,en buen estado. Tel 626287886

Moto 49cc,sin carnet,todo terreno, en buen estado. Tel 620888998

Vendo casco,guantes y cazadora moto, 180 eu. Tel 653497140

Yamaha xv635, 4.000km,semiestreno,por 7.000eu. Tel 639374907

Casco replica rossi,nuevo,Tel 626023021

Quad suzuki 400, amarilla,recién revisión 1.000km, buen estado. Tel 606945151

Suzuki gsxr 750,blanca/azúl,año91,muy cuidada, 9.200eu. Tel 661340203

**\* BICICLETAS \***

Vendo bicicleta trial y otra de montaña y compro bici carreras. Tel 649070797

Vendo bicicleta carreras,campagnolo auto máticos talla50. 600 eu. Tel 646659699

VENDO bicicleta carreras, grupo simano dro forma trebol. Tel 921522183

Bicicleta carretera ,aluminio,grupo ultra, 600eu,regalo extras. Tel 654175043

Bicicleta monty mod217,blanca, 120 eu. Seminueva.Tel 921171112

Montainbike,económica.Tel 686666848

Bicicleta montaña, Tel 921444630 y móvil 675633603

**\* INDUSTRIALES**

Vendo Dumper ausa y hornigonera.Tel 607834999

Vendo tractor ebro 6090 con pala, en buen estado 7.000 eu.Tel 619426291

Tractor fiat 780dt, 9.000eu y remolque galagri nuevo 3.000eu.Tel 677463030

Vendo piezas land rover 6c,puestamarcha bomba iny,caja cambios.Tel 669791725

Tractor ebro 160, remolque espaciador, dado alta, 4.000eu. Tel 676997920

Sembradora precisión john deree, 8 líneas válida siembre directa.Tel 620862278

Ruedas con llantas para tractor agrícola, 12,4 11-36-6br. Tel 921570644

Vendo tractor jonh deree,20-35, poco uso y 70 paquetes avena engrama, pequeños, Tel 677633183 - 921495293

Vendo carretilla elevadora,diesel,2.000kg desplaza lateral,C.A.T.Tel 669777451

Se realizan trabajos máquina retro de cadenas/retroexcavadora.Tel 647009189

Vendo tractor jonh deree 6200, con pala, dt. Tel 677501688

Máquina sembrar cereales,Torres mod67 láser,precisión,3m, Tel 636748993

Camión renault s100 basculante,grúa,año 88, peso 7.500kg. Tel 921520302

Carros de machos,trillos,máquina de alentar y aperos de labranza antiguos. Tel 629189679

**A. Matesanz**

**En A. Matesanz, todos los Vehículos de Ocasión están en perfecto estado. Incluso los BMW.**

Nuestros Vehículos de Ocasión cuentan con unas condiciones únicas de financiación que incluyen el compromiso de recompra a través de nuestro programa Select de Vehículos de Ocasión.\* Además, disponen de garantía EUROPLUS con cobertura de asistencia en cualquier punto de Europa y servicio permanente durante las 24 horas sin exclusión de averías mecánicas o eléctricas. Infórmese en nuestras instalaciones.

Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio	Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio	
BMW 323 ti compact	2000	full equip	84.000km	12 meses	14.500 €	CITROEN C5	octub 2003, full equip	58.500 kms	14meses	17.000 €
CITROEN C5	octub 2003, full equip	58.500 kms	14meses	17.000 €	2.0 HDI exclusive					
					MOTO BMW K75S	impecable.	16.700kms			3.000 €

AA.: Aire Acondicionado, ABS, A.E.: Asientos Eléctricos, AIRBAG, Alarma, C.C.: Cierre centralizado, C.D.: Compact Disc, CLIM.: Climatizador, CUERO, D.A.: Dirección Asistida, E.E.: Elevallas Eléctricas, FE.: Full Equip, LLAN.: Llantas, Otros, PM.: Pintura Metalizada, TECHO, DE SERIE.

Navacerrada, 20  
 Pol. Ind. El Cerro  
 Tel.: 921 43 39 71 - 921 44 19 18  
 Segovia  
 www.bmw.es/matesanz

\* La garantía de recompra queda fijada en el contrato siempre que la antigüedad del vehículo no supere los 5 años o los 200.000 kms. Financiación ofrecida por BMW Financial Services Ibérica EFC S.A.

Concesionario Oficial BMW

A. Matesanz, S.A. ¿Te gusta conducir?

**NOTICIAS NACIONALES**

**Identificados los 11 muertos en el incendio de Guadalajara**

**El Congreso decide hoy si siete ministros y el fiscal general deben comparecer en sesión extraordinaria**

**Trinidad Jiménez y Ana Botella asisten hoy al Foro titulado 'El Inmigrante colombiano en España'**

**Operación contra una red que estafaba con falsa lotería**

**Inmigración.- La Junta añade 5,6 millones a los 13 que da el Gobierno a Andalucía para políticas de integración (**

**Castilla-La Mancha pedirá la declaración de "zona catastrófica"**

**Touriño y Quintana pactan el Gobierno, al asumir que una comisión consensúe las políticas lingüísticas y de comunicación**

**Inmigración.- Caldera anuncia la "repatriación humanitaria" de menores marroquíes tras llegar a un acuerdo con Marruecos**

**El Consell insta al Ministerio a que en 20 días solucione el "colapso" de los juzgados de Violencia sobre la Mujer**

**Incendio.- C-LM asegura que en el nivel de alerta 1 se trabajaba con todos los medios del Ministerio y la CC.AA.**

**Los Reyes aterrizan en Palma para comenzar sus vacaciones de verano**

**Continúa abierta la operación policial contra el fraude de lotería y los detenidos podrían llegar a cerca de 300**

**PSOE y BNG cierran el acuerdo de gobierno de la Xunta**

**El PP de Murcia confía en que "Valcárcel transmitirá a Zapatero el mensaje de la sociedad murciana"**

**Estatut.- Saura apuesta por una tercera cumbre que cierre el acuerdo final en septiembre**

**ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.**

**INMOBILIARIA Pisos venta, Locales-Naves, Traspasos, Locales alquiler**

**\* PISOS \***

Madrid z.Delicias,3 dormit.,salón,exterior, ascensores,calef central. Tel 639144507

Vendo piso La Granja,3 dormit.,armarios empot.,garaje,baño,aseo.Tel 921470833

Vendo piso Valladolid,2 dormit.,amueblado,reformado,céntrico.Tel 983478248

Vendo piso Palazuelos,2 dormitorios,no agencias. Tel 699301755

San Cristobal,3 dormit, baño,aseo,garaje, 2 terrazas,trastero... Tel 649127227

S.Cristobal, 3 habitaciones,baño-aseo, garaje,trastero, Tel 686883408

Piso interior, j.Conde Sepulveda, 3 dormit estar,trastero,terraza. Tel 921460602

Piso Madrid,cerca sepulvedana,120m, 3 dormitorios, Tel 913640419

**Ctra Villacastín, 3 dormitorios baño, aseo,exterior,cocina amueb.,2 plazas garaje,trastero,no agen tel 653 27 74 08**

Piso céntrico,70m,3 habitaciones,calef indiv trastero,171.000eu.Tel 637500003

Piso El Carmen,3 dormitorios,reformado, trastero,205.000eu.Tel 699485950 no ag.

Piso S.José,ascensor,3 dormitorios,1a/e, cocina,reformado. Tel 921431728

Piso Ctra Villacastín,2 dormitorios,gran terraza. Tel 921432813

Vendo piso céntrico,3 dormit, calef indiv poca Cdad,170.000eu. Tel 921497193

Piso La Lastrilla,90m,30m patio,2 baños, cocina amueb,garaje.Tel 921463325

Duplex Valladolid,135m,3 dormitorios, buhardilla,z.Covaresa,Tel 639818566

Piso Palazuelos,75m,3 habitac,2 baños, trastero,gas, año 00, Tel 921448725

Piso ático Madrid,z.Pueblonuevo,en buen estado. Tel 914073034

La Losa,3 dormitorio,baño,garaje,trastero jardín,piscina.Tel 670715035

PisoPalazuelos,seminuevo,28.000.000pta Tel 639509183

Piso Torrecaballeros,a estrenar,2 dormit, salón,cocina indp,baño,gastos individual Tel 615978439

Piso El Carmen,ascensor,reformado, 3 dormitorios, Tel 696813268 -92111368

Piso amueblado z.S.José, Tel 921110964

Vendo piso 3 dormit, 2 baños,amueblado ascensor,garaje,trastero,Ctra Villacastín Tel 678692498.

Piso z.Regimiento,3 dormit,salón,baño, cocina amueb,trastero.Tel 606194025

Piso semiamueblado,S.José,j.Iglesia, Tel 921442971 - 921445420

S.Cristobal,apartamento amueblado, zona comunes/piscina.Tel 659213837

Piso a estrenar Torrecaballeros,2 dormit, garaje,trastero,vistas. Tel 921427819

Piso Palazuelos,95m,3 dormitorios,hilo m garaje,trastero,no agen.Tel 627903578

**Piso Navas de Oro,2 plantas+atico exterior,patio,bodega.Tel 628076368**

Vendo piso en Valladolid,j. corte ingles, 2 dormit, reformado. Tel 629830925

**Valverde,2 dormit,salón/terraza de 20m, cocina, garaje, trastero, piscina cdad, Tel 921 46 30 32**

**\* LOCALES/NAVES\***

Vendo,alquilo,traspaso,tienda de lencería Avd Constitución. Tel 921420912

Nave 400 m, en parcela 5.000 m vallada, con agua/luz, a 17km. Tel 921485206

Vendo local C/Real, Ccial Almuzara, planta calleTel 635692653

Compro nave 100m.,Tel 921444357

Vendo local 87m,C/guadalajara,6 Albuera no agencias. Tel 921440176

Alquilo local en Fuentemilanos, 30m, Tel 666201776

Local 50 m, z.El Carmen, Tel 921420698

Alquilo terreno cercado y cerrado, sin tejado. Tel 921433770

Alquilo nave 250m con parcela 6.000m, en Vegas de Matute. Tel 620927447

Alquilo nave industrial con camara frigorífica, a 29km de Segovia.Tel 921577209

Local en S.Rafael, 180m, Tel 921171605

Vendo nave 450m,Cobos de Fuentidueña, agua/luz. Tel 921529152

Alquilo local 27m planta y sobre techo 14m,bado,luz/agua.Tel 921433975.

Alquilo local acondicionado,36m+sótano C/Ramón y Cajal. Tel 609161729

Alquilo nave industrial,350m,Pl Hontoria Tel 921430442 - 629154503

Vendo local 445m,Conde Sepúlveda,acondicionado, Tel 921427512

Vendo local j.Crnel Rexach,46m,puerta auto/elevadora,Tel 921423120

Alquilo nave acondic.j.circunvalación, 350m,agua/luz.550eu.Tel 629988462

Local para bar/rte,con horno asar,j.Pedraza,paisaje,buena zona.Tel 916112156

Se venden plantas 2º y 4º para oficinas en Muerte y Vida. Tel 678692495

Alquilo nave industrial,cámara frigorífica 600m3,Mozoncillo.Tel 921577209

**\* TRASPASOS \***

Traspaso bar en Cuéllar, funcionando, ecoómico. Tel 652088656

Traspaso local Tel 620870015

Traspaso local 25m, como peluquería B' el Salvador, 300eu. Tel 610254411

Se traspasa bar/rte, céntrico,1 año de actividad. Tel 921428525

Traspaso locutorio,instalado,buena situacion. Tel 921434587

Se traspasa o vende negocio funcionando en Coca, 120m,2 plantas.Tel 686225226

Traspaso bar en Segovia,funcionando, en zona céntrica. Tel 653562590

**LOCALES ALQUILER**

Alquilo local 69m, z.El Salvador, buen precio. Tel 921424272

Alquilo local para almacén.El Salvador, Tel 921428718 - 655186493

Alquilo local Pol El Cerro, 100m, oficina servicio,entrada furgones.Tel 921429462

Alquilo local 15m S.Lorenzo,junto plaza, acondicionado. Telf 921434587

Alquilo local pequeño junto a J. Zorrilla Tel 921425052

Alquilo local 120m,buen pueblo,en plaza mayor, acondicionado.Tel 921580379

Alquilo local, acondicionado,céntrico de 60m, Tel 686052046

Alquilo local 60m,en Conde Sepulveda, Tel 921429462 - 646989396

Alquilo local 80m,juntoregimiento,patio, gran fachada. Tel 921422297

Alquilo local Ccial, 2 plantas,105m -70m sótano,N.Segovia. Tel 921422262

Se alquila local 20m, instalado,j.mercado Albuera,C/Badajoz Tel 921429269

Alquilo local C/Roble,40m, chaflán a 2 calles,luz/agua. Tel 921426060

Alquilo local N.Segovia,V.Aleixandre,de 150m y local La Albuera,Parque Rosales de 90 m. Acondicionados.Tel 609790389

Alquilo local 27m planta,sobre techo14m vado, luz, C/Rancho,20.Tel 630403536

**Alquilo local 50m,3 despachos,céntrico, 400eu. Tel 659286780**

Alquilo local en Sepúlveda,ideal negocio Tel 921540083.

Alquilo local C/S.Francisco,120m,buen precio. Tel 652403884

Alquilo oficina,60m,j.Acueducto,buen precio. Tel 921444978

Alquilo local c/s.francisco,acondicionado comercio,150m. Tel 629988462

Alquilo trastero Avd Obispo Quesada. Telf 921427063

# PALAZUELOS



VIVIENDAS EN PLANTA BAJA

**VIVIENDAS 2 Y 3 DORMITORIOS**

**APARTAMENTOS 1 Y 2 DORMITORIOS**



Desde 90.000 €

**PISOS BAJOS CON JARDINES INDIVIDUALES**

**(Desde 40 m2 hasta 280m2)**

**GARAJE Y TRASTERO ASCENSOR DESDE GARAJE ZONAS COMUNES CON PISCINA**

Inmobiliaria J.P.

EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel Gonzalez, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

# ECONOMÍA

**RSC.- Zaragoza acoge el II Encuentro Empresarial del Hidrógeno y las Pilas de Combustible por una energía sostenible**

Zaragoza acoge el próximo mes de noviembre el II Encuentro Empresarial del Hidrógeno y las Pilas de Combustible y el II Congreso Europeo del Hidrógeno, donde expertos en la materia analizarán los avances tecnológicos que se han implementado hasta el momento en la vida cotidiana como parte de un sistema energético más razonable y sostenible.

**Economía/Empresas.- Enagás incrementa su beneficio un 25,6% en el primer semestre, hasta 100,7 millones**

Enagás registró un beneficio neto en el primer semestre de este año de 100,7 millones de euros, lo que implica un incremento del 25,6% respecto al mismo período del ejercicio anterior, informó hoy la compañía a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV).

**Economía/Empresas.- Parmalat recibe de manos de Morgan Stanley una compensación de 155 millones por el escándalo de 2003**

El gigante alimentario Parmalat recibió de manos de Morgan Stanley una compensación de 155 millones de euros por el escándalo contable que a punto estuvo de provocar la bancarrota de la compañía italiana en 2003.

**Economía/Empresas.- EMI y Televisa unen sus negocios musicales y mediáticos en Iberoamérica en 'Televisa EMI Music'**

La mayor compañía musical del mundo, EMI, y el mayor grupo mediático iberoamericano, Televisa, unieron sus negocios de música, distribución y medios en una sociedad conjunta que incluye la aparición en México y en el resto de Iberoamérica de 'Televisa EMI Music', anunció hoy la compañía británica en un comunicado.

**Economía/Macro.- Cuevas manifiesta su "desaliento" por unos PGE "ciertamente expansivos"**

El presidente de la CEOE, José María Cuevas, explicó hoy que el crecimiento del gastos por encima de los ingresos que prevé el Gobierno en sus Presupuestos Generales del Estado para 2006 le supone un "desaliento", a pesar de que no sea "desorbitado".

**Economía/Motor.-Renault garantiza la viabilidad de la planta de Valladolid y buscará fórmulas para aumentar producción**

La dirección de Renault España garantizó hoy durante la reunión del comité intercentros en Valladolid el futuro de la factoría de carrocería y montaje de la capital castellanolenonesa y se comprometió a buscar soluciones para incrementar la producción, aunque insistió en que la fabricación del Modus se encuentra dentro de la horquilla prevista, 350.000 y 150.000 unidades

**ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES.- SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.**

## INMOBILIARIA

### Casas, Chalet, Parcelas, Pisos Alquiler

**\* CASAS \***

Casa en Ortigosa dIPestano,calef,cuadra corral,Tel 921594532

Casa S.Lorenzo,3 plantas,180m,6 dormit, 2 baños,aseo,100mpatio,bodega, garaje, Tel 646404850

Vendo casa rural y huerto en Moraleja de Coca,1h Madrid, Tel 646489927

Vendo casa Carbonero Ausin,para reformar,180m, en 700m,Tel 609030320

Se alquila casa 4 dormit,amueblada,patio garaje, Tel 921501006

Se compra casa planta baja,acceso minus válido,Segovia capital,Tel 652862230

Alquilo casa Torrecaballeros,5 dorm,aticos 3 baños,calef, Tel 921429155/401191

Vendo casa en ruinas,con proyecto,cerca Turégano. Tel 667645282

Espirdo,casa piedra 2 plantas,450m,27 dependencias,2 baños,calef, garaje,frente Iglesia, huerto, etc 915705372

**\* CHALET \***

Vendo chalet Marugan 7fuentes,3 dormit, Parcela 2.500m,nuevo. Tel 685564310

Alquilo chalet adosado, Trescasas,amueblado, Tel 921426225

Chalet indiv.LA.S.Rafael,500m parcela, 3 dormit,1 planta, seminuevoTel 619702200

Chalet 250m const,600m parcela,5 dorm, 3 baños,garaje 2, bodega, El Sotillo .no agencias. Tel 675268242

Pareado La Lastrilla,200m,6 dormit,buen estado, Tel 630564254

Alquilo chalet,sierra Bustaviejo,anual, semestral,verano.Tel 918482516

**\* GARAJES \***

Vendo plaza garaje S.Cristobal,entrada fácil, Tel 921406459

Vendo/alquilo plaza garaje, en C/Agapito Marazuela,34. Tel 626020127

Vendo garaje cerrado,luz/agua,o alquilo para almacén Tel 666279133- 921426472

Compro plaza garaje N.Segovia,parque reloj o cercanías, Tel 921430354

Vendo plaza garaje,j.Tanatorio El Carmen Tel 921432765

Plaza garaje Ezq Glez,30, Tel 652174745

**\* PARCELAS**

Turégano,hermosa chopera, 800m2, otras en Arevaillo d Cega.Tel 914737924

Vendo solar urbano en Etreros, 1.000m, Tel 699210621 no agencias

Vendo finca a 12km de Segovia,19.100m cercada,agua/luz, Tel 921427424

Parcelas unidas Muñoveros 3.579m,pinar alamedas,urbanizables.Tel 696617715

**Se vende en Prádena, parcela urbana 1.300m. Tel 629406203**

Turégano,parcela urbanizable,350m y otra en Huerta 400 m.Tel 696617715

Vendo fincas rústicas Otones d Benjumea Tel 606194025

Vendo parcela 10 hectáreas a 6 km de Segovia, económica. Tel 609371819

Vendo finca rústica 1.000m, en Miguel Ibañez. Tel 921124061

**\* PISOS ALQUILER\***

Alquilo piso N.Segovia,3 dormit,2baños, garaje opcional. Tel 921426986

Alquilo piso amueblado,j.Acueducto,con jardín,garaje. 650eu. Tel 646659699

Alquilo apart.amueblado,Vía Roma,calef central, Tel 921406040-605090111

Piso 4 dormit,2 baños,terrazas,z.parque S. Frutos,amueblado. Tel 629424332

Estudio z.Plz Mayor, amueblado,nuevo, Tel 639752875

Piso z.Fdez Ladreda,2 dormit,amueblado, calef central,terraza G.Tel 626374705

Alquilo apartamento en Fuentemilanos, amueblado,calef. Tel 666201776

Casa 2 plantas/bajo cubierta,150m habitabls,Ochoa Ondategui Tel 699074900

Piso c/Roble,3 dormit,2 baños, calef central, piscina,Tel 921421052

Alquilo piso Hontoria,2 dormit,a estrenar, garaje,amueblado. Tel 653445407

Alquilo cuarto trastero,Obispo Quesada, Tel 921427063

Alquilo vivienda 2 habitaciones,sin amueblar,garaje,trastero,baño,aseo,z.Vía Roma Tel 626470533

Alquilo apart 2 dormitorios;La Granja, amueblado,garaje. Tel 616764518

Alquilo piso J.Zorrilla,3 dormit, muebles, Tel 629154503

Alquilo piso,habitaciones independientes para compartir. Tel 921437043

Apart 1 dormitorios,La Lastrilla,muebles, Tel 667484080

Alquilo piso amueblado,ideal estudiantes z. C.Sepulveda. Tel 686940379

Alquilo piso amueblado,3 dormit,calef, C/Sta Teresa Jesús,32.Tel 678399914

Piso amueblado,Avd Constitución,3 dorm baño,cocina,calef central.Tel 609550337

S.Millán,amueblado,3 dormit,biblioteca, luminoso,550eu/Cdad.Tel 609920488

Alquilo piso estudiantes, C/Crnel Rexach Tel 921442328 noches.

Alquilo apartamento,3 dormitorios,2 baños, calef central,terraza, piscina, terraza, Tel 628099002 no agencias, atarces.

**ALQUILADO**

Alquilo piso amueblado, Madrid,z.Reina Victoria,Tel 675028395

Dúplex S.Cristobal,amueblado,500eu. Telf 639643835

Apart.1 dormitorio,cocina indiv,z.estación buses. Tel 921577045 - 678573726

Se alquila la casa del cura Valle de Tabladillo. 921534105 Mercedes

Alquilo apart amueblado,1 dormitorio,La Lastrilla. Tel 667484080

Alquilo piso amueblado,4 dormitorios,2 baños,calef, z.J.Zorrilla Tel 921422796

Alquilo apart j.Acueducto,amueblado, 2 dormit,calef central,Tel 921438040

Necesito piso en Madrid,z.Delcias o Mén dez Álvaro, 2 dormit, Tel 649008312

Piso grande, Tel 921461044

**Piso z.Renfe,3 dormit,baño, planta 1ª ,calef central, Tel 670224150**

Alquilo piso 4 dormitorios,2baños,amueblado,exterior. Tel 696239922

Alquilo piso S.José,amueblado,3 dormit, cocina,baño, luminoso. Tel 921460294

Alquilo piso z.Correos,3 habit, 2 baños, amueblado,Tel 921437172

Alquilo apart 1 dormitorio,amueblado,z Ctra Villacastín. Tel 620008329

**\* VACACIONES\***

Apartamento Torreveja,2 piscinas, por quincenas, verano. Tel 921426394

Apartamento nuevo Torreveja,1 dormit, amueblado, Tel 646449644-921424081

Cantabria Castro Urdiales,piso meses de verano,piscina,j.playa. Tel 655848840

Nerja,Málaga,2 dormit,piscina,vistas,5mi playa,Quincena/mes.Tel 699020452

Piso Roquetas Mar,3 dormit, acondicionado. Tel 600364380

Torreveja,apart, cerca playa,todos los servicios. Tel 607976541 (quincenas/mes)

Torreveja,apart, 2 dormit,piscina,equipado. Tel 654957347 - 921141978

Torreveja, apart,nuevo,equipado,cerca playa,350eu/semana.Tel 921489049

Benidorm,apart,nuevo,garaje,tenis,cerca playa. Tel 699356670

Alquilo apart Torreveja,2 dormit, cerca playa, 600eu/Q. Tel 921437172

# PROMOCIONES

## LA HIGUERA

**Apartamentos 1 DORMITORIO**  
**Cómoda forma de pago**  
**Totalmente Exteriores**  
**Ideal 1ª Vivienda**  
**Desde 83.000 euros**

**Pisos de 1,2 3 Dormitorios, Terrazas**  
**Calidades de 1ª**  
**Facilidades de Pago**  
**Buena Distribución**

## BERNUY



**ugarte**  
 agencia inmobiliaria

Gobernador Fdez. Jiménez, 20  
 www.ugarte-inmobiliaria.com  
 921/ 44 54 55 y fax 921/44 46 47

**NOTICIAS DEL CORAZÓN**

**Nuria Fergó elude las preguntas sobre Chenoa tiempo después de su ruptura con David Bisbal -**

Nuria Fergó visitó ayer la localidad madrileña de Villaverde, donde ofreció un concierto.

**Marta Sánchez, discreta acerca del posible embarazo de Rosario Flores**

Los periodistas pudieron ver ayer a Marta Sánchez, que ofreció un gran concierto en el barrio madrileño de Vallecas.

**Mia Farrow apoya a Polanski en su juicio contra Vanity Fair**

La actriz estadounidense Mia Farrow, de 60 años, testificó este martes en Londres a favor del cineasta Roman Polanski, en el juicio por libelo contra la revista estadounidense Vanity Fair.

**Madonna entierra su imagen de 'chica mala' en la revista Vogue**

La cantante estadounidense Madonna entierra definitivamente su imagen de chica mala de barrio neoyorquino de sus inicios en un amplio reportaje para la revista de moda Vogue en el que abre las puertas de su mansión del siglo XVIII en la campiña inglesa.

**Lara Dibildos aclara que las fotos en las que aparece con Álvaro Muñoz Escassi no son recientes**

Lara Dibildos no parece vivir uno de sus mejores momentos tras su ruptura con Álvaro Muñoz Escassi.

**Sebastián Palomo Linares atiende a los periodistas tras una larga ausencia de los medios de comunicación**

Tras un largo tiempo alejado de la vida pública, los periodistas pudieron hablar ayer con Sebastián Palomo Linares, quien fue visto en la estación del AVE de Madrid después de asistir a la recepción dada por los Reyes de España al presidente de Colombia.

**Polanski cuestiona recuerdos de acusadores en juicio por libelo -**

**La rapera Lil' Kim demanda a testigo de juicio -**

La rapera Lil' Kim contraatacó el lunes a uno de los testigos del juicio donde ella fue hallada culpable de mentir bajo juramento y sentenciada a pasar un año en prisión, entablando una demanda en la que lo acusa de usar ilegalmente el nombre y la imagen de ella para promover un DVD.

**Farrell trata de impedir la difusión de una 'cinta comprometida'**

El chico malo de Hollywood, el actor irlandés Colin Farrell, interpuso el lunes una demanda judicial para impedir la venta y distribución de una explosiva cinta en la que aparece practicando el sexo con una ex novia.

**La Firma de Cameron Diaz para fotos es falsa, dicen expertos**

**Habitaciones - Garajes alquiler - Hogar - Enseñanza - Oportunidades**

**\* HABITACIONES \***

Alquilo habitación, en piso compartido Tel 669555159

Alquilo habitación,piso compartido, en N.Segovia. Tel 616536073

Alquilo habitación piso compartido,190e mínimo 6 meses,no extr. Tel 619126968

Alquilo habitación pc,con trato familiar Tel 921424426

Alquilo habitación,chica ecuatoriana,en Vía Roma,200eu. Tel 620143976

Alquilo habitación a Srta en piso compartido,z.J.Zorrilla, Tel 921433502

Se necesita chica para compartir piso en zona bien situada. Tel 600011989

Alquilo habitación piso compartido,mínimo 6 meses. 190eu. Tel 619126968

Alquilo habitación,derecho cocina, zona Rente. 160 eu. Tel 658186467

**GARAJES ALQUILER**

Alquilo plaza garaje frente estación renfe Tel 649239755

Alquilo plaza garaje,j.Inst La Albuera Telf 921 422401

Alquilo plaza garaje zona Jarín Botánico, Tel 921444630

Plaza garaje N.Segovia, Tel 616536073  
 2 plazas garaje,junto Plz San Lorenzo Telf 921434587

Alquilo plaza garaje,en Sto Provisional, Tel 921422297

Alquilo plaza garaje.Tel 921428718

Alquilo plaza garaje en el Casco Antiguo Tel 647215965 - 675324020

Alquilo plaza garaje z.El Carmen,en la calle Cuenca. Tel 659484301

Alquilo plaza garaje S.Cristobal,en la calle Celemin, Tel 646449644

La Granja, plaza garaje.Tel 921422850

Alquilo plaza garaje, edf nuevo J.Zorrilla Tel 628879683

Alquilo garaje z.S.Lorenzo, para 2 coches Tel 670433452

Alquilo plaza garaje S.Cristobal,C/Sauce Tel 667484080

Alquilo plaza garaje Conde Sepúlveda,34 Tel 670792916

**\* HOGAR \***

Vendo bidé nuevo,grifo monomando,y latiguillos. Tel 921438068

Vendo frigorífico LG,46 litros, nuevo, Telf 921434133

Vendo muebles salón y dormitorio,cama de 90, buen estado. Tel 655760658

Vendo 2 somieres láminas de 1,05m, 1 mes uso,40eu los dos,Tel 660242160

Vendo muebles cocina,frigo,colchón grs,dormitorio niño nido.. Tel 921461085

Vendo piezas bronce,candelabros,reloj, espejo,máquina coser singer.Tel 420307

Vendo 2 apliques cristal colores,bonitos, Tel 687762999

Vendo frigorífico pequeño.Tel 607932310

Vendo dormitorio matrimonio,cama 1,50, negro biok,armario 4p.Tel 921441972

Vendo caldera mural gas,roca,calefagua caliente. 300eu. Tel 609291224

Vendo mueble salón moderno,3 mt con vitrina,300eu.Tel 921406244

Vendo armario baño,nuevo,acero inox,de 1,70alto, Tel 921425630

Sillera antigua con mesa.Tel 921420307

Vendo sofá 3 plazas,2 m y colchón piko-lin 1,50x1,90. Tel 921407772 noches.

Vendo frigorífico lg, Tel 647432381

Frigorífico samsung combi,garantía 1año 375eu. Tel 679169916

Por traslado,muebles de un piso seminuevo, económico.Tel 637131513

Frigorífico bosch,blanco 2 puertas,4años uso,ocasión. Tel 921111476

Cocina gas con portabombona, a estrenar, y mesa cristal pq salón. Tel 649721272

Habitación matrimonio,cabecero,cajones bajocama,espejo...Tel 659272716

Cama matrimonio,armario luna,mesa y 6 sillas, Tel 921462108

Encimera vitrocerámica/homo,lavadora Tel 921462108

Mesa camilla extensible,70cm,cortinas de encaje y lámparas techo. Tel 661262122

Frigorífico en buen estado,sólo 100eu. Tel 921431766

Dvd, 2 años, instrucciones,mando...sólo 39 eu. Tel 657611554

Muebles de salón,sillas,librería,rinconera, barra bar pino,...Tel 615245253

Dormitorio completo matrimonio,comoda espejo,...Tel 651757768

Vendo canapé 1,50+colochón,cabecero, 2 mesillas,estufa hierro,radiadores hierro.. Tel 921433713 - 636204159

Regalo sofá 3 plazas, Tel 921449645

Vendo microondas grande, Tel 921423979

**\* ENSEÑANZA \***

Se dan clases de inglés todos los niveles, Tel 921429799

Clases particulares inglés,grupos reducidos/indiv, resultados.Tel 646305496

Ldad,empresariales da clases,sociedades, contabilidad financiera. Tel 615316791

Clases violín, por estudiante grado superior, Tel 653057101

Piano,lenguaje musical,apoyo/iniciación, fines semana, Tel 616630211

Clases particulares inglés,indiv ó grupos 2-3 personas.Tel 921460289

Ldo empresariales,dá clases contabilidad, experiencia, Tel 646105920-921431412

Clases inglés todos los niveles,J.Zorrilla, Tel 921461172

Clases contabilidad todos los niveles,max 4 pax, experiencia.Tel 921432451

Profesora titulada,da clases contabilidad financiera,nóminas..Tel 921438365

Ldad en bellas artes, dá clases pintura y dibujo,z.La Granja. Tel 635838165

Se necesita profesora francés, para clases particulares,1día/semana.Tel 654663980

Profesor ldo clases 1º,física-química,mate máticas, 3 alumnos max Tel 657508145

Recogemos pcs obsoletos, pentium, para proyecto educativo.Tel 699387932

Lda empresariales, clases primaria en S. Lorenzo,grupos reducidos.Tel 658012193

**\* OPORTUNIDADES**

Vendo hierba en paquetes grandes y pequeños, Tel 921479161

Vendo play station1, 2 videojuegos, 80eu. Tel 921441002

Puertas nuevas interior,Tel 921460602

Vendo 4 botellas whisky de coleccionista Tel 921420307

Vendo máquina escribir de 1930,negra, y máquina fotos de 1956. Tel 645454912

Vendo radio/cd sony 50wx4, nuevo, muy económico, Tel 605333134

3 ruedas de carro,restaurar.Tel 620991174

Silla y coche bebé rue. Tel 921435779  
 2 pentiumIII,1Gb,128ram,monitor 17", teclado/ratón. Tel 699318689

Vendo violines y arcos a muy buen precio Tel 653057101

Vendo vestido comunión,recién salido de tintorería. Tel 921449706

Vendo carro de vacas+2 ruedas de carro, buen estado. Tel 625460210

Vendo acumuladores elect tarifa nocturna económico. Tel 670433452

Vendo vino tinto fino cosecha particular uva tempranillo,z.Cuellar.Tel 630568929

Vendo calea antigua restaurada para un caballo, 1.350eu. Tel 607834999

Yugos y arados de carro.Tel 651537952

Vendo teclado logitech typeaway keyboard para pda bolsillo hP. Tel 657065641

Vendo S.L.,sin actividad,asist sanitaria preventiva/domestica.Tel 921434027

Vendo cuadros de Taracea, variedad de modelos/precios. Tel 678669497

Viga de lagar,8mx0,45x0,40,con husillo y piedra, Tel 921479110

Vendo colmenas/cajas/ tipo perfección y madurador. Tel 921471149 de 15a17h.

Caseta chapa,especial garaje, 6x3 m, y 2 puertas peatonales. Tel 615245253

Mostrador frigorífico, Tel 921460782

Vendo invernadero 280m en activo,en perfecto estado, Tel 626023021

Vendo máquina presión kacher,5 meses, garantía 2 años,amarilla,presión 130bares Tel 626023021

Corneta de llave de plata,nueva,120 eu. Tel 606521195

Vendo cuadros,con o sin marco,todos los tamaños,pintados.Tel 921424856

Puerta casa pueblo antigua, 3 hojas,lateral fija. Tel 921429652

Por cese, vendo expositor,europérfil, 2 mostradores y expositores de madera y cristal. Tel 921420912



**GIMNASIO**  
*Mario Muniesa*

**Ballet y Flamenco**

**ABIERTO PLAZO DE MATRÍCULA**  
**CURSO 2005 - 2006**

CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22

**TRICOLOGÍA CAPILAR**

Análisis y Tratamientos Capilares

PELUQUEROS DIPLOMADOS

**miguel**

PELUQUERIA DE CABALLEROS

Avd. Fdez. Ladreda, 13 1º  
 Telf.- (921) 44 46 89

rebajas  
**Cinturones piel caballero**  
**12 euros**  
 rebajas  
**Bolsos piel 30% dto**  
 rebajas  
**Dto en Artículos de viaje**

Plaza de la Rubia,5  
 Tel. 921 46 02 50



Alfárez Provisional, 6  
 Tel. 921 43 53 87

## Veladas Musicales en el Torreón

Agosto 2005



Día 5 de agosto: 22,00 horas  
**KIMERA CAMPOS**  
FLAMENCO



Día 12 de agosto: 22,00 horas  
**SKEETER BRANDON &  
THE PRIME RIB BLUES BAND**  
JAZZ & BLUES



Día 19 de agosto: 22,00 horas  
**ANDY WHITE & RADOSLAV LORKOVIC**  
TROVADOR, MÚSICO Y POETA IRLANDÉS

INFORMACIÓN Y VENTA DE ENTRADAS  
A PARTIR DEL 29 DE JULIO:  
EN EL TORREÓN DE LOZOYA.  
PLAZA DE SAN MARTÍN, 5. SEGOVIA  
En horario de exposiciones

PRECIO DE LA ENTRADA: 20,00 €  
Aforo limitado

LOS FONDOS RECAUDADOS SE DESTINARÁN  
A LOS DAMNIFICADOS POR  
EL MAREMOTO DEL SUDESTE ASIÁTICO

**CAJA SEGOVIA**  
Obra Social y Cultural

## III. Abstracciones-Figuraciones

1940-1975



Arte para un siglo.  
Colecciones del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.

**LO MÁS REPRESENTATIVO DEL ARTE ESPAÑOL ENTRE 1940 Y 1975, EN EL TORREÓN DE LOZOYA**

*Fechas:* Del 22 de julio al 21 de agosto de 2005

*Horario:* Laborables de 17,00 a 21,00 horas; sábados y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 horas. Lunes cerrado.



**Obra Social y Cultural de Caja Segovia**

Plaza de San Facundo, 3 · 40001 Segovia

Tels. 921 463 039 y 921 463 035

<http://www.obrasocialcajasegovia.com>

**ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.**

**TRABAJO, Demandas - Ofertas - SERVICIOS**

**TRABAJO DEMANDAS**

Chico 20 años, se ofrece como mozo de almacén, reponedor. Tel 651694785

Limpiamos oficinas, fábricas, bares... los fines de semana. Tel 635401418

Se ofrece conductor A2 y AOR camión, experiencia. Tel 605273895

Se ofrece Srta para cuidado de mayores, y en fin de semana. Tel 921432184

Se ofrece Srta tareas hogar y niños por horas. Tel 628740013

Trabaja 2 días/semana unas horas, Telf 921 426030

Srta 20 años, con papeles, cuidaría niños, plancha, limpieza... Tel 921438747

Se realizan trabajo jardinería y mantenimiento, desbroces... Tel 676422746

Se ofrece srta como masajista a domicilio Tel 620983170

Se ofrece chica seria/responsable para trabajar en Segovia. Tel 636974976

Trabajos albañilería, construcción, naves, carpintería... Tel 680731282

Si necesita advta, con experiencia para su empresa/negocio. Tel 921431871

Lda en derecho, busca trabajo tardes y fin de semana. Tel 686299789

Srta para limpieza oficinas, portales y cuidado mayores. Exp. Tel 630332849

Se ofrece Srta, tareas hogar por horas, con informes, Tel 618459513

Sra española cuida personas mayores por la tarde y fines semana. Tel 921110156

Se ofrece chica 23 años, dependienta o cajera, no hostelera.. Tel 676586377

Universitaria, 23 años, cuidaría niños en julio y agosto. Tel 637774061

Joven 19 años, conocimientos repostería trabajaría en obrador. Tel 661344225

**Chil CONSEGUIDO**

Se ofrece Srta para cuidar mayores, con experiencia. Tel 921198294

Se ofrece Srta cuidado mayores y tareas hogar, referencias. Tel 628446495

Se ofrece Srta responsable, trabajar en escaleras, ancianos.. Tel 686700847

Se ofrece advta experiencia, para trabajar en su empresa/negocio. Tel 635401418

Diplomada empresariales, busca trabajo, 5 años exp(banca, contable..) Tel 639667311

Se ofrece ayudante peluquería adelantada jornada completa. Tel 921586691

Español 45 años, busca cualquier trabajo en El Espinar/ó cerca, carnet, horariototal Tel 636530458

Busco trabajo como recepcionista, admtra telefonista con exp. Tel 921120350

Busco trabajo como encargado o dependiente comercio. Tel 600221492

**\* TRABAJO OFERTAS**

Empresa necesita personas para trabajar desde casa. Exp. Tel 657467289

Se necesita conductor para trailer, con exp. Tel 659444913

Empresa extintores necesita comerciales para deleg Segovia. Tel 983544741

Se necesita admtrvo con exp. en planes de formación, enviar c.v Apto 7 Valladolid. Tel 921463314

Se necesita aprendiz y ayudante camarero Tel 921463314

Se necesitan comerciales con vehículo propio. Tel 615454222

Se necesita matrimonio interno, 35-40 años cocina y jardinería, carnet. Tel 921190060

Se necesita aprendiz peluquería llamada Tel 921422016

Se necesitan ayudantes y peones albañilería, Tel 921485260 (17 a 19,30h)

Se necesita cocinera para media jornada Tel 678687556 - 606814021

Se ofrece Srta para cuidado de personas mayores, a domicilio. Tel 699251247

Se ofrece Sr repartidor. Tel 679324472

Se necesita Srta interna para llevar casa conociendo obligaciones. Tel 669954481

Tienda necesita dependienta joven, no es necesaria exp, sólo jornada completa, no temporales, enviar C.V./foto Apt C. 219

Se necesita personal para peluquería, buen horario y condiciones, sueldo a convenir, Tel 921430401

Buscamos personal, trabajar desde casa, Tel 660811408.

Se ne **CONSEGUIDO** martes y vie 8

Se necesita socio sin carnet de instalador electricista. Tel 646659699

Se necesita trabajador para finca, conocimientos albañilería. Tel 676757765

Oficial electricista. Tel 620944898

**\* SERVICIOS \***

Ldo filología francesa traducciones directa/inversa y clases. Tel 921426456

Se ofrece cuarteto cuerda para amenizar bodas/otras celebraciones. Tel 921431920

Se hacen proyectos agrícolas e industriales Tel 639149267

Traductora interprete jurado realiza todo tipo encargos. Tel 921441748

Se hacen proyectos y planes cinegéticos, agrícolas y ganaderos. Tel 647468685

Se restauran todo tipo de muebles Segovia y provincia, y a domicilio. Tel 921470111

Se arreglan sillas, sillones, mecedoras... rejilla, espadaña... Tel 921436981

Jóvenes hacen portes/mudanzas también sábados y domingos. Tel 690215086

Se arreglan colchones de lana, Telf 669252162

Se hacen trabajo albañilería, carpintería, jardinería, limpieza Tel 620119826

Alicatados, solados, piedra, tejados...etc, Segovia y provincia. Tel 660862600

Se hacen todo tipo de trabajos de pintura, Tel 647942592

Se hacen instalaciones eléctricas, energía solar, reformas, ... Tel 629388746

Diseño de interiores, asesoramiento en decoración, reformas.. Tel 685644282

Se hacen trabajos y reparaciones eléctricas fontanería, telefonía, ecoómico, con exp. Tel 921412067 - 686128380

Proyectos ingeniería civil, arquitectura, Tel 639200839

Se ofrece autonomo con furgoneta para repartos. Tel 654261860

Ingeniero agrónomo colegiado asesora y realiza proyectos. Tel 921471289

Me ofrezco para trabajar en oficinas, ingles catalán e informática. Tel 921110600

Música para bodas y ceremonias, canto o violín, organo.. Tel 678788178

Reparación/venta ordenadores, nuevos y usados. Tel 609730199.

Se topografian fincas y mediciones de obra Tel 600854328

Se ofrece medición de fincas/cubicaciones Tel 619617107

Se hacen todo tipo trabajos de cerrajería Tel 605868379

Servicios de limpieza. Garajes, comunidades...etc Tel 606361916

Sle hacemos su piscina en 7 días, desde 5x2,5m, garantía 10 años, Tel 654357156

**CRÉDITOS/HIPOTECAS**

- CANCELAR embargos y subastas
- HIPOTECAS atrasadas
- REUNIFICAR todas las deudas
- HIPOTECAS a extranjeros 100%
- No importa RAI o ASNEF
- CON o SIN justificantes ingresos
- CRÉDITOS PERSONALES hasta 20.000 euros

**ALRO XXI Servicios Financieros**  
921 46 30 32 - 659 28 67 80

**HERBALIFE**

¿Quieres controlar tu peso o regular algún problema de salud: colesterol, anemia, estreñimiento, falta de energía, etc...? ¡yo lo obtengo algún dinero extra!

Empresa número uno en el sector nutricional te ayuda a conseguirlo.

- Garantía de satisfacción de treinta días.
- Asesoramiento y seguimiento gratuito.

Distribuidor independiente Nº Telf. 606114058.  
www.herbalife.com / manteneralinea@hotmail.com

**ANIMALES - VARIOS**

**\* ANIMALES \***

Vendo cocker spaniel, cachorros nacidos 1 20/09/04, marrón/canela, rabo cortado, Tel 687582999

Vendo cachorros alaska malamutem, vacunados, desparasitados. Tel 620913900

Se ofrece perro bulldog inglés para montas, excelente pedigri. Tel 678554833

Vendo varias potros/as, lusitanos, potra negra preñada con 3 años y potro albino, Tel 619111215

Vendo cachorra dogo alemán, negro de arlequin, 6 meses, 400eu. Tel 609198637

Busco hembra rodwailer para cruzar o hembra cachorro. Tel 687735905

Vendo jaula portátil para gatos, tamaño mediano, morada. Tel 921471037

Vendo agapornis a 30 eu, Tel 686826319

Vendo 4 potros negros azabache y una potra perla. Tel 659395599

Se alquila perrera en finca 500m, vallada, agua. 60eu/mes en Hontoria pueblo. Telf 669252162

Regalo gatitos. Tel 921480319

Vendo hurones. Tel 609198637

Vendo cordera, borregos y carneros, asar Tel 921148147 - 659503001

Vendo silla de montar vaquera/mixta, Telf 699301755

Busco pajarito diamante mandarín, perdido z. Cristo del Mercado, gratificaré Tel 606873252 - 921444442

Teckel pelo duro, nacido 27/04/05, vacunados, desparasitados, padres cazadores Tel 687481573

Camada Jasky siveriano. Tel 616487204

Cachorros de cocker. Tel 616327293

Potro 3 sangres castaño, y potra hispano-lusa baya. Tel 606460171

Regalo cachorro mestizo, negro, 6 meses vacunado. Tel 921424720-696897643

**Vendo 7 novillas con 4 crías y 1 toro, Telf 921422162**

Alquilo perrera en finca 500m, vallada, agua, Hontoria pueblo. Tel 669252162

Caballo capa torda, doma vaquera inglesa dócil, musculado... Tel 921586058

**\* VARIOS \***

Vendo cubierta térmica para piscina, 10x5m, enrollador telescópico, en buen estado. Tel 659920451

Vendo 1.000 kg de uva blanca, para consumir o para vino, en Aguila fuente Telf 921572317

Vendo cámara nikon af601, objetivos tokina, nikon y sigma. Tel 650344098

Vendo violín francés principios S.XX, Telf 678302273

Vendo banco de remo y cafetera expreso 2 tazas, a estrenar. Tel 649751042

Vendo 40 pales europeos, fuertes, nuevos, económicos. Tel 609198637

Vendo traje madrina, a estrenar, T46-48, chaqueta encaje, falda organiza, color vino rosado. 1.052eu. Tel 921471037

Nokia 61-00 libre, 95eu. Tel 639201206

Silla ruedas plegable a mitad de precio y rampa 2-3 escalones, Tel 921485202

Se compran jaulas para patos y conejos, compro patos, Tel 605273895

Vendo balcones de hierro. Tel 921500188

Vendo embutidora, amasadora, armario industrial, asador pollos.. Tel 983335692

Vendo grúa para enfermo, sunlift, electrica 1 mes de uso. Tel 655867039

Vendo botas para moto de campo, nuevas n43, Tel 654844805

Vendo chapa tipo rejilla aluminio, color oro, para cubrir, 2x1m Tel 921471037

Sony erricon T230. Tel 666111571

Vendo piano negro de pared antiguo, sólo 1.800eu. Tel 630587019

Vendo vino de cosecha. Tel 921500343

Vendo puerta hierro, detalles forja, doble hoja, 3,90m, Tel 659920451

Vendo acción Casino Unión, 5.500eu. Telf 921420093

Móvil siemens sl55, amena, posibilidad de liberarlo, Tel 665797736

Máquina café, botellero, escarcha copas, registradora y maquina tabaco, buen estado. Tel 699311136

Escopeta a zabala, cal 12, cañones paralelos. Tel 921425524

Vendo varios balcones y motor pozo 1c.v, Telf 921500188

Vendo piano pared, mod 115 wase, en buen estado. Tel 921426127

Vino de cosecha a prueba 1 eu/1 y trozos 4 y 8 m malla mosquitera, resistente a la atmósfera. Tel 921424856

Vendo traje comunión, chaqueta azul marino, pantalón blanco, 70eu, regalo accesorios. Tel 921428248

Vendo 2 balanzas elect, vitrina 1,50m, una cortadora, filetera, embutidora y otros.. Tel 983355207

Compro móviles con cámara infrarojos, a color, Tel 657052432

Vendo barra bar para salón, 2 taburetes y vitrina cristal. Tel 600246141

Vendo piscina 4,50x90 alto, 100eu. Buen estado, Tel 921472190

Vendo pinos Valsaín, maderables, zona Navafria. Tel 658012189/93

Vendo molino para toma fuerza tractor Tel 921495041 - 645595617

Vendo cuna y tacatá. Tel 921470392

Vendo estanterías metálicas, banderín luminoso, económico. Tel 921420912

**Rotura de lunas Vehículos Vehículos especiales Limpieza vehículos Accesorios**

**SERVICIO PERMANENTE**  
lunas de turismos e industriales

**sego glass**

Conde Sepúlveda, 19 40006 Segovia

Telf. 921 42 02 41 Fax. 921 43 45 17

# Consejos : Ola de calor (III)



## ¿Qué problemas puede producir el calor y cómo debemos actuar?

El calor puede producir desde irritaciones en la piel y calambres hasta un aumento de temperatura tal, que puede llevarnos incluso a la muerte si no recibimos atención médica urgente.

Nuestro organismo está compuesto de un 60% de agua. La pérdida de agua y sales minerales por el sudor, si no se repone, produce síntomas como dolor de cabeza, mareos, debilidad muscular o calambres, náuseas y vómitos e incluso pequeñas elevaciones de la temperatura corporal.

### RECONOCER LOS PROBLEMAS DE SALUD QUE PRODUCE EL CALOR ES IMPORTANTE PARA TOMAR MEDIDAS.

#### Calambres

Calambres musculares (en piernas, abdomen o brazos), sobre todo si se suda mucho durante una actividad física intensa.

#### ¿Qué se debe hacer?

- Parar toda actividad y descansar en un sitio fresco.
- Evitar la actividad física intensa durante varias horas.
- Beber zumos ligeros y bebidas deportivas diluidas en agua.
- Consultar a su médico si los calambres duran más de una hora.

#### Agotamiento por calor

Ocurre después de varios días de calor: la sudoración excesiva reduce los fluidos corporales y la restauración de las sales. Principales síntomas: debilidad, fatiga, mareos, náuseas, desmayo...

#### ¿Qué se debe hacer?

- Descansar en lugar fresco.
- Beber zumos o bebidas deportivas diluidas en agua.
- Consultar a su médico si los síntomas empeoran o duran más de una hora.

#### Golpe de calor

Problema grave: el cuerpo es incapaz de controlar la temperatura, que se va incrementando rápidamente y puede alcanzar los 40,6° C. Los síntomas principales: calor, sequedad y piel roja, pulso rápido, dolor intenso de cabeza, confusión y pérdida de conciencia.

#### ¿Qué se debe hacer?

- Llamar a urgencias.
- Mientras se espera, enfriar el cuerpo, estar en una habitación oscura, poner paños de agua fría sobre el cuerpo o darse un baño o ducha fría. **Sin ayuda médica urgente, un golpe de calor puede ser fatal.**
- Las quemaduras solares se producen por el sol directo sobre la piel aunque el día no sea muy caluroso. Deben evitarse, estando menos tiempo al sol y usando cremas de protección.

## HORÓSCOPO

[guiasegovia.com](http://guiasegovia.com)

La página turística más vista de Segovia ¡¡Apunte su empresa GRATIS!! [segovia@guiasegovia.com](mailto:segovia@guiasegovia.com)

### Aries - 21 marzo/20 abril

Piensa antes de tomar decisiones importantes y buscar consejo antes de hablar francamente. No pierdas tiempo; concéntrate en lo que es esencial.

- \* Tu número de la suerte este día : 16
- \* Tu color este día : rosa
- \* Tu hora de la suerte este día : 8 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [escorpión](#)

### Tauro - 21 abril/20 mayo

Estás en el ojo de la tormenta y te sientes acosado. Aunque las cosas sean tensas, no todo está perdido. Aguanta aunque a veces te sientas triste.

- \* Tu número de la suerte este día : 34
- \* Tu color este día : verde
- \* Tu hora de la suerte este día : 12 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [libra](#)

### Géminis - 21 mayo/21 junio

Si tus proyectos son financieramente gratificantes, atesóralos. Es un día excelente para desarrollar tus ideas. Pronto podrás disfrutar los frutos de tu labor.

- \* Tu número de la suerte este día : 44
- \* Tu color este día : azul
- \* Tu hora de la suerte este día : 7 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [acuario](#)

### Cáncer - 22 junio/22 julio

Más que nunca, tienes todo lo que necesitas y eres capaz de completar tus proyectos. Las estrellas te alientan a actuar y protegerte a ti mismo.

- \* Tu número de la suerte este día : 37
- \* Tu color este día : malva
- \* Tu hora de la suerte este día : 8 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [piscis](#)

### Leo - 23 julio/22 agosto

Alguien podría proponer un trato o cambio. No dudes -- estás bajo protección divina. Piensa antes de actuar.

- \* Tu número de la suerte este día : 11
- \* Tu color este día : rojo
- \* Tu hora de la suerte este día : 1 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [aries](#)

### Virgo - 23 agosto/23 septiem.

Si alguien se acerca a ti con una propuesta atractiva, permáncete precavido y busca la seguridad financiera. Cuidado con personas que puedan darte falsos consejos.

- \* Tu número de la suerte este día : 39
- \* Tu color este día : rosa
- \* Tu hora de la suerte este día : 4 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [tauro](#)

### Libra - 23 septiem/23 octubre

Tus puntos de vista serán adoptados. Tus proyectos están en buen camino; podrías presenciar cambios positivos. Puedes esperar un ascenso o dinero.

- \* Tu número de la suerte este día : 39
- \* Tu color este día : azul
- \* Tu hora de la suerte este día : 12 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [géminis](#)

### Escorpio - 23 octubre/22 noviembre

Lo inesperado siempre surge después del hecho - prepárate para pequeños problemas que pronto se resolverán. Saldrás adelante y enfrentarás bien los retos.

- \* Tu número de la suerte este día : 30
- \* Tu color este día : verde
- \* Tu hora de la suerte este día : 5 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [virgo](#)

### Sagitario - 22 noviembre/22 diciembre

El viento sopla sobre tus velas; sobrepondrás todo obstáculo. Te harás respetar en el frente laboral. Evita extravagancias.

- \* Tu número de la suerte este día : 3
- \* Tu color este día : morado
- \* Tu hora de la suerte este día : 1 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [acuario](#)

### Capricornio - 22 diciembre/20 enero

No estropees una relación profesional al hacer comentarios que sean demasiado agudos; estos comentarios podrían ofender. Controlate; recuerda que a veces hablas antes de pensar.

- \* Tu número de la suerte este día : 16
- \* Tu color este día : verde
- \* Tu hora de la suerte este día : 12 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [cáncer](#)

### Acuario - 20 de Enero - 18 de Febrero

Hoy es el día para reflexionar y aclarar asuntos pendientes. Es tiempo de preparar el terreno para proyectos futuros. Te preguntas muchas cosas. Esto no te impedirá desarrollar un nuevo proyecto.

- \* Tu número de la suerte este día : 18
- \* Tu color este día : azul
- \* Tu hora de la suerte este día : 10 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [libra](#)

### Piscis - 18 febrero/20 marzo

Eres muy pasivo estos días. Tu descuido podría causar tremendos problemas aunque todo sea perdonado. Sal de tu burbuja y ponte en forma.

- \* Tu número de la suerte este día : 13
- \* Tu color este día : amarillo
- \* Tu hora de la suerte este día : 4 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [aries](#)

**Toda la publicidad que pueda imaginar en su ciudad para su negocio**



servicios globales en publicidad

**publicidad**

[www.publicidadsyp.com](http://www.publicidadsyp.com)



servicios globales en publicidad

**INFORMACIÓN DE INTERÉS**

**INFORMACIÓN TURÍSTICA**

Patronato Provincial de Turismo de Segovia  
Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia  
Tfno: 921 46 60 70 - Fax: 921 46 04 92  
E-mail: segoviatourism@interbook.net  
Horario: De lunes a domingo de 10:00 a 20:00 h.  
ininterrumpidamente  
Del miércoles 27 al sábado 30 de 10:00 a 22:00 h.

Visitas guiadas  
Salida: Patronato Provincial de Turismo de Segovia  
Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia

**Junta de Castilla y León**  
Plaza Mayor 10 - 40001 Segovia  
Tfno: 921 46 03 34 / 921 46 03 30  
De lunes a viernes de 10:00 a 15:00 y de 17: 00 a 19:00 h  
Sábados, domingos y festivos de 10:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 h.

Iluminación Monumentos: viernes,sabados,domingos ,festivos y visperas festivos de 21 a 24 h.

**TELÉFONOS DE INTERÉS**

Urgencias 061  
Policía Local de Segovia 921 43 12 12  
Policía Local de Cuéllar 921 14 16 85  
Comisaría de Policía 921 41 47 00  
Guardia Civil 062 - 921 42 63 63  
Protección Civil 921 75 91 15  
Información de Carreteras 921 41 71 31  
Bomberos de SEGOVIA 921 42 22 22  
Bomberos de COCA 921 58 61 32  
Bomberos de CUÉLLAR 921 14 02 74  
Bomberos de SEPÚLVEDA 921 54 00 00  
Hospital General 921 41 91 00  
Hospital Policlínico 921 41 91 00  
Cruz Roja 921 44 02 02  
Radio Taxi 921 44 50 00  
Estación Renfe 921 42 07 74  
Estación de autobuses 921 42 77 07  
Información Turística 921 46 03 34  
Oficina de Correos 921 46 19 49  
Subdelegación del Gobierno 921 75 90 00  
Junta de Castilla y León 921 41 73 84  
Diputación Provincial 921 11 33 00  
Ayuntamiento de Segovia 921 41 98 00  
Biblioteca Pública del Estado 921 46 35 33

**HORARIO AUTOBUSES**

**MADRID-SEGOVIA**

**LABORABLES LUNES A VIERNES**

6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 D	14,00 S
14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S	16,30 D
17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 D	20,15 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	

**LABORABLES SÁBADOS**

8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	12,00 D	13,00 D	14,00 D
15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S	18,00 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 S
21,30 D	22,00 D	22,30 S		

**DOMINGOS Y FESTIVOS**

8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

**D: Expediciones directas**  
**S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga**  
**R: Expediciones ruta**

**SEGOVIA-MADRID**

**LABORABLES LUNES A VIERNES**

6,00 D	6,15 S	6,30 S	6,45 D	7,00 D
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,30 D
12,30 S	13,00 D	13,30 D	14,00 D	14,30 S
15,00 D	15,30 D	16,00 D	16,30 R	17,00 D
17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S	

**LABORABLES SÁBADOS**

7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,30 D	12,30 S	13,30 D
14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	17,00 D
18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R
21,00 D	21,30 S			

**DOMINGOS Y FESTIVOS**

8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

**D: Expediciones directas**  
**S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga**  
**R: Expediciones ruta**

**SANTORAL JULIO**

- DIA: 1 S. Casto
- DIA: 2 S. Martiniano
- DIA: 3 Sto Tomás Apóstol
- DIA: 4 Sta Isabel Portugal
- DIA: 5 S. Miguel Santos
- DIA: 6 Sta María Goretti
- DIA: 7 S. Fermín
- DIA: 8 S. Pricopio
- DIA: 9 Ntra Sra de la Paz
- DIA: 10 Sta Rufina
- DIA: 11 S. Benito
- DIA: 12 S. Fortunato
- DIA: 13 S. Enrique
- DIA: 14 S. Justo
- DIA: 15 S. Buenaventura
- DIA: 16: Ntra Sra de Carmen
- DIA: 17: Sta Marcelina
- DIA: 18: Federico
- DIA: 19: S. Arsenio
- DIA: 20: Sta Margarita
- DIA: 21: S. Daniel
- DIA: 22: Sta Mª Magdalena
- DIA: 23: Sta Brígida
- DIA: 24: Sta Cristina
- DIA: 25: Santiago Apóstol
- DIA: 26: Sta Ana
- DIA: 27: Sta Natalia
- DIA: 28: S. Nazario
- DIA: 29: Sta Marta
- DIA: 30: S. Pedro Crisólogo
- DIA: 31: S. Ignacio Loyola



FARMACIAS  
MES DE JULIO  
Guardia todo el día

DE 9:45 DEL DÍA A 9:45 DÍA SIGUIENTE

**24 25 26 27 28 29 30**

STO TOMAS 5 | SAN FRANCISCO, 9 | VICENTE. ALEIXANDRE, 13 | PLZ TIRSO DE MOLINA, 4  
JOSE ZORRILLA, 117 | CRTA. VILLACASTIN, 10 | LARGA, 5

**TECHYPOL SOMOS FABRICANTES**

680 86 10 93



TECHOS FIJOS

**TECHOS MÓVILES**



CUBIERTAS DE PISCINAS

"TAMBIEN SERVICIOS A PROFESIONALES"





# Gasolinera EROSKI en SEGOVIA

**Abierto desde el 28 de abril**



**Abierto de lunes a sábado  
de 8 a 22,30 h. y domingos  
y festivos de 9 a 22 h.**



**Sin colas,  
ni tiempos de espera**



**Consigue puntos Travel Club**

**EROSKI**



**Segovia**

44 30 33

VENTA

**AMBITO**

GESTIÓN INMOBILIARIA José Zorrilla, 6

VENTA VENTA VENTA VENTA

44 40 34

NOVEDADES

# EN ZAMARRAMALA



## 2ª FASE YA EN VENTA



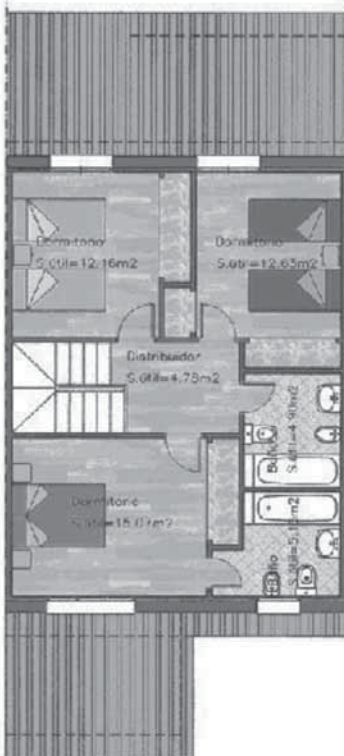
### CHALETS UNIFAMILIARES ADOSADOS DE 170m<sup>2</sup> - 3 DORMITORIOS

**PARCELAS DESDE  
220m<sup>2</sup> A 650m<sup>2</sup>**

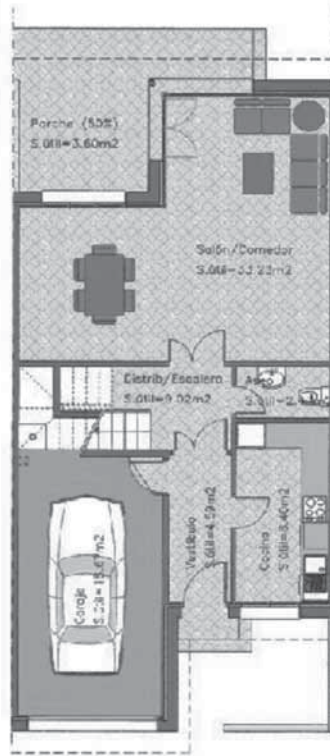
**EXCELENTE  
MEMORIA  
DE  
CALIDADES**

**FACILIDADES  
DE PAGO**

**¡¡RESERVE YA EL SUYO!!**



Planta alta  
S.const.=68,60m<sup>2</sup>



Planta baja  
S.const.=93,08m<sup>2</sup>

La ampliación de la red de autovías estimulará el transporte privado de viajeros y mercancías

## El futuro Plan de Infraestructuras y Transporte nos aleja de Kioto

**Olvida cómo minimizar problemas ambientales como el ruido, los vertidos y los daños al paisaje**

T. Fernández

► El Plan Estratégico de Infraestructuras y Transporte (PEIT) 2005-2020, elaborado por el Ministerio de Fomento y con una inversión de 241.000 millones de euros, aunque aborda todos los tipos de infraestructuras de transporte (ferrocarril, aéreo, marítimo, carretera, puertos y aeropuertos), contempla potenciar más el ferrocarril que las carreteras. En este sentido, se ampliarán en 9.000 kilómetros las vías ferroviarias de alta velocidad y en 6.000 las autovías y autopistas, hasta alcanzar los 15.000, lo que permitirá que en el año 2020 el 94% de los españoles estén a menos de 30 kilómetros de una vía de alta capacidad y a menos de 50 de una vía ferroviaria.

El PEIT apuesta, además, por el uso de combustibles no fósiles, como el petróleo y el fomento del transporte público y del marítimo con el fin de reducir las emisiones de CO<sub>2</sub>. Un objetivo complicado teniendo en cuenta que el transporte origina en nuestro país el 23% de las emisiones de CO<sub>2</sub>, que es el sector en el que estas emisiones crecen con mayor rapidez, y que la carretera es la responsable del 90% de estas emisiones. Por eso, según muchos expertos, la ampliación de la red de autovías estimulará aún más el uso del transporte privado de viajeros y el de la carretera para mercancías, lo que hará casi imposible cumplir con las obligaciones del Protocolo de Kioto.



MIGUEL

Es necesario incorporar planes de transporte al trabajo, el primer motivo de movilidad urbana

### Impacto ambiental

Espacios afectados

**327**

► Las organizaciones ecologistas han denunciado que las nuevas infraestructuras supondrán un grave impacto ambiental para 327 espacios incluidos en la Red Natura 2000 y que alterarán los hábitats de numerosas especies, muchas de ellas en peligro de extinción.

En cuanto al transporte urbano y metropolitano, el Plan incorpora actuaciones de movilidad sostenible, aunque no se concretan los mecanismos de cooperación con las autoridades autonómicas o locales que se establecen para implantarlos, a pesar de que el Plan Nacional de

Emisiones obliga a establecer planes de movilidad urbana en ciudades de más de 100.000 habitantes. Una movilidad sostenible pasa por incorporar planes de transporte al trabajo, el primer motivo de movilidad urbana, y abordar el problema del transporte a los polígonos industriales o empresariales, para lo que debería existir el compromiso por parte del Estado de financiar un sistema de autobuses que conecten estas zonas con los centros urbanos en las horas de entrada y salida de los empleados.

#### Efecto barrera

Las organizaciones ecologistas, por su parte, han denunciado que las nuevas infraestructuras supondrán un grave impacto ambiental para 327 espacios incluidos en la Red Natura 2000 y que el PEIT se olvida de la propuesta para minimizar problemas ambientales como el ruido, los verti-

dos y los daños al paisaje.

Los conservacionistas alertan sobre el efecto barrera causado por la autopista Toledo-Ciudad Real-Autovía de Andalucía, que alterará los hábitats de numerosas poblaciones de aves, las zonas de cría del lince ibérico y las áreas de distribución del lobo, causando la dispersión de poblaciones y el aumento de animales muertos por atropello.

También piden que se desechen por su alto impacto ambiental la autopista de La Alcarria (Mérida-Ciudad Real) y la de Cartagena-Vera por afectar a muchas especies en peligro de extinción (águila imperial ibérica, buitre negro, cigüeña negra, águila perdicera) e incumplir los compromisos adquiridos por España de proteger los espacios incluidos en la Red Natura 2000 así como las Directivas de Hábitats y de Aves Silvestres.

## En 2020 China tendrá 39 centrales nucleares para satisfacer su demanda

F. González

► La Agencia Nuclear de China ha informado que con el objetivo de satisfacer una demanda energética derivada de su crecimiento económico e industrial, el gigante asiático, con más de 1.300 millones de habitantes, tiene previsto construir 30 centrales nucleares durante los próximos 15 años, lo que supondrá una inversión cercana a 40 millones de euros, y con las que esperan generar 40 gigavatios de electricidad al año. Aunque se trata de una producción muy superior a de las nueve

centrales atómicas que funcionan en la actualidad, representará sólo el 4% de la electricidad que se consume, en un país que depende de la industria del carbón en más del 80%. La minería china es una de las más peligrosas del planeta que, además de llevarse la vida de más de 6.000 personas cada año, emite ingentes cantidades de gases contaminantes a la atmósfera bajo el beneplácito del Protocolo de Kioto al considerar a China como país en desarrollo, que se ha convertido en el segundo mayor consumidor de energía del planeta, superado únicamente por

EEUU. Según las autoridades chinas, las primeras plantas atómicas, construidas con tecnología rusa, se ubicarán en la provincia de Jiangsu, cercana a Shangai, y estarán operativas a principios del año 2006. A finales del presente año, y con una inversión de 800 millones de euros, está prevista la adjudicación de otras cuatro centrales nucleares en la región de Cantón, una de las más industrializadas del país que ya produce el 13% de la electricidad con energía nuclear que se genera en China. Las autoridades se han apresurado a afirmar que ante la

falta de tecnología suficiente para desarrollar energías renovables se han decantado por el programa nuclear al que han definido como una alternativa energética limpia y segura si se toman medidas para evitar accidentes. Algo que, evidentemente, no comparten las organizaciones ecologistas al considerar que se trata de una amenaza para el medio ambiente por el problema que tienen todos los países con el destino de los residuos radiactivos. En este sentido, ante la pregunta de qué pasará con estos residuos cuando en el año 2020 estén a pleno rendimiento las 39 centrales nucleares, las autoridades se han limitado a responder que China es un país muy grande y que ya se encontrará un lugar idóneo para su almacenamiento.

### Y además

#### PROYECTO

Borneo sigue siendo un paraíso para la biodiversidad mundial

► Según el Fondo Mundial para la Naturaleza, a pesar de haberse descubierto en la última década 360 especies en Borneo, aún quedan varios cientos por descubrir, en especial en el interior de la isla, una zona casi inaccesible que ocupa más de 20 millones de hectáreas. Además, alerta que las grandes zonas boscosas están siendo taladas para obtener madera, caucho y aceite de palma y que crece el comercio ilegal de animales exóticos. Para evitarlo, se trabaja en un proyecto llamado «Corazón de Borneo» cuya finalidad es establecer una serie de zonas protegidas y bosques gestionados de forma sostenible ya que sus masas forestales son esenciales para conservar la vida salvaje y proteger los recursos hídricos.

#### ECOLOGÍA

Los nuevos miembros de la UE protegen mejor las aves que los antiguos

► Según afirma la organización ecologista BirdLife Internacional, el nivel de protección de las áreas de protección para las aves (IBA, en inglés) en la mayoría de los diez países que se han incorporado a la UE es mejor que el existente en los antiguos Quince. BirdLife ha identificado 430 IBA repartidas entre Chipre, Eslovaquia, Estonia, Letonia, Lituania, Malta y Polonia que abarcan el 15% de su superficie y dos millones de hectáreas marinas y albergan la mayoría de las especies de la UE amenazadas como curruca acuática, águila manchada o agachadiza.

#### INFORME

El crecimiento industrial de China acelera el cambio climático

► Así se advierte en el informe «Signos Vitales 2005» elaborado por el Instituto Worldwatch en el que se recoge que el desarrollo del gigante asiático lleva consigo un inevitable aumento en el consumo energético. Aunque se reconoce un avance en materia de energías renovables, durante el año 2004 se liberaron más de 7 millones de toneladas de CO<sub>2</sub> por la quema de combustibles fósiles, un tres por ciento más que el año anterior. China se ha convertido en el segundo país más contaminante con el 14% del total, sólo superado por EEUU, responsable del 25%. El informe advierte que si los países en desarrollo crecen al ritmo de China el colapso del sistema está cada vez más cerca.



# En un año se han reciclado 200.000 toneladas de residuos electrónicos

**Se recoge una media de 3,8 kilos por habitante y año, entre los que se incluyen desde televisores, frigoríficos, lavavajillas o lavadoras hasta máquinas expendedoras, faxes, impresoras, teléfonos móviles, cámaras fotográficas desechables y ordenadores**

Y. C. Álvarez

► Durante el año 2004 se reciclaron en España 207.000 toneladas de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), es decir, pequeños y grandes electrodomésticos, equipos de informática, herramientas eléctricas o fotocopiadoras procedentes en su mayoría (166.000 toneladas) del consumo domiciliario y, el resto, (41.000), de uso profesional. Según se indica desde la Fundación Ecolec, un sistema de gestión colectiva creado por las asociaciones empresariales que representan al sector de fabricantes e importadores de electrodomésticos, estas cifras suponen 3,8 kilogramos por habitante y año, muy cerca de lo establecido en el Real Decreto de RAEE, que traspone la normativa comunitaria, en el que se fija el objetivo de 4 kilos por persona y año a partir del 1 de enero del año 2007.

Por Comunidades, y según los datos que maneja Ecolec, Madrid se encuentra en primer lugar con el 36,3% del total (75.336 toneladas), habiendo recogido desde televisores, frigoríficos, lavavajillas o lavadoras hasta máquinas expendedoras, faxes, impresoras, teléfonos móviles, cámaras fotográficas desechables, ordenadores o electrónica de consumo. A bastante distancia se encuentra el resto, encabezadas por Cataluña (18,2%), Valencia (13,3%), Andalucía (8,9%) y Extremadura (6%). En el informe no se reflejan los datos de Baleares, Cantabria, Castilla-La Mancha, Castilla y León o La Rioja, porque los residuos que recogen son enviados a otras Comunidades para su tratamiento y es en ellas donde se contabilizan.

Las cifras recogidas en el estudio de Ecolec, elaborado a partir de los datos proporcionados por las plantas de recuperación, constituyen el primer mapa a nivel nacional de RAEE. El siguiente abarcará hasta el 31 de diciembre del año 2006 y recogerá la información de toda la cadena de reciclaje.

## Recogida gratuita

La recogida de la basura tecnológica se realiza de forma gratuita. Cuando se adquiere un aparato eléctrico para sustituir a otro inservible, el distribuidor está obligado por ley a hacerse cargo del obsoleto. Pero si no existe esa compra, existen tres opciones para deshacerse del aparato. Avisar al Ayuntamiento para que pase a retirarlos y en los municipios de más de 5.000 habitantes llevarlo al Punto Limpio, o avisar a un chatarrero (aquí, existe un coste para el usuario). Según Ecolec, el 77% de los residuos electrónicos que llegan a las plantas de tratamiento proceden de esta última opción, entregados a su vez por los distribuidores en la mayor parte de las veces. Es ilegal dejarlos en la vía pública y el Real Decreto establece que el propietario



MIGUEL

Un monitor puede contener más de tres kilos de plomo, tóxico para la salud y el medio ambiente



MIGUEL

Llevar la basura electrónica al Punto Limpio es una opción para asegurar su reciclado

## Millones de euros

**3.000**

► Las plantas de reciclaje de residuos electrónicos mueven 3.000 millones de euros al año, sólo en el sector de recuperación de metales férricos y no férricos, utilizados como materia prima en la industria siderúrgica. Un negocio que se prevé vaya a más teniendo en cuenta que se recicla menos de la mitad de los aparatos que salen al mercado.

es responsable de la correcta retirada de aquellos aparatos que contengan sustancias tóxicas o peligrosas que supongan un riesgo para la salud y el medio ambiente.

Los residuos son enviados a una planta de tratamiento o fragmentadora en la que se lleva a cabo su clasificación, descomposición y venta de las materias primas resultantes, mientras que los residuos inservibles tienen como destino la fundición. La mayor parte de los residuos eléctricos y electrónicos (79%) se engloba en una categoría llamada «chapajo», en la que se mez-

clan electrodomésticos, herramientas eléctricas o equipos informáticos. El resto (21%), se incluye en la «línea blanca», compuesta por los grandes electrodomésticos que son recogidos de forma separada.

Las plantas de reciclaje de residuos electrónicos mueven 3.000 millones de euros al año, sólo en el sector de recuperación de metales férricos y no férricos, utilizados como materia prima en la industria siderúrgica. Un negocio que se prevé vaya a más teniendo en cuenta que se recicla menos de la mitad de los aparatos que salen al mercado.

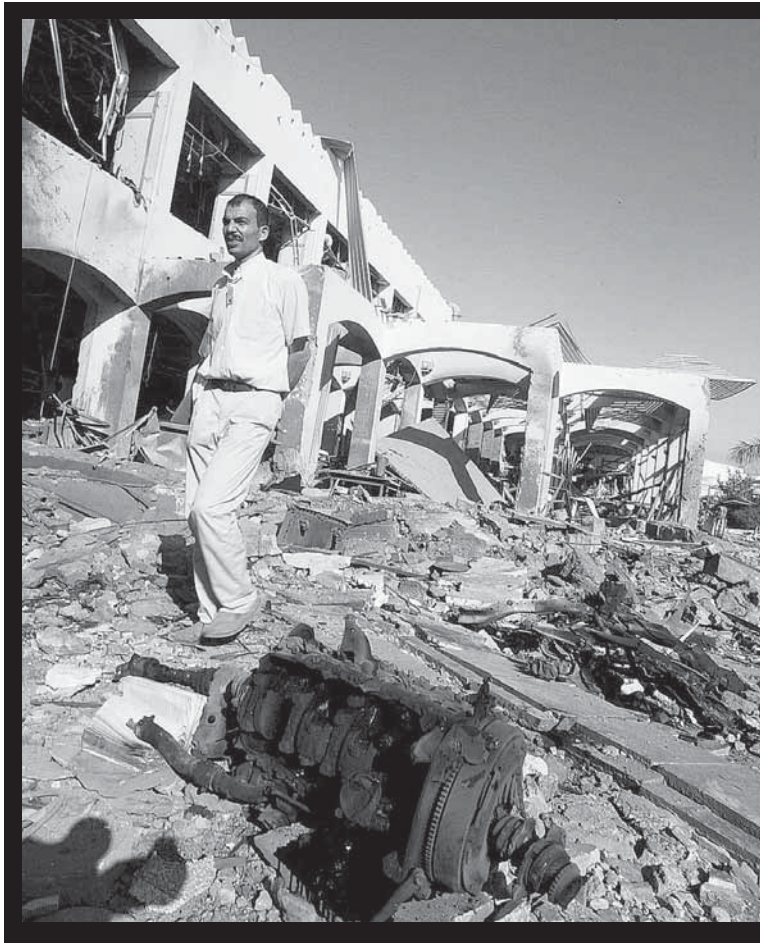
## LOS PELIGROS

### Riesgos tóxicos

► Además de los beneficios energéticos derivados del reciclaje, la basura tecnológica contiene componentes tóxicos que suponen un riesgo para la salud y el medio ambiente. Se utiliza cadmio (cancerígeno) para evitar la oxidación en los circuitos impresos de los ordenadores, mientras que el plomo (que puede afectar al sistema nervioso y al desarrollo de las células sanguíneas) se emplea en las soldaduras de los equipos electrónicos, en las baterías y en los tubos de los rayos catódicos. También se incluyen sustancias halogenadas, PVC, retardadores de llama, componentes bromados, asbestos y arsénico. Por otra parte, existen riesgos de evaporación de sustancias nocivas y, en caso de incendio, se liberan dioxinas y furanos.

En un informe elaborado por la organización ecologista Worldwatch se recoge que un monitor contiene entre 1,8 y 3,6 kilogramos de plomo, las baterías de los ordenadores incluyen cadmio y las pantallas planas tienen mercurio entre sus componentes. Para paliar estos problemas, la UE ultima una segunda directiva que prohibirá a partir del año 2007 que los nuevos aparatos contengan metales pesados, a la vez que se buscarán alternativas inocuas.

MASACRE EN SHARM EL SHEIJ TERROR ENTRE LOS EXTRANJEROS



**Salida apresurada.** Mientras la llegada de la luz del día permitía contemplar los tremendos destrozos causados por la cadena de explosiones de la noche anterior, cientos de turistas hacían las maletas y se apresuraban a abandonar en el primer vuelo disponible el que hasta ayer era su lugar de vacaciones. Largas colas, formadas por personas silenciosas y asustadas, llenaban el aeropuerto de Sharm el Sheij. En la imagen inferior, dos jóvenes italianas se abrazan en el aeropuerto de Bolonia, mientras esperan con ansiedad noticias de sus familiares y amigos en Egipto. / FOTOS: EFE

# Espanoles en el infierno

Dos hombres y una mujer de nacionalidad española resultaron heridos en la cadena de atentados • El más grave sufre quemaduras y traumatismos causados por la metralla

JAVIER OTAZU (EFE) / EL CAIRO  
Un grupo de españoles, de los que tres siguen hospitalizados, asistió al infierno de las explosiones que ayer sacudió Sharm el Sheij, y fueron testigos de cómo un coche bomba destrozaba uno de los hoteles de la ciudad.

Contactado por teléfono desde El Cairo, Fernando Lema relató cómo vio delante de él una potente explosión que destruyó el Hotel Ghazala Gardens y que lanzó por los aires objetos y personas, hasta el punto de arrojar medio cadáver al otro lado de la calle, según pudieron ver él mismo y varios de sus compañeros.

«La onda expansiva fue tremenda, hasta el punto de que vimos un cadáver partido por la mitad que había sido lanzado hasta el otro lado de la calle y había aterrizado en el jardín de enfrente, justo donde se aloja otro español», relató. Fernando Lema forma parte de un grupo de una veintena de españoles que se encontraban en la ciudad y que trabajan para Segas, la empresa participada mayoritariamente por Unión Fenosa Gas,

que cuenta con una planta de licuefacción de gas en Damietta, en el delta del Nilo.

El grupo se habían desplazado a Sharm al Sheij aprovechando un largo puente y se dieron cita para cenar juntos en uno de los lugares más famosos. Al terminar la cena, y cuando se dirigían a sus coches, fueron testigos de las explosiones en el Hotel Ghazala Gardens.

Cuatro de esos compañeros resultaron heridos, uno de ellos solo con rasguños, mientras que otros tres tuvieron que ser hospitalizados, según dijo Gonzalo Fernández, consejero delegado de operaciones de Segas. El herido más grave es Tomás Fraga, que sufre de quemaduras de diverso grado y traumatismos por el impacto de la metralla, y ha sido trasladado de urgencia en un avión militar, junto con otras víctimas, a un centro de politraumatismos en El Cairo.

**Las víctimas forman parte de un grupo de 20 trabajadores que cenaban juntos**

Aunque no se ha facilitado un parte médico detallado, en principio no se teme por su vida, dijo Gonzalo Fernández, consejero delegado de operaciones de Segas.

Hay también una joven -cuya identidad no facilitó- que tiene una herida en el abdomen y ya ha sido operada. Esta joven estuvo entre los heridos visitados por el presidente egipcio Hosni Mubarak. El tercer ingresado es Dámaso Carlos Núñez, que tiene dolores en las articulaciones y creía que tenía un brazo roto pero las pruebas lo descartaron.

Fernando Lema explicó que oyeron al menos tres explosiones, dos de ellas en el mismo hotel Ghazala Gardens. Según su descripción, pudo tratarse de una trampa, pues la primera explosión fue leve, y atrajo a muchos curiosos o a gente que quería ayudar, y fue más tarde cuando se produjo una poten-

te deflagración que destruyó toda la parte frontal y la recepción del hotel.

**SALVADOS POR MINUTOS.** Según las autoridades, esta segunda explosión fue causada por un coche bomba, probablemente conducido por un suicida. El testigo relató cómo, antes de que pudieran reaccionar al impacto de la segunda explosión, pudieron oír una tercera, que situó en un punto entre el Hard Rock Café y el Buda Bar. Todos los españoles acababan precisamente de cenar en el Hard Rock Café, y tuvieron la suerte de abandonar el lugar justo antes de estas terceras explosiones.

La estación balnearia de Sharm el Sheij, situada en el extremo sur de la península del Sinaí, es uno de los reclamos turísticos por excelencia de Egipto. Se trata de un enclave estratégico, a menos de una hora de viaje en avión del caótico El Cairo y de difícil acceso terrestre para el turista, que tiene que llegar hasta ese centro del lujo bajo la protección de la policía turística egipcia.

## TURISTAS AFECTADOS

► **Identificación.** Un italiano y un checo se encuentran entre los extranjeros que murieron en los atentados, según dijeron fuentes del Ministerio de Turismo. Los otros extranjeros todavía no han sido identificados, agregaron las fuentes. Una veintena más figura entre los 150 heridos.

► **En estado crítico.** Dos británicos están en estado crítico y otros dos está desaparecidos, según señaló una portavoz de la embajada británica en Egipto. Los heridos son una adolescente de 14 años y un hombre de 30, mientras que los dos desaparecidos se alojaban en el hotel Ghazala Gardens. El embajador del Reino Unido en El Cairo, Derek Plumby, dijo que al menos ocho británicos habrían resultado heridos.

► **Traslado a El Cairo.** Diez de los heridos en los atentados, entre ellos un español, Tomás Fraga, fueron trasladados a El Cairo y llevados a un hospital militar para ser tratados, informó la agencia egipcia oficial MENA. Los diez -cinco egipcios, dos saudíes, una británica y una ucraniana- fueron trasladados en un avión militar y llevados al Hospital Militar del Maadi, uno de los más prestigiosos de la capital.

MASACRE EN SHARM EL SHEIJ REACCIONES EN TODO EL MUNDO

# Mubarak asegura que mantendrá su política en Oriente Próximo

El presidente egipcio, que apuesta por el diálogo en la región y es uno de los más firmes aliados de EEUU en su lucha contra el terrorismo, afirma que su país no cederá al chantaje

• Rodríguez Zapatero llama a la cooperación internacional para derrotar al terrorismo «con la eficacia de la Policía y con la colaboración de los servicios de inteligencia».

**AGENCIAS / EL CAIRO-LONDRES**  
El presidente egipcio, Hosni Mubarak, aseguró ayer que los atentados de Sharm el Sheij no llevarán a su país a cambiar su política en favor del desarrollo de Egipto y la estabilidad y la paz de la región de Oriente Medio.

«Estamos decididos a luchar para perseguir a los terroristas y eliminar el terrorismo», dijo Mubarak en una alocución transmitida por los medios de comunicación locales, tras visitar los lugares atacados la pasada madrugada en Sharm el Sheij, en el sur del Sinaí.

«No cederemos ante el chantaje de los terroristas y actuaremos con toda nuestra fuerza para erradicarlo y proteger la estabilidad de nuestro país y garantizar un buen futuro para nuestros hijos», añadió.

Tras expresar sus condolencias a las familias de las víctimas, Mubarak señaló: «esta acción terrorista tuvo como objetivo desestabilizar Egipto y dañar a nuestros hijos y a nuestros huéspedes, los turistas que visitan el país».

«Este acto criminal y cobarde tiene como objetivo minar la seguridad de Egipto y su estabilidad, así como a su gente y sus visitantes», declaró Mubarak. «Esto sólo aumentará nuestra determinación en la persecución del terrorismo, su postergación y su erradicación», agregó.

**NO HABRÁ TREGUA.** Mubarak aseguró que la «fea cara» y «la ceguera» del terrorismo molesta en el mundo. «El terrorismo no desviará a Egipto en su carrera para el desarrollo de su gente y para la paz y la estabilidad de la región», añadió el presidente de Egipto. «Nuestra batalla con el terrorismo seguirá



Mubarak (c) visita el lugar del atentado en la ciudad turística del Mar Rojo de Sharm el Sheij, a primera hora de ayer. / EFE

con toda la fuerza», declaró el líder egipcio que confió en que su país podrá resolver este problema. «No nos doblaremos a su chantaje», agregó.

Desde Pekín, el presidente del Go-

bierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, expresó su repulsa por los ataques de Sharm el Sheij e instó a todos los gobiernos del mundo a colaborar para lograr la derrota del terrorismo internacional. «Hago un llama-

miento a la máxima cooperación entre todos los gobiernos del mundo para que, con la coordinación, con la eficacia de la Policía, con la colaboración de los servicios de inteligencia, derrotemos esta lacra», dijo.

## LAS DECLARACIONES

► **JACK STRAW**  
«Estos atentados despreciables solo servirán para afianzar nuestra resolución de derrotar al terrorismo»

► **CONDOLEEZZA RICE**  
«Nuestros pensamientos y rezos están con las familias de las víctimas que han sufrido este ataque sin sentido»

► **JOSÉ MANUEL DURAO BARROSO**  
«La violencia terrorista destruye vidas inocentes y no puede ser justificada bajo ninguna circunstancia»

► **DOMINIQUE DE VILLEPIN**  
«La lucha contra el terrorismo exige de todos los Estados una movilización, vigilancia y cooperación reforzadas»

► **VLADIMIR PUTIN**  
«Los terroristas quieren obligar al mundo civilizado a vivir en un ambiente de miedo y de violencia»

► **ABU MAZEN**  
«Los atentados son una atrocidad contra todos los pueblos»

## LOS ATENTADOS MÁS SANGRIENTOS CONTRA INTERESES TURÍSTICOS EN EGIPTO

El peor ataque desde que en 1997 los integristas mataran a 62 turistas en Luxor

Los atentados más sangrientos perpetrados en Egipto contra intereses turísticos en las últimas dos décadas son los siguientes.

• **26 febrero de 1993.** Cuatro muertos -de ellos un ciudadano sueco y otro turco- y 19 heridos, al estallar una bomba en un café de la céntrica plaza cairota de At Tahrir.

• **26 agosto de 1994.** Muere un niño español de 14 años; sus padres y una guía resultan heridos tras ser tiroteado el autobús en el que viajaban en el Alto Egipto.

• **18 abril de 1996.** Mueren 18 turistas griegos al ser tiroteados por terroristas de Gamaa Islamiya a las puertas del Hotel Europa, en El Cairo. La banda integrista aclaró en un comunicado que el ataque iba destinado a un grupo de judíos en represalia a los bombardeos de Israel contra Líbano.

• **18 septiembre de 1997.** Nueve alemanes y un egipcio pierden la vida en un ataque con metralletas y bombas contra un autobús de turistas que se encontraba frente al Museo Egipcio, en la capital.

• **17 noviembre de 1997.** Un total de 62 personas (58 extranjeros y cuatro egipcios) son asesinadas en Luxor. Los seis terroristas, que fueron abatidos por la policía, dispararon a quemarropa contra los turistas que visitaban el templo de Hatsheut y remataron a cuchilladas a los heridos.

• **7 octubre de 2004.** Un atentado contra el hotel Hilton de Taba y otros dos artefactos en otros tantos automóviles en las localidades de Ras Shaitan y Tarabin causan la muerte a 38 personas, en su mayoría israelíes.

► TURQUÍA

Un holandés, herido grave en una explosión en un restaurante de Estambul

EFE / ESTAMBUL

Un turista holandés resultó herido grave ayer en Estambul, a consecuencia de una explosión ocurrida en un restaurante del barrio turístico de Galata, según informó la policía turca.

Celallettin Cerrah, jefe de la policía de Estambul, declaró que la explosión sucedió en el restaurante *De Galata*, en el puente del mismo nombre en el centro de la ciudad turca, y que la policía investiga la posibilidad de que la causa de la explosión fuera una bomba.

En un primer momento se informó de que la explosión había sido causada por una bomba de gas situada en la cocina del restaurante, pero Cerrah, a preguntas de periodistas, dijo que «no fue una explosión de una bomba de gas». El holandés, del que dijo se apellida Van Kampen, se encuentra crítico.

► ISRAEL

Soldados hebreos arrestan a una persona que iba a inmolarse

EP-AP / JERUSALÉN

El Ejército israelí detuvo ayer a un hombre que planeaba inmolarse con un cinturón cargado con cinco kilos de explosivos y que se había infiltrado en Israel desde la franja de Gaza, según informaron fuentes militares.

Después de detectar la entrada del hombre, los soldados emprendieron un operativo de búsqueda en el área y le arrestaron en unos campos aledaños a un *kibbutz* (comunidad agrícola judía), indicó el Ejército. Un segundo varón fue arrestado en la población de Jaffa, próxima a Tel Aviv.

► ERROR POLICIAL EN LONDRES

## El hombre abatido en el metro carece de vinculación con los atentados

La Policía londinense califica el incidente de «tragedia» y lamenta lo sucedido

• La policía ha detenido en una redada a un segundo sospechoso de las explosiones del día 21 en el barrio de Stockwell, donde ya arrestaron a otro hombre hace unos días.

EFE / LONDRES

La Policía londinense reconoció ayer que el hombre abatido el viernes por agentes armados vestidos de paisano en la estación de metro de Stockwell, en el sur de la capital británica, «no está conectado» con las cuatro explosiones del pasado jueves, y «probablemente tampoco» con los atentados terroristas del 7-J.

Un portavoz de Scotland Yard, que prefirió mantenerse en el anonimato, dijo que «el hombre no estaba conectado con los incidentes del jueves 21 de julio».

Asimismo, agregó que esta persona, que no ha sido identificada aún, «probablemente» tampoco guardaba relación con el 7-J, que ha dejado un balance de 56 muertos y unos 700 heridos.

«Para una persona, perder su vida en dichas circunstancias es una tragedia y es algo que el servicio de Policía londinense lamenta», agregó el portavoz.

El comisario de la Policía Metropolitana, Sir Ian Blair, había manifestado el viernes en rueda de prensa que el tiroteo en el que agentes de seguridad abatieron a un hombre en la estación de Stockwell, estaba directamente relacionado con el operativo antiterrorista que las autoridades han

puesto en marcha después de las explosiones del jueves.

**SEGUNDO DETENIDO.** El comisario de la Policía Metropolitana, Sir Ian Blair, aseguró ayer que la detención de un sospechoso en el barrio de Stockwell está relacionada directamente con los ataques fallidos que tuvieron lugar el pasado jueves en tres estaciones de metro y un autobús, en declaraciones a la BBC.

El comisario estimó que los arrestos eran muy alentadores, pero se negó a confirmar si los dos sospechosos detenidos se encuentran entre los cuatro presuntos autores de los atentados fallidos, cuyas fotografías fueron distribuidas el viernes por la Policía. Asimismo, Blair pidió a los ciudadanos de Londres que continúen alerta, como en ocasiones anteriores, pero que sigan desarrollando sus actividades con normalidad.

El sospechoso, que fue detenido después de que la Policía llevara a cabo una redada en el barrio de Stockwell, al sur de Londres y donde ya fue detenido un primer sospechoso, será investigado por una comisión policial especial, el IPCC.

Además, un nuevo incidente se registró ayer en Londres, en la estación de metro Mile End, en el este de la capital británica. Un testigo explicó que había humo y se podía oler a quemado. Las fuerzas de seguridad acordonaron la zona, evacuaron la estación y suspendieron el tráfico durante unas horas. Poco después del mediodía, el área fue abierta y el servicio de metro volvió a la normalidad.



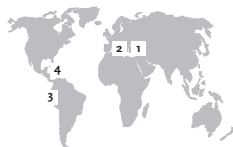
La policía británica ha reconocido su error en el tiroteo del pasado jueves. / EFE

### Los mandos ordenan tirar a matar

La operación antiterrorista británica corre peligro de convertirse en una auténtica *caza del hombre* tras la muerte a tiros de un sospechoso este viernes y las instrucciones recibidas por la Policía de *tirar a matar*.

Siguiendo al parecer al pie de la letra esas instrucciones, que habían permanecido secretas hasta ese momento, la policía mató el viernes en un vagón de metro a un individuo al que había venido persiguiendo por sospechar su relación con los atentados contra la red de transportes de la capital. Según testigos presenciales, uno de los agentes disparó cinco veces a quemarropa contra el hombre, que al parecer había tropezado y caído al suelo del vagón. La recomendación de disparar directamente a la cabeza en lugar de al pecho o los miembros, obedece, según los mandos policiales, a que es la única forma de evitar que el sospechoso accione los explosivos que pudiera llevar encima, lo que permitiría salvar otras vidas.

EN EL MUNDO



## 1 IRAQ

**Al Qaeda reivindica el secuestro de dos diplomáticos argelinos** ■ La Organización Al Qaeda en Iraq, del jordano Abu Musab al Zarqawi, ha asumido la autoría del secuestro de los dos diplomáticos argelinos capturados el jueves en Bagdad, según un comunicado difundido en internet. La nota acusa a Argelia de hacer caso omiso de las advertencias de la organización terrorista contra el fortalecimiento de las relaciones entre los estados árabes y el gobierno provisional iraquí.

## 2 ITALIA

**Fallecen los cuatro ocupantes de una avioneta privada al estrellarse** ■ Una avioneta privada se estrelló ayer en el norte de Italia, muriendo sus cuatro ocupantes. El aparato fue dado por desaparecido, siendo localizado horas después por los servicios de rescate en el glaciar de Tza de Tzan, cerca de la frontera de Italia con Suiza, a unos 100 kilómetros al norte de Turín, dijo el director del Servicio Alpino de Rescate en la región del Valle de Aosta (Italia), Adrián Favre.

## 3 ECUADOR

**Dictan orden de prisión preventiva contra el ex presidente Lucio Gutiérrez** ■ El Tribunal Superior de Justicia de Quito dictó ayer orden de prisión preventiva contra el ex presidente Lucio Gutiérrez, su hermano y tres estrechos colaboradores de su Gobierno, por «atentado contra la seguridad del Estado». El presidente de dicho tribunal, Alberto Moscoso, ordenó detención preventiva y expidió las respectivas solicitudes de encarcelamiento contra todos los imputados.

## 4 CUBA

**La oposición saluda la liberación de una disidente encarcelada el viernes** ■ La oposición cubana saludó ayer la puesta en libertad de la disidente cubana Marta Beatriz Roque y manifestó su «preocupación» por los incidentes en los que fueron detenidos una veintena de opositores en La Habana. Roque fue detenida el viernes, al igual que René Gómez Manzano y Félix Bonnó, líderes de la Asamblea para Promover la Sociedad Civil, que habían convocado una concentración.



Las nuevas incorporaciones de la Gimnástica Segoviana disputaron ayer sus primeros minutos con la camiseta del equipo azulgrana / EL ADELANTADO

## Calleja y Pinillos no participaron en el encuentro de ayer

LUIS FIUZA / CUÉLLAR

El entrenador de la Gimnástica Segoviana, Antolín Gonzalo, se llevó 21 jugadores al partido disputado ayer en Cuéllar. Entre ellos estaban Pinillos y Calleja, que finalmente no disputaron el partido.

El portero Pinillos lleva muy pocos días entrenando, y el cuerpo técnico no consideró oportuno el darle minutos. Por su parte, Calleja tenía molestias en su tobillo provocadas por un esguince, y se prefirió darle descanso.

El de ayer fue el primer test del equipo en esta pretemporada, y sirvió para que los jugadores empiecen a coger el ritmo. La directiva de la Segoviana escogió al Cuéllar "porque era algo que teníamos pendiente, y se hace un homenaje a un jugador del equipo que falleció", apuntó el presidente azulgrana José Soriano.

Yes que tras las vacaciones resulta muy duro volver al trabajo, y un partido como el de ayer es una buena forma de establecer un primer contacto.

### ENTRENAMIENTO

Antolín Gonzalo preparó un entrenamiento antes de la disputa del encuentro. El equipo salió de Segovia a las 16:45 horas, y llegó a Cuéllar cuando apenas eran las 5:30 de la tarde.

El cuerpo técnico preparó un calentamiento suave de trabajo aeróbico, para continuar con la puesta a punto de los jugadores. También se hicieron ejercicios con balón.

El partido de ayer entra dentro de una preparación paulatina. El entrenador de la Segoviana, Antolín Gonzalo, afirmó que "para nosotros es un entrenamiento más y nos servirá para coger el ritmo y seguir preparándonos físicamente".

Otra de las ideas de Antolín fue la de darles minutos a todos los jugadores. Aún no se pudo ver la idea principal del mister de cara a la próxima temporada, y habrá que esperar a algún partido más serio para poder comprobar cuales son los jugadores que se convertirán en habituales.

La de ayer también fue una buena jornada para analizar las cualidades de los numerosos fichajes que el club presido por José Soriano realizó a lo largo del último mes.

El partido sirvió para empezar a ver el estado de forma de la plantilla de la Gimnástica Segoviana, que acaba de empezar su preparación. Pese a ser el primer encuentro de pretemporada la sensación no fue mala, y las cosas siguen pintando bien. La salida de la carrera hacia la 2ª "B" ya ha comenzado.

# La Segoviana golea al Cuéllar con un juego más que notable

El equipo de Antolín endosó diez tantos al equipo local en un partido de homenaje

0	CUÉLLAR
10	SEGOVIANA

**CUÉLLAR:** Garrote, Mario, Carlos, De la Fuente, Coque, Teje, Mora, Kike, Alvaro, Gonzalo y Juan. También jugaron: Tuco, Jorge, Nico, Diego y Gallette.

**SEGOVIANA:** Iñigo, Ramses, Segovia, Pluma, Gonzalo, Chus, Mariano, Ángel, Agustín, Otero, Mayordomo. También jugaron: Yijo, Oscar, Chema, Jorge, David, Maroto, Ricardo, Carlos, Ion, Pedro Matías y Diego.

LUIS FIUZA / CUÉLLAR

La Gimnástica Segoviana se dio ayer un paseo de juego y goles ante el Cuéllar, equipo de la liga provincial. El partido se disputó con motivo del homenaje a Mariano Molinero, jugador del Cuéllar que falleció en un accidente de tráfico.

El equipo de Antolín Gonzalo se hizo con el control del esférico desde el minuto uno de juego, y sólo dejó acercarse a su rival a la portería en una ocasión. La Segoviana saltó al terreno de juego con algunas de sus nuevas incorporaciones, y todo el equipo realizó un buen papel.

En la primera mitad, los azulgrana endosaron cuatro dianas al Cuéllar. La rapidez de Agustín y Chus por las bandas noqueó a la defensa contraria, que en ningún momento pudo pararlos. Mariano también estuvo muy activo en la mediapunta, y su raza le per-

mitió robar muchos balones que se convirtieron en jugadas de auténtico peligro. El delantero Mayordomo jugó a un buen nivel, e incluso marcó un gol tras una gran jugada de todo el equipo. La defensa estuvo bien. Las pocas aproximaciones se solventaron con contundencia.

La segunda mitad la cosa siguió igual. Antolín cambió a casi todos los jugadores, pero la tónica del partido siguió por los mismos derroteros. La Segoviana dominó el balón, y los recién entrados Ion y Pedro Matías rompían continuamente la defensa en velocidad. En la segunda parte el marcador subió hasta los diez goles, y sólo los fallos a la hora del remate impidieron que la goleada se tornase más escandalosa.

El primer examen de la pretemporada para la Segoviana se aprobó con nota. Buen juego, goles, y los nuevos fichajes empezando a adaptarse al equipo. Así lo comprobaron el presidente José Soriano y el director deportivo Andrés Peiro, que acudieron con el equipo al campo de fútbol del Cuéllar.

Otra de las notas positivas de la tarde fue el homenaje a Mariano Molinero, un futbolista del Cuéllar que perdió la vida en un accidente de tráfico. Ayer el espectáculo fue por y para él.



El hermano del homenajeado recogió una placa conmemorativa / LUIS FIUZA



FÚTBOL SEGUNDA DIVISIÓN

# El Poli Ejido llega hoy a San Rafael

El equipo de Pepe Mel disputará un amistoso contra la Gimnástica Segoviana el próximo día 5 de agosto y también tiene previsto asistir a alguna de las jornadas del torneo de tenis Villa de El Espinar Open Castilla y León

LUIS FIUZA / SEGOVIA

El Polideportivo Ejido llega hoy a Los Ángeles de San Rafael. El equipo de Pepe Mel se quedará en el Club Náutico Nayade hasta el próximo día 5 de agosto.

El Poli se enfrentará a la Gimnástica Segoviana el día 31 de este mes de julio, y su segundo test será el día 5 de agosto, cuando justo antes de su vuelta a Almería jugarán contra el Alcalá madrileño.

El club almeriense lleva pocos días ejercitándose, y el grueso de la pretemporada tienen previsto que sea en Segovia. Para ello han escogido el mismo lugar en el que estuvo el Atlético de Madrid hasta hace pocos días. Un ambiente de tranquilidad que se convierte en ideal para los días de duro trabajo.

El Polideportivo Ejido realizará doble sesión de entrenamiento en las instalaciones de Los Ángeles de San Rafael a las órdenes de su entrenador y el preparador físico Carmelo del Pozo, que hasta la pasada temporada estaba en el cuerpo téc-

nico del Real Betis.

El equipo andaluz también tiene previsto comer un día en Segovia, aunque aún no está confirmada la fecha. Pero la actividad más importante que realizarán al margen de su preparación es la asistencia al torneo Villa de El Espinar Open Castilla y León, que se disputará la primera semana de agosto. Allí la plantilla podrá ver a algunos de los mejores jugadores del circuito ATP y a algunos miembros de la llamada Armada Española, como Fernando Vicente.

El equipo de segunda división viene a prepararse a Segovia para afrontar una durísima temporada en su categoría, que este año se presenta muy complicada. A los equipos fuertes que militan en segunda como el Valladolid o los recién descendidos Numancia, Levante y Albacete hay que sumar los ascensos de 2ª "B" como la del Real Madrid "B". El objetivo del Polideportivo Ejido es "estar lo más arriba posible y no renunciar a nada hasta el final", como se apuntó desde el seno del club almeriense.



El Polideportivo Ejido llega hoy a Los Ángeles de San Rafael para hacer la pretemporada /KAMARERO

HÍPICA CONCURSO NACIONAL DE SALTOS "C" DE CANTALEJO

## La alta participación destaca en la primera jornada

Se disputaron pruebas para jinetes de menos de tres años y abiertas

JOSÉ LUIS ACEBES / CANTALEJO

Se celebró ayer sábado, la primera de las dos jornadas programadas del concurso nacional de saltos "C" de la localidad briquera, con una alta participación en las diferentes categorías convocadas.

El concurso ha sido organizado por el Excmo Ayuntamiento de Cantalejo y está patrocinado por el propio Ayuntamiento, la Diputación Provincial de Segovia y Caja de Ahorros de Segovia, siendo las entidades colaboradoras la Junta de Castilla y León y la Federación Hípica de Castilla y León.

Bajo un sol de justicia, que hizo elevar la temperatura por encima de los treinta y cinco grados centígrados, los participantes en las diferentes categorías demostraron al público asistente su buen hacer y el dominio de sus monturas.

Se desalloraron a lo largo de la jornada cuatro pruebas, cada una de diferentes categorías. La primera, destinada a jinetes de menos de tres años, en la que

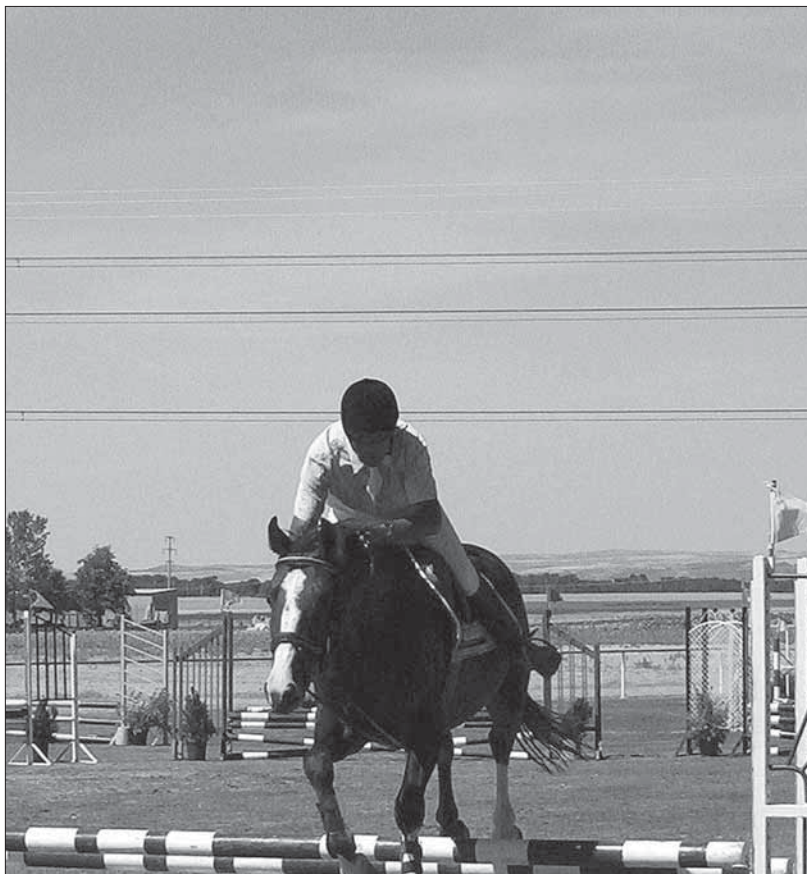
podían además participar otros jinetes de forma no oficial, contó con la participación de siete caballos.

La segunda de las pruebas desarrolladas, prueba nº 1 Excmo. Ayuntamiento de Cantalejo, estaba destinada a jinetes alevines, infantiles y a caballos de cuatro años y contó con la participación de un total de catorce jinetes.

Se disputó a continuación la tercera prueba, premio Junta de Castilla y León, dividida a su vez en dos series, ambas de baremo A-2, prueba abierta para todas las categorías. En cada una de las series participaron ocho jinetes con sus respectivas monturas.

La jornada concluyó con la cuarta prueba premio Caja Segovia, abierta a todas las categorías, también dividida en dos series, cada una de las cuales contó con la participación de ocho jinetes.

Es de destacar el éxito organizativo y de participación de esta primera jornada, que se verá seguramente reflejado en la que se celebra en el día de hoy.



Un momento de la competición de los jinetes más jóvenes /JOSÉ LUIS ACEBES



Guti celebra el segundo gol ante el Beijing chino. / EFE

# Figo y Juanfran rescatan al Real Madrid en Pekín

El partido se jugó bajo una fuerte lluvia que deslució el juego blanco

BEIJING	REAL MADRID
2	3

**BEIJING GUANO:** Yang Zhi (Gao, m. 88), Hao Wei, Zhang Shuai, Cui Wei, Sui Dongliang, Lu Jiang (Xianchui, m. 87), Yang Pu, Alexa, Tao Wei, Xu Yonlong y Yelic (Gao Dawei, m. 87).  
**REAL MADRID:** Casillas, Salgado (De la Red, m. 76), Helguera (Meja, m. 46), Pavón, Roberto Carlos, Gravesen, Pablo García (Diogo, m. 55), Zidane (Figo, m. 55), Raúl (Soldado, m. 67), Owen (Guti, m. 46) y Ronaldo (Juanfran, m. 67).

**ÁRBITRO**  
Lu Chun (CH). Mostró cartulinas amarillas a Michel Salgado y Gravesen por el Real Madrid.

**GOLES**  
10, m. 3f: Lu Jiang. 11, m. 36: Raúl. 21, m. 74: Jelic. 22, m. 79: Guti. 23, m. 8f: Figo de penalti.

**EFE / PEKÍN (CHINA)**  
La profesionalidad de Figo y el descazo de Juanfran salvaron al Real Madrid de encajar su primera derrota de pretemporada, en su visita al Beijing Guano chino bajo un aguacero y sobre un terreno de juego encharcado en el que el conjunto madridista se exigió al máximo para dar la vuelta al marcador. El Real Madrid repitió la historia del primer partido de pretemporada. Ante un Beijing repleto de coraje, y como mostró ante el Chivas mexicano, mejoró en los últimos minutos con la presencia de los menos habituales.

Juanfran expresó al máximo los primeros minutos concedidos por Vanderfel Luxemburgo. Regaló un gol a Guti y provocó el penalti del tanto de la victoria materializado por Figo, un ejemplo a seguir sobre el campo hasta su último minuto como madridista.

La intensa lluvia y las malas condiciones de un césped alto y

encharcado dificultaron el inicio del partido para el Real Madrid. La pasión china por jugar ante los madridistas les llevaron a crear las primeras ocasiones que acabaron siempre en manos de Iker Casillas.

Luxemburgo va dando pistas sobre su equipo tipo. Sin Beckham, con problemas musculares, pudo comprobar que el sistema 4-4-2 en rombo no es compatible con la presencia de Pablo García y Gravesen juntos. Su renuncia a bandas escoró al danés al costado derecho y el equipo perdió profundidad, que en los últimos minutos concedieron Figo y Juanfran enseñando el camino a su técnico.

## Continúa el 'culebrón' por Robinho

El Santos estudia la posibilidad de procesar a instancias de la FIFA al Real Madrid por «asedio» a Robinho, según informó ayer el diario 'Folha de Sao Paulo'. El Santos habría entregado a la FIFA documentos que informan del vano intento de Robinho de rescindir su contrato mediante una carta de crédito emitida por el club español por valor de 30 millones de dólares, equivalentes al 60 por ciento de la multa fijada por los derechos del jugador. La Confederación Brasileña de Fútbol se ha planteado la posibilidad de promover una sanción al agente por orientar al jugador hacia el incumplimiento de su contrato.

El fútbol chino mejora cada año y el Beijing Guano liderado por el bosnio Jelic ya no mostró la debilidad ante el marco rival que en el pasado había comprobado el Real Madrid en su visita al estadio de los trabajadores ante un combinado de jugadores chinos.

**GOLES.** Se adelantaron en el marcador con tanto de Lu Jiang a placer tras un remate de Jelic pero apareció el capitán, Raúl, para estrenar su cuenta goleadora de pretemporada tras una conexión perfecta con Zidane que, de tacón, sirvió en bandeja de oro el gol del empate.

En la reanudación, los continuos cambios lejos de deslucir el panorama dieron luz al juego madridista. Un contragolpe con poco acento chino en jugada del rumano Alexa y remate cruzado de Jelic a la salida de Casillas desató la fiesta en las apasionadas gradas. Quedaban 16 minutos y el Madrid estaba obligado a remontar.

No falló. Gravesen encontró a Guti en la construcción. Figo por izquierda y Juanfran por derecha desbordaron al colocado conjunto chino. Diogo dio profundidad y las ganas de los más jóvenes encontraron su premio.

Guti empató a placer en el minuto 79 tras un buen pase de Juanfran, que dos minutos después rompió con una cinta repleta de velocidad a la defensa china y era derribado dentro del área para que Figo concediese al Real Madrid su tercera victoria de pretemporada y permite al conjunto blanco contar por triunfos los encuentros de su gira.

## Goleada del Barcelona en su estreno en Dinamarca

0	EAST JUTLAND
4	BARCELONA

**EAST JUTLAND:** Sorensen (Kroer, '45); Hoyer (Engelund, '45), Gaandsted, Roland, Nielsen (J. Larsen, '45); Hansen, Pedersen (Vibe, '65), Godtfred (M. Jensen, '65), K. Jensen (Pedersen, '45); Pallesen y Lansten (Povlsen, '45).

**BARCELONA:** Jorquera (Rubén, '45); Belletti (Damià, '45), Rodri (Olequer, '45), Edmilson, Gio (Sylvinho, '45); Xavi (Puyol, '45), Van Bommel (Gabri, '45), Deco, Iniesta (Pitu, '45); Eto'o (Maxi, '45) y Larsson (Giuly, '45).

**ÁRBITRO**  
René Christensen (Dinamarca).

**GOLES**  
0-1, minuto 23, Larsson; 0-2, min. 29, Eto'o; 0-3, min. 71, Gabri; 0-4, min. 76, Giuly.

**EFE / AARHUS (DINAMARCA)**

El Barcelona abrió la pretemporada con una previsible goleada frente al modesto East Jutland en un encuentro en el que destacó el debut de Van Bommel, uno de los dos nuevos fichajes.

Situado en la banda derecha, pero con tendencia a irse hacia el centro, el ex jugador del PSV demostró su peligro desde fuera del área con tres lanzamientos variados que rozaron el gol, realizó varias combinaciones interesantes con Eto'o y le regaló al camerunés el segundo tanto.

Frente a un modesto combinado de jugadores de la Segunda, Tercera y divisiones inferiores danesas y unas gradas semivacías, el Barcelona monopolizó el balón y las ocasiones de gol.

Pasado el cuarto de hora, Larsson mandó forzado un balón al palo tras un gran pase de Deco, poco antes de que Hansen estrellara contra un defensa el balón, cuando ya había regateado a Jorquera, en la única oportunidad de los daneses en el primer tiempo.

Tres minutos después, Larsson culminó a puerta vacía una gran combinación de Eto'o e Iniesta, en una jugada similar a la del segundo tanto, obra del camerunés.

**SEGUND PARTE.** Rijkaard cambió a nueve jugadores en la reanudación, manteniendo a Deco y a Edmilson, que pasó a jugar en el centro del campo y dando entrada entre otros al canterano Pitu.

Con los cambios, el encuentro decayó, aunque el Barça siguió llevando la iniciativa.

Edmilson, Pitu y Maxi, que falló solo en boca de gol, tuvieron buenas ocasiones, preludio de los goles de Gabri, en un remate doble, y Giuly, al aprovechar un fallo defensivo, que cerraron la goleada azulgrana.

El Barcelona jugará el lunes su segundo y último partido en Dinamarca frente a un rival más exigente, el AGF Aarhus, un histórico actualmente en horas bajas y que en los últimos años ha ocupado las últimas plazas de la máxima categoría de su país.

## El Dépor llega a semifinales en la Copa Intertoto

0	SLAVEN
3	DEPORTIVO

**SLAVEN:** Pelin; Bosnjak, Crnac, Kurilic, Gal, Kovac (Lee, m. 46), Musa (Somoci, m. 65), Viskovic, Dunkovic; Saranovic (Vrucina, m. 72) y Karabogdan.

**DEPORTIVO:** Molina; Héctor, Andrade, Romero, Capdevila; Víctor (Acuña, m. 65), Sergio, Scaloni (De Guzmán, m. 72), Munitis; Valerón (Tristán, m. 59) y Rubén.

**ÁRBITRO**  
Nicolai Vollquartz (Dinamarca). Mostró tarjeta amarilla a Karabogdan (m. 2) y Crnac (m. 33) por parte del Slaven Belupo.

**GOLES**  
0-1, m. 17, Rubén. 0-2, m. 47, Víctor, de penalti. 0-3, m. 79, Tristán.

**EFE / CROACIA**

El Deportivo logró el pase a las semifinales de la Intertoto, en las que se medirá al Newcastle, después de eliminar con comodidad al Slaven Belupo, al que se impuso por un global de 4-0 en la eliminatoria.

El equipo gallego goleó al flojo conjunto croata gracias al acierto de Rubén Castro, que ya había marcado en la ida, Víctor Sánchez, de penalti, y Diego Tristán, que debutó esta temporada después de haber estado más de tres meses en el dique seco por molestias musculares.

Los coruñeses afrontaron con bastante prudencia el encuentro, manejando el ritmo de juego, con vocación ofensiva, y sin limitarse a defender la renta de un gol conseguida en el estado de Riazor la pasada semana.

## El Valencia gana sin problemas al Gante belga

2	VALENCIA
0	GANTE

**VALENCIA:** Cañizares; Fabio Aurelio, Ayala, Moretti, Caneira; Vicente (Juanlu, m. 84), Albelada, Edu, Rufete (Pedro López, m. 87); Villa (Di Vaio, m. 68) y Kluivert.

**GANTE:** Herpael, Smoje, Lombaerts, Laybutt; Hakonsen, Cooreman, Mamouni (Mladenovic, m. 70), Vrancken (Tračev, m. 85); Boussouf (De Beule, m. 85), Aliyu Datti y Zoko.

**ÁRBITRO**  
Ruud Bossen (HOL). Amonestó al local Ayala (m. 34) y a los visitantes Smoje (m. 30), Vrancken (m. 56).

**GOLES**  
10, m. 6: David Villa. 20, m. 80: Kluivert

**EFE / VALENCIA**

El Valencia derrotó ayer al Gante belga, en partido de vuelta de la tercera eliminatoria de la Copa Intertoto y se clasificó para semifinales en la que se medirá con el Roda holandés.

El conjunto español ofreció un juego más desvuelto lo que se tradujo en una notable actividad ofensiva y más firme disposición táctica.

<b>MARCADOR</b>	
BURNLEY-MÁLAGA	0-0
ALMONTE-BETIS	0-10
NAVATA-VILLARREAL	0-14
RW ERFURT-ATHLETIC DE BILBAO	0-1
HUESCA-ZARAGOZA	2-2

BREVES

**BARCELONA**  
Ezquerro, tres semanas de baja por una rotura

■ Santi Ezquerro, delantero del Barcelona, deberá estar de baja durante tres semanas debido a la rotura fibrilar que sufre en el recto anterior de la pierna derecha, según confirmó ayer el cuerpo médico del club. El riojano notó molestias a última hora del viernes, por lo que se le practicó una ecografía que confirmó el diagnóstico. Ezquerro se perderá los partidos que el Barcelona jugará en Dinamarca, y también los que disputará en su gira asiática, pero los médicos confían en que esté recuperado para la Supercopa frente al Betis.

**ESPANYOL**  
Pablo Zabaleta, nuevo fichaje

■ El futbolista Pablo Zabaleta fue traspasado ayer por el San Lorenzo de Almagro al Espanyol de Barcelona, según anunció el entrenador del equipo argentino, Gustavo Alfaro. «Se confirmó el traspaso. El domingo se trasladará Pablo a España», indicó Alfaro. Una fuente del San Lorenzo confirmó que el club argentino recibirá 3,5 millones de euros por la operación. Zabaleta fue capitán de la selección argentina sub'20 que ganó recientemente el Mundial de esa categoría en Holanda.

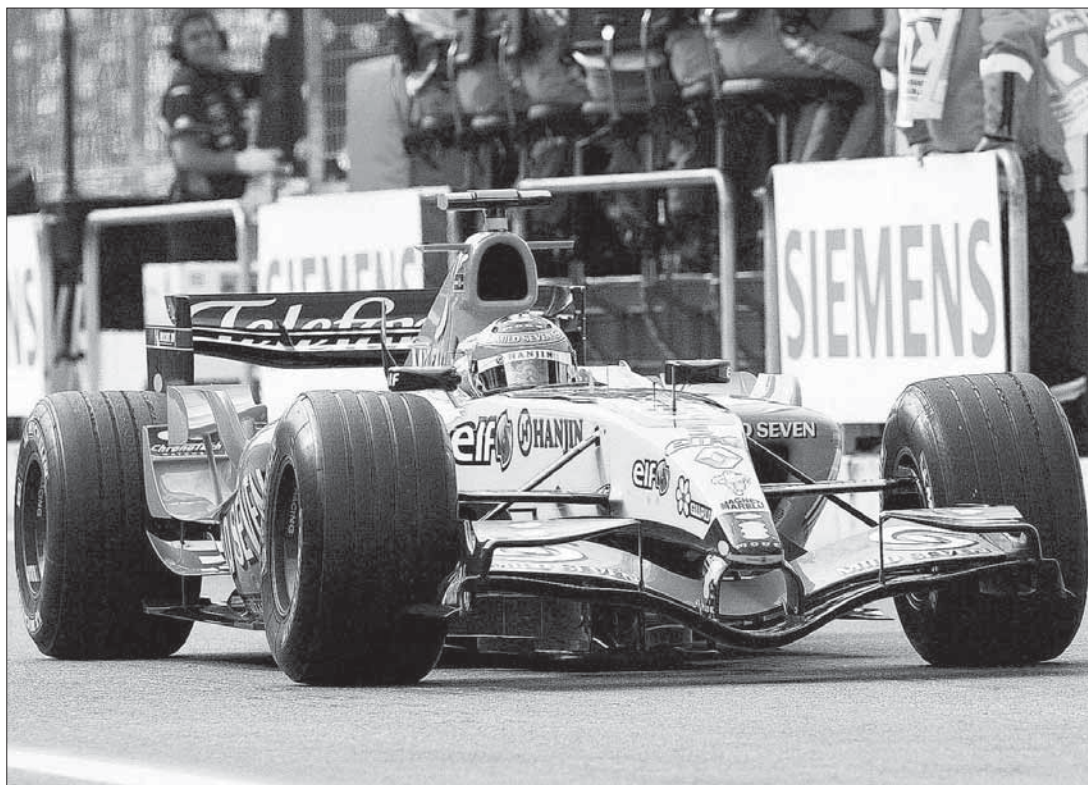
**VILLARREAL**  
Font destaca la calidad de la plantilla

■ Héctor Font, jugador del Villarreal, aseguró ayer desde el hotel de concentración de pretemporada que «el Villarreal tiene en estos momentos la mejor plantilla de toda su historia». Para Font, el Villarreal presenta un equipo competitivo de primer nivel. «Creo que el Villarreal tiene en estos momentos la mejor plantilla de su historia, con un equipo con jugadores de primer nivel mundial y con futbolistas jóvenes con muchas ganas de hacer las cosas bien».

**CELTA DE VIGO**  
Presentación de Diego Placente

■ El Celta de Vigo presentó ayer la defensa argentina Diego Placente como su sexto fichaje para la próxima temporada, tras incluir a última hora de ayer una cláusula contractual por la que se cubre las espaldas en caso de recaída prolongada de la lesión de rodilla detectada en el reconocimiento médico. Placente sufrió una rotura parcial del ligamento externo en un partido de la liga alemana la pasada campaña, que le alejó de los terrenos de juego durante unos meses y de la que dijo estar «totalmente recuperado».

AUTOMOVILISMO GRAN PREMIO DE ALEMANIA



Alonso compartirá la formación de salida con su compañero de equipo, Giancarlo Fisichella. / EFE

# Fernando Alonso saldrá hoy desde la tercera posición en Hockenheim

La 'pole' fue para el finlandés Kimi Raikkonen, mientras que Jenson Button fue segundo

EFE / HOCKENHEIM (ALEMANIA)

El finlandés Kimi Raikkonen (McLaren Mercedes), atacará hoy desde la 'pole' el liderato del español Fernando Alonso -tercero en la clasificación de ayer- en el Gran Premio de Alemania, sin la ayuda que le hubiese podido prestar su compañero, el colombiano Juan Pablo Montoya.

El colombiano, ganador hace dos domingos en Silverstone (Reino Unido), se salió de la pista en la última curva de su vuelta y arrancará hoy desde la última fila en la duodécima prueba del Mundial, en la que Alonso comienza la defensa de 26 puntos en las últimas ocho carreras del campeonato.

Raikkonen, como era de esperar, no desaprovechó la oportunidad de firmar la séptima 'pole' de su carrera al haber cubierto en su giro de clasificación los 4.547 metros del anillo de Hockenheim en un tiempo de un minuto, catorce segundos y 320 milésimas, 439 menos que el inglés Jenson Button (BAR-Honda), que le acompañará desde la primera fila.

Si se confirmó que los McLaren tienen coche de sobra -el mejor-, no fue menor la evidencia de que Alonso también conduce un bólido con la calidad suficiente como para hacerles frente.

El genial piloto asturiano, que ayer repitió tercer puesto en las dos

sesiones libres, volvió a ocupar ese puesto en la crono, en la que hubiese quedado más adelante si no hubiera perdido tiempo en el primer sector, en el que su parcial fue, de forma sorprendente, el décimo cuarto del pelotón.

El de Oviedo cometió un pequeño error en el que se le escaparon unas cuatro décimas con respecto a Kimi, que salió a pista antepenúltimo, momentos antes de que

lo hiciese el calculador piloto del Principado, que en su primera temporada en F-1, la 2001, logró en esta pista el mejor resultado del año con Minardi -décimo, el día que cumplió 20 años-; que fue cuarto hace dos años y que la campaña pasada subió a un podio que, como mínimo, tiene de nuevo a tiro.

**ÚLTIMO GANADOR.** Juan Pablo Montoya, que, en condición de ganador del último Gran Premio, el de Gran Bretaña, tomó la salida en última posición, fue el más rápido en el primer sector y circulaba muy próximo al mejor tiempo de Kimi tras el segundo, pero arriesgó en exceso en el último y se fue a la grava en la curva de entrada a meta.

Después de once carreras, el piloto más joven de la historia -y único español- en ganar una carrera de Fórmula Uno, categoría del motor en la que también detenta plusmarcas de juventud en subir al podio, salir desde la 'pole position' y marcar la vuelta rápida, no lidera por casualidad un Mundial que también podría ganar con la menor edad de todos los tiempos.

Los 26 puntos de ventaja no son producto de la suerte. Si el circuito alemán de Hockenheim se le da bien al piloto español, el récord de Fittipaldi estará cada vez más cerca.

CLASIFICACIONES

▶ **Primera línea.**

1. Kimi Raikkonen

2. Jenson Button

▶ **Segunda línea.**

3. Fernando Alonso

▶ **Tercera línea.**

5. Michael Schumacher

6. Mark Webber

▶ **Cuarta línea.**

7. Nick Heidfeld

8. Takuma Sato

▶ **Quinta línea.**

9. Jarno Trulli

10. Christian Klien

▶ **Sexta línea.**

11. David Coulthard

12. Ralf Schumacher

▶ **Séptima línea.**

13. Felipe Massa

14. Jacques Villeneuve

«Sé que esta carrera es complicada»

Fernando Alonso declaró que saldrá «pensando en intentar ganar», aunque sabe «que esta carrera es complicada». «Saldré pensando en ganar, pero sé que esta carrera es complicada. Si llegamos a haber estado primeros en alguna sesión durante el fin de semana quizá tienes más confianza y preparas más la victoria», dijo. «Sabemos que no hemos sido primeros en ninguna de las sesiones, por lo que tampoco hay que volverse locos y pensar en la victoria», explicó Alonso. «Hay que pensar en hacerlo lo mejor posible y puede que la carrera se desenvuelva a nuestro favor o en nuestra contra». «Tampoco me preocupa en exceso buscar el momento para ganar la carrera. Vamos a hacer todo lo posible, tenemos un buen coche y lo vamos a intentar. Supongo que en la salida estaría la mejor opción, sobre todo, de adelantar a Button si queremos tener alguna posibilidad de luchar con Kimi y después de eso, suponemos que ellos van muy rápido, como hemos visto todo el fin de semana», concluyó el español.

CICLISMO  
TOUR DE FRANCIA'05

# Armstrong ya 'toca' el séptimo

El americano venció en la crono y desbancó a todos sus rivales

EFE / SAINT ETIENNE (FRANCIA)  
El estadounidense Lance Armstrong despejó todas las dudas en la penúltima etapa del Tour '05, que va a ser el séptimo en su cuenta particular, y con más dificultades de las esperadas logró la victoria de etapa y puso el broche de oro a su dominio en los últimos años en una edición en la que hasta ahora no había conseguido ningún triunfo parcial.

Armstrong fue el gran triunfador. No podía irse de vacío, sin lograr una victoria de etapa, quizás la última, pues salvo imprevistos será su adiós al ciclismo profesional. Con ello da paso a las nuevas generaciones y al mismo tiempo un poco más de emoción a cuantas carreras que sale a disputar.

El americano invirtió en los 55,5 kilómetros, una hora, once minutos y 46 segundos, lo que significa una velocidad media de 46,4 km-hora. Tras él los mejores registros fueron para el alemán Jan Ullrich, a 23, el kazako Alexandre Vinokourov, a 1:33, el alemán Bobby Julich, a 1:33, y el italiano Iván Basso, que durante mucho tiempo marcó los mejores registros intermedios para quedar a 1:54 del flamante ganador.

La revelación del Tour el danés Rasmussen sufrió un calvario debido a los numerosos percances y necesitó casi ocho minutos para completar la jornada.

Fueron los mejores tiempos, aunque corredores como el español Francisco Mancebo (Illes Balears) y el ucraniano Yaroslav Popovych, realizaron una sensacional contrarreloj. El español se retrasó 2:51 minutos y el ucraniano 3:09 minutos. Diferencias que entraban dentro de lo calculado y que les permiten al español ser cuarto en la general y al ucraniano consolidar su primer puesto en la clasificación de jóvenes.

La general ahora queda con Armstrong al frente seguido de Basso a 4:40, Ullrich a 6:21, Mancebo a 9:59, Levi Leipheimer a 11:25, Alexander Vinokourov a 11:17 y el gran derrotado del día, Mickael Rasmussen, a 11:33 minutos.

La penúltima etapa del Tour '05, una contrarreloj individual de 55,5 kilómetros, en un circuito de la ciudad de Saint Etienne, no tuvo mayores sorpresas. Se cumplió un día más

el esperado: una lucha entre los primeros de la general que solo rompió Rasmussen debido a los numerosos percances que padeció. Dos caídas sin consecuencias, un par de averías mecánicas y problemas con la tercera bicicleta fueron su particular calvario.

**SIN PODIO.** Ese especie de «vía crucis» de Rasmussen fue una de las notas destacadas de la esperada crono. El danés que, a pesar de esas averías es la revelación del Tour con su premio de la montaña, pasa del tercer puesto al séptimo, algo que no pareció importarle mucho al ciclista nórdico.

Por su parte, Armstrong salió con el objetivo de intentar poner broche de oro a su paseo que esta siendo lo que puede ser séptima victoria en el Tour de Francia y por ello busco el triunfo parcial que se le había negado hasta la crono.

No lo tuvo nada fácil. Tuvo que calcular más que nunca. Las referencias del italiano Basso en la primera mitad de la carrera le hicieron apretar un poco más su «molinillo», ya que corría peligro la honrilla del triunfo parcial que le faltaba para adornar su carrera en el Tour.

Basso tras una sensacional primera parte, se hundió en la parte final y paso el testigo al alemán Ullrich que tuvo un final explosivo para marcar el mejor crono, aunque faltaba por llegar Armstrong, que fulminó el tiempo del alemán.

Pasaba con un peso a Rasmussen a poco más de 15 kilómetros para la línea de meta y desde la cúspide de ese altílo de tercera comenzó a arriesgar como si en el envite se jugará el Tour para presentarse en la línea de meta con el mejor registro relegando a un segundo plano a Ullrich.

Así una contrarreloj que sirvió para ratificar a Armstrong como el mejor corredor de los últimos años y que se convertirá en el primero en ganar siete veces seguidas.

El americano relega a un segundo plano a los franceses Jacques Anquetil y Bernard Hinault, el belga Eddy Merckx y el español Miguel Indurain que cuentan con cinco triunfos, algo que, salvo cambios de última hora, tiene previsto hacer Armstrong cuando termine el Tour.

**El español Francisco Mancebo logró auparse a la cuarta plaza de la general 'gracias' a los problemas del danés Rasmussen**



Armstrong se llevó su primer triunfo parcial en este Tour de Francia / EFE



Mancebo consiguió subir una posición en la clasificación general. / EFE

## Pereiro, el más combativo

El español Óscar Pereiro, del equipo Phonak, fue declarado corredor «Supercombativo» del Tour 2005 por su demostración «de los valores del ciclismo y su espíritu ofensivo», según el jurado que otorga esta distinción. Pereiro, de 27 años, se impuso en la decimosexta etapa entre Mournex y Pau, la jornada posterior al final en alto de Saint Lary Soulan, donde el gallego perdió un mano a mano con el estadounidense George Hincapie después de un gran trabajo en la ascensión. El premio de la combatividad supone un ingreso diario de 2.000 euros para el hombre más destacado de la jornada, y 20.000 euros para el vencedor final.



**PEDALADAS**

► **Días contados.** El potente equipo italiano Fassa Bortolo tiene los días contados en la máxima categoría del ciclismo mundial, según palabras de su mánager general, Giancarlo Ferreretti, pues los actuales patrocinadores están un tanto disgustados con el caso de su corredor Dario Frigo que fue expulsado del Tour al ser acusado de traficar con productos dopantes. Es posible que Fassa continúe apoyando al ciclismo, pero no como primer patrocinador y por ello que han comenzado ya a dar carta blanca a sus corredores para que busquen acomodo entre ellos al mejor esprinter de los últimos años Alessandro Petacchi que está muy cerca del conjunto italiano Domina Vacanze; mientras que el español Juan Antonio Flecha se va al Rabobank holandés donde están sus compatriotas Óscar Freire y Pedro Horrillo.

► **Obligaciones francesas.** José Miguel Echávarri, mánager del Illes Balears-Caisse d'Epargne, ha comenzado la remodelación del equipo ya que la apuesta del segundo patrocinador es de futuro y por ello que una de las condiciones que han impuesto los banqueros franceses de Caisse d'Epargne es que cerca de media docena sean de origen galo. Por el momento ya tienen prácticamente atado al joven francés Matthieu Perget, un corredor nacido hace 21 años, actualmente en el aficionado VC Roubaix y medalla de bronce en los mundiales juveniles del año 2.001.

► **Campeón danés.** El danés Mickael Rasmussen (Rabobank) va a hacer historia en el Tour de Francia, pues salvo un percance, se va a convertir en el primer ciclista de ese país en lograr el título de campeón de la montaña. Rasmussen, un corredor un tanto particular debido a sus obsesiones con el peso especialmente, se ha convertido en una de las revelaciones del Tour, pues además del excelente rendimiento y el título de la montaña, también fue el primero en la novena etapa con final en Mulhouse.

**CICLISMO**  
**TOUR DE FRANCIA'05**

**LAS DECLARACIONES**

► **FRANCISCO MANCEBO**

«Me conformaba con el quinto»

Francisco Mancebo, del Illes Balears indicó que no contaba con terminar cuarto: «Me conformaba con el quinto. La suerte hay que buscarla y es lo que he hecho yo desde el principio, especialmente en el tramo final de la carrera. No sé lo que le ha podido pasar a Rasmussen, pero son cosas de la carrera. No tuvo su día y he dado un salto importante. Sabía que era difícil llegar a este puesto al tener a Ullrich como cuarto» dijo el español.

► **ÓSCAR PEREIRO**

«El premio me sabe a gloria»

Oscar Pereiro destacó que: «El premio a la combatividad me sabe a gloria. Es algo con lo que no contaba. A pesar de que es un galardón secundario es importante. Cualquier cosa en el Tour tiene un valor especial. No se cuantos euros son, pero esta claro que los voy a repartir con los compañeros. Han sido los que me han animado a luchar por ese galardón. Falta un día para el final, pero me voy contento con mi actuación. Espero volver y sacarme la espina de las muchas oportunidades que he perdido por la falta de experiencia.

► **IBAN MAYO**

«Lo he pasado muy mal»

Iban Mayo, corredor del Euskaltel Euskadi, afirmó que lo había pasado mal en este Tour: «Afortunadamente se termina. Lo he pasado muy mal. Llegué con muchas ganas pero se esfumaron a las primeras de cambio. El Tour ya historia para mí y ahora hay que comenzar a pensar en próximos objetivos como la Vuelta a España en la que intentaré sacarme la espina».

**CLASIFICACIONES**

**VIGÉSIMA ETAPA**

- Lance Armstrong (USA) Discovery 1h.14.6
- Jan Ullrich (GER) T-Mobile Team a 0.23
- Alexandre Vinokourov (KAZ) T-Mobile a 1.16
- Bobby Julich (USA) Team CSC a 1.33
- Ivan Basso (ITA) Team CSC a 1.54
- Floyd Landis (USA) Phonak a 2.02
- Cadel Evans (AUS) Davitamon-Lotto a 2.06
- George Hincapie (USA) Discovery a 2.25
- Francisco Mancebo (ESP) Illes Balears a 2.51**
- Vladimir Karpets (RUS) Illes Balears a 3.05
- Yaroslav Popovych (UKR) Discovery a 3.09
- Carlos Sastre (ESP) Team CSC a 3.10**
- Christophe Moreau (FRA) Credit Agricole a 3.11
- Levi Leipheimer (USA) Gerolsteiner a 3.13
- Oscar Pereiro (ESP) Phonak a 3.25**
- Sebastian Lang (GER) Gerolsteiner a 3.26
- Luke Roberts (AUS) Team CSC a 3.47
- Dario Cioni (ITA) Liquigas-Bianchi a 3.51
- Jorg Jaksche (GER) Liberty Seguros m.t.
- Fabian Cancellara (SWI) Fassa Bortolo a 4.03
- Andrei Kashechkin (KAZ) Credit Agricole a 4.24
- Laszlo Bodrogi (HUN) Credit Agricole a 4.37
- T. Lovkvist (SWE) Francaise Des Jeux a 4.41
- Giuseppe Guerini (ITA) T-Mobile Team a 4.45
- Chris Horner (USA) Saunier Duval m.t.
- Bert Grabsch (GER) Phonak a 4.55
- Marcos Serrano (ESP) Liberty Seguros a 4.58**
- Andrei Grivko (UKR) Domina Vacanze a 5.03
- Joost Posthuma (NED) Rabobank a 5.13
- Michael Rogers (AUS) Quick Step a 5.18
- José Luis Rubiera (ESP) Discovery a 5.24**
- Stefano Garzelli (ITA) Liquigas-Bianchi a 5.26
- Daniele Nardello (ITA) T-Mobile Team a 5.37
- Tobias Steinhauser (GER) T-Mobile Team a 5.40
- Frédéric (FRA) Bouygues Telecom a 5.48
- Laurent Lefèvre (FRA) Bouygues Telecom a 5.52
- Axel Merckx (BEL) Davitamon-Lotto a 5.53
- Pavel Padrnos (CZE) Discovery Channel m.t.
- Eddy Mazzoleni (ITA) Lampre-Caffita m.t.
- Bradley McGee (AUS) Francaise Des Jeux m.t.
- Iban León Sanchez (ESP) Liberty Seguros a 5.56**
- Ronny Scholz (GER) Gerolsteiner a 5.57
- L. Brochard (FRA) Bouygues Telecom a 5.59
- Georg Totschnig (AUT) Gerolsteiner a 6.00
- Rubens Bertogliati (SWI) Saunier Duval a 6.02
- Johan Vansummeren (BEL) Davitamon a 6.08
- Maxim Iglinski (KAZ) Domina Vacanze a 6.11
- Alberto Contador (ESP) Liberty Seguros a 6.12**
- Fabian Wegmann (GER) Gerolsteiner a 6.14
- Haimar Zubeldia (ESP) Euskaltel-Euskadi a 6.17**
- Jose Azevedo (POR) Discovery Channel a 6.25
- José Enrique Gutiérrez (ESP) Phonak a 6.26**
- Matthias Kessler (GER) T-Mobile Team a 6.41
- Christophe Brandt (BEL) Davitamon-Lotto a 6.43
- Michael Boogerd (NED) Rabobank a 6.44
- Paolo Savoldelli (ITA) Discovery Channel a 6.48
- Franco Pellizzotti (ITA) Liquigas-Bianchi a 6.49
- Sandy Casar (FRA) Francaise Des Jeux a 6.52
- Denis Menchov (RUS) Rabobank a 6.53
- Xabier Zandio (ESP) Illes Balears a 6.54**
- Juan Manuel Garate (ESP) Saunier Duval m.t.**
- Iker Camaño (ESP) Euskaltel-Euskadi a 6.55**
- Marcus Ljungqvist (SWE) Liquigas-Bianchi a 6.57
- Sylvain Chavanel (FRA) Cofidis a 7.01
- Egoi Martínez (ESP) Euskaltel-Euskadi a 7.03**
- Jozebe Beloki (ESP) Liberty Seguros a 7.09**
- A. Cortinovis (ITA) Domina Vacanze m.t.
- Roberto Heras (ESP) Liberty Seguros a 7.11
- Massimo Giunti (ITA) Fassa Bortolo a 7.14
- Erik Dekker (NED) Rabobank a 7.19
- Yury Krivtsov (UKR) Ag2r-Prevoynance a 7.20
- Jérôme Pineau (FRA) Bouygues Telecom a 7.21
- Kjell Carlstrom (FIN) Liquigas-Bianchi a 7.26
- Oscar Sevilla (ESP) T-Mobile Team a 7.39**
- Michael Rich (GER) Gerolsteiner a 7.41
- Volodimir Gustov (UKR) Fassa Bortolo a 7.44
- Michael Rasmussen (DEN) Rabobank a 7.47
- Angel Vicioso (ESP) Liberty Seguros a 7.51
- Jorg Ludewig (GER) Domina Vacanze a 7.52
- Thor Hushovd (NOR) Credit Agricole a 7.53
- Stephan Schreck (GER) T-Mobile Team a 7.55
- Cédric Vasseur (FRA) Cofidis a 7.56
- Mikel Astarfoza (ESP) Ag2r-Prevoynance a 8.01**
- Pieter Weening (NED) Rabobank a 8.03
- Lorenzo Bernucci (ITA) Fassa Bortolo a 8.05
- Benjamín Noval (ESP) Discovery Channel a 8.06**
- Nicolas Portal (FRA) Ag2r-Prevoynance a 8.10
- Anthony Geslin (FRA) Bouygues Telecom a 8.12
- Alexandre Moos (SWI) Phonak a 8.16
- Stéphane Goubert (FRA) Ag2r-Prevoynance m.t.
- Santiago Botero (COL) Phonak a 8.18
- Mario Aerts (BEL) Davitamon-Lotto a 8.25
- Nicki Sorensen (DEN) Team CSC a 8.28
- Patrik Sinkewitz (GER) Quick Step a 8.29
- Philippe Gilbert (BEL) Francaise Des Jeux m.t.
- Sébastien Joly (FRA) Credit Agricole a 8.32
- Kurt Asle Arvesen (NOR) Team CSC a 8.35
- Ludovic Turpin (FRA) Ag2r-Prevoynance a 8.36
- Michael Albasini (SWI) Liquigas-Bianchi a 8.38
- 100 Servais Knave (NED) Quick Step a 8.39
- 101 Mauro Gerosa (ITA) Liquigas-Bianchi m.t.
- 102 Stuart O'Grady (AUS) Cofidis a 8.44
- 103 David Moncoutié (FRA) Cofidis a 8.50
- 104 Carlos Da Cruz (FRA) Francaise Des Jeux a 8.53
- 105 David Cañada (ESP) Saunier Duval m.t.**
- Allan Davis (AUS) Liberty Seguros a 8.55
- 107 Beat Zberg (SWI) Gerolsteiner a 8.57
- 108 Walter Bénéteau (FRA) Bouygues Telecom m.t.
- 109 Samuel Dumoulin (FRA) Ag2r-Prevoynance a 8.59

- Marc Wauters (BEL) Rabobank a 9.05
- David Looisli (SWI) Lampre-Caffita a 9.12
- Nicolas Jalabert (FRA) Phonak a 9.19
- Wim Vansevenant (BEL) Davitamon-Lotto a 9.21
- José Luis Arrieta (ESP) Illes Balears a 9.28**
- Leonardo Piepoli (ITA) Saunier Duval a 9.29
- Stéphane Augé (FRA) Cofidis a 9.34

**CLASIFICACIÓN GENERAL**

- Lance Armstrong (USA) Discovery 82.34.05
- Ivan Basso (ITA, CSC) a 4.40
- Jan Ullrich (GER, T-Mobile) a 6.21
- Francisco Mancebo (ESP, Illes Balears) a 9.59**
- Levi Leipheimer (USA, Gerolsteiner) a 11.25
- Alexandre Vinokourov (KAZ, T-Mobile) a 11.27
- Michael Rasmussen (DIN, Rabobank) a 11.53
- Cadel Evans (AUS, Davitamon-Lotto) a 11.55
- Floyd Landis (USA, Phonak) a 12.44
- Oscar Pereiro (ESP, Phonak) a 16.04**
- Christophe Moreau (FRA, Credit Agricole) a 16.26
- Yaroslav Popovych (UKR, Discovery) a 19.02
- Eddy Mazzoleni (ITA, Lampre-Caffita) a 21.06
- George Hincapie (USA, Discovery) a 23.40
- Haimar Zubeldia (ESP, Euskaltel) a 23.43**
- Jorg Jaksche (GER, Liberty Seguros) a 24.07
- Bobby Julich (USA, CSC) a 24.08
- Oscar Sevilla (ESP, T-Mobile) a 27.45**
- A. Kashechkin (KAZ, Credit Agricole) a 28.04
- Giuseppe Guerini (ITA, T-Mobile) a 33.02
- Carlos Sastre (ESP, CSC) a 34.24**
- Xabier Zandio (ESP, Illes Balears) a 36.20**
- Leonardo Piepoli (ITA, Saunier Duval) m.t.
- Michael Boogerd (HOL, Rabobank) a 38.29
- Paolo Savoldelli (ITA, Discovery) a 44.30
- Georg Totschnig (AUT, Gerolsteiner) a 49.14
- Mikel Astarfoza (ESP, Ag2r-Prevoynance) a 53.03**
- Brochard (FRA, Bouygues Telecom) a 55.29
- Sandy Casar (FRA, Francaise Des Jeux) a 56.47
- Jose Azevedo (POR, Discovery Channel) a 59.48
- Alberto Contador (ESP, Liberty) a 1.03.25**
- Stefano Garzelli (ITA, Liquigas-Bianchi) a 1.04.49
- Chris Horner (USA, Saunier Duval) a 1.07.57
- S. Goubert (FRA, Ag2r-Prevoynance) a 1.10.53
- José Luis Rubiera (ESP, Discovery) a 1.11.48**
- Pietro Caucchioli (ITA, Credit Agricole) a 1.16.21
- Maxim Iglinski (KAZ, Domina Vacanze) a 1.18.26
- Jorg Ludewig (GER, Domina Vacanze) a 1.19.05
- Axel Merckx (BEL, Davitamon-Lotto) a 1.20.15
- Marcos Serrano (ESP, Liberty Seguros) a 1.21.31**
- Michael Rogers (AUS, Quick Step) a 1.24.32
- Cédric Vasseur (FRA, Cofidis) a 1.25.35
- J. Pineau (FRA, Bouygues Telecom) a 1.31.38
41. Cédric Vasseur (FRA, Cofidis) a 1.33.17
- Roberto Heras (ESP, Liberty Seguros) a 1.38.33**
- P. Fédrigo (FRA, Bouygues Telecom) a 1.41.14
- Franco Pellizzotti (ITA, Liquigas-Bianchi) a 1.41.38
- Egoi Martínez (ESP, Euskaltel-Euskadi) a 1.42.29**
- José Enrique Gutiérrez (ESP, Phonak) a 1.42.35**
- Santiago Botero (COL, Phonak) a 1.49.22
- Patrice Halgand (FRA, Credit Agricole) a 1.53.26
- David Arroyo (ESP, Illes Balears) a 1.54.12**
- Dario Cioni (ITA, Liquigas-Bianchi) a 2.00.39
- Daniele Nardello (ITA, T-Mobile) a 2.02.23
- C. Brandt (BEL, Davitamon-Lotto) a 2.03.10
- Matthias Kessler (GER, T-Mobile Team) a 2.03.56
- Sylvain Chavanel (FRA, Cofidis) a 2.05.20
- Patrik Sinkewitz (GER, Quick Step) a 2.07.48
- Iban Mayo (ESP, Euskaltel-Euskadi) m.t.**
- Thomas Lovkvist (SWE, Francaise Des Jeux) m.t.
- Lorenzo Bernucci (ITA, Fassa Bortolo) a 2.08.37
- David Canada (ESP, Saunier Duval) a 2.08.56**
- Angel Vicioso (ESP, Liberty Seguros) a 2.09.37
- Sebastian Lang (GER, Gerolsteiner) a 2.11.18
- Juan M. Garate (ESP, Saunier Duval) a 2.15.17**
- David Moncoutié (FRA, Cofidis) a 2.15.23
- Bénéteau (FRA, Bouygues Telecom) a 2.17.06
- Iker Camaño (ESP, Euskaltel-Euskadi) a 2.22.41**
- P. Gilbert (BEL, Francaise Des Jeux) a 2.24.00

**CLASIFICACIÓN DE LA REGULARIDAD**

- Thor Hushovd (NOR) Credit Agricole 175 pts
- Stuart O'Grady (AUS) Cofidis 160
- Robbie McEwen (AUS) Davitamon-Lotto 154
- Oscar Pereiro (ESP) Phonak 118**
- Alexandre Vinokourov (KAZ) T-Mobile 117

**CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA**

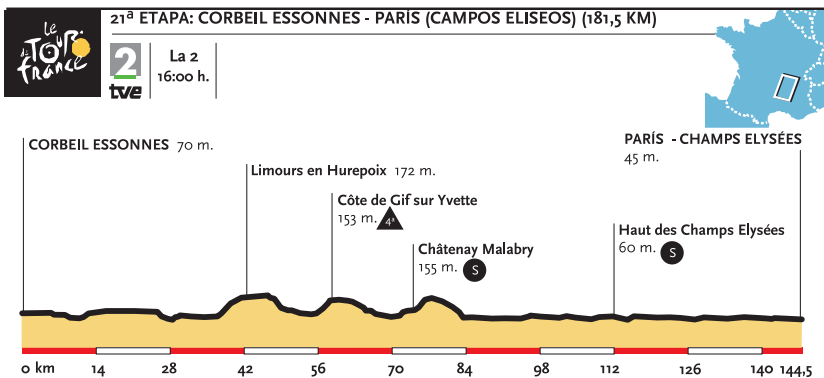
- Mickael Rasmussen (DEN) Rabobank 185 pts
- Oscar Pereiro (ESP) Phonak 155**
- Lance Armstrong (USA) Discovery Channel 96
- Christophe Moreau (FRA) Credit Agricole 92
- Michael Boogerd (NED) Rabobank 90

**CLASIFICACIÓN POR EQUIPOS**

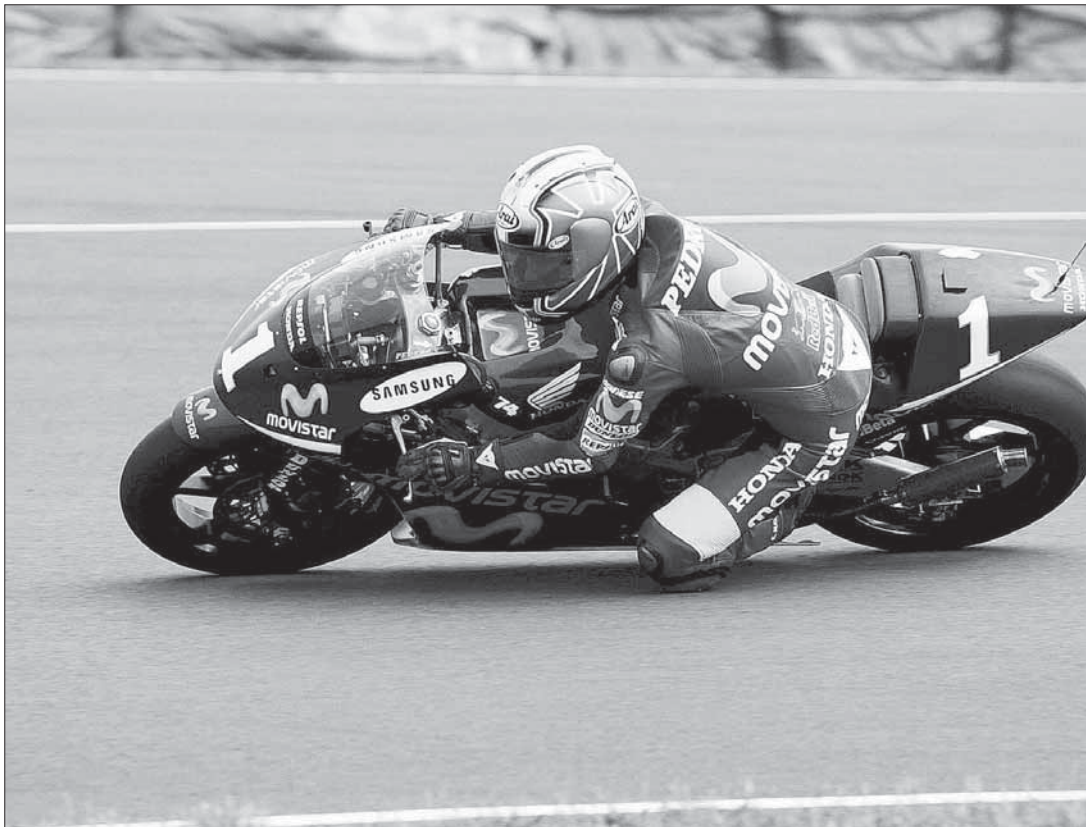
- T-Mobile Team 245h.07.38
- Discovery Channel a 14.57
- CSC a 25.15
- Credit Agricole a 55.24
- Illes Balears a 1.06.09**

**CLASIFICACIÓN DE LOS JÓVENES**

- Yaroslav Popovych (UKR) Discovery 82h.53.07
- Andrei Kashechkin (Kaz) Credit Agricole a 9.02
- Alberto Contador (ESP) Liberty Seguros a 44.23**
- Maxim Iglinski (Kaz) Domina Vacanze a 59.24
- Jérôme Pineau (FRA) Bouygues Telecom a 1.12.36



**Paseo triunfal.** Los últimos 144,5 kilómetros del Tour de Francia volverán a ser una especie de paseo triunfal para todos los corredores que han conseguido terminar la carrera, y en especial para Armstrong, a un paso de sumas su séptima victoria. La fiesta comenzará en el control de firmas y se prolongará hasta París, en el que darán ocho vueltas a un circuito que finalizará como siempre, en los Campos Eliseos.

MOTOCICLISMO  
G. P. DE GRAN BRETAÑA

Pedrosa volvió a demostrar que es uno de los mejores en el cuarto de litro. / EFE

## Dani Pedrosa despeja todas las dudas y logra la 'pole' en 250 c.c.

En la categoría de Moto GP Sete Gibernau saldrá segundo por detrás de Valentino Rossi

EFE / DONINGTON (REINO UNIDO) El Gran Premio de Gran Bretaña, que se celebrará hoy en el circuito de Donington Park, tendrá a tres pilotos españoles en la primera línea (Sete Gibernau, Dani Pedrosa y Jorge Lorenzo), todos ellos con grandes opciones de subir a lo más alto del podio.

De los tres, Dani Pedrosa fue el único que consiguió la 'pole', mientras que Gibernau y Lorenzo firmaron los dos mejores tiempos en sus categorías, Moto GP y 250 c.c., respectivamente.

En la categoría reina, el italiano Valentino Rossi volvió a ser el más rápido de la jornada de clasificación (1:27.897), con récord incluido, y así se sitúa en la mejor opción para revalidar el triunfo que ya consiguió la temporada pasada en este trazado y ampliar aún más su ventaja en lo alto de la clasificación, donde se encuentra con 186 puntos, mientras que el segundo es su compatriota Marco Melandri, con 107 puntos, y Sete, cuarto, con 95 puntos.

Rossi volvió a rendir al nivel que de él se espera, aunque Gibernau también cuajó una buena actuación, después de la decepción que supuso para él Laguna Seca. En Inglaterra, el piloto catalán encontró la mejor puesta a punto de su moto y logró el segundo mejor crono de las cuatro sesiones que se celebra-

ron. Gibernau, segundo el año pasado en Donington, aseguró que espera mejorar aquel resultado, siempre que no llueva, pues las previsiones amenazan que el circuito estará mojado durante las carreras.

En esta categoría, se esperaba un poco más igualdad en la jornada de ayer, después de que el compañero de Rossi, el estadounidense Colin Edwards, se hubiese movido el viernes en los mejores registros. No obstante, tanto Edwards como su compatriota Nicky Hayden, estuvieron por debajo de las expectativas.

En 250 c.c., es donde se vivió el duelo más espectacular en la última jornada de clasificación, en la que Pedrosa y Lorenzo estuvieron muy igualados hasta la última vuelta, en la que el catalán cayó al suelo, después de lograr el mejor registro. Pedrosa se quejó de que en el intento de hacer vuelta rápida, pilotos que no la intentaban no se aparten del trazado.

**POSIBLES CAMBIOS.** El joven piloto de Castellar del Vallés resurge de las dudas que habían recaído en los últimos entrenamientos sobre él, por el gran momento mostrado por Jorge Lorenzo, el gran protagonista estos últimos días por diversas circunstancias: porque su nombre ha sonado como futurible para Moto GP y porque tiene en sus manos

arrebatar al catalán el récord que tiene por haber logrado su primer gran premio en 250 c.c. con 18 años y 202 días.

Para este último objetivo, Lorenzo tendrá dos oportunidades; de mañana y en el Gran Premio de Alemania la semana que viene. En Inglaterra, Lorenzo parecía que iba a dar el primer golpe al catalán en su

lucha por la 'pole', pero Pedrosa ha vuelto a demostrar que vive en un gran momento, días después que anunciase en Londres que el año que viene correrá en Moto GP, en el equipo Honda-Repsol.

De poco le sirvió por la mañana a Lorenzo liquidar el récord del circuito y volver a hacerlo en la segunda sesión de entrenamientos oficiales. El mallorquín declaró el viernes que no perseguía la 'pole' sino estrenarse en la categoría. Para ello, hoy dispondrá de una inmejorable ocasión, ya que saldrá al lado de Pedrosa, un consumado especialista en el trazado inglés.

El sanmarinense Alex de Angelis saldrá en la tercera posición y por detrás de él el italiano Andrea Dovizioso, mientras que el siguiente español se encuentra en la séptima posición, donde Héctor Barberá pudo mejorar el tiempo del viernes, pero se quedó a casi un segundo de Pedrosa.

El argentino Sebastián Porto, vencedor en Assen, concluyó en la quinta posición a 0.781 del piloto catalán.

En los 125 cc, el piloto finlandés Mika Kallio consiguió la 'pole', mientras que el mejor español fue Julián Simón, que acabó el sexta posición, después de haber consolidado durante muchas vueltas el tercer mejor crono.

## LAS DECLARACIONES

## ►DANI PEDROSA

«Por suerte, no me he hecho daño en la caída, pero me lo podría haber hecho»

«Lo que me cabrea no es que no se aparten, sino que te vean y no se aparten»

«De Angelis me vio y se quedó en la parte buena de la pista»

## ►JORGE LORENZO

«Estoy contento porque hemos estado hasta el último momento delante»

«A ver si hago una buena salida y remato el objetivo planteado»

«Confío en conseguir cuanto antes mi primera victoria»

## ►SETE GIBERNAU

«El primer paso era conseguir un puesto en la primera línea»

«Espero que llegue aquí definitivamente el resultado que andamos buscando»

«Cuando las cosas van bien, los resultados llegan»

## ►PARRILLA DE SALIDA

## ►Moto GP.

1. Valentino Rossi
2. Sete Gibernau
3. Marco Melandri
4. Alex Barros
5. Nicky Hayden
6. Colin Edwards

## ►250C.C.

1. Dani Pedrosa
2. Jorge Lorenzo
3. Alex de Angelis
4. Andrea Dovizioso
5. Sebastián Porto
6. Randy de Puniet

## ►125C.C.

1. Mika Kallio
2. Matia Pasini
3. Marco Simoncelli
4. Thomas Luthi
5. Fabrizio Lai
6. Julián Simón

Castilla y León  
**open**  
Villa de El Espinar  
2005

CHALLENGER SERIES

**XX INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RÁPIDA**

Estación de El Espinar (SEGOVIA)  
30 de Julio - 7 de Agosto

www.teniselespinar.com

**CASTILLA Y LEÓN ES VIDA**  
turismocastillayleon.com

**XX ANIVERSARIO**  
con los mejores

04 MATHIEU 03 NADAL 02 MUTIS 01 CHELA 00 BRUGUERA 99 SAULNIER 98 STEPANEK 97 BURILLO 96 GOLMARD 95 GILBERT  
94 GILBERT 93 ANTONITSCH 92 RAOUX 91 S. VICARIO 90 S. VICARIO 89 CASAL 88 CLAVET 87 PECCI 86 CLAVET

ATLETISMO CAMPEONATO DE ESPAÑA

# 'Penti' y Estévez brillan en la primera jornada

En peso Manuel Martínez consiguió su duodécimo título nacional

EFE / MÁLAGA

Antonio Jiménez Pentin ejecutó a sus adversarios de los 3.000 metros obstáculos con un esprint que recordó al que hace tres años le coronó campeón de Europa en una jornada de los campeonatos de España que despidió a la velocista Carme Blay, coronó por duodécima vez a Manuel Martínez y exhibió a un agresivo Reyes Estévez necesitado de triunfos.

La final de 3.000 m. obstáculos, penúltima del programa nocturno en el estadio Ciudad de Málaga, registró una lucha feroz por los tres puestos disponibles en la selección española para los Mundiales.

Eliseo Martín y José Luis Blanco se alternaron en cabeza para castigar a Penti, pero el sevillano surgió incontenible al toque de campana para batirlos a todos con su velocidad punta en una carrera lenta que acabó con 8:24.45. Blanco llegó segundo y por detrás Luismi Martín, plusmarquista español, alcanzó en una rabiosa reacción a César Pérez.

Reyes Estévez, necesitado del título y de la marca mínima para

competir en los Mundiales, intimidó a Juan Carlos Higuero en las semifinales de 1.500 metros.

Higuero, que cuenta con mínima mundialista, desencadenó un prematuro ataque en la última vuelta, pero Estévez, cambiando a 200 de la meta, le alcanzó con facilidad y le adelantó sin esfuerzo.

Manuel Martínez llevó el duodécimo título de peso a su colección con una marca de 19,89 metros decepcionante para el capitán de la selección española, que experimentará el pequeño bochorno de acudir a los Mundiales de Helsinki con la mínima B. El leonés hizo seis tiros cercanos a los 20 metros, pero en ninguno superó esa distancia que proporciona cierta tranquilidad al lanzador.

**QUINTO TÍTULO.** Felipe Vivanco encadenó su quinto título consecutivo de 110 metros vallas pero el viejo récord de Javier Moracho (13.42), que data de 1987, continúa vivo pese a que en semifinales el balear tuvo un aliado en el viento.

La primera jornada de los campeonatos retrasó, huyendo del calor, su programa hacia la noche con

el propósito de facilitar el trabajo a los atletas que necesitan mínima para los Mundiales de Helsinki, pero el viento les complicó la tarea durante toda la tarde.

La barcelonesa Carme Blay se despidió de las pistas con un modesto tercer lugar en 100 metros después de haber conseguido, a lo largo de su carrera, seis títulos nacionales al aire libre y diez en pista cubierta (60 metros).

La cordobesa Belén Recio, poderosa en la segunda mitad de la carrera, obtuvo su primer título con una marca de 11.64, seguida de la joven Ruth Conde (11.89) y de la propia Carme Blay (11.94).

La más madrugadora fue Marfa Vasco. La catalana logró su decimoquinta corona de marcha con una victoria en los 10 kilómetros sobre una pista que despedía fuego a las 9.30 de la mañana.

Por último, Antonio Reina, plusmarquista español de 800 metros, quiso probar fortuna en los 400, y la prueba resultó un éxito. El sevillano pasó a la final con la mejor marca. Una hora después se ganó el puesto también para la final de 800.



Manuel Martínez logró un nuevo título a ya extensa carrera deportiva. / EFE

MOTOCICLISMO BAJA ARAGÓN

## Isidre Esteve gana la primera etapa y se perfila como vencedor de la prueba

El piloto español Isidre Esteve fue el siso el vencedor de la primera etapa de la Baja España-Aragón 2005 tras realizar un tiempo de 6h.16m.13s y se perfila como ganador de la prueba, a falta de la segunda etapa de hoy, ante la ausencia de su principal rival, Marc Coma, que se vio obligado a abandonar cuando apenas había cubierto 40 kilómetros de carrera. Una rotura del cambio de marchas dejó fuera al vencedor de la Baja del pasado año y allanó lo que se espera sea un triunfo claro del piloto de Lérida, dado que el segundo clasificado en la primera etapa, José M. Pellicer, llegó a 7 minutos y 39 segundos. Hoy tendrá lugar la segunda etapa, de 120 kilómetros, que tendrá su salida en La Muela y finalizará en la meta instalada en la Feria de Muestras de Zaragoza.

BALONCESTO

## Raúl López podría recalar en los Grizzlies de Gasol

El base español Raúl López podría ser traspasado a los Grizzlies de Memphis, donde juega Pau Gasol, en una operación a tres bandas en la que el alero Bonzi Wells acabaría en los Kings de Sacramento. Wells, un auténtico problema para los Grizzlies debido a su carácter polémico y difícil, sería traspasado por Memphis a los Kings, mientras que los Jazz de Utah verían el regreso a sus filas del pívot de Sacramento Greg Ostrertag. Raúl López, al que le resta un año de contrato con los Jazz de Utah, contempla actualmente la posibilidad de regresar a España para continuar con su carrera, tras un periplo en la NBA marcado por las lesiones.

GOLF

## Craemer, con solo 18 años, gana el torneo Evian

Con sólo 18 años, la estadounidense Paula Craemer ofreció un recital de golf en el prestigioso Evian Masters, que reunió a las estrellas del golf femenino, y se adjudicó el título con una cómoda ventaja de 8 golpes. La explosión de este nuevo talento para el golf, en su primera campaña en el terreno profesional, se gestó tras unas tres excelentes primeras vueltas que le otorgaron una ventaja considerable. Craemer inscribe su nombre en el palmarés del lucrativo Evian, su segundo título de la temporada, y logra 301.985 euros de premio. Esto último la convierte en la jugadora más joven que supera la barrera del millón de dólares en premios.

LA IMAGEN



**Nadal, el hombre récord.** El español Rafael Nadal se clasificó para la final del torneo de Stuttgart, que se disputa sobre tierra batida, al batir al finlandés Jarkko Nieminen por 6-2 y 7-5 para sumar su trigésimo tercer triunfo seguidos sobre esta superficie. El tenista español se medirá hoy en la final al argentino Gastón Gaudio, que venció al ruso Nikolay Davydenko. / FOTO:EFE

TENIS

## Anabel Medina jugará la final en Palermo

La española Anabel Medina, tercera favorita, perfila la conquista de su tercer título en Palermo, tras los éxitos del pasado año y en 2001, con su triunfo ante la búlgara Tszvetana Pironkova (6-4 y 6-2), que le ha situado en la final del torneo transalpino. La tenista valenciana, de veintitrés años, no padeció sobresaltos excesivos en el transcurso del duelo contra Pironkova, que fue incapaz de poner contra las cuerdas a la española.

PIRAGÜISMO

## Manuel Busto se lleva el oro en K-1 en el Europeo

El español Manuel Busto, pentacampeón del mundo de piragüismo en la modalidad de maratón, respondió al pronóstico de favorito y logró imponerse al esprint la medalla de oro en K-1 en el Campeonato de Europa, que se disputa en la localidad checa de Tyn Nad Vltavou. El palista sumó la única medalla de la selección española en la jornada inaugural, en el que el equipo nacional debutó en las pruebas de categoría junior con otra medalla de oro, la obtenida por Joaquín Nachón en K-1.



# China sube el precio de sus carburantes después de revaluar su moneda

Esta medida se produce con el fin de garantizar el abastecimiento doméstico y para que se mejore la eficiencia energética del país

• China es el segundo mayor importador de petróleo y también ocupa el segundo lugar como consumidor. Su creciente demanda ha subido el precio del barril de crudo.

EFE / PEKÍN

China anunció ayer subidas de precios para la gasolina, el diesel y el fuel, dos días después de anunciar la revaluación del yuan, su moneda local, informó la agencia oficial Xinhua.

El precio de la gasolina y el fuel aumentará en 300 yuanes (unos 37 dólares), mientras que el diesel subirá 250 yuanes (30 dólares),

señaló la información, que no detalló el aumento porcentual que supone la medida.

De acuerdo con fuentes de la Comisión Estatal de Desarrollo y Reforma, la subida de los carburantes se produce para «garantizar el abastecimiento doméstico y mejorar la eficiencia energética».

China es actualmente el segundo mayor importador de petróleo (tras Japón) y el segundo mayor consumidor (tras EEUU), y su creciente demanda es según los analistas una de las principales causas del alto precio del barril de crudo (en torno a los 60 dólares).

El pasado jueves, Pekín anunció una revaluación inmediata del tipo de cambio del yuan respecto al dólar, que pasaba así a valer 8,11

yuanes por dólar, frente a los 8,28 de máxima que permitía la paridad anterior, fijada en 1997.

Además, el Banco Popular de China (emisor) desvinculó la moneda nacional del dólar, por lo que desde ayer, viernes, su precio se fija respecto a una «cesta» de divisas, que el Banco Popular no reveló.

A partir de ahora, el yuan podrá oscilar un 0,3 por ciento arriba y abajo del precio de referencia respecto a esta cesta de divisas. La medida, largamente esperada en los mercados internacionales, es un paso adelante en la flexibilización de la «moneda del pueblo», prometida por Pekín, aunque las autoridades aseguran que el proceso será gradual, no repentino.

**BAJADA DEL 0,5%.** Expertos chinos analizaron ayer la reciente revaluación del yuan, la moneda china, y señalaron que producirá una bajada de medio punto en la economía china en dos años (entre julio de 2005 y de 2007).

## ▶ SECTORES

**AERONÁUTICA: Agencias y aerolíneas niegan una concertación de precios en los vuelos y afirman basarse en Iberia.** Las aerolíneas españolas y las agencias de viajes han negado que se hayan puesto de acuerdo para fijar las tarifas que las compañías pagan a las agencias por la emisión de billetes, tal y como considera el Servicio de Defensa de la Competencia, si bien reconocen que tomaron como referencia el precio fijado por la compañía dominante, en este caso Iberia. El presidente de la Asociación Española de Compañías Aéreas (AECA), Felipe Navío, explicó que «en ningún momento ha habido concertación ni acuerdo sobre el precio y cada compañía ha establecido el que le ha parecido oportuno». Sin embargo, reconoció que, ante la presencia de una empresa dominante en el sector, que puso en circulación unos precios, es posible que tanto las aerolíneas competidoras como las agencias lo tomaran como referencia. En el mismo sentido se expresó el presidente de la Federación Española de Agencias de Viaje (FEAV), Jesús Martínez Millán, quien apuntó que el problema es que todas «se han amoldado» a las tarifas de Iberia.

**AUTOMOCIÓN: Los coches de super lujo se han abaratado un 15% en dos años.**

Los coches de super lujo son un 15% más baratos en 2005 que hace dos años, al pasar de un precio medio de casi 80.000 euros en 2003 a los 68.132 euros del primer semestre de este año, según datos de la Federación de Asociaciones de Concesionarios de la Automoción (Faconauto). Sin embargo, el estudio, que analiza las marcas Aston Martin, Bentley, Cadillac, Caterham, Ferrari, Lamborghini, Lotus, Maserati, Maybach, Morgan, Porsche, Rolls Royce y Wiesman, prevé un «ligero repunte de los precios para lo que queda de año». No obstante, el descenso del coste de los superlujo contrasta con el encarecimiento de los vehículos del resto de gamas. Los del segmento alto cuestan en 2005 un 12% más que hace dos años y los medio-bajo un 11% más. De esta forma, la diferencia de precios entre un «superlujo» y un vehículo de gama alta se ha reducido un 29,3% en dos años. En el caso de los del segmento medio-bajo, la diferencia es un 21,3% más pequeña que hace dos años.

**CONSTRUCCIÓN: El sector crecerá en España más del 5%.** España será el tercer país de la UE-15 en el que más crecerá la construcción en los próximos dos años, sólo por detrás de Suecia y Portugal, según datos de la patronal europea del sector, Euroconstruct. Con un crecimiento ligeramente superior al 5%, el sector de la construcción español será el que más crecerá dentro de los cinco más grandes de la UE (Francia, Alemania, Italia, España y el Reino Unido), y sólo estará por detrás de Suecia, que alcanzará el 8%, y Portugal, que crecerá en torno a un 7%, dentro de la antigua Unión. De estos cinco países, España ya fue el que registró un mayor crecimiento del sector en 2004, con un 4,5%, por encima de Francia (3,4%) y Reino Unido (3,3%). En el conjunto de la UE de 25 países, el mayor crecimiento previsto hasta 2007 por la patronal comunitaria es el de Polonia que estará en torno al 17% y el de Hungría, que rozará el 15%.

## EL RINCÓN DEL INVERSOR

ALFREDO DE PABLOS

### Terminología bursátil (29). El precio (3) y clases de bonos

**A**LGUNAS VECES LAS COSAS NO son lo que parecen. En la bolsa también. Includo el mercado de renta fija que, por cierto, en la bolsa española se negocia tanto en una sección especial del mercado electrónico, denominado Renta fija / Bolsa de Madrid, como en AIAF, el mercado español de deuda corporativa, es decir, de organismos y entidades públicas.

Decimos esto porque el precio de los bonos, sobre el que hemos tratado en los últimos rincones, depende de la conjunción de todos los factores y elementos mencionados en estas semanas. Las expectativas de subidas o bajadas de tipos de interés, la oferta y demanda concentrada en un período de tiempo, tanto la coyuntural como la de las expectativas de cambios de esos mismos tipos y las necesidades de liquidez son los elementos. Lo que determina cuál de ellos es el que más pese en cada momento es la preponderancia de uno u otro factor. De manera que es relativamente difícil saber la tendencia para poder tomar la decisión de si es un buen momento para comprar un bono del estado a 10 años ó un bono privado de la misma duración pero con un tipo de interés más elevado. No obstante, lo relativo al precio de los bonos ha quedado explicado en sus características principales.

Esto nos permite pasar a describir algunas de las clases de bonos existentes. En primer lugar, existen los bonos de interés fijo, que son, por así decirlo, los bonos

por antonomasia, o los bonos clásicos, esto es, aquellos que pagan un interés fijo establecido en el momento de la emisión, y que permanece inalterable hasta el vencimiento. Existe también el bono de interés flotante, que es el tipo de bono más frecuente en la actualidad, y del que más noticia tendrán los lectores del rincón, puesto que se trata de un producto referenciado a alguna clase de índice, generalmente de renta fija sobre tipos de interés, como el EURIBOR. Esta palabreja es un acrónimo más, relativo al euro. Toma su denominación de las siglas en inglés del mercado interbancario existente desde hace décadas, que tomaba la primera letra para la ciudad de cuyo mercado bancario se utilizaba la referencia. Así, el MIBOR, es el interés ordinario del mercado interbancario de Madrid (Madrid Inter Bank Offered Rate). De igual forma el LIBOR para Londres, por ejemplo. Y una vez asegurada la existencia del euro, se denominó Euribor, aunque el nombre con las siglas correctas hubiera sido Euroibor, la ó está suprimida con acierto para facilitar la pronunciación. En definitiva, los bonos de interés flotante son los que pagan un cupón que aumentará o disminuirá según lo haga el tipo de referencia. Pueden y suelen llevar un diferencial a favor del inversor, como por ejemplo Euribor más un 0,25% o algo parecido. Cuanto mayor sea el diferencial mayor será el cupón que cobre el comprador del bono. Continuaremos con más clases de bonos.

## BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO, S.A.

### Primer dividendo a cuenta

A partir del día 1 del próximo mes de agosto, este Banco pagará a los titulares de las acciones actualmente en circulación un dividendo a cuenta por los beneficios del Ejercicio 2005, que será del siguiente importe por acción:

CÓDIGO ISIN	NÚMERO DE ACCIONES	IMPORTE ÍNTEGRO	RETENCIÓN DEL 15 POR CIENTO	IMPORTE LÍQUIDO
ES0113900J37	6.254.296.579	0,092960 euros	0,013944 euros	0,079016 euros

Este dividendo es un 12% mayor que el abonado en agosto del pasado año por los resultados de 2004.

El expresado dividendo es el primero de los que con periodicidad trimestral se prevé pagar con cargo a los beneficios del Ejercicio 2005 y se hará efectivo conforme a las disposiciones vigentes para las entidades depositarias, utilizando los medios que Iberclear pone a disposición de dichas entidades. El citado 1 de agosto, lunes, las acciones del Banco cotizarán ya ex-dividendo.

Santander, 20 de julio de 2005  
El Presidente del Consejo de Administración



## BOLSAS ESPAÑOLAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf.: 901 11 64 31

### Mayores subidas en la semana

Valor	Cierre	%Semanal
Eleanor	55,00	10,00
Pescanova	23,60	9,67
Erros	0,92	9,64
Natraceutical S.A.	1,15	8,33
Brasken, S.A.	8,11	7,48
Arcelor S.A.	17,58	6,63
Duro Felguera	11,75	6,40
Uralita	4,14	6,16
Mecalux	12,42	6,04
Corp. Mapfre	12,57	5,23
Vale Do Rio doce Ord.	26,67	4,94
Acerinox	11,73	4,91
Doi Int. Fabric S.A.	5,05	4,54
Volkswagen	41,95	4,48
Bradespar Ord.	15,22	4,12

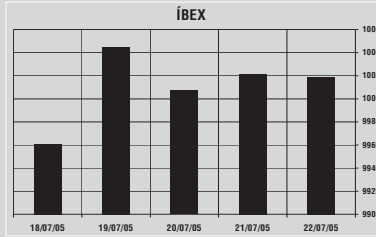
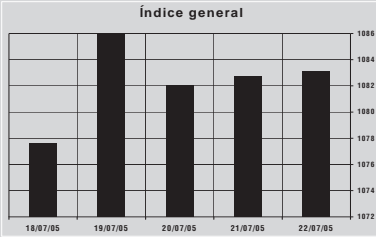
### Comentario de la semana

**Baile**  
La bolsa española ha concluido la semana con una subida del 0,75 por ciento que se forjó con la ayuda del petróleo y de las esperanzas despertadas por algunos resultados empresariales. Concretamente, el grueso de las ganancias semanales se gestó en la sesión del martes, cuando el Ibex-35 ganó el 0,84 por ciento alentado por la tendencia a la baja del precio del petróleo y por las favorables cuentas presentadas por IBM y Merrill Lynch. Ese día, la bolsa recuperaba el nivel de 10.000 puntos, que había perdido a mediados de febrero de 2001, y se alzaba con un nuevo máximo anual, 10.045 puntos. El resto de la semana, el mercado se dedicó a bajar lentamente sobre la cota de 10.000 puntos y a esquivar todos los escollos que intentaban frenar sus ganas de subir. Daba igual el presidente de la Reserva Federal -banco central estadounidense-, Alan Greenspan, hablara de que continuarán las subidas de los tipos de interés y del peligro de la burbuja inmobiliaria. Tampoco importaba el desasosiego que generó en el mercado los nuevos atentados de Londres, los decepcionantes resultados económicos de las empresas tecnológicas -Google, Nokia, Microsoft- o los pobres datos económicos conocidos en Europa -caída del gasto del consumidor francés o de la producción industrial en la zona euro-. Ni siquiera los vaivenes que produjo en el mercado de divisas y de deuda la decisión china de flexibilizar la cotización del yuan desgastó el ánimo alcista de la bolsa. Además, el mercado aprovechaba el empuje de las principales plazas europeas, ya que muchas de ellas también conseguían esta semana las cotizaciones más altas del ejercicio.

### Mayores bajadas en la semana

Valor	Cierre	%Semanal
Seda Barna	2,30	-12,26
Net S. Comunicacao	2,15	-6,70
Copel Pref.B	4,82	-6,44
Inypsa Inf. y Proy. S.A.	6,50	-6,09
Funespaña	8,72	-5,05
Jazztel	1,04	-4,55
Cepsa	39,36	-4,14
Azkoyen	7,50	-4,12
Sogecable	28,25	-3,67
Serv. Point Solut.	2,78	-3,48
Corp. Dermoeestética	10,68	-2,90
Miquel y Costas	30,35	-2,70
Viscofán	7,85	-2,63
Inbesós	10,50	-2,43
A. Domínguez	25,70	-2,20

## INDICES

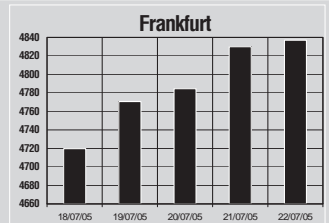
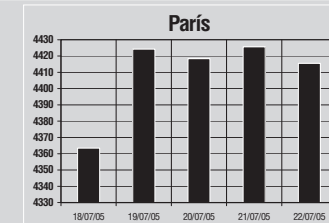
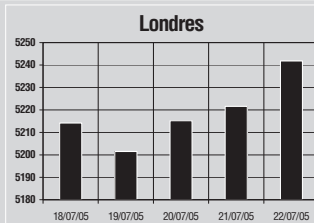
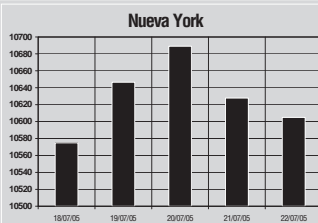


### CAMBIO FIJO DEL EURO

Peseta	166,386	Franco Luxemburgués	40,3399
Marco Alemán	1,95583	Florin Holandés	2,20371
Franco Francés	6,55957	Chelín Austriaco	13,7603
Franco Belga	40,3399	Escudo Portugués	200,482
Libra Irlandesa	0,787564	Marco Finlandés	5,94573
Lira Italiana	1936,27		

Las cotizaciones del Euro frente a estas "divisas" ya no variarán. Se incluirán durante algunos días por considerarse de gran interés.

## BOLSAS INTERNACIONALES



## Mercado Continuo. Evolución Semanal

Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%
A. Domínguez	25,75	-2,20	Cepsa	39,60	-4,14	Grupo Modelo C	27,64	2,94	Santander	10,02	0,70
Abenqoa	10,19	-1,55	CIE Automotive	13,49	0,30	Guipuzcoano	16,90	0,90	Seda Barna	2,29	-12,26
Abertis	21,21	0,43	Cintra Inf Transp.	9,93	0,20	GuipuzcoanoA	20,71	0,00	Serv. Point Solut.	2,77	-3,48
Acciona	85,70	0,23	Copel Pref.B	4,65	-6,44	Hullas C.Cortés	9,60	0,63	Snici	1,12	-0,88
Acerinox	11,75	4,91	Corp. Dermoeestética	10,70	-2,90	Iberrola	21,07	-0,33	Sogecable	28,35	-3,67
ACS	23,95	0,84	Corp. Mapfre	13,09	5,23	Iberia	2,44	-1,21	Sol Meliá	11,51	0,70
Aguas Barna.	18,30	2,69	Corp. UBS Int.	2,26	0,00	Iberpapel	17,30	0,58	SOS Cuétara	10,24	1,39
Alba	34,38	-0,55	Cortefiel	18,30	0,83	Jazztel	10,45	-2,43	Sotogrande	13,50	-2,10
Aldeasa	36,57	0,00	Cto. Balear	20,53	-1,30	Inditex	22,05	-0,41	Suzano	2,80	0,00
Altadis	34,91	0,81	CVNE	12,40	-0,80	Indo Internac.	6,42	-0,47	Suzano Petroq.SA Pr.	0,24	0,00
Amadeus	7,35	0,00	D v S	16,90	2,42	Indra	16,57	-1,84	T. Aladonera	3,27	-0,91
América Móvil	17,56	2,69	Dinamia	16,62	-1,36	Inm.Colonial	44,60	2,53	Tafisa	1,33	0,76
Amper	6,51	1,09	Doi Int. Fabric S.A.	5,07	4,54	Inypsa Inf. y Proy. S.A.	6,01	-6,09	Tecnocom	6,20	0,16
Andalucía	71,05	-1,32	Duro Felguera	11,64	6,40	Jazztel	1,05	-4,55	Tele 5	19,66	0,31
Antena3 TV	17,29	-0,35	E.del Zinc	1,84	0,00	Lingotes	5,22	2,15	Telefónica	13,59	-0,88
Arac Celul B	3,01	1,69	EADS	26,48	-1,89	Loista	43,65	0,53	Telefónica Móviles	8,44	-1,06
Arcelor S.A.	17,69	6,63	Ebro Puleva SA	15,58	2,77	Mecalux	13,16	6,04	Telepizza	1,69	0,00
Avanzit	1,57	3,97	Electron	55,00	10,00	Metrovaca	50,45	3,28	Telmex	16,33	1,11
Azkoyen	7,44	-4,12	Electrobras	4,97	0,00	Miquel y Costas	30,30	-2,70	Testa Inmuebles	19,00	0,00
B. Rio Plata B	0,90	0,00	Electrobras Pref.	5,32	0,38	Natra	7,28	3,41	TPI Pap Amar	7,35	1,38
Banc Sabadell	21,28	0,90	Enagas S.A.	14,38	3,83	Natraceutical S.A.	1,17	8,33	Transp. Azkar	6,98	1,16
Banco Bradesco	28,99	-1,80	Ence	23,88	2,27	Net S. Comunicacao	2,09	-6,70	Tubacex	3,08	-1,28
Banco de Chile	30,48	2,97	Endesa	18,63	1,20	NH Hoteles	11,39	-1,56	Tubos Reunidos	14,00	-1,48
Banco Francés	1,86	0,00	Endesa Chile	21,00	3,96	Nicolás Correa	5,87	-0,17	Tudor	8,40	0,00
Banesto	11,24	-0,62	Enersis	8,69	3,45	OHL	11,73	1,73	Unión Fenosa	24,44	0,08
Bankinter	43,43	-0,50	Erros	0,91	9,64	Pastor	33,60	3,38	Unipapel	17,91	-0,50
Barón de Lev	38,41	-1,51	Europac	4,78	-1,04	Paternina	6,45	0,00	Uralita	4,31	6,16
Bayer	29,09	3,38	Eurovistas	5,43	0,18	Pescanova	22,90	9,67	Urbis	1,12	-0,88
BBVA	13,61	3,26	Fadesa Inmobiliaria	23,65	-2,03	Petrobras Or.	42,55	0,02	Urbis	16,19	-1,34
BBVA Bancomer	17,18	0,00	Faes Farma	17,00	0,53	Petrobras Pref.	37,27	-0,69	Vale Do Rio doce Ord.	27,19	4,94
Befesa	16,00	0,31	FCC	46,97	0,56	Popular	9,85	-1,20	Vale Rio doce	23,15	2,89
Bodegas Riojanas	9,00	-1,85	Ferrovial	58,30	2,10	Prim. S.A.	18,20	-1,89	Valencia	24,73	1,56
Bradespar Ord.	15,17	4,12	Funespaña	8,64	-5,05	Prisa	15,87	-0,94	Vasconia	12,25	-0,81
Bradespar Pref.	15,42	2,53	G. Inmocaral S.A.	2,03	-0,98	Prosequer	19,19	3,51	Vidrala	18,65	-1,22
Brasken, S.A.	7,90	7,48	Galicia	20,71	-1,38	Puleva Biotech	2,55	-1,92	Viscofán	7,78	-2,63
C. Occidente	63,80	1,19	Gamesa	11,10	-1,94	Recoletos	7,20	0,00	Volcan C.M.	2,83	-0,70
C. Portland	66,80	1,21	Gas Natural	24,75	2,87	Red Eléctrica	22,41	1,63	Volkswagen	42,00	4,48
CAF	93,90	2,34	Gerdau Pref.	8,61	2,99	Reno de Medicci	0,69	0,00	Zardova Otis	23,80	-0,38
Campofrío	16,30	2,52	Global Steel	4,38	0,00	Respol	22,82	0,53	Zeltia	5,84	-1,52
Castilla	16,70	-0,60	Gral. Inversión	1,66	0,61	Sacrv-Valle	19,66	0,10			
Cemig Preference	25,76	-2,16	Grupo Alfa A	49,06	-0,51	Santan. PtoRico	23,37	-0,97			

Todo un mar de posibilidades

TU CASA EN LA PLAYA

Viaje y Hotel GRATIS cualquier día de la semana

LA ZENIA playas de Orihuela

UN LUJO A SU ALCANCE

Urbanización: recepción e información

Golf - Piscinas

Servicios de limpieza

Médicos, peluquería

Alquiler de coches

Gimnasio

Jardines Tropicales

ATENCIÓN INVERSORES

les garantizamos el alquiler DURANTE TODO EL AÑO

SERVICIOS FINANCIEROS

ALRO XXI SEGOVIA

SERVICIOS INMOBILIARIOS

C/ LOS COCHES, 16 · 40002 SEGOVIA

921 46 30 32 - 615 97 84 39

# Evolución de Divisas y Ranking Semanal de Fondos de Inversión

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

### Divisas respecto al Euro

Dólar USA	1,2071
Libra esterlina	0,6954
Yen japonés	134,40
Franco suizo	1,5642
Corona sueca	9,4461
Corona danesa	7,4624
Corona noruega	7,9662
Dólar canadiense	1,4698
Dólar australiano	1,579
Dólar neozelandés	1,7571
Slozty polaco	4,1234
Forint húngaro	245,88
Corona slovaká	38,938
Corona checa	30,281
Rublo ruso	34,537

1 Euro=X Divisas

Bono 10 años	Diferencial con Alemania
3,22	9

## Ranking Semanal de Fondos

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
<b>Ahorro Corporación</b>			
AC Acciones	19,04	2,95	16,22
AC Australasia	4,24	0,98	10,66
AC Capital 1	8,35	-0,02	3,07
AC Capital 2	8,58	0,00	-
AC Divisa	7,62	2,35	11,67
AC Euroacciones	5,17	4,06	16,21
AC Eurofondos	6,26	3,60	19,86
AC Euroinversión	6,67	0,10	-0,26
AC Fondosoro Plus	7,86	0,25	2,70
AC Iberoamerica	8,53	3,79	33,03
AC Largo FT	11,63	-0,32	1,58
<b>Banco Popular</b>			
Eurovalor Bolsa	230,33	2,45	15,19
Eurovalor Bolsa Europea	55,22	3,41	16,53
Eurovalor Bolsa Internac.	38,22	0,00	-
Eurovalor Dinero	1596,03	0,03	0,72
Eurovalor Eurotop C	67,66	0,03	0,36
Eurovalor Gar.Bolsa Jap.	100,71	0,00	1,05
Eurovalor Ibrx 35 C 2	64,17	0,03	0,36
Eurovalor Mixto 30	75,09	0,84	4,79
Eurovalor mixto 70	2,98	2,23	11,01
Eurovalor Patrimonio	75,08	0,07	0,85
Eurovalor RF Corto	78,88	0,04	0,80
Eurovalor Tesorería	818,69	0,06	0,66
<b>Banco Urquijo</b>			
Urquijo Ahorro	1073,07	0,38	4,05
Urquijo Bolsa	931,29	2,13	15,75
Urquijo Crecimiento	13,63	2,71	13,63
Urquijo Eurobolsa 50	574,12	2,61	10,90
Urquijo Global	1,03	2,28	8,68
Urquijo Índice	16,19	2,34	14,73
<b>Bankinter</b>			
BK Bolsa Euribex	2045,49	3,09	13,20
BK Dinero 98	744,55	0,09	1,08
BK Eurotelco-Japon Gar	1193,56	0,97	0,79
BK Gar. Cupon 5 II	815,89	0,37	3,95
BK Seguridad	1377,03	0,64	3,82
Cuenta Fiscal	1151,89	0,05	0,66
Cuenta Fiscal I	1138,53	0,05	0,66
Cuenta Fiscal III	1011,08	0,45	0,26
Fondo Telefonico BK FT	126,14	-1,35	6,43
<b>Bankymme</b>			
Bankymme Brokerfond	12,00	0,34	0,42
Bankymme Comunicaciones	6,33	5,11	12,54
Bankymme Euromix 60 RV	6,31	0,00	-
Bankymme Europa Crecim.	8,08	3,27	20,45
Bankymme Eurotop	4,67	0,00	-
Bankymme Eurovalor	6,16	3,88	12,85
Bankymme Global Rent	8,61	0,29	3,89
Bankymme IberoBolsa	13,57	1,95	13,34
Bankymme Multi Top F.	8,06	2,60	16,39
Bankymme Multigestoras	5,15	0,00	-
Bankymme Multicicio	5,52	0,00	-
Bankymme Multisalud	6,60	2,17	20,26
Bankymme Mundifinanzas	6,63	2,15	13,92
Bankymme Swiss	22,36	3,61	15,78
Bankymme Top Class 75 RV	10,68	2,99	11,66
<b>BBVA</b>			
BBVA Bolsa 2	20,70	3,07	14,28
BBVA Bolsa 5 estrellas	5,81	2,20	13,42
BBVA Bolsa Emergentes	6,88	3,70	20,38
BBVA Bolsa Europa	72,12	1,85	14,45
BBVA Bolsa Internacional	12,52	3,15	12,74
BBVA Bolsa Latam	769,42	5,21	37,39
BBVA Bolsa USA	10,75	3,98	11,32
BBVA Bono 2000 A	1154,05	-0,56	2,98
BBVA Bono 2005 A	853,69	-0,21	1,48
BBVA Bono 2007	996,29	-0,43	1,71
BBVA Bonos Internacional	13,05	-0,34	4,12
BBVA Bonos Selección	7,32	0,00	0,53
BBVA Crecimiento Europa	8,22	3,59	15,56
BBVA Dolar Cash	66,41	0,77	11,24
BBVA Euroindices 2 G.	800,94	1,37	7,09
BBVA Finanzas	641,90	2,40	12,96
BBVA Fondob.Int.D	763,01	0,00	-
BBVA Fondob.Int.E	771,08	0,00	-
BBVA Fondobolsa Emerg.	7,34	0,36	2,75
BBVA Fondobolsa Int.F	6,55	0,00	-

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
BBVA Fondobolsa Int.H	887,47	0,00	-
BBVA Fondobolsa Int.I	8,00	0,00	-
BBVA Fondobolsa Japon 4	906,72	0,84	3,69
BBVA Fondobolsa Doble-Bex	12,26	-0,30	1,55
BBVA Fondobolsa Crec-A	7,97	0,00	1,31
BBVA Gar. Flexible III	929,19	0,00	-
BBVA Índice Plus	15,26	2,81	16,56
BBVA Índice USA Plus	9,32	3,52	5,29
BBVA Mid Cap Internac.	10,95	2,45	10,96
BBVA Mixto 25	10,25	0,61	3,53
BBVA Multifondo Dinamic.	604,69	2,50	15,44
BBVA Multifondo Equilib.	607,13	0,90	8,56
BBVA Opciones 1	7,98	0,25	0,15
BBVA Oportunidades Int.	4,86	0,00	-
BBVA Patrimonio	1331,75	-0,29	2,05
BBVA RF Corto	16,34	0,04	0,37
BBVA RF Largo	14,08	-0,27	1,00
BBVA RF Largo 6	11,23	-0,75	4,20
BBVA Telecomunicaciones 2	7,26	5,26	10,72
BBVA Tesorería	874,63	0,09	1,03
Fondgestion Global	7,60	0,58	0,53
Metropolis Renta	11,09	-0,19	2,46
<b>Beta Meespersion</b>			
Beta Acciones	142,23	3,07	15,60
Beta Crecimiento	85,59	4,09	9,01
Beta Dinero	1490,56	0,07	0,78
Beta Euro Acciones	6,32	2,33	14,90
Beta Europem Acciones	5,96	0,00	-
Beta Renta Plus	6,95	-0,15	1,64
Beta Valor	16,23	0,19	7,26
<b>Caixa i Catalunya</b>			
Caixa Cat. 5	8,37	0,00	0,46
Caixa Cat. Borsia Europea	4,84	4,73	16,61
Caixa Cat. Dinero	1833,68	0,05	0,78
Caixa Cat. Doble	10,00	0,06	0,89
Caixa Cat. Fons Internac.	10,86	-0,58	3,19
Caixa Cat. Global	11,99	0,00	-
Caixa Cat. Index	10,03	3,33	16,54
Caixa Cat. Inversio 1	5,66	0,00	-
Caixa Cat. Patrimoni	8,06	0,07	1,99
Caixa Cat. Plus	7,94	0,06	0,88
Caixa Cat. Solidari	7,15	3,45	15,52
<b>Caixa i Benedités</b>			
Fonpnedes	9,27	-0,19	0,74
Fonpnedes Diner	8,62	0,05	0,52
Fonpnedes Garantit	8,52	-0,38	1,99
Fonpnedes Inversio	7,55	-0,01	0,69
Fonpnedes Mixt	7,61	0,99	3,56
Fonpnedes Rendes Gar.	7,45	0,06	0,78
Fonpnedes Variable Mixt	5,25	2,65	9,89
<b>Caixa i Fideuravia</b>			
Tarraconafons 1	720,20	0,03	0,75
Tarraconafons 10	7,54	0,00	0,94
Tarraconafons 2	6,63	2,00	7,63
Tarraconafons 3	8,05	0,12	0,88
Tarraconafons 4	7,18	4,06	14,70
Tarraconafons Mix Internacional	6,58	1,23	7,17
Tarraconafons Selec 25	10,33	0,58	4,13
<b>Deutsche Bank</b>			
DB Acciones	22,33	3,16	15,03
DB Alemania	8,61	0,00	-
DB Capital 1	7,78	0,55	3,24
DB Capital 2	7,84	0,80	4,50
DB Capital 3	7,88	1,05	5,90
DB Capital 4	7,98	1,31	7,21
DB Europa bolsa	8,70	2,97	16,09
DB Global	8,45	0,00	-
DB Invest	12,27	0,04	1,21
DB Invest II	11,63	0,00	-
DB Mixta	19,93	1,77	8,08
DB Mixta II	18,38	0,00	-
DB Multif. Garant.	7,26	-0,11	3,81
DB Sectorial 2001	9,94	-1,45	1,74
<b>Fibanc</b>			
Fibanc Activo	7,81	-0,01	1,03
Fibanc Crecimiento	12,70	1,53	8,89
Fibanc Europa Gar.	8,72	0,75	5,49
Fibanc Europa RV	5,25	3,39	16,88
Fibanc Fondiner	2270,69	0,01	0,69
Fibanc Índice	11,14	2,88	15,26
Fibanc Internacional RF	13,37	0,07	3,09
Fibanc Latinoamerica	6,29	4,11	22,52
<b>Ibercaja</b>			
Ibercaja Ahorro	16,35	0,03	0,63
Ibercaja Bolsa Internac	6,46	3,21	11,28
Ibercaja Crecimiento	7,65	0,00	-
Ibercaja Din. II FT Renta	1175,79	0,05	0,61
Ibercaja Dinero	1576,89	0,06	0,76
Ibercaja Emergentes	7,70	3,54	25,16
Ibercaja Eurobolsas	7,24	1,23	6,41
Ibercaja Futuro	9,52	-0,13	1,40
Ibercaja Horizonte	7,87	-0,30	1,72
Ibercaja Internacional	9,05	-0,27	6,28
Ibercaja Patrimonio I	9,71	-0,06	2,22
Ibercaja Patrimonio III	8,53	0,23	3,31
Ibercaja Renta	15,14	0,76	4,77
Ibercaja Renta Plus	6,74	2,13	10,45
<b>Indicifin</b>			
Foncaixa 75 Global	8,52	0,00	0,35
Foncaixa 93 FF Bolsa Mundial	8,89	0,36	5,82
Foncaixa Ahorro 2	18,84	-0,09	0,16
Foncaixa Ahorro 36	12,30	0,00	0,53
Foncaixa Ahorro 7	16,71	-0,03	0,92
Foncaixa Futuro 27	11,12	0,07	1,42
Foncaixa Internacional 1	0,36	1,00	11,17
Foncaixa Internacional 3	0,86	0,65	10,92
Foncaixa Mixto 25	7,76	0,34	3,70
<b>MORGAN STANLEY</b>			
Japanese Eq Growth Fund A	6,08	-0,82	13,01
MS Ahorro	18,77	-0,21	1,30

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
MS Bolsa	27,30	2,92	14,56
MS Bolsa Internacional	8,35	3,02	13,87
MS Bolsaplus	19,60	3,42	11,86
MS Divisa	8,52	-0,69	3,09
MS Euro Acciones	7,36	1,82	10,36
MS Euro Deuda	8,32	-0,80	2,74
MS Euro Global	7,97	0,30	4,60
MS Euro Índice	6,67	3,89	14,35
MS Euro Selección	9,10	2,73	13,39
MS Fondo 19	18,28	0,64	5,46
MS Fondo 25	891,22	0,07	0,77
MS Fondo Etico	6,40	0,14	2,40
MS Fondos Agresivo	9,04	1,04	8,34
MS Fondos Conservador	10,23	0,14	3,02
MS Fondos Moderado	9,57	0,64	6,24
MS Latinoamerica	6,76	3,03	25,99
MS Multigestion RV	6,44	2,08	10,99
MS Tesoreria Plus	11,75	0,12	1,29
MSS Asian Equity A	19,59	3,32	21,83
MSS Asian Property A	8,76	1,04	12,16
MSS Em Europ-Mid East Eq. A	39,80	4,82	33,96
MSS Emerging Mark Debt B	33,85	-0,62	17,94
MSS Emerging Mark Eq A	16,92	4,19	23,96
MSS Euro Bond A	10,61	-0,66	3,41
MSS EURO LIQUIDITY F	1,00	0,00	-
MSS Euro Strategic Bd A	29,02	-0,65	3,46
MSS European Eq Gro. A	8,84	0,00	-
MSS European Value Eq A	27,63	1,39	12,41
MSS Global Bond A	22,49	-1,45	5,93
MSS Global Brands A	35,84	0,65	17,51
MSS Global Value Eq A	31,89	0,98	12,37
MSS US Bond A	16,79	-1,00	14,76
MSS US Equity Growth A	24,25	3,24	16,31
MSS US High Yield A	15,89	0,00	-
MSS US Small Cap Gth A	33,88	2,82	21,35
MSS US Value Equity A	16,27	0,81	12,99
<b>Renta 4</b>			
Renta 4 Bolsa	18,39	3,30	15,24
Renta 4 Índice	11,30	-0,44	1,70
Renta 4 Intern.	7,63	1,12	2,67
Renta 4 Japon	5,11	1,06	7,36
Renta 4 Tes-Bol	73,96	0,26	0,80
<b>SCH</b>			
Banesto Bolsas Europeas	5,73	3,74	15,32
Banesto Dinero	15,49	0,02	0,32
Banesto Especial Mixto F	12,93	0,86	4,72
Banesto Especial RF	8,09	-0,40	2,03
Banesto Especial RV	6,51	3,72	15,54
Banesto G Bolsa Eur.2003A	9,87	0,64	7,55
Banesto G Premium Global	7,02	0,14	0,74
Banesto Mixto RV USA	90,99	1,36	7,57
Banesto Premium Europa 2	8,28	-0,26	1,48
Banesto RV Espanola	167,63	2,82	15,95
Banesto Selección Global	5,00	2,15	14,89
Banif Clisquet 2002	72,19	0,60	2,84
BCH Acciones	13,29	2,95	15,75
BCH Bonos Fondosoro	772,71	-0,35	1,82
BCH Europa 2	68,32	0,41	4,37
BCH Fondimo 1	1809,66	0,05	0,64
BCH Fondimo 2	1189,26	0,05	0,66
BCH Gar Accion Telefonica	85,89	0,00	-
BCH Int. Acciones	102,56	2,76	13,31
BCH Interes Diario	7,77	0,04	0,11
BCH Internac.	30,94	6,33	6,33
BCH Millennium 2	31,35	-0,51	2,01
BCH Mixto Iberoamerica	103,61	2,58	28,22
BCH Salud	44,94	3,80	17,65
BCH Subdesarrollo	66,21	1,24	4,64
BSN 2006-1	13,58	-0,04	0,91
BSN Banif Acc. Esp.	30,80	0,00	4,10
BSN Banif Acc. Euro	6,93	3,64	16,08
BSN Banif Acciones Emerg.	74,01	4,09	23,54
BSN Banif Bonos FT	14,02	-0,41	1,72
BSN Banif Convertibles	707,00	0,94	3,92
BSN Banif Cupon 2004	966,14	0,00	-
BSN Banif Deuda FT	9,71	0,11	0,77
BSN Banif Dinero	1839,50	0,06	0,77
BSN Banif Europa 50	12,21	2,32	16,55
BSN Banif Financiero	471,81	3,30	13,46
BSN Banif Riesgo Abierto	9,63	-0,20	-0,25
BSN Banif RV Espa ola	16,52	3,08	19,93
BSN Banif Selección I	10,		

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias



**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN:

SEGOVIA

NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA

SANCHONUÑO CANTIMPALOS

PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE

24 HORAS

☎ 902 02 23 24

TELÉFONOS

921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

## Residencias 3ª Edad

### Residencia 3ª Edad

#### Prádena Salud

**Válidos y asistidos**  
médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

### Clínicas Ginecológicas

**DR. J. IGNACIO BERMEJO**  
AYCART

Obstetricia y Ginecología

Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A  
Teléfono 639 81 72 14

## Cirugía Plástica

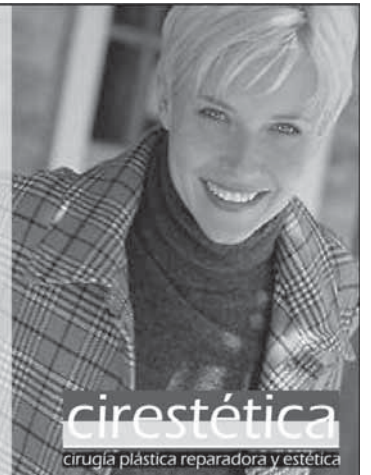
Te ayudamos a  
sentirte mejor.  
Más cerca de ti,  
ahora en Segovia.  
Ven a conocernos,  
la primera consulta  
es gratuita.

Experiencia  
y Profesionalidad

en Segovia:

Dr. José Javier  
de la Fuente

Tfno. cita:  
921 460 114  
647 555 229



**cirestética**  
cirugía plástica reparadora y estética

## Decoración

**JULIO 10% Dto. FLUORESCENCIA**  
12 MESES 12 OFERTAS

Otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO**  
iluminación

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)  
40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

## Imprentas

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

Solicite presupuesto sin compromiso.

921 43 72 61

## Internet

**eladelantado.com**

Noticias de todo lo sucedido en la capital segoviana, en la provincia, con un apartado especial para Castilla, de los eventos deportivos y de informaciones sobre la Comunidad castellano-leonesa.

EL ADELANTADO  
El día de las segovianas

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos 921 437 806  
609 875 077

**BOX**  
TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas:**  
90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES  
pagina web: www.cinebox.es

<p><b>Sala 1</b></p> <p>Laborables: 18,05 Sábado, domingo y lunes: 16,15/18,05</p> <p><b>Valiant</b></p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Laborables: 19,55/22,25 Sábados, domingo y lunes: 19,55/22,25 Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,40</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p><b>La casa de cera</b></p>	<p><b>Sala 2</b></p> <p>Laborables: 19,00/21,30 Sábado, domingo y lunes: 16,20/19,00/21,30 Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>La guerra de los mundos</b></p>	<p><b>Sala 3</b></p> <p>Laborables: 18,00/20,05/22,05 Sábado, domingo y lunes: 16,05/18,00/20,05/22,05 Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,05</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>Semen</b></p> <p>Una historia de amor</p>	<p><b>Sala 4</b></p> <p>Laborables: 18,10/20,20/22,30 Sábados, domingo y lunes: 16,00/18,10/20,20/22,30 Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,45</p> <p><b>La Máscara II</b></p>	<p><b>Multicines Miró</b></p> <p>C/ Gob. Fernández Jiménez, 6 Tfno 921 41 27 91</p>
<p><b>Sala 5</b></p> <p>Laborables: 19,15/22,00 Sábados, domingo y lunes: 16,30/19,15/22,00 Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,30</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Los cuatro fantásticos</b></p>	<p><b>Sala 6</b></p> <p>Laborables: 18,15/20,15 Sábado, domingo y lunes: 16,05/18,15/20,15</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Madagascar</b></p> <p>Laborables: 22,25 Sábados y domingo: 22,25 Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,25</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Los Dalton</b></p>	<p><b>Sala 7</b></p> <p>Laborables: 18,20/20,30/22,35 Sábados, domingo y lunes: 16,10/18,20/20,30/22,35 Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,40</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>Fin de curso</b></p>	<p><b>Sala 8</b></p> <p>Laborables: 18,00/20,00 Sábado, domingo y lunes: 16,00/18,00/20,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Rolo y el secreto del guisante</b></p> <p>Laborables: 21,55 Sábados y domingo: 21,55 Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,50</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p><b>Batman Begins</b></p>	<p><b>Multicines Miró</b></p> <p><b>Sala 1</b></p> <p>Viernes: 18,00 Sábado, domingo y lunes: 17,00 Martes a jueves: 18,30</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Madagascar</b></p> <p>Viernes: 20,30/23,30 Sábado: 19,30/22,00/00,30 Domingo y lunes: 19,30/22,00 Martes a jueves: 20,30/23,00</p> <p><b>El amor es lo que tiene</b></p>
<p><b>Sala 3</b></p> <p>Viernes: 18,00 Sábado, domingo y lunes: 17,00/18,30</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Valiant</b></p>	<p><b>Sala 2</b></p> <p>Viernes: 18,00/20,30/23,30 Sábado: 17,00/19,30/22,00/00,30 Domingo y lunes: 17,00/19,30/22,00 Martes a jueves: 18,30/20,30/23,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Los cuatro fantásticos</b></p>	<p><b>Sala 3</b></p> <p>Viernes: 23,30 Sábado, domingo y lunes: 19,00/00,00 Martes a jueves: 20,30</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>A good woman</b></p>	<p><b>Sala 3</b></p> <p>Viernes: 20,00 Sábado, domingo y lunes: 21,15 Martes a jueves: 23,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>La guerra de los mundos</b></p>	



# HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	
16,00 - 19,00	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	
15,00 - 20,15	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

# HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

**OBSERVACIONES:**  
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Guddillos (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guddillos (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

**OBSERVACIONES:**  
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Guddillos (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guddillos (19.33h.) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.rente.es



LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> Juliana Marcelino Martín

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 22 de julio de 2005  
A los 86 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijas, Evarista-Juana y María Teresa Pérez Marcelino; hijo político, Victorio Vairriveras; nietos, blznletos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el martes día 26, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen. La misa de privilegio tendrá lugar el miércoles día 27, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen.

El cadáver recibirá cristiana sepultura hoy día 24, a las 11,00 de la mañana, en el cementerio del Santo Ángel (Segovia).

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



EL SEÑOR

## D. Temístocles Bernardo Llorente

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 23 de julio de 2005  
A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Jullana Bernero Otero; hijos, Mariano y Remedios Bernardo Bernero; hijos políticos, Miguel-Angel Llorente y María Teresa Nevado; nietos, David, Beatriz y Alejandro, Elena y Paloma; blznleto, Pablo; hermana, Remedios Bernardo Llorente; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el lunes día 25, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Cristo del Mercado. La misa de privilegio tendrá lugar el martes día 26, a las 9,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Cristo del Mercado. El cadáver recibirá cristiana sepultura hoy día 24, a las 11,45 de la mañana, en el cementerio del Santo Ángel (Segovia).

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> Victoria Iglesias Benito

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 23 de julio de 2005  
A los 86 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sobrinos, Ángel y Florencio; sobrina política, Susana, y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 24, a las 6,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Miguel Ibáñez (Segovia); acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Miguel Ibáñez.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

**SI TE DUELE QUE CADA MINUTO MUERAN DOS NIÑOS DE MALARIA, LLAMA AL MÉDICO**

Llama al 902 250 902 o entra en msf.es y hazte socio.



# BOLSA DE TRABAJO

921 43 72 61



Empresa Constructora de ámbito nacional, precisa incorporar en su Delegación de la Zona Noroeste.

**JEFE DE OBRA CIVIL SEGOVIA** (Ref. JORSg.)  
Titulación acorde con el puesto (Ingeniería, Ingeniería Técnica Obras Públicas...)  
Experiencia demostrable en el puesto solicitado mínima de 3 años

**JEFE DE PRODUCCION OBRA CIVIL SEGOVIA** (Ref. PRODSg.)  
Titulación acorde con el puesto (Ingeniería, Ingeniería Técnica Obras Públicas...)  
Experiencia demostrable en el puesto solicitado mínima de 2 años

**ENCARGADO SEGOVIA** (Ref. ENCsg.)  
Experiencia mínima demostrable en puesto similar de 7 años

**ADMINISTRATIVO DE OBRA SEGOVIA** (Ref. ADMsg.)  
Titulación acorde con el puesto (Licenciado, Diplomado...)  
Experiencia demostrable en el puesto solicitado mínima de 2 años

**Ofrecemos:**  
Incorporación inmediata, retribución competitiva en función de la experiencia aportada e importante desarrollo profesional.  
Interesados remitir c.v. indicando referencia a C/Bausá 13-15, 28033 Madrid, o al e-mail: rrhb@seop.es

**MEDIO DE COMUNICACIÓN DE SEGOVIA**

**Precisa personas en prácticas**

- Preferiblemente cursando Publicidad y RR. PP. o Gestión Comercial y Marketing
- No necesaria experiencia
- Posibilidad Real de Contratación Laboral
- Enviar Curriculum a

C/ Escultor Marinas 3, 2º 40002 Segovia

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

**¿BUSCAS UNA NUEVA OPORTUNIDAD DE NEGOCIO?**

¿Sueñas con abrir un negocio propio que te proporcione la independencia que estás buscando?

Personas emprendedoras con espíritu empresarial.  
Mínima inversión en un negocio consolidado con rentabilidad asegurada.

**687 606 871**

**AUDI A6 TDI QUATTRO**

180CV. MOD. 00  
FULL EQUIPE+CUERO  
GARANTIZADO  
Precio: 22.900 €

**VOLKSWAGEN PASSAT 1.9**

1130CV HIGHLINE  
MOD.01  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 16.900 €

**VOLKSWAGEN GOLF 1.9 TDI**

VARIANT MOD.02  
FULL EQUIPE+GPS  
GARANTIZADO  
Precio: 13.800€

**PEUGEOT 206 HDI 90CV**

MOD.03  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 9.900 €

**AUDI A4 1.9 TDI 90CV**

MOD.97  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 9.800 €

**VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI**

MOD 00  
CON EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 7.700 €

## ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**  
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO** 921 43 72 61  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*  
**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

**01 ALQUILERES**

**SE ALQUILA** piso por habitaciones en Via Roma. Telf 609449288

**05 IMPAGADOS**

**COBROS EL ZORRO** le deben dinero porque Vd. quiere. 983357611

**06 RELAX**

Novedad, tres amiguitas, jovencitas, cachondas, mojaditas, busconas. Francés natural, gargantas profundas, cultos tragones, fésbicos reales, duplex, consoladores. También domicilios, hoteles. Ven a conocerlos, somos puro vicio Discreción. 659 89 42 83

**ABSOLUTA DISCRECIÓN,** Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**MADURITA RECIENTE** divorciada. Muy complaciente, griego, francés natural. Desplazamientos. 661111847.

**SILVIA, LETICIA, BIANCA.** Atractivas, con experiencia, higiene. Teléfono 649248510.

**AGENCIA CONTACTOS** solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580

**TRAVESTI, MONICA,** absolutamente viciosa, dotadísima. Salidas domicilio. 24 horas. 659893848

**07 CONTACTOS**

**MORENAZA CON** dinero y ganas de pasarlo bien. Atrévete. 657476600

**MUJERES MADURAS,** muy atractivas, marchosas pagarían

generosamente por sexo. 803517814

**CASADA INSATISFECHA** busca hombre hecho y derecho para sexo. 658416956

**NO BUSQUES** más, chicas muy calientes pagarían por buen sexo. 803517096

**09 TRABAJO**

**INGRESOS EXTRA.** Trabajo desde casa, no manualidades. Tiempo parcial/completo. Teléfono 934454524.

**4 APROBADOS** DIARIOS con nuestro exclusivo sistema de preparación. Conocemos el camino hacia el mercado laboral. Infórmate gratis. 900150191.

**MILES DE PUESTOS** libres para auxiliares administrativos. Solo necesitas el Graduado Escolar para ser funcionario. Un alumno aprobado cada 6 horas. Información gratuita. 900315315.

**GRADUADO ESCOLAR** trabajo de funcionario. Cientos de puestos libres para subalternos. Prepárate infórmate. 900150191. Infórmate llamada gratuita.

**MILES DE PLAZAS** ofertadas. Servicios de salud autonómicos. Aprovecha a oportunidad. Infórmate 900150191. Infórmate llamada gratuita.

**TRABAJA CON** altos ingresos como profesor de autoescuela. Alta demanda de empleo. ¿Por quien te preparas ya? Información gratuita. 900315315.

**BUENOS INGRESOS** desde Graduado Escolar. Agentes de servicios aeroportuarios. Trabajo fijo en aeropuertos. Información 900315315.

**ACTIVIDAD DESDE** casa/despacho. Tiempo parcial/completo. Imprescindible ordenador. www.trabajojnegocio.com

**SE NECESITA** conductor de

trailer con experiencia. Telf. 921141278/921140686

**SELECCIONAMOS** aprendices de mecánicos y mecánicos. 921421108.

**SE NECESITA** conductor con carnet de 1ª para reparto. 620944912.

**NO DEJES** escapar esta oportunidad. Trabaja en sector informático. Te preparamos como especialista en Hardware y/o redes para que trabaje cuanto antes. Bolsa de empleo garantizada. Infórmate 900253545. Llamada gratuita.

**SELECCIONAMOS Y FORMAMOS** personal para trabajar en nuevos parques eólicos y solares. Bolsa de empleo garantizada. Mínimos requisitos. Infórmate 900253545 llamada gratuita.

**SE NECESITA** oficial de peluquería. Telf. 661667384

**INTERESANTE, SE** necesitan camareros. Telf. 921460286 921460283

**EMPRESA DE** servicios, selecciona personal para controlador en Los Angeles de San Rafael, de 25 a 55 años, con graduado escolar o equivalente. Enviar curriculum al fax 921172280

**SE NECESITA** cocinero. Se valorará experiencia. Tif 921460309

**SE NECESITA** gerocultoras para residencia geriátrica. Telf. 921561945

**CHICO JOVEN** busca trabajo en finca o construcción. Telf. 656545750

**SE NECESITA** ayudante de cocinero con experiencia. Telf. 921462495

**NECESITAMOS CAMAREROS IMPRESCINDIBLE, BUENA PRESENCIA, SE VALORARÁ EXPERIENCIA.**  
**TELF: 91 637 64 03** o entregar los detalles en la tienda de Segovia CC. Luz de Castilla, local A-05

**10 TRASPASOS**

**TRASPASO NEGOCIO** textil funcionando, con rentabilidad demostrable. Teléfono 617552078

**11 VARIOS**

**¿BUSCAS PAREJA?** Nones el único método que te garantiza 10 cita de alta compatibilidad. Asesoramiento de profesionales en las relaciones personales. 983210753 www.nonesonline.com

**12 VEHICULOS**

**AGRICOLA DANI Y JUNA** Distribuidor del grupo Kuhn, rotativas, fresas para mesetas y campo plano, siembre monogramo remolacha, maíz, girasol, etc. Distribuidor cosechadoras Hidagrí, para zanahorias, puerros, recolección de cebollas. Calle Magnesio, 25. Polígono San Cristóbal Valladolid. 983201365

**13 VENTAS**

**NAVAS DE ORO,** 240 metros, patio, bodega, local. Remax. 983334100

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**OTRAS OFERTAS:**

MERCEDES 300 D	5.500 €
VW PASSAT 1.9 TDI	11.000 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
BMW 320 D	15.900 €
FORD KA 1.3i	4.900 €
BMW 525 TDS FULL EQUIPE TV GPS	14.500 €
FORD MONDEO 1.8 TD	6.900 €
VW GOLF IV 1.9 TDI 3P	10.500 €
PEUGEOT 405 TD	900 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATTRO	22.800 €

**TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS**

**¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!**  
**POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42 (JUNTO A VIVEROS HONTORIA) 40195 HONTORIA (SEGOVIA)**  
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90



**P0686 - LA GRANJA.** Magnifico piso de 99 mts, distribuidos en 3 dormitorios, 2 baños, plaza de garaje y dos magnificas terrazas.

**P1574 - SAN CRISTÓBAL.** 3 dormitorios, salón, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, garaje y trastero.

**P1186 - LA GRANJA:** Dúplex en construcción próximo a estrenar, 2 dormitorios, baño, aseo, ascensor, garaje y trastero. OCASIÓN

**P1573 - SAN LORENZO** piso de 100 m2 divididos entre 3 dormitorios armarios empotrados, salón, cocina, baño, terraza, garaje.

**P1180 - SAN LORENZO.** Amplio piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño, garaje y trastero. Exterior.

**P1179 - San Cristóbal:** Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo, garaje y trastero. Exterior.

**P1571 - Valverde del Majano.** Piso a estrenar de 60 m2. 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Exterior y muy económico.

**P1572 - SAN LORENZO:** Piso de tres dormitorios, baño y aseo, con muchas reformas y la cocina amueblada, tiene ascensor y esta en una urbanización con piscina.

**P1565 - JOSÉ ZORRILLA.** apartamentos de 1 dormitorio, cocina, baño, trastero, en edificio con ascensor...

**P1172 - Palazuelos** piso de 3 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, balcones con vistas a la sierra, cocina amueblada.

**P1562 - EZEQUIEL GONZALEZ:** 93 m2, 3 dormitorios, ascensor, todo amueblado, tarima, tendero, y con zonas comunes.

**P1559 - La Granja:** Piso de 120 m2 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y garaje. Exterior.

**P1168 - ESPIRDO:** En construcción con muy buenas calidades, ascensor, garaje y trastero. Tiene un patio privado.

**P1558 - La Granja:** Piso céntrico de 70 m2 salón, cocina amueblada, baño reformado, 2 dormitorios, y ascensor. Luminoso.

**P1557 - San Cristóbal:** Apartamento. 1 dormitorio, cocina americana separada, baño y patio de 20 m2 Reformado.

**P1162 - Nueva Segovia:** Piso exterior, 4 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, ascensor y garaje. Muy soleado.

**P1161 - ZONA RENFE:** Piso en venta de tres dormitorios, baño completo y totalmente amueblado, tiene ascensor y terraza.

**P1540 - La Lastrilla.** 96 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, patio privado, ascensor, garaje y trastero.

**P1539 - Torrecaballeros.** P r e c i o s o apartamento de 2 dormitorios, salón, cocina y terraza, baño, ascensor y garaje. Exterior.

**P1538 - SAN CRISTÓBAL:** Piso en venta de dos dormitorios, baño, totalmente amueblado. Tiene garaje y trastero.

**PISOS**



**Triangulo Inmobiliaria**  
San Francisco 19  
**921412090**

www.trianguloinmobiliaria.com

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

**EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA**

**CHALETS PAREADOS**

EXCELENTES CALIDADES

255 M2 EN 3 PLANTAS

PARCELA PRIVADA

COCINA AMUEBLADA TARIMA DE ROBLE

CHIMENEA FRANCESA

BAÑERA HIDROMASAJE

TECNOLOGIA DOMOTICA

ZONAS COMUNES CON PISCINA CLIMATIZADA

INMEJORABLES VISTAS DE LA CIUDAD Y LA SIERRA

A 1 KM DEL ACUEDUCTO

ENTREGA OCTUBRE 2007

**NUEVA DIRECCION**  
C/ DOCTOR TAPIA, 2  
Ed. La Castellana

**ADOSADO EL SOTILLO**  
2 PLANTAS  
4 DORMITORIOS  
HIDROMASAJE  
JARDIN 70 M2  
GARAJE



REF: SG0067V  
**PISO CRTA VILLACASTIN**

SEMINUEVO.  
3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS  
AMPLIO SALON  
TRASTERO Y GARAJE.  
AMUEBLADO.  
REF: SG0075V

**921 441 888**  
**921 438 067**

www.solexclusivas.com

**SOL**  
INMOBILIARIA

**AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44**

**PISOS**

El Carmen, perfecto estado, 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, terraza, muy luminoso, cocina amueblada con electrodom., muy buen precio Ref: PV-7.346

Tabanera del Monte, apartamento a estrenar, 1 dormitorio, cocina independiente, jardín privado, con garaje y trastero, 111.100 € Ref: PV-7.262

Zona Cristo del Mercado, 98 m2, 3 dormitorios, cocina y baño reformados, caldera gas natural nueva, soleado, terraza Ref: PV-7.337

San Cristóbal, perfecto estado, 2 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza, buenas vistas, urbanización con piscina, 140.000 € Ref: PV-7.378

C/ José Zorrilla, 60 m2, 2 dormitorios, luminoso, para arreglar, buen precio Ref: PV-7.312

San José, amplio, 92 m2, 4 dormitorios, cocina con despensa, para reformar por completo, con cuarto trastero Ref: PV-7.231

San Millán, para arreglar, 70 m2, 2 dormitorios, calefacción gas natural, poca comunidad, 2 terrazas, exterior, gran trastero, 156.264 € (26.000.000 pts) Ref: PV-7.380

Obispo Quesada, 74 m2, 3 dormitorios, buen estado, tuberías renovadas, escayola en techos, exterior, con terraza Ref: PV-7.216

Casco histórico, reciente construcción, 2 dormitorios, baño y aseo, garaje, trastero, cocina amueblada, patio privado 34 m2, muy bonito Ref: PV-7.284

**CHALETS**

Hontoria, 180 m2, 4 dormitorios, 3 baños, bodega, ático, cocina amueblada, porche, jardín 140 m2, doble ventana, mejoras Ref: CHV-6.898

San Cristóbal, individual, garaje 2 coches, bodega, 4 trasteros, 4 dormit., 4 baños, 2 salones, tarima, hidromasaje, cocina 18 m2 amueblada, nuevo Ref: CHV-7.080

Parque Robledo, gran mansión individual, 600 m2 construidos, parcela 1.895 m2, 7 dormitorios, 4 salones, 2 piscinas, piscina y tenis, único Ref: CHV-7.274

Palazuelos, adosado, pocos años, 184 m2, 4 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, chimenea, jardín 150 m2 Ref: CHV-7.228

Nueva Segovia, 150 m2, 3 dormitorios, 2 baños, 4 terrazas, garaje y trastero, cocina amueblada, gran terraza solarium Ref: CHV-7.200

Ctra/La Granja, individual, 500 m2 casa + sótano 250 m2, parcela 3.800 m2, salón 60 m2, chimenea, gran cocina, todo amueblado Ref: CHV-5.438

San Cristóbal, chalet individual, 360 m2 construidos, jardín 190 m2, 3 dormitorios, 2 baños, tarima, cocina amueblada, infórmese en Sol Ref: CHV-6.096

Nueva Segovia, 4 dormitorios, 3 baños, ático acondicionado con solarium, jardín 150 m2, porche 40 m2, salón 40 m2 con chimenea Ref: CHV-6-567

Revenga, 250 m2, 3 dormitorios + gran ático, 4 baños, terraza solarium 25 m2, jardín privado, cocina amueblada, pocos años Ref: CHV-6.873

**Ahora, al solicitar información en SOL, de cualquier producto inmobiliario te llevas de regalo este práctico llavero .....**

Con una moneda que puedes utilizar siempre al coger el carrito de la compra.

**¡¡ Date prisa !!**

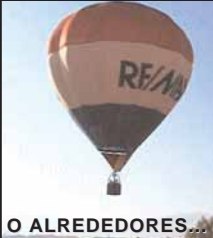




**SU VIVIENDA,  
EN LA CIUDAD...**



**PZA. CARRASCO  
ALFÉREZ  
PROVISIONAL  
VIA ROMA  
CTRA.  
VILLACASTIN**



**O ALREDEDORES...**  
**TIZNEROS  
SAN CRISTOBAL  
ESPIRDO  
TABANERA  
HONTORIA  
OTERO DE  
HERREROS  
LA LOSA  
LA LASTRILLA  
BERNUY  
CANTIMPALOS**

**PISOS Y  
CHALETs EN  
PROMOCION**



**921 41 30 09  
Escultor Marinas 12**



**INMOBILIARIA  
MANSINO**  
Símbolo de eficacia

**921 44 30 31**  
**www.mansinoinmobiliaria.com**

**VENDE  
MAGNÍFICO CHALE  
EN LA LASTRILLA**  
5 dormitorios, cocina amueblada, trastero y garaje  
**¡OPORTUNIDAD ÚNICA!**

**VENDE APARTAMENTO  
EN ESPIRDO**  
1 dormitorio, 1 baño, trastero y garaje. En construcción  
**¡Increible precio!!**  
**CONSÚLTENOS**

**VENDE 2 ÚLTIMOS PISOS  
EN PALAZUELOS  
DE ERESMA**  
3 dormitorios, 2 baños, trastero y garaje

**¿QUIERE VERLOS?  
NO LO DUDE...  
¡CONSÚLTENOS!**

**VENDE PISO EN  
URB. TIO PINTADO**  
3 dormitorios  
2 baños, con cocina amueblada y trastero  
Zonas comunes con piscina  
**¡ZONA INMEJORABLE!**

**NO DEJE DE INFORMARSE**

Profesionales a su servicio



**NUEVA  
PROMOCIÓN**

**VIVIENDAS  
UNIFAMILIARES  
PAREADAS EN  
LA LOSA**

**PARCELAS  
DESDE 200 M²**

3 y 4 dormitorios  
Diferentes superficies y precios

LA DISTRIBUCIÓN ES ESTUPENDA

**MAGNÍFICA RELACIÓN  
CALIDAD PRECIO**

**11 únicas  
viviendas  
ESPIRDO**



Magnífico enclave en el centro del pueblo

**AMPLIAS VIVIENDAS  
de 1, 2 y 3  
DORMITORIOS  
TRASTERO Y  
GARAJE-ASCENSOR**

Muy buenas vistas

Le esperamos en nuestra oficina en:

**C/ Alférez  
Provisional, 6  
SEGOVIA**

**921 41 30 68  
699 96 10 10**



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**¡NO PUEDE PERDERSELO**

Preciosos PAREADOS RÚSTICOS  
240 m² útiles, dormitorio principal con vestidor, dormitorio amplio con baño en planta baja.

Porche y vistoso jardín  
**¡EN EL SITIO MÁS  
BONITO DE SONSOTO**



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASCAS (SEGOVIA)  
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



**TORRECA-  
BALLEROS**

Chalet adosado. 4 dormitorios. 3 baños. Buenas calidades. A estrenar. Ref. 1.654.

**PALAZUELOS**

Chalet individual. 4 dormitorios. 3 Baños. Aseo. Garaje. Buenas calidades. Excelente precio. Ref. 1.870

**LA LASTRILLA**

Chalet adosado. 260 m2. 5 dormitorios. Garaje para 2 vehículos. Excelentes calidades. Oportunidad. Ref. 1.765.

**SAN LORENZO**

Dúplex. 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Calefacción individual. Muy interesante. Ref. 1.709.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN  
C/LA LUZ-PEÑASCAL  
(JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3  
DORMITORIOS**  
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

**PROMOCIÓN  
ABADES  
CHALETs ADOSADOS  
2 DORMIT. + ÁTICO  
PLANOS EN OFICINA**  
¡¡PREGÚNTANOS!!

**PROMOCIÓN  
EN EL CENTRO  
DE SEGOVIA  
PISOS DE 3  
DORMITORIOS  
CALIDADES  
DE LUJO**  
**ENTREGA  
INMEDIATA**

**VISÍTANOS**



**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 • BAJO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

• BAJOCUBIERTA  
TOTALMENTE  
HABILITADO  
TERRAZA  
SOLARIUM  
TARIMA FLOTANTE

• PLANTA PRIMERA  
3 DORMITORIOS  
2 BAÑOS  
HIDROMASAJE  
TARIMA FLOTANTE

Residencial Vistas de Segovia

LA LASTRILLA 280 m<sup>2</sup> construidos por vivienda

• PLANTA BAJA  
GARAJE DOS COCHES  
BODEGA CON CHIMENEA  
TRASTERO - LAVADERO  
ASEO

• SEMISOTANO  
DORMITORIO-DESPACHO  
CALEF INDIV. GAS NATURAL

**FINCA DE RECREO**

a 25 km. De Segovia.  
1000 m<sup>2</sup> de jardín. Casa de piedra.  
Oportunidad. Ref. 5592

**CHALÉ INDIVIDUAL**

a 28 km. De Segovia.  
190 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios.  
Jardín de 2500 m<sup>2</sup>. 2 porches.  
Año 97. Muy buen estado.  
Ref. 5579

**PAREADO VENTA**

A 10 min. De Segovia.  
197 m<sup>2</sup> de vivienda. Parcela de 350 m<sup>2</sup>.  
Garaje doble. Cómoda forma de pago.  
En construcción. Ref. 5187

**CHALÉ ADOSADO**

La Lastrilla.  
6 dormitorios, 4 baños. Armarios  
vestidos. Hidromasaje. Jardín privado.  
Año 2004. Perfecto estado.  
Ref. 5103

**VIVIENDAS  
INDIVIDUALES**

— La Losa —  
Estamos a pie de obra  
sábados todo el día y domingos  
por la mañana. Visítenos.

**Atico**

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**

Ezequiel González, 6  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**

**GARAJES - NAVES  
OFICINAS  
ALQUILER - VENTA**

SE VENDE NAVE EN EL  
POLIGONO DE  
VALVERDE 700 m<sup>2</sup> CON  
UNA PARCELA DE 625  
m<sup>2</sup>, CON PUENTE  
GRUA, OFICINA Y  
VESTUARIOS.

SE VENDE NAVE EN EL  
POLIGONO DE  
VALVERDE, 800 m<sup>2</sup>, 700  
m<sup>2</sup> DE PARCELA, CON  
OFICINA,  
POSIBILIDAD DE  
ALQUILER.

SE VENDE PLAZA DE  
GARAJE EN LA ZONA  
DE LA CALLE DE SAN  
VALENTIN

SE VENDE OFICINA EN  
LA CALLE SAN  
FRANCISCO, 114 m<sup>2</sup>, 3  
DESPACHOS CON UNA  
SALA CENTRAL,  
ARMARIOS  
EMPOTRADOS

SE ALQUILA OFICINA  
EN LA CALLE REAL,  
85m<sup>2</sup>,  
ACONDICIONADA.

SE ALQUILA  
PLAZA DE GARAJE,  
CERCANA AL  
ACUEDUCTO

**NUEVA PROMOCIÓN  
DE APARTAMENTOS**



EN  
**BERNUY DE  
PORREROS**  
1 Y 2  
DORMITORIOS,  
CON  
GARAJE  
Y  
TRASTERO

EXCELENTES  
CALIDADES

URBANIZACIÓN  
PRIVADA

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**PRECIOSO PISO  
EN CASCO ANTIGUO**  
2 dormitorios  
baño y aseo  
cocina amueblada  
parquet  
hilo musical  
trastero y garaje  
**PÁSATE A VERLO**

**ZONA RENFE  
PISO EN VENTA**  
de 2 dormitorios  
cocina amueblada  
tarima de roble  
armarios  
empotrados  
ventanas climalit  
trastero  
**¡REFORMADO!**

**El 10  
De Su  
GESTIÓN**

**MAGNÍFICOS CHALÉS  
EN TRECASCAS**  
pareados  
parcelas de  
300 y 400 m<sup>2</sup>  
estilo rústico  
PLANOS EN LA OFICINA  
**¡¡EXCELENTES  
CALIDADES!!**

**MAGNÍFICO PISO  
EN PALAZUELOS**  
3 dormitorios  
baño y aseo  
cocina amueblada  
trastero y garaje  
ascensor  
muy soleado  
**¡¡VISÍTANOS!!**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**ARCO**  
**921471474**

**¡¡GRAN  
OCASIÓN!!**  
EN  
TORRECABALLEROS,  
**ESTUPENDO  
CHALET**

**4 DORMITORIOS,  
2 BAÑOS,  
ASEO,  
GRAN SALON  
CON CHIMENEA  
FRANCESA,  
GARAJE,  
JARDIN  
INDIVIDUAL Y  
MAS DE 3.000 m<sup>2</sup>  
DE ZONAS  
COMUNES CON  
PISCINA, TENIS,  
ETC.**

EN MUY BUEN  
ESTADO,  
VISÍTELO.

EN LA GRANJA,  
OCASIÓN  
ÚNICA,

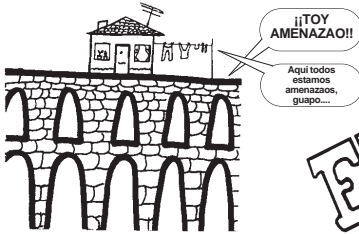
**PISO VENTA**  
Pza. DE ESPAÑA,  
JUNTO AL  
PALACIO,  
135 m<sup>2</sup>,

FACHADA A  
TRES CALLES,  
PRECIOSA  
REHABILITACION.  
**“ÚNICO”**

**RAMIREZ T**

**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO





# EL ADOSADO

A VER SI NOS FLAMOS MÁS EN LA LLUNA Y MENOS EN EL DEDITO

# DE EL ADELANTADO

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@yahoo.es

X AÑO TRIUNFAL - 24 de julio de 2005 - Nº 474

## ¡TODOS APOYANDO A SEGÓPOLIS!

Fiel a su línea de colaboración desinteresada con las instituciones y administraciones, el Departamento de Imaginación y Diseño de EL ADOSADO ha elaborado este logo-símbolo para Segópolis, esa benéfica entidad creada para impulsar el futuro Plan Estratégico de la provincia.

Con él, a parte de demostrar lo relistos y lo patriotas que somos (aunque no nos sepamos el *Himno del Cacahuete*, ése que dice no sequé de un rosal y un pendón de princesa), queremos ahorrarles a los segopolitólogos los 600 euros que iban a gastarse en encargar uno. Pues de nada, majetes.



## ¡El rey está en pelotas!

por Ignatius K. Reilly

Alfonso Guerra en un reciente y muy comentado discurso, volvió a citar el viejo cuento de aquel rey al que unos pícaros convencieron de que le habían hecho el más bello traje del mundo, cuando en realidad el monarca estaba completamente desnudo.

Pues a nosotros, que por lo visto vamos al revés de toda esta bienpensante sociedad, nos ha parecido tras el montaje inaugural del trigésimo Festival Internacional de Segovia, que a nuestro *rey* provincial de la cultura se le ven las vergüenzas.

**Porque** el montaje que trajeron Els Comediants, y que no nos pareció del todo mal en su comienzo, se fue desinflando por momentos y soltó al final, y en forma de globitos, lo único que contenía: aire y olor a refrito rancio.

**Porque** daba la impresión de que, como con otros muchos artistas y espectáculos que se ofrecen a los empresarios con varios contenidos según el *caché* que se esté dispuesto a pagar, aquí se había contratado el más barato.

**Porque** la participación de los aficionados del taller de teatro y la charanga locales, nos pareció un intento de hacer de la necesidad virtud, y de vendernos como "participativo" lo que era una auténtica obligación dado lo reducido del elenco titular.

Porque Els Comediants no quisieron ser menos que el director

de la cosa (Don Emilio - Don Emilio), que como todos Vds. saben goza del don de la obicuidad, y así a la misma hora en que aquí estaban ensayando inauguraban en Perelada su festival de verano, con una "Verbena de la Paloma" que, por cierto, ha recibido tremendos sartenazos de la crítica especializada.

**Porque** hasta el sol y la luna de la escena final, por no hablar de los diablillos y otros adornos, nos sonaban a conocidos de otros montajes.

Porque la dirección escénica de las batallitas de Don Quijote con sus enemigos, parecía propia de un niño que hace enfrentarse a dos *ma-delmans*, sujetando uno en cada mano.

**Porque** el tema elegido nos pareció oportunista, y no nos extrañaría que procediese de la sucursal (¿o es la central?) que Don Emilio - Don Emilio ha montado en el cervantino Almagro.

**Porque** la intervención de la charanga, con ser divertida, fue absolutamente *free-lance*, osea a su bola, sin ningún tipo de coordinación temática con el resto del espectáculo. Vamos, metida con calzador, que diría un castizo.

Pues lo dicho, aunque nos arriesguemos a ser expulsados de este Reino de Camelot (camelo, camelot...¿lo cogen?), no nos callaremos: ¡Su alteza está en pelota picada!

## De personas y cosas

### Un ritmillo:

El que llevan las obras de la Plaza Mayor.

Inexplicable en una zapatiesta que ha partido por la mitad el tráfico de la ciudad y complicado la vida a sus moradores... salvo que se trate de que no avancen hasta que los arrendatarios de las terrazas hayan recogido las últimas migajas de la temporada.

### Tres pueblos:

Madriguera, Negrodo y

Carrascal que acaban de entrar en el *club de la modernidad* del abastecimiento de agua mediante camión cisterna. Cada día nos cuesta más trabajo creer que sea misión de las diputaciones fomentar el arte contemporáneo, mientras el suministro del líquido elemento sea cosa de un consorcio de transportes.

### Una demanda:

La que va a afrontar España ante

el Tribunal Europeo de Justicia, por la adjudicación a Iberpistas (*sponsorizadora* enervorecida de todo lo que se mueve en la provincia) de nuestras recientes autopistas. Opinan en Bruselas, que adjudicar la concesión a una empresa por incluir en la oferta un "paquete adicional" que no figuraba ni en el anuncio de la licitación ni en el pliego de condiciones, es una pasada un pelín injusta hacia el resto de los licitadores. Pero ¿qué sabrán esos belgas de "paquetes adicionales"? Ellos ¡que sólo saben plantar coles y encima les salen enanas! Pues van listos esos de la Plataforma de la Sierra de Segovia si se creen que se van a salir con la suya... ¡Casco gana batallas hasta después de muerto (políticamente, claro)!

### Una sensación:

De gilipollas (con perdón).

La que se te queda al pagar tu entrada para un espectáculo del Festival, y ver que todos tus conocidos entran por la cara mediante su "invitación". Y si alguno olvidó solicitarla, se la improvisan allí mismo, como el jueves por la tarde al Sr. Escobar y familia. Y si a eso le añades que "por un error" se han vendido más entradas que sillas, la sensación ya se transforma en un hecho empíricamente contrastado: eres gilipollas (de nuevo con perdón).

### Una judería:

La de Segovia. Que en opinión

del alcalde es la mejor de España. No nos extraña, ya que es la última que se ha hecho, y además a medida. Desde aquellos decorados de Samuel Bronston, no se recordaba nada igual. Es una pena que el turismo hebreo no se de por enterado. Habrá que pensar en levantar un *antiguo barrio búlgaro*, porque esos sí que nos visitan a miles.

### Una obsesión:

La que tiene este alcalde con elimi-

nar las ya de por si escasas plazas de aparcamiento en superficie. Pues nada, él sabrá... nosotros lo padeceremos... y ellos se forrarán.

### Viejos rockeros en la nueva serie de T5

A partir de las 23,00 horas, Tele 5 emite el segundo capítulo de su nueva serie *Maneras de sobrevivir*, protagonizada por María Esteve, Juan Sanz, Gloria Muñoz, Cristina Brondo, Diego París y Roberto Iamo. Tras quedarse en el paro, Zaca intentará resucitar su viejo grupo de rock Los Infames.



Dos protagonistas de 'Water Rats'.

### Los 'Water Rats', ante una nueva misión

El lugar más tranquilo no siempre es el más seguro. A partir de las 21,00 horas, hoy domingo dos nuevas entregas de *Water Rats*, la serie de los fines de semana en Canal 4. Los agentes de la conocida bahía vuelven a salir al mar para cumplir una insólita misión. El caso les traerá de cabeza.

### Antena 3 programa el thriller 'La mansión'

Antena 3 programa a las 15,45 horas *La mansión*, un largometraje de intriga protagonizado por un matrimonio y sus hijos, que se mudan a una mansión de una urbanización de lujo. Pronto descubren que la vida en ella se rige por unas reglas estrictas de cuyo cumplimiento depende su permanencia.

[LOS PAYASOS DE LA TELE]  
ARMANDO RODRÍGUEZ

### Operación bikini

Llega el fin de semana, y con él el tiempo libre. Y el tiempo libre, dicen médicos cardiólogos y amigos, es una sensacional ocasión para entregarse al deporte e ir preparando eso que denominamos *operación bikini* porque es mucho más cómodo que denominarlo *Sudar para quitar peso* y que no se nos noten las loras en la visita de agosto a la playa.

Les recomiendo empezar con un poco de bicicleta. A eso de las 13,30 horas, hoy mismo, puede desplazarse a la bella localidad francesa de Saint Etienne y aprovechar sus casi 56 kilómetros de circuito urbano para pedalear y desengrasar rodillas y cartucheras. Además, tendrán la inmensa fortuna de cruzarse con el inimitable Lance Armstrong, que en la contrarreloj que se desarrolla por ese circuito en la penúltima etapa del Tour de Francia.

Si quieren perder peso de una manera más rápida, les recomiendo dejarse de pedalear y enfundarse un pesado traje sintético e ignífugo, amén de impermeable, pero deberán esperar a mañana domingo. Dornington Park, en Inglaterra -pueden aprovechar los numerosos viajes relámpago ofertados en la red para volar a buen precio- les brinda la oportunidad desde las 13,30 horas de darse unas vueltas en moto por el circuito, cabalgando en sus bicilíndricas junto a Valentino Rossi o Dani Pedrosa. Pero si todavía quieren sudar a más velocidad, por poco más dinero pueden irse hasta Hockenheim (Alemania), y media hora más tarde dar vueltas con un Fórmula 1 por el circuito donde se disputará el Gran Premio de Alemania con Fernando Alonso y compañía.

Eso sí, si son de esos que se toman el fin de semana de asueto (como yo y la mayoría) bajo la excusa de «ya empezaré el lunes», les recomiendo un poquito de *silon-ball* y que otros suden por nosotros.

# 'Documentos TV' aborda la congelación de cadáveres

El programa dirigido por Pedro Erquicia emite el reportaje 'Descongelar la muerte', centrado en la criogenización, una técnica que trata de hacer realidad el viejo anhelo de la inmortalidad

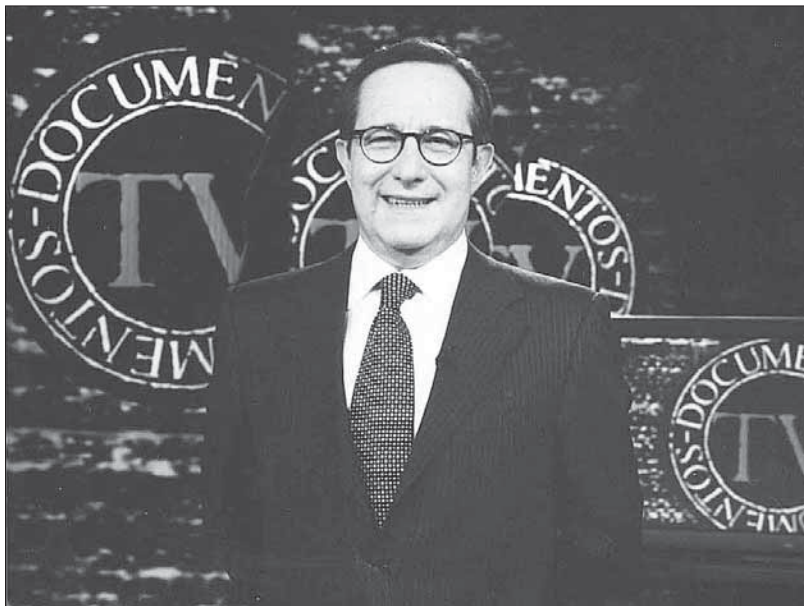
• Actualmente, tres sociedades ofrecen a sus clientes hibernarles a 195 grados bajo cero durante 100 años o hasta que se encuentre una cura para la enfermedad que padecen.

OTR-PRESS / MADRID

La edición de este domingo de *Documentos TV*, el programa que presenta en La 2 de TVE Pedro Erquicia, ofrecerá el reportaje *Descongelar la muerte* a partir de las 23,00 horas. En él se trata el tema de la criogenización, el viejo sueño de la inmortalidad que ha acompañado al hombre desde que hemos tenido conciencia de la muerte. A día de hoy, nadie que se haya sometido a esta técnica ha vuelto a la vida.

Actualmente, tres sociedades, sin ánimo de lucro ofrecen a todos los que paguen un seguro de vida que en el momento de su muerte su cuerpo será hibernado y mantenido a unos 195 grados bajo cero, vigilado veinticuatro horas al día por técnicos especializados durante 100 años o hasta que la medicina encuentre una cura para su enfermedad.

Muchos científicos consideran esta técnica un fraude y están seguros de que será imposible devolver la vida a los cuerpos actualmente en suspensión. En la cinta se analizan los elementos de realidad y de ficción que existen en esta práctica. Para verlo que opina la gente so-



El periodista Pedro Erquicia dirige y presenta el espacio de La 2 'Documentos TV', que se emite a las 23,00 horas. / EFE

bre el tema, se entrevista a partidarios y detractores de la criogenización.

En el documental también se pueden ver las técnicas de criogenización que existen, que se basan en la teoría de que el frío puede conservar en perfecto estado indefinidamente las células humanas.

Además, se muestran las dos modalidades de hibernación: la suspensión total, que conserva el cuerpo entero, y la neurosuspensión, que consiste en guardar sólo la cabeza una vez separada quirúrgicamente del cuerpo.

También en TVE pero en La Primera, la serie documental *España,*

*entre el cielo y la tierra* se centra, a partir de las 20,00 horas, en Galicia por tercera y última vez, con un viaje desde A Coruña hasta la maraña lucense. Bajo el título *Pazos, señores, reyes y brujas* el reportaje mostrará los distintos pueblos que conforman este recorrido, con un pequeño análisis de cada uno.



LO TIENES TODO

10:00H/ DIBUJOS ANIMADOS

22:30H/ CINE LA APUESTA

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S. A. LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN EN VENTA:

**CHALET'S PAREADOS EN OTERO DE HERREROS**  
PARCELA INDIVIDUAL DE 600 m<sup>2</sup> APROX.  
SUPERFICIE APROXIMADA ENTRE 8 m., y 108 m<sup>2</sup>  
COCINA, SALÓN-COMEDOR CON CHIMENEA,  
3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y TERRAZA  
\*CÓMODA FORMA DE PAGO



INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.: (921)415044

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
<p>06:00 CANAL 24 HORAS</p> <p>08:00 LA HORA WARNER Espacio infantil que incluye: -Vaca y Pollo -Tom y Jerry -Batman animación</p> <p>09:00 ZON@DISNEY Espacio infantil para entretener las mañanas del fin de semana. Incluye nuevos capítulos de las series de dibujos animados preferidos por los más pequeños: -House of mouse -Kim Possible -Lilo &amp; Stitch -La banda del patio</p> <p>11:30 EL OSO YOGI Serie de dibujos animados</p> <p>12:00 GRAND PRIX (R)</p>	<p>06:00 EURONEWS</p> <p>07:30 U.N.E.D.</p> <p>08:00 LOS CONCIERTOS DE LA 2</p> <p>08:45 ISLAM HOY</p> <p>09:00 BUENAS NOTICIAS.TV</p> <p>09:15 SHALOM</p> <p>09:30 CON TODOS LOS ACENTOS</p> <p>10:00 ÚLTIMAS PREGUNTAS</p> <p>10:25 TESTIMONIO</p> <p>10:30 EL DÍA DEL SEÑOR</p> <p>11:30 FUTURO</p> <p>12:30 EL JARDÍN VIVIENTE</p> <p>13:00 ESTADIO 2 Programa deportivo presentado por Tony Buron que incluye: -Motociclismo. Campeonato del mundo de velocidad. Gran premio Gran Bretaña. 125cc</p>	<p>06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS</p> <p>06:30 ROSWELL Roswell I Serie</p> <p>07:15 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia y Enric Escudé que incluye las series: -Power Ranger -Hombre lobo en el campus -Jumanji -Bob esponja -Cedric -Jimmy Neutrón -Dos en Malibú -Sabrina -Art attack -Superespías</p> <p>13:00 LA BATIDORA</p>	<p>08:00 LA BOLSA EN DIRECTO</p> <p>10:00 DIBUJOS ANIMADOS</p> <p>11:00 TIEMPO DE TERTULIA</p> <p>12:00 SOL Y SOMBRA</p> <p>13:00 TIEMPO DE VIAJAR</p> <p>14:30 CANAL 4 NOTICIAS</p> <p>15:00 LA VIDA EN DULCE</p> <p>15:30 CINE: Como pez en el agua Dylan y Jez son dos jóvenes huérfanos a los que les sobra preparación y les falta trabajo. Decididos a conseguir un millón de libras para cada uno, conocen a Georgia, una joven en su misma situación pero con pretensiones más altruistas.</p> <p>17:30 AMOR DESCARADO</p> <p>18:30 SUPERAGENTE 86</p> <p>19:00 TIEMPO DE VIAJAR</p>	<p>06:30 SENSACIÓN DE VIVIR Nueve yemas batidas suavemente</p> <p>07:15 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELSKY Espacio infantil</p> <p>07:30 BIRLOKUS KLUB Espacio infantil que incluye nuevos capítulos de las siguientes series, las favoritas de los más pequeños de la casa: -One Piece -Medabots -Las Tortugas Ninja</p> <p>09:00 EMBRUJADAS Las tres caras de Phoebe</p> <p>10:00 VISTO Y NO VISTO JUNIOR Programa de zapping</p> <p>11:00 GP2 SERIES Alemania</p> <p>13:00 PREVIO GRAN PREMIO</p>

**Necesitamos tu Sangre** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO**  
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39**  
**921 41 92 91**

<p>Repetición del concurso presentado por Ramón García</p> <p>14:30 <b>CORAZÓN, CORAZÓN</b> Espacio dedicado a la crónica social dirigido y presentado por Cristina García Ramos</p> <p>15:00 <b>TELEDIARIO 1</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada tanto en del panorama nacional como internacional, así como lo más destacado de la crónica deportiva. Presentado por Helena Resano, David Cantero y Sergio Sauca.</p> <p>15:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica para los próximos días</p> <p>16:00 <b>SESIÓN DE TARDE</b> <i>Llegando a mi destino</i>. EEUU. 2002. Dirección: Steve Purcell. Intérpretes: Mary-Kate Olsen, Ashley Olsen, Alexandra Picatto.</p> <p>18:00 <b>ESPAÑA, ENTRE EL CIELO Y LA TIERRA</b></p> <p>19:00 <b>CRUZ Y RAYA.COM IV</b> Espacio de humor</p> <p>21:00 <b>TELEDIARIO</b></p>	<p>250 cc MotoGP Desde el circuito de Donington Park Inglaterra -Motociclismo. Campeonato del mundo de velocidad. Gran premio Gran Bretaña. -Tour de Francia Inglaterra 21ª Etapa Corbell Essonnes-París Campos Eliseos Baja Aragón. -Atletismo. Campeonato de España absoluto. -Programa resumen Tour de Francia.</p> <p>21:00 <b>BALEARES, UN VIAJE EN EL TIEMPO</b></p> <p>21:30 <b>LÍNEA 900</b></p> <p>22:00 <b>CIUDADES PARA EL SIGLO XXI</b></p> <p>22:30 <b>AL FILO DE LO IMPOSIBLE</b></p> <p>23:00 <b>DOCUMENTOS TV (R)</b></p> <p>00:00 <b>DE CERCA</b></p> <p>00:30 <b>NATACIÓN</b></p> <p>01:45 <b>CINE CLUB</b></p> <p>03:40 <b>CINE</b></p> <p>05:30 <b>SUPERHOMBRE</b></p>	<p>Espacio de zapping con las imágenes más irrisorias y los momentos más divertidos de los programas más vistos de la televisión.</p> <p>14:00 <b>LOS SIMPSONS</b> <i>Lisa la ecologista</i> <i>Homer contra la dignidad</i> Serie de animación</p> <p>15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye lo más destacado de la crónica deportiva y la previsión meteorológica.</p> <p>15:45 <b>MULTICINE</b> <i>La mansión</i>. EEUU. 1995. Dirección: Rob Hedden. Intérpretes: John Ritter, Mary Page Keller, Hal Linden</p> <p>17:50 <b>REX</b> <i>Traición</i> <i>Gas tóxico</i> Doble episodio de la serie</p> <p>19:50 <b>ESPEJO PÚBLICO</b> Espacio documental presentado por Sonsoles Suárez</p> <p>21:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 2</b></p>	<p>20:30 <b>CANAL 4 NOTICIAS</b></p> <p>21:00 <b>WATER RATS:</b> <i>LA LEY DE LA BAHÍA</i>: Ambientada en el puerto de Sidney, un lugar aparentemente idílico repleto de yates y embarcaciones de recreo, narra las aventuras del grupo de la Policía Marítima de Sidney, encargada de poner orden en el lugar y mantenerlo vacío de malhechores.</p> <p>22:30 <b>CINE:</b> Fever Nick Parker es un artista que vive en un sórdido bloque de pisos de Brooklyn. Una madrugada se despierta causa del alboroto provocado por la policía y una ambulancia: Sindy el propietario del inmueble, ha sido asesinado.</p> <p>00:30 <b>CINE:</b> Huida sin fin Un joven callejero decide abandonar las calles para buscar a su madre. Pero el destino le obliga a ser testigo de un asesinato cometido por un oficial de policía, que lo pondrá en una situación peligrosa.</p> <p>02:00 <b>LA BOLSA EN DIRECTO</b></p>	<p><b>DE FÓRMULA 1</b> Espacio previo a la carrera donde se emitirá una entrevista a Fernando Alonso y se hablará del circuito Presentado por Antonio Lobato, Victor Seara y Gonzalo Serrano</p> <p>14:00 <b>GRAN PREMIO DE FÓRMULA 1 ALEMANIA</b> Desde el circuito alemán Hockenheim donde Fernando Alonso intentará su séptima victoria para conseguir el Campeonato del Mundo. Presentado por Antonio Lobato, Victor Seara y Gonzalo Serrano</p> <p>16:00 <b>CINE ON</b> <i>En el ojo del huracán</i>. EEUU. 2003. Dirección: Phillip Roth. Intérpretes: Dale Midkiff, Michael Ironside, Wendy Carter</p> <p>18:00 <b>JAKE 2.0</b> Dos episodios de la serie de ciencia ficción: <i>-El último hombre</i> <i>-Jerry 2.0</i></p> <p>20:00 <b>BRICOMANÍA</b></p>
---	--	--	---	--

**segovialnmobiliaria.com** la mejor forma de encontrar casa en Segovia

POPULAR TELEVISION	TELESEGOVIA
<p>06:55 <b>PALABRA DE VIDA</b></p> <p>07:00 <b>TRIS, TRAS Y VERAS</b></p> <p>11:30 <b>INVESTIGACIONES DE BOLSILLO</b></p> <p>12:00 <b>EL ÁNGELUS</b></p> <p>12:05 <b>SANTA MISA</b></p> <p>13:00 <b>ARGUMENTOS</b></p> <p>14:00 <b>CRÓNICAS DE UN PUEBLO</b></p> <p>15:00 <b>CONCURSAR CON POPULAR</b></p> <p>15:30 <b>ACOMPANAME</b></p> <p>16:05 <b>VERANO AZUL</b></p> <p>17:00 <b>CHARLOT</b></p> <p>17:30 <b>CURRO JIMÉNEZ</b></p> <p>18:30 <b>CUENTOS Y LEYENDAS</b></p> <p>19:30 <b>EL CHAYO DEL 8</b></p> <p>20:06 <b>ALA...DINA</b></p> <p>20:46 <b>CINE: "LOS INDOMABLES"</b></p> <p>23:00 <b>ESPECIAL INFORMATIVO</b></p> <p>00:00 <b>TE PUEDE PASAR A TI</b></p> <p>01:05 <b>PONGA UN AMPLIFICADOR EN SU VIDA</b></p> <p>01:55 <b>PALABRA DE VIDA</b></p>	<p>06:00 <b>REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b></p> <p>06:30 <b>ROSWELL</b> Roswell I Serie</p> <p>07:15 <b>MEGATRIX</b> Espacio infantil presentado por Natalia y Enric Escudé que incluye las series: -Power Ranger -Hombre lobo en el campus -Jumanji -Bob esponja -Cedric -Jimmy Neutrón -Dos en Malibú -Sabrina -Art attack -Superespías</p> <p>13:00 <b>LA BATIDORA</b></p> <p>20:30 <b>CANAL 4 NOTICIAS</b></p> <p>21:00 <b>WATER RATS:</b> <i>LA LEY DE LA BAHÍA</i>: Ambientada en el puerto de Sidney, un lugar aparentemente idílico repleto de yates y embarcaciones de recreo, narra las aventuras del grupo de la Policía Marítima de Sidney, encargada de poner orden en el lugar y mantenerlo vacío de malhechores.</p> <p>22:30 <b>CINE:</b> Fever Nick Parker es un artista que vive en un sórdido bloque de pisos de Brooklyn. Una madrugada se despierta causa del alboroto provocado por la policía y una ambulancia: Sindy el propietario del inmueble, ha sido asesinado.</p> <p>00:30 <b>CINE:</b> Huida sin fin Un joven callejero decide abandonar las calles para buscar a su madre. Pero el destino le obliga a ser testigo de un asesinato cometido por un oficial de policía, que lo pondrá en una situación peligrosa.</p> <p>02:00 <b>LA BOLSA EN DIRECTO</b></p>

MUNDO **amena** auna

Plaza del Corpus, 2  
40001 Segovia  
e-mail: amena@segovia.com  
Tfno: 921 46 03 73  
Fax: 921 46 03 56

# Pásate

## a contrato Amena y pasa de pagar más

Promoción válida hasta el 20 de agosto o fin de existencias · Altas con contrato Amena particular · PVP válido en península y Baleares · Sujeto a CGC de Amena

**Motorola V220**

**0 €**

Si trazes tu número de otro operador y lo das de alta con cualquier contrato Amena

**amena** auna  
distribuidor oficial

CANAL +	TELEMADRID
07:05 DOCUMENTAL NATURALEZA <i>Lince ibérico, el cazador solitario</i> Muestra la conducta insólita de este bello carnívoro, su cara más violenta, sus métodos de caza, las relaciones con sus congéneres y con otros habitantes que comparten su entorno, entre ellos el gran buitre negro.	07:40 CATDOG Serie
08:12 CINE <i>Enemigos. Eks contra Sever</i> . EEUU. 2002. Dirección: Kaos (Wych Kaosyananda). Intérpretes: Antonio Banderas, Lucy Liu, Gregg Henry.	08:05 TELENOTICIAS SIN FRONTERAS 08:40 EN ACCIÓN Presentado por Mar Martínez y Óscar Rincón
09:40 CINE: <i>Espía como puedas</i> 11:00 FIFA FÚTBOL MUNDIAL 11:30 TRANSWORLD SPORT 12:30 40 LATINO	09:15 CYBERCLUB Espacio infantil. Incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa: -Doraemon -Serie infantil de dibujos animados Incluye el Cybercine: -El pato Lucas en la isla fantástica
	11:35 MR. BEAN Serie
	12:00 DOCUMENTAL:

*tu centro comercial de Segovia*

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

13:30 REPORTAJES CANAL + <i>Estás nominado (Cuando la realidad supera la ficción)</i>	<i>Norteamérica salvaje</i> La vida en los cañones
14:30 NOTICIAS CNN+	13:00 DOCUMENTAL <i>Biólogos en competición</i>
14:40 ZAP, ZAP, ZAPIN	14:00 TELENOTICIAS Informativo con las noticias más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentan: Beatriz Pino y Javier Díez.
15:30 CINE <i>Freddy contra Jason</i> . EEUU. 2003. Dirección: Ronny Yu. Intérpretes: Robert Englund, Ken Kirzinger, Monica Keena	15:00 DEPORTE 15:15 LA NUESTRA 15:30 CINE DE TARDE <i>Greystoke: la leyenda de Tarzán</i>
17:05 COLECCIÓN C+ <i>Indiana Jones y el templo maldito</i> . EEUU. 1984. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Harrison Ford, Kate Capshaw, Ke Huy Quan.	18:20 JUST FOR LAUGHS 18:40 TOROS Retransmisión en directo del festejo taurino desde Algete
18:58 DOCUMENTAL <i>Vigilad los cielos</i>	20:30 TELENOTICIAS Espacio informativo
20:00 ESPECIAL CANAL + <i>Festival El Sol (Festival publicitario Iberoamericano)</i>	21:00 LOS IMPOSIBLES Espacio presentado por Vanesa Romero
21:00 + TE VALE XXL	21:30 OPERACIÓN VACACIONES
21:30 NOTICIAS CNN+	22:40 CINE: CICLO ALFRED HITCHCOCK <i>Cortina rasgada</i>
22:00 FRASIER	01:30 ALFRED HITCHCOCK PRESENTA
22:30 LA NOCHE DE PETER SELLERS <i>-Llamame Peter</i>	
00:37 <i>-El guateque</i>	
02:17 CINE: <i>EL punto sobre la i</i>	

**GMS 921 41 32 32 GMS**

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10      920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

03:46 CINE <i>La liga de los hombres extraordinarios</i>	Incluye los cortos <i>The mole</i> <i>Anniversary gift</i>
05:33 CINE <i>Dos tontos muy tontos: Cuando Harry encontró a Lloyd</i>	02:30 CINE:UNA COMEDIA <i>Ihaka: Un caso sin resolver</i>
	04:15 PROGRAMACIÓN LAOTRA

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**La mejor del día**  
TVE1 00:00

**PENA DE MUERTE**  
★★★

Título original: "Dead Man Walking". EEUU. 1995. Dirección: Tim Robbins. Intérpretes: Susan Sarandon, Sean Penn, Robert Prosky. 117 m.



Los protagonistas, Susan Sarandon y Sean Penn.

*Buena por justicia*

La hermana Helen Prejean contacta por correo con Matthew Poncelet, un joven condenado a pena de muerte por el asesinato de dos adolescentes. Matt confía en ella y acepta su compañía en la prisión. La hermana Helen se compadece del muchacho y, convencida de que se está cometiendo una injusticia, intenta reabrir su caso y conseguir una apelación que le libre de morir ejecutado. Basado en una historia real, el filme es un interesante alegato contra la pena capital, una práctica existente en algunos estados americanos.

Canal + 15:30

**FREDDY CONTRA JASON**  
★

Título original: "Freddy Vs Jason". EEUU. 2003. Dirección: Ronny Yu. Intérpretes: Robert Englund, Ken Kirzinger, Monica Keena, Jason Ritter. 95 m.

El incombustible Freddy Krueger por fin está confinado en el infierno, pero sigue empeñado en atemorizar los sueños de los inocentes habitantes en Elm Street. Para ello, decide asociarse con un famoso psicópata, Jason, protagonista de la infame saga "Viernes 13". Lo que al principio es una bella amistad, al final se convierte en una auténtica masacre. Prescindible filme de pseudoterror que tan sólo es apta para incondicionales.

Canal + 17:05

**INDIANA JONES Y EL TEMPLO MALDITO**  
★★★

Título original: "Indiana Jones and the Temple of Doom". EEUU. 1984. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Harrison Ford, Kate Capshaw, Amrish Puri. 106 m.

Indiana Jones intenta comprar en un cabaret una joya de valor incalculable. Cuando está a punto de conseguirlo, se frustra la operación y tiene que salir huyendo. En compañía de un chiquillo y de una mujer llegará hasta algún lugar de la cordillera del Himalaya, donde una secta tiene esclavizados a los niños de

Antena 3 15:45

**LA MANSIÓN**  
★

Título original: "The Colony". EEUU. 1995. Dirección: Rob Eden. Intérpretes: John Ritter, Mary Page Seller, Hal Linden. 89 m.

Un matrimonio y sus dos hijos se

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

los poblados cercanos. Segunda entrega de la serie, con un comienzo espectacular y un buen ritmo.

TVE1 22:00

**EL CUARTO ÁNGEL**  
★

Título original: "The Fourth Angel". GB/Canadá. 2001. Dirección: John Irvin. Intérpretes: Jeremy Irons, Forest Whitaker, Jason Priestley, Charlotte Rampling. 91 m.

Jack Elgin, flamante ganador de un premio Pulitzer, sorprende a su familia con unas vacaciones en la India. Pero cuando unos terroristas se apoderan del avión en el que viajan, su esposa y una de sus hijas mueren ante sus propios ojos. Una vez en Londres, Jack se vuelca en dar apoyo a sus otros dos hijos convalecientes e intenta encontrar sentido a toda la tragedia. Sin embargo, el estupor y la frustración le invaden cuando los terroristas son puestos en libertad. John Irvin ("La colina de la hamburguesa", "Los perros de la guerra") dirigió esta descafeinada adaptación de la novela homónima de Robin Hunter.

Canal + 22:30

**LLÁMAME PETER**  
★★★

Título original: "Life and Death of Peter Sellers". EEUU. 2004. Dirección: Stephen Hopkins. Intérpretes: Geoffrey Rush, Charlize Theron, Emily Watson. 127 m.

Peter Sellers fue un hombre de muchas caras, un carismático actor con una atormentada vida privada. Sellers se debatía entre la influencia de una madre posesiva, sus complicadas relaciones con las mujeres, su dificultad para asumir las mieles de la fama y sus conflictos de identidad. La historia, que se centra en el ascenso personal y en la vida familiar de Peter Sellers, presenta a un hombre cuya trayectoria íntima chocó frontalmente con la fama, un individuo completamente inmerso en los personajes que interpretaba.

Canal + 00:37

**EL GUATEQUE**  
★★★★★

Título original: "The Party". EEUU. 1968. Dirección: Blake Edwards. Intérpretes: Peter Sellers, Gavin McLeod, Claudine Longet. 100 m.

Hrundi V. Bakshi es un torpe actor indio que llega a Los Angeles en busca de una oportunidad. En su primer trabajo consigue destrozarse unos prestigiosos estudios, por lo que el productor decide incluirlo en su lista negra. Sin embargo, en la lista en que aparece es en la de los invitados a una lujosa fiesta en casa del jefe de los estudios. Su presencia será catastrófica, porque en el guateque la casa también quedará arruinada.

**PROMOCIÓN: en VALVERDE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS**

**28 VIVIENDAS**

**ugarte®**

- GARAJE y TRASTERO
- Parquet, carp. roble, Climalit, etc.
- BUENA SITUACIÓN
- CÓMODA FORMA DE PAGO

www.ugarte-inmobiliaria.com  
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



Los participantes cuidaron hasta el último detalle de sus coches para presentarse al concurso celebrado ayer

RAFAEL MOLTÓ

## ‘Techno’ en el maletero

RAFAEL MOLTÓ  
Fuentemilanos

Ayer se celebró en Fuentemilanos una concentración de coches ‘tuneados’, actividad incluida dentro de las fiestas patronales de este barrio incorporado de la capital.

A la concentración, organizada por Alfonso García Marazuela, acudieron conductores de toda la provincia e incluso de otros puntos de España, como Paco García, que trajo su coche desde Guadalajara. “Todavía no está acabado, le falta el equipo de sonido, pero tenía que desfogarme, ya que el coche llevaba un año y medio de taller”, declaró. Este manchego lo que quería es que todas las personas que acudieron a la convocatoria pudiesen disfrutar de su

Ayer se celebró en Fuentemilanos una concentración ‘tuning’ a la que acudieron cerca de treinta coches

vehículo, ya que, bromeó, “para eso está; un coche como este no lo puedes usar para ir a trabajar”.

Entre los automóviles participantes, la mayoría segovianos, había modelos muy diferentes. Así, se podía contemplar desde una ranchera y un deportivo o, entre otros, un utilitario bastante antiguo con una foto de Camarón de la Isla presidiendo su parte trasera. Variedad para todos los gustos: Había algunos con puer- ta de tijera, otros con equipos de

música que conseguían que su música se oyese en toda la plaza e incluso uno que llevaba una bola de discoteca en el maletero.

La espectacularidad de los vehículos, aparcados en batería, provocó que decenas de vecinos rodeasen a sus propietarios, a los que aprovecharon para realizar algunas consultas sobre sus potentes equipos de sonido o sobre próximas convocatorias en las que habían participado.

Una vez que todos los participantes estaban inscritos, se celebró un concurso con tres categorías diferentes, todas ellas muy reñidas: Exterior, interior e iluminación.

Los habitantes de Fuentemilanos, en plenas fiestas patronales, se acercaron en masa a la plaza del Ayuntamiento a observar los turismos de los participantes, algunos dejaron que los más pequeños fuesen, por unos momentos, ‘grandes conductores’.

Tanto los participantes como los habitantes del pueblo pudieron disfrutar de una sesión de música ‘techno’ que hizo las delicias del público asistente en medio del ambiente festivo que se respiraba en la plaza.

### LA ÚLTIMA CURRI VALENZUELA

## Fumar en el monte y otras prohibiciones

QUEDA PROHIBIDO, hasta el 1 de noviembre, fumar en ningún monte del territorio español. Lo decidió el viernes el Gobierno en un intento, tardío y un tanto es- trambótico, por controlar los incendios forestales en este verano de sequía y extremo calor. Como se supone que no tiene competencias para decidir sobre esta materia, el Ejecutivo se ampara en el artículo 149 de la Constitución que le permite legislar sobre “seguridad pública” cuando se trata de proteger el medio ambiente.

Además de prohibir que se fume, el segundo plan que el Ejecutivo presenta para controlar los incendios en seis semanas, visto el escaso éxito del primero, prohíbe casi todo lo que los españoles hacemos cuando vamos al monte: pasear por las zonas de mayor valor ecológico, prepararnos una paella e incluso circular en coche y moto por las pistas forestales. La verdad, para eso deberían prohibir que visitemos el monte esta temporada y obligarnos por decreto ley a que todos los españoles practiquemos este verano el turismo de sol y playa.

Queda por conocer quien vigilará el cumplimiento de las nuevas normas, ya que el Gobierno solo habla vagamente de que se va a reforzar el SEPRONA, pero no parece que de aquí al 1 de noviembre vaya a dar tiempo a formar a docenas de miles de guardias civiles preparados para multarnos por el monte como hasta ahora solo hacían en la carretera. Visto lo cual, además de que se ha establecido un órgano de coordinación entre autonomías sobre esta materia que no se ha especificado en qué consiste, da la impresión de que más que un plan para controlar los incendios lo que acaba de aprobar el Gobierno es un plan para culpar a los ciudadanos de los incendios. De hecho, todo español que visite el monte este verano será ya sospechoso de ir a saltarse una prohibición. Y, por lo tanto, culpable del fuego.

LA JUGADA MÁS IMPORTANTE DE TU VIDA...  
PRECIO PRESUPUESTO  
54 53  
¿Y NO HAS GANADO EL PARTIDO?  
Triangulo  
Triangulo Inmobiliaria  
Le conseguimos también la mejor financiación San Francisco 19 - 921 41 20 90

ALQUILER DE MAQUINARIA DE CONSTRUCCIÓN  
R Rentaire  
ALBACETE 902 367 443  
ÁVILA 902 364 821  
CÁDIZ 902 103 123  
GUADALAJARA 902 366 880  
MADRID 91 637 13 14  
MÁLAGA 902 42 89 89  
SEGOVIA 902 111 340  
SEVILLA 902 366 879  
Av. Hontoria 3. Polígono Ind. Hontoria. 40195 Hontoria. Segovia.  
Tf 902 111 340 Fax 921 43 10 31. www.rentaire.es